

Wilson n'a pas innové

Un quatrième budget prudent



Depuis quatre ans déjà, le Cercle des fermières, dont la section de Gatineau, fabrique des petits «sourires» destinés aux enfants hospitalisés. Les groupes de Gatineau ont remis, hier, quelque 150 marionnettes au service de pédiatrie du Centre hospitalier de Gatineau. La section de Gatineau du Cercle des fermières regroupe une quarantaine de femmes. Les années passées, elles offraient aux jeunes patients des poupées, des pantoufles, etc...

Pierre April
Presse Canadienne

OTTAWA
Le ministre des Finances, Michael Wilson, a livré hier aux Communes un budget-bilan qui s'attaque à peine au déficit budgétaire, ne promet rien de nouveau aux contribuables, n'augmente ni ne réduit les impôts et s'inscrit dans la foulée de la première étape de la réforme fiscale annoncée en décembre 1987.

Comme la majorité des observateurs et critiques l'avaient déjà pressenti, le grand argentier du gouvernement central n'a pas innové, ne s'est pas laissé emporter par la perspective d'une élection générale avant la fin du prochain exercice financier et s'est contenté de ne pas déroger aux principes de prudence dans l'administration des deniers publics.

Comme l'avait déjà dit le premier ministre Brian Mulroney, mardi, rien ne sert de modifier un système qui, selon le gouvernement conservateur, a fait ses preuves.

Dans un discours abrégé, M. Wilson a rappelé les grands objectifs de l'administration conservatrice et les effets des mesures déjà prises et en vigueur.

«Le moteur de la croissance productive, a-t-il dit, et de la création d'emplois est un secteur privé dynamique. Pour promouvoir ce dynamisme, le gouvernement a pris d'importantes mesures visant à moderniser le cadre réglementaire des entreprises, à réformer la fiscalité fédérale et à assurer des débouchés à nos exportations.»

Si ce budget n'offre rien de bien attrayant pour les contribuables moyens, c'est que le ministre des Finances a déjà annoncé, en décembre 1987, les mesures fiscales qui entreront en vigueur en juillet prochain et qui se feront sentir dans le portefeuille des particuliers.

«Plus de huit ménages sur dix, a-t-il précisé, verront leurs impôts personnels réduits. Environ 850,000 personnes à revenu modeste verront leurs impôts réduits à zéro. Près de neuf Canadiens de 65 ans ou plus sur dix bénéficieront d'une réduction d'impôt. La grande majorité des familles ayant des enfants paieront nettement moins d'impôt personnel. L'impôt sur le revenu des particuliers représentera une part moins importante de l'ensemble des recettes fiscales.»

Nouvelles mesures
Au chapitre des nouvelles mesures, le ministre Wilson n'a pas été prolifique dans ce budget, probablement le dernier avant la tenue d'une élection générale.

Pour bien démontrer qu'il n'a pas perdu de vue la réduction des dépenses, il a annoncé une diminution de \$300 millions, à partir de 1989-1990, des dépenses non-statutaires des ministères fédéraux. Elles seront annoncées au cours des prochains mois par le président du Conseil du trésor.

S'il a décidé de couper, il n'a pas oublié de se procurer d'autres recettes en annonçant que la taxe sur l'essence sera augmentée d'un cent le litre, une mesure qui procurera au trésor public des rentrées d'argent de \$300 millions par an.

Il a consenti quelques timides mesures pour encourager les familles. Le seuil de revenu familial donnant droit au crédit d'impôt remboursable pour enfants passera de \$15,000 à \$16,060, le plafond de la déduction pour frais de garde d'enfants est portée de \$2,000 à \$4,000 et un nouveau supplément de \$200 à l'égard des enfants de six ans et moins sera ajouté, en deux tranches de \$100 d'ici 1989, au crédit d'impôt de \$559 pour le parent qui garde l'enfant à la maison.

Ce qui surprend encore dans ce budget, ce sont les perspectives optimistes sur l'économie proposées par le ministre. Contrairement aux opinions émises récemment par les spécialistes du monde économique, M. Wilson estime que malgré un léger ralentissement en 1988, l'économie continuera de croître.

«En 1989, a-t-il dit, le taux de croissance économique devrait se redresser, la consommation étant stimulée par les remboursements découplant de la réforme fiscale ainsi que par les baisses de prix résultant de l'accord de libre-échange canado-américain. Cet accord stimulera également les investissements et les exportations.»

Selon M. Wilson, le taux de chômage devrait se situer à 7% au début des années 1990; le taux d'inflation pourrait tomber sous la barre du 4%; le rythme de croissance de l'emploi dépasserait le 2%.

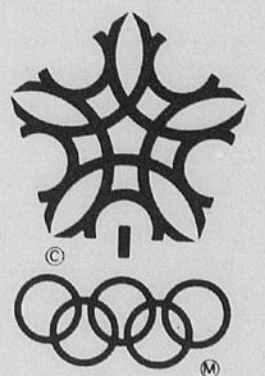
Le ministre n'a pas changé de cap. Ce budget n'a rien dérangé et c'est de

cette façon qu'il estime être en mesure de faire face aux défis qui attendent l'économie canadienne.

«Nous gardons notre cap, a-t-il conclu, parce que nous connaissons l'efficacité de nos politiques. Nous connaissons également, grâce à l'expérience des années 70 et au début de la décennie 80, les conceptions et les politiques qui sont inefficaces.»

«Nous continuerons de prendre des décisions difficiles, a-t-il ajouté, des adaptations pénibles et de faire preuve d'une volonté bien arrêtée. Il n'existe aucun raccourci pour atteindre le potentiel économique du Canada.»

L'opposition mord à belles dents dans le budget Wilson Page 3



Les XVes Jeux

À la veille des cérémonies d'ouverture des XVes Jeux olympiques d'hiver à Calgary, LeDroit publie demain son premier cahier spécial sur les JO. Les lecteurs y trouveront des textes originaux qui effectuent un survol de chacune des compétitions olympiques tout en s'attardant sur les performances des athlètes canadiens. Un cahier souvenir de 16 pages à conserver, demain dans LeDroit.



Histoire d'amour

Il fait battre nos cœurs, enflamme nos corps et illumine nos regards. On le cherche, on le trouve, on le perd. Certains se sont battus en son nom, tandis que d'autres se sont contentés de le faire... L'amour, toujours l'amour. A lire aujourd'hui dans notre cahier VivrePlus

PAGE 31



Bureaucratie dénoncée

L'état de santé d'Anne Marie Clerc, impliquée dans le grave accident de circulation de Syracuse qui avait coûté la vie à quatre de ses collègues de travail de la CCN, le 5 août 87, n'a cessé de se détériorer au cours des derniers mois. Sa famille, son père Gérard et son ami John Jefferson, ont fait appel à la presse, hier, pour dénoncer la lenteur de la «bureaucratie» qui aurait, selon eux, empêché jusqu'à maintenant la jeune femme d'être transférée dans un centre spécialisé de l'État de New York.

PAGE 15

Langues officielles

Un comité spécial révisera le projet de loi

Presse Canadienne
OTTAWA

Les députés conservateurs ont été prévenus, hier, que le projet de loi C-72 sur les langues officielles allait être référé à un comité spécial du caucus pour une étude approfondie. «Il va être réécrit complètement», a expliqué le député tory Dan McKenzie.

Au cours de la deuxième lecture du projet de loi aux Communes, lundi et

mardi, des députés conservateurs ont embarrassé le gouvernement en le dénonçant. Selon eux, le projet de loi est discriminatoire à l'égard des unilingues de langue anglaise.

Le projet a pour but de permettre aux fonctionnaires fédéraux de travailler dans l'une ou l'autre des deux langues officielles. Il garantirait, de plus, le droit à des procès en anglais ou en français devant les tribunaux fédéraux

et à des services bilingues dans les ministères et les agences fédérales, là où la demande le justifie.

Selon M. McKenzie, le député Gerry St. Germain, président du caucus conservateur, a été chargé de trouver un avocat «neutre» pour réviser le projet de loi. M. St. Germain lui-même a refusé de faire tout commentaire, hier, sous prétexte que les affaires du caucus ne concernaient pas le public.

Le «Bateau du retour» s'inspire de l'Exodus

Jacques Pinto
Agence France-Presse
JERUSALEM

La classe politique, la presse et l'opinion israéliennes se déchangent à l'approche du départ vers Israël du «Bateau du retour» palestinien et pas moins de 20 bateaux affrétés par des partisans et des adversaires de cette opération, s'apprentent à quitter les côtes israéliennes pour se porter à sa rencontre en Méditerranée.

En lançant cette opération, l'OLP a

ébranlé l'un des mythes les plus sacrés de l'Etat hébreu, celui du retour des juifs vers la Terre promise, après un exil deux fois millénaire et l'horreur des camps de la mort nazis, où furent exterminés six millions d'entre eux.

C'est parce que cette opération touche à la fibre même de la nation juive, que le premier ministre israélien, Yitzhak Shamir (Likoud, droite nationaliste) et, son rival, le chef de la diplomatie israélienne, Shimon Pérès (travailliste), ont violemment dénoncé le parallèle établi entre les passagers pa-

lestiniens du «Bateau du retour» et les passagers juifs de l'Exodus, rescapés de l'Holocauste qui gagnèrent la Palestine en 1947.

«On veut nous voler jusqu'à notre idéal, celui du retour dans notre patrie», a lancé M. Shamir mardi soir, dans le port israélien d'Ashdod, devant le monument aux morts du «Egoz», un bateau qui quitta clandestinement les côtes du Maroc en 1961 et sombra avec ses 43 passagers juifs au large de Tanger.

Criminel de guerre

Ottawa et Moscou sont parvenus à une entente

Presse Canadienne
OTTAWA

Le Canada et l'Union soviétique sont parvenus à une entente formelle de coopération en vue de la cueillette de preuves contre de présumés criminels de guerre nazis. L'entente a été rendue publique hier par le ministre canadien de la Justice Ray Hnatyshyn.

L'accord avait été paré à Moscou le 30 décembre, mais n'a pas été divulgué avant son dépôt aux Communes par le ministre Hnatyshyn.

Il autorise donc les chercheurs spécialisés en histoire, les avocats et les juges du Canada à aller recueillir en preuve des documents et des témoignages en Union soviétique même, en accord avec la loi canadienne de la preuve.

Ces éléments de preuve seraient ultérieurement utilisés devant les tribunaux canadiens, comme le veut la

politique du gouvernement conservateur, qui est de privilégier la prise de procédures judiciaires en sol canadien plutôt que l'extradition de suspects à l'étranger pour y subir leur procès.

Le Canada refuse, depuis la fin de la Deuxième Guerre mondiale, d'envoyer de présumés criminels subir leur procès dans quelque pays communiste que ce soit en Europe de l'Est. Une seule personne a déjà fait l'objet d'une procédure d'extradition, vers l'Europe de l'Ouest: Albert Helmut Rauca. Ce dernier a été envoyé en Allemagne de l'Ouest en 1983 et il est mort en prison en attendant son procès sous des accusations d'avoir tué 11,000 Juifs lituaniens.

Le juge Jules Deschênes, dans le rapport d'une commission royale d'enquête qu'il remettait au ministre Hnatyshyn il y a plus d'un an, recommandait que des mesures urgentes soient prises contre 20 présumés criminels de

aujourd'hui

Gatineau: pas question de modifier le budget 9

Contrats de la SHQ: une erreur, soutient André Bourbeau ... 11

Le prix des vins restera élevé 14

Après six mois, la grève prend fin à la Canadian Uniform 15

Sommaire ... 2

Valentin original

Agence France-Presse
WASHINGTON

Un célèbre fleuriste de Washington s'est mis au goût du jour pour la prochaine Saint-Valentin avec son «bouquet-sécurité», composé d'une douzaine de longues roses rouges et d'autant de préservatifs.

Selon une publicité du fleuriste Bird, reçue hier à Washington, «à une époque où l'amour implique un plus grand risque, ce bouquet permet de dire: «Je tiens à votre sécurité en même temps que je vous aime». C'est aussi la façon idéale de faire savoir à votre aimé(e) comment vous comptez passer ce jour ensemble.»

Le prix de ce bouquet est de \$80, soit un des plus bas parmi toutes les formules proposées par ce fleuriste pour la Saint-Valentin.

De nouveau élu, Alfred est déjà en campagne...

Gilles Laframboise
LeDroit
GATINEAU

C'est maintenant officiel et légal: Jean Alfred est revenu en politique et il est revenu pour arracher le pouvoir aux libéraux.

L'ex-député avait bel et bien été élu président du PQ de Chapleau, il y a à peine trois semaines, mais cette élection avait été déclarée illégale. Le soir du 19 janvier, plusieurs membres n'avaient même pas reçu la convocation de la permanence du parti, à Montréal.

Il a donc fallu tout recommencer hier soir et procéder de nouveau à l'élection d'un nouvel exécutif de circonscription.

Dans son deuxième discours d'acceptation en trois semaines, M. Alfred a délaissé cette fois ses préoccupations de président pour se lancer dans une charge à fond de train contre le gouvernement libéral et ses députés dans l'Outaouais.

Ne sachant pas que son but ultime est de faire mordre la poussière au député actuel John Kehoe pour enfin faire la souveraineté, le professeur de français a reproché à M. Kehoe «de ne même pas savoir parler français» et de faire de l'argent sur le dos des Gatinois.

En élevant le ton dans la petite salle où s'entassaient une trentaine de militants, M. Alfred a expliqué que M. Kehoe agit comme avocat de la ville de Gatineau à la Cour municipale en même temps qu'il est député à Québec.

«Pour avoir plus d'argent, a expliqué M. Alfred, il poursuit les Gatinois qui ont commis des infractions municipales».

pales, les mêmes Gatinois qui l'ont élu et qui paient son salaire de député à Québec.»

«Moi, quand j'étais député du Parti Québécois, j'ai démissionné comme conseiller municipal de Gatineau parce que j'avais trop de travail comme député», a ajouté M. Alfred.

Au tour des autres

Après avoir qualifié le député Mark Assad, de Papineau, de «gros zéro», le nouveau président du PQ de Chapleau s'en est pris à Michel Gratton, le député libéral de Gatineau.

Ce dernier, selon M. Alfred, «se cache derrière une commission-bidon pour ne pas régler le problème du monde de Cantley, une commission qui est venue écouter dans l'Outaouais tout ce qu'on savait déjà depuis long-

temps».

«Qu'est-ce que Michel Gratton attend pour s'asseoir avec les gens de Cantley, pour trouver une solution et la proposer au ministre?», a lancé M. Alfred.

Les députés Gilles Rocheleau, de Hull, et Robert Middlemiss, ont été épargnés dans l'envolée oratoire de M. Alfred.

S'adressant encore à la salle comme s'il venait d'être élu candidat du PQ à une élection (qui n'aura pas lieu avant deux ans), M. Alfred a même dévoilé les grandes lignes de son éventuel programme électoral.

Du même coup, il s'est porté volontaire pour faire une tournée de «tous les cégeps du Québec pour rendre les cégepiens contagieux, des malades de la souveraineté».

Une chanson dénuée de sens selon le CTC

Le budget ne crée pas d'emplois rémunérateurs

France Pilon
courriériste parlementaire
LeDroit
OTTAWA

Le Congrès du travail du Canada (CTC) a dénoncé hier le budget Wilson parce qu'il ne propose aucune mesure pour créer des emplois véritablement rémunérateurs.

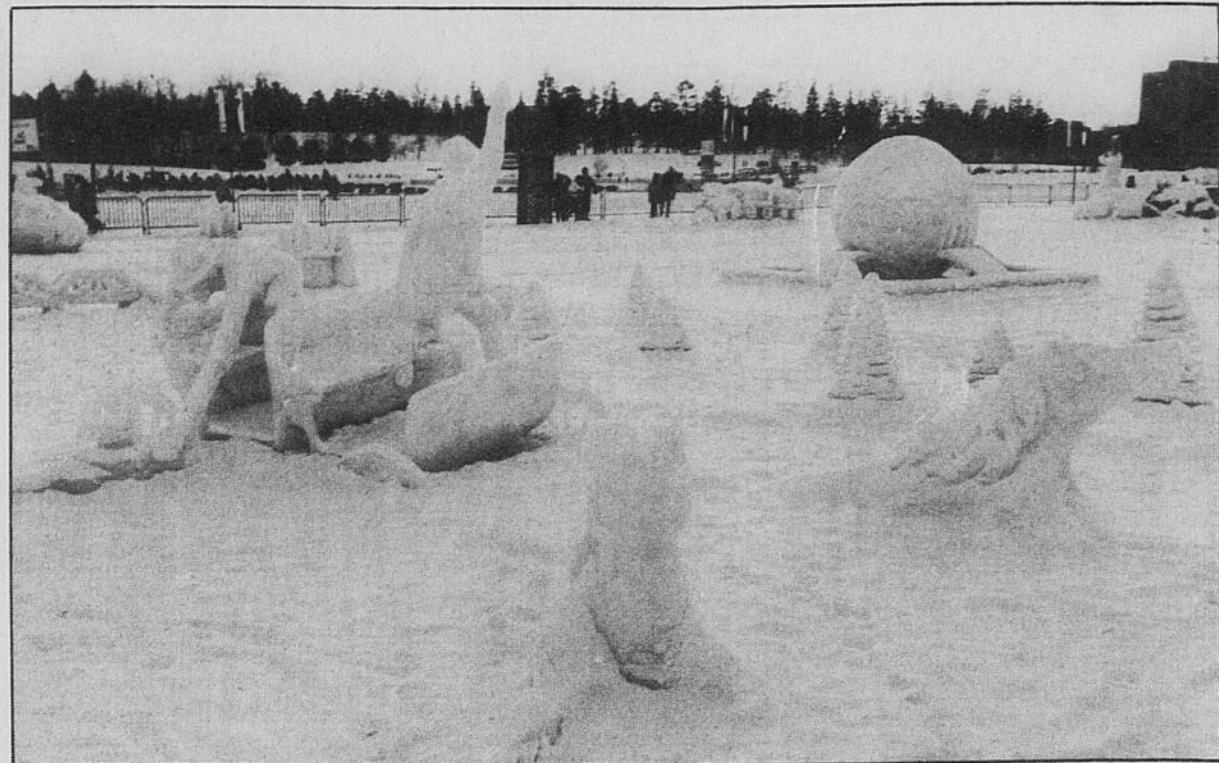
En entrevue avec DROIT, M. Robert Mercier, secrétaire-trésorier du CTC, a indiqué que le ministre des Finances avait «une personnalité charmante pour captiver le public canadien» mais que sa chanson — le budget qu'il a présenté hier — était «dénuée de sens».

«Nous ne nierons pas que le gouvernement fédéral a créé des milliers d'emplois. Mais il ne faut pas oublier qu'environ 85 % de ces emplois sont

rémunérés en-deça du seuil de la pauvreté», a indiqué M. Mercier.

A son avis, le gouvernement aurait intérêt à créer des emplois vraiment rémunérateurs puisque ceux qui les détiendront paieront des impôts et participeront ainsi à la réduction du déficit. «On ne réduit pas le déficit en créant des emplois sous-payés», a soutenu M. Mercier.

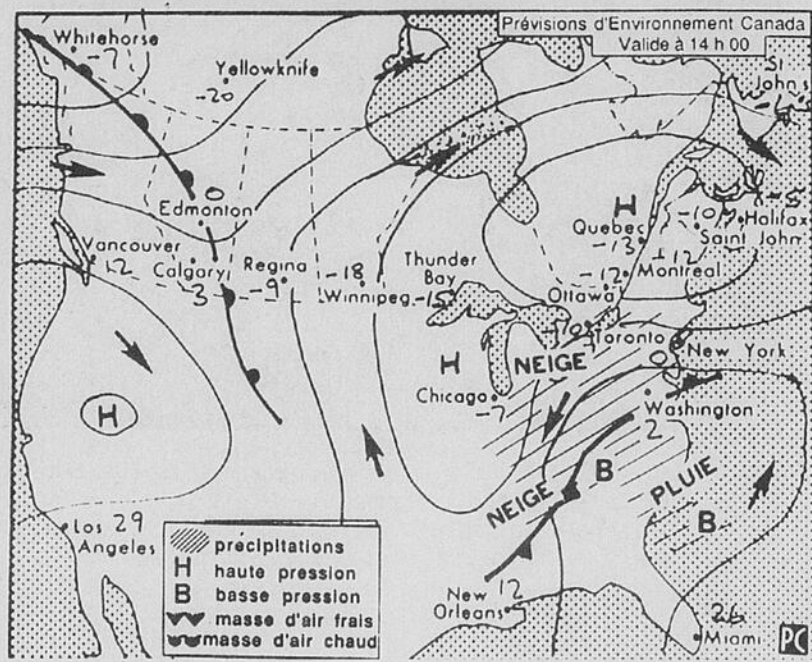
Dans la même veine, le porte-parole du CTC croit que le gouvernement a fait fausse route, dans sa réforme fiscale de juin dernier, en annulant les impôts de 850,000 contribuables dont les revenus sont inférieurs à \$10,000. «Ce n'est pas de cette façon que ces contribuables vont participer à l'économie



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

La sculpture gatinoise représentant le sauvetage de Lady Aberdeen (qui a failli se noyer dans la rivière Gatineau en 1896) a remporté le 1er prix de la catégorie «grand public» à Bal de neige. Elle a nécessité 354 heures de travail de la part de Claire Vaive et Berthe Miron (conseillères municipales) et de huit fonctionnaires gatinois. Cette sculpture est située sur le lac Dow à proximité de l'embouchure du canal Rideau sur le site 79.

AU GRÉ DU TEMPS



Synopsis: une perturbation en provenance du Missouri nous apportera des nuages au cours de la journée de jeudi et de la neige en soirée et pour la journée de vendredi.

prévisions régionales

Ennuagement suivi de faible neige en soirée jeudi. Maximum -11. Minimum -13. Neige et poudrière. Ventoux vendredi. Maximum -5. Cinq à dix centimètres de neige prévus pour vendredi. Le soleil se lèvera à 7 h 11 et se couchera à 17 h 22.

Maximum normal: -6
Minimum normal: -16
Maximum record: 9.1 en 1981
Minimum record: -29.3 en 1979

Situation générale: le soleil est encore attendu sur la majorité du Québec. Mais une dépression en provenance du sud-ouest américain amènera graduellement des nuages sur le sud-ouest québécois. Avec l'approche de la dépression, de la neige débutera sur les régions de l'ouest. La neige progressera vers l'est par la suite. Des accumulations significatives de neige sont possibles, surtout sur les régions du sud-ouest. Les températures demeureront sous les normales saisonnières. Un réchauffement des températures est attendu vendredi.

Abitibi et Témiscamingue: généralement ensoleillé. Min. près de -30. Max. près de -14. Neige vendredi.

Pontiac, Gatineau et Lièvre: ensoleillé. Min. de -25 à -28. Max. près de -11. Neige et poudrière vendredi.

Laurentides: ensoleillé. Min. de -25 à -28. Max. près de -11. Neige et poudrière vendredi.

Montréal, Trois-Rivières et Drummondville: généralement ensoleillé. Min. près de -20. Max. près de -11. Neige et poudrière vendredi.

Estrie: ensoleillé. Min. près de -20. Max. près de -11. Neige et poudrière vendredi.

Ste-Anne-des-Monts: généralement ensoleillé. Min. près de -20. Max. près de -12. Ensoleillé vendredi.

c'était un 11 février

1987: Un toit s'écroule sous la neige dans un centre commercial à St-Jean (Terre-Neuve) après une chute de neige récente de 30 cm. Sept clients sont blessés.

Au Canada

| | Min. | Max. |
|-------------------|------|------|
| Calgary | -25 | -21 |
| Charlottetown | -18 | -07 |
| Churchill | -28 | -06 |
| Edmonton | -27 | -22 |
| Fredericton | -19 | -07 |
| Halifax | -07 | -05 |
| London | -13 | -04 |
| Moncton | -17 | -06 |
| Montréal | -12 | -11 |
| Ottawa | -14 | -10 |
| Québec | -13 | -11 |
| Regina | -36 | -25 |
| Saint John, N.-B. | -18 | -06 |
| Saskatoon | -23 | -18 |
| St. John's, T.-N. | -13 | -03 |
| Toronto | -10 | -03 |
| Vancouver | 05 | 11 |
| Victoria | 02 | 11 |
| Whitehorse | -22 | -16 |
| Winnipeg | -31 | -26 |

et ailleurs

| | Min. | Max. |
|---------------|------|------|
| Acapulco | 23 | 32 |
| Barbade | 26 | 29 |
| Bermudes | 19 | 19 |
| Bruxelles | 02 | 07 |
| Daytona Beach | 10 | 17 |
| Honolulu | 21 | 29 |
| La Havane | 17 | 22 |
| Las Vegas | 06 | 21 |
| Londres | 03 | 08 |
| Madrid | 07 | 16 |
| Mexico | 11 | 23 |
| Miami Beach | 15 | 22 |
| Nassau | 23 | 25 |
| New York | 01 | 03 |
| Orlando | 11 | 21 |
| Paris | 03 | 11 |
| Rome | 09 | 14 |
| San Juan | 25 | 31 |
| Tampa | 09 | 19 |
| Washington | -03 | 06 |

S O M M A I R E

| | | | |
|-------------------|------------------|-----------------|---------------------|
| Annonces classées | 12-13; 17 à 20 | Le monde | 7-8; 20-21 |
| Bandes dessinées | S12 | Mots croisés | 18 |
| Canada | 1 à 3; 5-6 | Mot mystère | 13 |
| Carrières | 28 | Nécrologie | 21 |
| et professions | 28 | Ottawa-Carleton | 15-16 et 22 |
| Cinéma-spectacles | 35-36 | et l'Outaouais | 15-16 et 22 |
| Éditorial | 4 | L'Outaouais | 9-10-11 et 14 |
| Économie | 23 à 29 | et le Québec | 9-10-11 et 14 |
| Horoscope | 17 | Sports | S1 à S16 |
| Le carrefour | 5 | Vivre Plus | 31 à 34 |

FESTIVAL DU CHEVREUIL DE DUHAMEL
Centre d'interprétation du cerf de Virginie
Observation de chevreuils en ski de randonnée.
Centrale d'hébergement
\$24.00 par nuit occ. double.
(819) 428-7120

CENTRE RA
Assemblée générale spéciale

Une assemblée générale spéciale aura lieu le 14 avril 1988 en vue de ratifier les révisions aux projets de loi; spécialement pour revoir la composition du Bureau des directeurs et la restructuration des comités en place du Bureau des directeurs.

Tous les membres sont priés d'y assister.

Directeur général

L'ASSOCIATION RÉCRÉATIVE DE LA FONCTION PUBLIQUE D'OTTAWA
2451, promenade Riverside, Ottawa
Ontario K1H 7X7

AVIS AUX VOYAGEURS

À compter du 12 février 1988, les voyageurs à bord des trains de VIA nos 43/87 et 80/44 assurant la liaison Ottawa-Sarnia devront changer de train à Toronto. En raison de la nécessité d'effectuer certains travaux d'entretien, le service de trains directs sera interrompu jusqu'au 1er mai 1988.

VIA regrette de devoir modifier ainsi son service et compte prendre les mesures nécessaires pour que les voyageurs contraindre de changer de train à Toronto subissent le moins d'inconvénients possible.

Caisse populaire Champlain d'Ottawa limitée

AVIS DE CONVOCATION
Assemblée générale annuelle
CAISSE POPULAIRE CHAMPLAIN D'OTTAWA LIMITÉE

À tous nos sociétaires,

Vous êtes convoqués par les présentes à l'assemblée générale annuelle de la Caisse populaire Champlain d'Ottawa limitée qui se tiendra le vendredi, 26 février 1988, au second étage, de l'aréna Tom Brown, angle Bayview et Scott, Ottawa, Ontario, à 20 heures, aux fins suivantes:

- Prendre connaissance des états financiers de la Caisse pour l'exercice terminé le 30 novembre 1987 et du rapport des vérificateurs y afférant.
- Nommer les vérificateurs.
- Élire les administrateurs.
- Délibérer sur toute autre question qui pourrait être régulièrement soumise à l'assemblée.

Je vous invite donc à venir nous rencontrer. Il y aura tirage de prix de présence et le tout se terminera par un goûter.

ARMAND BISSON, secrétaire

Claude Lévesque
LeDroit
OTTAWA

Si dans l'est de la région, on se bague sur le partage des écoles entre catholiques et partisans de l'école neutre, dans l'ouest, les parents réclament tout simplement une école secondaire française, parce qu'ils se sentent acculés à inscrire leurs enfants au secteur anglophone quand ceux-ci terminent leur cours primaire.

Dans une lettre présentée cette semaine à leur conseil d'enseignement en langue française (CELFF), les parents et instituteurs de l'école Laurier-Carrière, à Nepean, ont déploré le fait que la moitié des 32 finissants de l'an dernier se soient dirigés vers l'école secondaire anglaise. Six d'entre eux se sont inscrits à l'école française catholique (Samuel-Genest) et les autres à l'école française non-confessionnelle.

Dans ce dernier cas, il s'agit essentiellement de l'école Champlain, située avenue Lanark, donc pas tout à fait à la porte. Par contre, l'école secondaire anglaise catholique *Plus X* se trouve tout près de Laurier-Carrière: c'est donc vers elle que se dirigent la plupart des finissants de cette dernière.

Quant au collège Samuel-Genest, il est situé dans l'est de la ville.

L'association des parents et instituteurs avait interviewé les finissants le printemps dernier. Elle écrit que les enfants qui se sont dirigés vers l'école anglaise «se seraient dirigés à l'école secondaire de langue française s'il y en avait une dans la région immédiate».

Le groupe demande au Conseil des écoles catholiques romaines de Carleton (CECRC) d'ouvrir une école catholique française «à une distance acceptable pour les citoyens de langue française de la ville de Nepean».

Le président de l'association, André Trépanier, a ajouté que la demande adressée présentement au CELFF sera acheminée éventuellement au futur conseil scolaire francophone d'Ottawa-Carleton.

Le CECRC ne compte aucune école secondaire française. «Les gens doivent magasiner d'un bord et de l'autre, et ils se découragent», estime Serge Plouffe, directeur de l'école Laurier-Carrière. L'ancien président de l'ACFO a ajouté dans une entrevue téléphonique que les chicanas qui dé-

LeDroit est composé, imprimé et publié par les ateliers de LeDroit, division du Groupe UniMédia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur et payée à l'avance au bureau 135,00 \$ par année; six mois: 70,00 \$; trois mois: 35,75 \$; un mois: 11,90 \$. Une semaine payée au porteur: 2,75 \$. Tarif de l'abonnement servi par la poste: au Canada: 245,00 \$ par année; six mois: 122,50 \$; trois mois: 61,25 \$; un mois: 20,40 \$. Les pays étrangers: 400,00 \$ par année; six mois: 200,00 \$; trois mois: 100,00 \$; un mois: 33,30 \$. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

TELEPHONES
— Renseignements (613) 560-2500
— Abonnements 560-2525
— Annonces classées 560-2750
— Annonces commerciales 560-2747
— Salle des nouvelles 560-2711

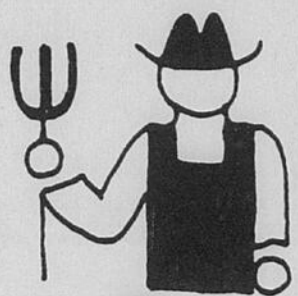
lotto 649

Mercredi le 10 février 1988
8-18-33-37-40-42- (44)
Résultats non officiels

A U P A Y S

Les points saillants

Presse Canadienne
OTTAWA



Le ministre des Finances, Michael Wilson, a livré hier aux Communes son quatrième budget depuis l'accession au pouvoir du gouvernement conservateur.

En voici les points saillants: — À \$29,3 milliards, le déficit est, pour l'exercice financier 1987-1988, à peine sous le seuil stratégique des \$30 milliards. En 1988-1989, il devrait être de \$28,9 milliards.

— Le dette publique nette est de \$293 milliards en 1987-1988; elle devrait atteindre \$322 milliards l'année suivante et \$351 milliards en 1989-1990.

— Les recettes en 1987-1988 se sont élevées à \$96,1 milliards et les dépenses de \$125,3 milliards.

— À compter du premier avril 1988, la taxe d'accise sur l'essence et le carburant d'aviation sera majorée d'un cent le litre. Celle sur le carburant diesel ne sera pas augmentée et les agriculteurs, pêcheurs et autres producteurs primaires seront exemptés. Cette proposition rapportera \$300 millions par an.

— Les dépenses non statutaires (les programmes sociaux et de développement), à l'exception de la défense et de l'aide publique au développement, devront être réduites de \$300 millions annuellement à partir de 1989-1990.

— Le seuil de revenu familial donnant droit au crédit d'impôt remboursable pour enfants passera de \$15,000 à \$16,060.

— Le plafond de la déduction pour frais de garde d'enfants est porté de \$2,000 à \$4,000. Cette mesure coûtera \$40 millions par année.

— Un nouveau supplément à l'égard des enfants de six ans et moins sera ajouté au crédit d'impôt de \$559 pour le parent qui garde l'enfant à la maison. L'augmentation sera de \$100 en 1988 et de \$200 les années suivantes. Cette mesure coûtera \$170 millions en 1988 et \$340 millions l'année suivante.

— Pour 1988-1989, le gouvernement sollicitera le pouvoir d'emprunter \$25,3 milliards pour des besoins financiers de \$22,3 milliards.

L'opposition mord à belles dents dans le budget Wilson

France Pilon
courriériste parlementaire
LeDroit
OTTAWA

L'opposition aux Communes a mord à belles dents dans le budget déposé hier par le ministre des Finances, Michael Wilson, qu'elle a qualifié entre autres d'exercice comptable, de non-budget et de «pettage de bretelle».

Pour le député de Glengarry-Prescott-Russell, Don Boudria, le budget ne vaux guère mieux que les brochures du libre-échange et mérite le même sort: être recyclé en papier de toilette.

Jean-Robert Gauthier, député d'Ottawa-Vanier croit de son côté que le budget est un discours du Trône déguisé puisqu'il passe en revue tous les projets du gouvernement conservateur sans proposer aucun nouveau programme.

«Tout ce que fait le gouvernement, c'est se petter les bretelles, a-t-il lancé. On ne va pas loin avec ça».

Une taxe décriée

Ce qui choque le plus les députés de l'opposition, c'est l'augmentation de un cent de la taxe sur l'essence, à compter du 1er avril. C'est d'ailleurs la seule hausse de taxe prévue dans le quatrième budget de Michael Wilson.

«C'est une mesure très sévère qui va toucher particulièrement les gens de mon comté, une région rurale, qui doivent parcourir de grandes distances en automobile», a soutenu M. Boudria. Ça représente près de cinq cents de plus le gallon d'essence. «Pour le ministre, qui voyage avec un chauffeur, c'est peu, mais pour mes contribuables, cette hausse est atroce», a lancé le député Boudria.

Depuis que les conservateurs sont

au pouvoir, a-t-il rappelé, le prix de l'essence a augmenté de 23 cents le gallon. L'augmentation du prix de l'essence rapportera au Trésor fédéral la somme de \$300 millions. Or, constate M. Boudria, cette mesure fiscale servira à compenser l'élimination progressive des droits bilatéraux découlant du libre-échange, que le gouvernement évalue à \$460 millions.

Rien pour les régions défavorisées

L'absence de programmes pour revitaliser certains régions économiquement faibles a été également décriée par l'opposition qui souhaitait que le gouvernement mette en place des initiatives pour réduire les disparités régionales.

Ainsi M. Boudria aimerait bien que le gouvernement montre autant de générosité à l'endroit de l'Est ontarien qu'il le fait pour le nord de la province où il a mis sur pied une commission de

développement économique.

Enfin le gouvernement a raté une belle occasion d'annoncer une réduction des taux d'intérêts, estime de son côté, le député d'Ottawa-Centre, Michael Cassidy. L'inaction du gouvernement à ce chapitre nuit aux exportateurs, aux investisseurs et aux contribuables qui devront payer des hypothèques dont les taux sont encore trop élevés, à son avis.

«Nous aurions voulu que le gouvernement en profite pour abaisser les taux d'intérêts, mais il ne l'a pas fait, a indiqué le député néo-démocrate.

Devant la récession qui commence à poindre aux États-Unis, le risque d'une hausse des taux d'intérêts au Canada s'accroissent, a ajouté M. Cassidy. Or si les taux d'intérêts se mettent à grimper, le commerce et la création d'emplois en seront les deux grandes victimes, a-t-il ajouté.

Plus de promesses que de gestes

Mario Lemoine
reporter à l'économie
OTTAWA

Le budget déposé hier par le ministre des Finances Michael Wilson, bien qu'il ne comporte à première vue que peu de mesures vraiment importantes du point de vue des citoyens, soulève bien des questions quant aux orientations que prendront les actions gouvernementales dans les prochains mois et les prochaines années.

C'est ce qui ressort d'une entrevue réalisée, en début de soirée hier, avec deux citoyens de la région particulièrement intéressés par les différentes facettes de l'action gouvernementale.

L'homme d'affaires de Hull Rosaire Cauchon, représentant de l'entreprise Organ-Temps dans l'Ontario et le directeur du groupe sans but lucratif Entraide budgétaire d'Ottawa, M. Laurent de Crombrughe, ont fait part au journal LeDroit de leur lecture de ce budget «pas si anodin qu'il n'y paraît».

Le discours de l'équité

«Pour moi, ce qui ressort de ce budget et ce qui me surprend le plus, c'est que M. Wilson continue d'essayer de nous convaincre que les mesures qu'il

annonce tendent vers une plus grande équité du système fiscal canadien», a dit M. de Crombrughe. «La taxe de un cent sur chaque litre d'essence est loin de s'accorder à son discours. C'est une taxe qui est très régressive. Un cent pour une personne qui gagne \$15,000 par année, cela représente beaucoup plus d'argent que pour une personne qui en gagne \$50,000.»

En rapport avec cette même mesure, M. Cauchon note que le gouvernement conservateur se démarque des précédents gouvernements qui préféreraient limiter le champ des nouvelles taxes à celles rattachées à des biens de luxe. «Les libéraux taxaient le vice, alcool, cigarettes, même les bonbons. M. Wilson, lui, me semble plutôt enclin à se diriger directement vers la mesure qui rapportera à l'État les sommes dont il juge avoir besoin. Sans prendre de détour.»

M. Cauchon s'inquiète par ailleurs de ce que le gouvernement poursuive sa politique de dégraissage de l'appareil gouvernemental, sans trop se préoccuper, selon M. Cauchon, des effets néfastes que cela pourrait avoir sur la région de la capitale nationale. «Les \$300 millions qu'il promet de retrancher des dépenses de la fonction publique, cela fait beaucoup de per-

sonnes qui vont se retrouver sans emploi, qui ne pourront plus dépenser autant en biens et services dans la région. Je commence à me demander s'ils ne vont pas un peu trop loin.»

M. Wilson prévoit réussir une fois de plus dans son objectif de réduction du déficit gouvernemental, malgré l'introduction d'incitatifs fiscaux destinés à élargir l'accès des garderies pour les enfants des ménages canadiens; une mesure qui pourrait coûter environ \$300 millions par année au gouvernement.

MM. de Crombrughe et Cauchon

s'interrogent sur la solidité des hypothèses sur lesquelles s'appuient les prévisions de M. Wilson au niveau du déficit.

M. de Crombrughe s'interroge pour sa part sur les fondements de la stratégie nationale de la garde des enfants à laquelle M. Wilson a fait une grande place dans son discours du budget. «Cette politique ne nous garantit en rien qu'effectivement plus de 200,000 nouvelles places en garderie seront créées au pays suite à l'adoption de cette mesure, comme le laisse clairement entendre M. Wilson.»

MICHEL GRATTON



Inavouable et banal... le «rhume»

J'ai le rhume.

Le «rhume de cerbeau», celui qui bouche les conduits qui vous permettent de parler et de penser comme une personne presque normale.

De tout ce qui peut m'arriver de malheureux à intervalles réguliers, il n'y a rien qui me mette plus à terre que ça. Je trouve ça injuste, je trouve ça ridicule, je me trouve naïf.

Quant à moi, j'ai plutôt l'impression que ça le met dans le coma pendant quelques jours en attendant que passe sa maladie. D'abord, ça doit goûter aussi bon que du jus de bottine mûri à point. Et puis, 25 tablettes de vitamine C, il me semble que c'est dangereux.

Non, m'assure-t-il parce qu'on pisse ce dont le métabolisme n'a pas besoin. Je n'aimerais pas ça voir la couleur que ça peut avoir du pipi survitaminé... Il y a des gens plus simples et sympathiques, qui vous conseillent de tout simplement sauter une bonne brosse jusqu'à ce que le pire soit passé. Le problème avec cette technique, c'est qu'on ne sait jamais, le lendemain matin, si on a toujours la grippe ou un formidable hang-over. Ce qui fait que ça risque de durer longtemps.

En fait, j'aime mieux dire que j'ai la grippe. D'abord ça se prononce plus facilement; parce que lorsqu'on a le rhume et qu'on essaie de le dire aux autres, inévitablement, ils nous demandent: «Tu as quoi?» C'est déjà assez pénible d'avoir à parler, sans avoir à se répéter. Et puis, la grippe, ça fait plus sérieux; avec un peu de chance, on peut tourner ça en pleurésie ou en pneumonie. Ça, c'est l'fun, parce que le monde vous plaint pour vrai. Là on est vraiment malade; on peut même en mourir, ce qui nous permet de laisser une note sous notre dernier oreiller, disant: «Je vous l'avais dit que je ne 'fakais' pas!»

Mais, le rhume, ça fait si ordinaire, vulgaire presque. Tellement ordinaire en fait que la première chose qu'on vous dit lorsque vous cherchez la sympathie des autres, c'est: «Tout le monde l'a, fais-toi-z-en pas». Eh! Bien, je m'en fais. Quant à avoir une maladie, autant que ce soit original.

Et puis, il y a toujours les prophètes de malheurs à rebours, les «fatigants chiens blancs» qui vous disent que ça ne vous serait jamais arrivé si vous preniez de la vitamine C.

Un de mes chums, qui ne veut que mon bien, j'en suis sûr, m'a d'ailleurs donné sa petite cure per-

sonnelle. Aux premiers signes d'un rhume, m'a-t-il expliqué, il dissout 25 tablettes de 500 mg de vitamine C dans un verre d'eau chaude et il boit ça. Il parait que ça casse sa grippe sur le coup. Oui... et je gage que ça rend fou raide aussi.

Enfin, il y a les médicaments, de plus en plus miraculeux qui inondent le marché pharmaceutique; surtout, ces comprimés qui durent 12 heures. Wow! Faut faire attention à ce que l'on consomme avec ça, parce que ça vous donne un drôle de «buzz» c'est pas long.

J'imagine que, finalement, on est condamné à s'endurer, à passer nos nuits à se tourner d'un côté et de l'autre en espérant que les deux narines débouchent en même temps. Jusqu'à ce qu'un brillant savant découvre une cure. Mais, pour ça, il faudrait une volonté politique et de l'argent... Un téléthon! Voilà la solution. On fait un téléthon pour la guérison du «rhume de cerbeau». On pourrait avoir comme slogan: «Pour en finir avec ceux qui sont bouchés par les deux bouches.» Ça attirerait les politiciens.

En attendant, je me contenterai de me rappeler qu'il est peut-être vrai qu'on ne devrait pas coucher les fesses à l'air.

\$300 millions de coupures

Germain Dion
reporter à la fonction publique
LeDroit
OTTAWA

Le ministre des Finances, Michael Wilson, a annoncé dans son quatrième budget, déposé hier aux Communes, qu'une autre tranche de \$300 millions serait amputée aux dépenses non statutaires des ministères, en 1989-1990, s'ajoutant aux \$500 millions déjà éliminés dans le budget de 1986.

«Après les coupures déjà faites, il ne restera pas beaucoup de gras dans la fonction publique», a commenté le libéral franco-ontarien Don Boudria. Pour sa part, le député néo-démocrate d'Ottawa-Centre, Michael Cassidy, ne croit que les nouvelles coupures seront pratiquées uniquement «au chapitre

des dépenses de voyage et des fournitures».

15,000 postes d'ici 1991

Le ministre des Finances, Michael Wilson, s'est engagé à dévoiler, plus tard cette année, où les nouvelles coupures de \$300 millions seraient effectuées. Mais il a réaffirmé la volonté du gouvernement d'atteindre la réduction de 15,000 postes dans la fonction publique fédérale, réduction que son gouvernement s'était fixé comme objectif en 1986. Le gouvernement s'était alors donné cinq ans pour atteindre son objectif.

Toutefois les coupures additionnelles de \$300 millions annoncées hier n'affecteront ni la défense nationale ni l'aide étrangère pour le développement, où le gouvernement maintien-

dra ses objectifs.

Le ministre a exprimé son ferme espoir de réduire les dépenses non statutaires de près de 20 % en cinq ans. «Ces dépenses seront (même) plus faibles en 1989-1990 que lorsque ce gouvernement a pris le pouvoir en 1984», a déclaré M. Wilson devant les Communes.

En attendant que le gouvernement conservateur précise davantage ses intentions, il a été impossible de chiffrer les effets réels de cette politique sur la fonction publique.

Même en tenant compte des sociétés de la couronne déjà privatisées par le gouvernement, telles que Téléglobes Canada, certains en arrivent au total de 22,000 employés qui n'émargent déjà plus au budget de l'État, tandis que le chiffre prudent le plus cou-

ramment cité par d'autres est de 8,000.

Les dépenses non statutaires sont celles qui ne touchent pas les ententes fédérales-provinciales, telles que l'assurance-maladie ou l'assurance-chômage, dont les obligations sont incompréhensibles.

Au titre des dépenses déjà éliminées, M. Wilson a inclus en outre le Programme canadien d'isolation domiciliaire, le Programme canadien de remplacement du pétrole, le Programme d'encouragement du secteur pétrolier et les usines d'eau lourde du Cap-Breton.

Sur un autre plan, le grand argentier a promis la fusion du Tribunal canadien des importations, de la Commission du tarif et de la Commission du textile du vêtement en un seul organisme.

Les experts avaient vu juste

France Pilon
courriériste parlementaire
LeDroit
OTTAWA

Les experts avaient vu juste. Le budget déposé hier après-midi par le ministre des Finances Michael Wilson est un non-événement, puisque le contribuable ne reçoit aucun bonbon du fédéral et que son fardeau fiscal est à peine touché.

Si on exclut l'augmentation de la taxe sur l'essence de un cent, à compter du 1er avril prochain et les quelques allègements fiscaux pour les familles (crédits d'impôts pour les enfants et déduction des frais de garderie), le budget du ministre des Finances prend des allures de bilan financier destiné à démontrer «la vigou-

reuse performance économique» du gouvernement conservateur, depuis son arrivée au pouvoir en 1984.

Les mesures mises de l'avant par le gouvernement Mulroney pour contrôler davantage les dépenses de l'État et réduire le déficit ont porté fruit, a indiqué M. Wilson dans son discours aux Communes. Ce dernier s'est dit assuré que le déficit serait ramené à \$29,3 milliards à la fin de 1988, qu'il atteindrait \$28,9 milliards, en 1989 et \$28,6 milliards à la fin de 1990. Le déficit se chiffre présentement à \$30,6 milliards.

Au chapitre de la croissance économique, le Canada se place au premier rang des pays industrialisés avec un taux de 4 %, a rappelé le ministre Wilson, ajoutant dans un même élan que le taux de chômage, qui a régressé à 8,1 % en décembre dernier, était l'un

des plus bas en six ans. Enfin, entre septembre 1984 et décembre 1987, 1,118,000 emplois nouveaux ont été créés au Canada, a rappelé le ministre.

Toutefois, la croissance économique devrait connaître un certain essoufflement cette année et pourrait se situer à un peu moins de 3 %, selon les prédictions du ministre. L'emploi continuera de progresser et les taux d'intérêts devraient demeurer stables durant l'année.

M. Wilson a par ailleurs précisé que le taux d'augmentation de la dette nationale serait ramené au rythme de croissance de l'économie d'ici 1990-91. A l'heure actuelle, la dette nationale se chiffre à \$293 milliards et les prévisions les plus conservatrices montrent qu'elle atteindra \$322 milliards en 1988-90 et \$351 milliards en 1989-90.

DEMAIN dans LeDroit

LES JEUX OLYMPIQUES D'HIVER DE CALGARY
UN CAHIER SPÉCIAL À NE PAS MANQUER

Le «pétage de bretelles» d'un bon intendant

On connaissait tous depuis plusieurs mois déjà les principaux éléments de la stratégie budgétaire du ministre des Finances Michael Wilson. Le discours que nous a offert ce dernier hier ne faisait donc que coiffer sa démarche.

Toutefois, le discours de M. Wilson était d'un optimisme si débordant que nous avons eu du mal à reconnaître ce Canada dont il vante la performance économique à la façon d'un Lee Iaccoca qui traite de la remontée phénoménale de la compagnie Chrysler.

Ce Canada que dépeint le ministre des Finances est peuplé d'hommes et de femmes qui vivent très à l'aise, qui roulent en LeBaron, et dont le portefeuille d'actions chez Merrill Lynch a très bien résisté au krach de l'automne dernier. Bref, tout baigne dans l'huile dans le Canada de Michael Wilson.

Le fait est que le ministre des Finances du gouvernement Mulroney a en partie raison lorsqu'il fait du *pétage de bretelles*, comme un bon intendant qui se félicite d'avoir rencontré ses objectifs de gestion.

Une fois que toutes les données pertinentes auront été comptabilisées, il semble bien qu'on pourra alors constater que la croissance de la production et de l'emploi a été plus vigoureuse au Canada que ce que prévoyait le ministre Wilson, en juin dernier, dans son Livre blanc sur la réforme fiscale.

On parle actuellement d'une croissance économique de près de 4 pour cent pour 1987, alors qu'il y a à peine neuf mois il était question d'un taux de seulement 2 pour cent. Une telle performance, si elle devait être confirmée (rien ne permet d'en douter) placerait le Canada au tout premier rang des principaux pays industrialisés.

Comment expliquer un tel succès? Le ministre Wilson fournit à cet effet trois raisons:

- Le gouvernement a insufflé une vigueur nouvelle au secteur privé.
- Il a assaini ses propres finances en réduisant le déficit et en freinant la croissance de la dette nationale.
- Des programmes prioritaires ont été mis en oeuvre afin de venir en aide aux régions et aux secteurs touchés par une conjoncture internationale difficile.

De façon plus explicite, le ministre Wilson souligne que la médecine de cheval qui a été administrée au secteur privé a mené à une modernisation du cadre de réglementation des activités des entreprises, à une réforme de la fiscalité, et en un élargissement du cadre opérationnel des organismes fédéraux voués à la promotion des exportations.

Quant à l'assainissement des finances publiques, nul n'a besoin d'être très fort en chiffres pour apprécier la performance du gouvernement Mulroney. Au cours des trois dernières années du régime Trudeau, le déficit est passé de \$14,9 milliards à plus de \$38 milliards. Durant la même période, la dette nationale s'accroissait au rythme de 26 pour cent par année. Aujourd'hui, on prévoit un déficit de \$29,3 milliards et une croissance des dépenses en deçà du taux d'inflation qui est de 4 pour cent.

Pour ce qui est des programmes prioritaires, le ministre Wilson parle de la création de l'Agence de promotion économique du Canada Atlantique; de l'Office de diversification de l'Ouest; du programme appelé Initiative fédérale de développement écono-

mique du Nord-Ontario.

Il y a aussi l'octroi de crédits fédéraux de \$1,3 milliard consacrés à de nouvelles activités scientifiques et technologiques. On parle notamment du programme national de centres d'excellence sur les campus universitaires et du programme de bourses canadiennes en sciences, en génie et dans les disciplines connexes.

On pourrait continuer ainsi et parler plus longuement des programmes de soutien aux agriculteurs des Prairies, ou encore de l'élimination de l'impôt sur le revenu des sociétés pétrolières.

Toutefois, nous nous sommes arrêté à une partie du discours du budget du ministre des Finances qui permet au Parti conservateur de mieux se démarquer de ses adversaires libéraux et néo-démocrates dans sa façon de remettre le pays sur le sentier de la prospérité. M. Wilson soutient dans sa conclusion que de bonnes performances économiques ont un effet corrélatif sur les politiques sociales. On doit présumer qu'il se réfère à l'effet d'entraînement que peut avoir sur l'économie un climat favorable à la création d'emplois.

Ainsi, disons qu'avec plus de Canadiens sur le marché du travail, le gouvernement a de meilleures recettes fiscales par le biais de l'impôt sur le revenu des particuliers et des sociétés, de même que par le biais des taxes à la consommation.

L'accroissement de la richesse permet ainsi à l'État, selon M. Wilson, de *maintenir* ses programmes sociaux. Si nous avons mis en italique le mot *maintenir* (qui se réfère aux programmes sociaux) c'est parce qu'il a été prononcé par le ministre des Finances et que ce seul mot résume à lui seul toute l'approche du Parti conservateur en matière de politique sociale. Pour conserver nos acquis en ce domaine, il faut donc, selon M. Wilson, créer des *jobs*.

La nuance est importante parce qu'un parti comme le NPD parle de bonifier nos politiques sociales (et non pas seulement de les maintenir), et parce qu'il n'assujettit pas la réalisation d'une telle promesse à des objectifs particuliers de croissance économique. Comment le NPD parviendrait-il alors à se permettre une telle générosité? Nous ne sommes pas encore parvenu à décrypter le chapitre de son programme qui traite de ce sujet.

De façon globale, et tel que nous le soulignons plus haut, disons que la démarche du ministre des Finances Michael Wilson était l'aboutissement d'un long processus. Tous les éléments du budget étant connus depuis plusieurs mois, il ne lui restait donc plus qu'à coiffer son travail de grand argentier d'un discours qui lui vaudrait sûrement une mention honorable devant un jury composé de doyens de faculté d'Économie.

Pour ce qui est de la réaction des milieux d'affaires, ils trouveront sûrement que le ministre n'a pas fait un effort suffisant pour réduire son déficit et que ses prévisions, quant à la progression de l'économie, ne tiennent pas compte d'impondérables susceptibles de foutre son bel optimisme par terre. Comme quoi il est impossible de plaire à Dieu et à son père.

Alain Dexter

Réforme de la Loi sur les langues officielles

Des dissensions grosses d'ignorance et de préjugés

Il a fallu des mois et des mois de cogitation, de scandales terribles et de négociations discrètes avant que le gouvernement conservateur ne dépose enfin au mois de juin dernier un projet de loi acceptable de réforme de la *Loi sur les langues officielles*.

Présenté pour une seconde lecture aux Communes après sept mois d'un délai dû à la crainte que se manifestent des dissensions graves chez les conservateurs, voici que ces dissensions sont là, grosses d'ignorance et de préjugés. Le projet de loi C-72 divise le pays, selon le député Graham, membre éminent (?) d'un groupe illustre (?) connu sous l'appellation *Back Bench Committee*. Avec des compagnons tels Dan McKenzie, Pat Nowlan et Bill Domm, le député Graham ne pouvait défendre d'autre cause!

Ces gens-là craignent que des anglophones unilingues se voient interdire toute carrière fédérale, sinon plus grave, si le bilinguisme avance au Canada. Les propagandistes dont ils reflètent les idées noires craignent pis encore: que le pays en vienne à tomber sous la coupe des bilingues — les Québécois en sous-entendu puisque ceux-ci méritent seuls le bilinguisme en une Amérique du Nord dominée par l'anglais.

Leurs récriminations sont-elles le fait d'une minorité qui n'a trouvé de refuge que dans le Parti conservateur puisque les créditistes hospitaliers pour les marginaux ont rendu l'âme? Et que de ce fait, ne sont-ils pas que des lunatiques point dangereux? Voire...

Le député de Charlevoix, Charles Hamelin, fut président du comité des Communes sur les langues officielles et y mena une vive campagne contre les

reculs du français dans la juridiction fédérale. Le député dit qu'il pourrait passer dans le camp Parizeau si ces gens décrits plus haut réussissaient à faire reculer le gouvernement de quelque manière et le désespéraient d'être chez lui au Canada. Et Hamelin dit qu'il ne serait pas le seul conservateur québécois à penser ainsi: voilà un groupe qui, déçu de ses espoirs canadiens, serait pour le PQ une telle injection bienvenue au moment où ce parti en a besoin pour reprendre du *grouillant*.

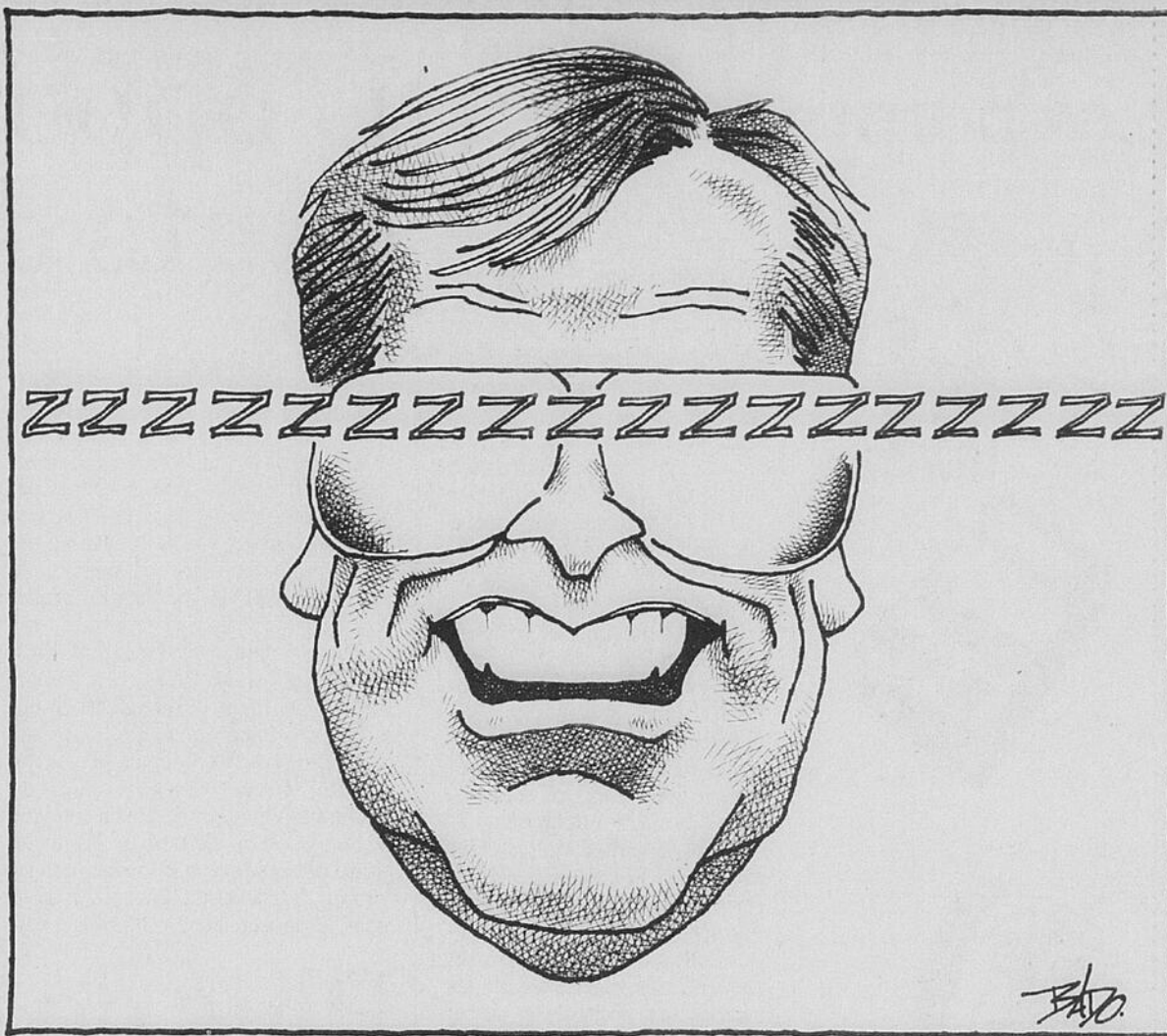
Mais l'opinion éclairée au Canada, le gouvernement fédéral et toute l'opposition parlementaire appuient cette réforme proposée. Nous avons déjà salué son excellence. Elle est pour les minorités le même geste de réconciliation nationale que fut l'accord du lac Meech pour les majorités. Cette loi prévoit même, en sa partie V, que «le milieu de travail (soit) propice à l'usage effectif des deux langues officielles». Et j'en passe...

Le gouvernement qui aura à son crédit l'accord du lac Meech et cette réforme de la Loi sur les langues officielles pourra réclamer à juste titre d'avoir remis le Canada sur les rails de la justice et de l'équité culturelles.

Quelques *attardés* du côté ministériel mettraient en péril la beauté d'un pareil ouvrage? Leadership, M. le premier ministre, leadership chez les vôtres: faites leur comprendre la bonne voie avec l'autorité que vous êtes le seul à pouvoir exercer puisque vous êtes leur chef incontesté!

Pierre Tremblay

NDLR: LeDroit accepte de publier les commentaires personnels de ses lecteurs sur l'actualité adressés à la rubrique *Correspondance*. Chaque lettre doit être signée de la main de son auteur, qui doit aussi inscrire lisiblement son nom, son adresse complète et son (ou ses) numéro(s) de téléphone. LeDroit ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues ni à justifier la non-publication; nous pouvons abréger les lettres selon l'espace disponible et nous éliminerons celles contenant des injures ou des attaques personnelles. Les communiqués émanant d'associations sont exclus. Adressez vos lettres à: *Correspondance*, M. Gilles Pilon, LeDroit, 375, rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.



Nolle prosequi!

Le ministre Marcel Masse s'indigne à juste titre de devoir prouver son innocence alors qu'il ne fait l'objet d'aucune accusation précise. Il est l'objet d'allégations dont l'essentiel est la reprise d'une lettre vieille de deux ans.

Cette lettre adressée au ministre par le commissaire aux élections permet, selon une lecture possible, de dire que le candidat de 1984 a volontairement abusé du système électoral. Une autre lecture permet aussi de dire qu'il y a eu effectivement un bris des normes mais que le candidat dans Frontenac n'y a pas concouru de son propre chef.

Le comité parlementaire qui se penche sur le sujet tourne en rond. Premièrement, même s'il précise un motif de culpabilité grâce aux documents que possède la police mais que celle-ci réserve pour les tribunaux, cela viendrait trop tard pour poursuivre le ministre Masse: les délais ont couru. Deuxièmement, qui a porté une accusation en vertu de la loi électorale? Personne encore. La loi a sans doute permis la

commission d'un abus — le plus incompréhensible est que pour cette même affaire un fournisseur d'argent se soit reconnu coupable mais pas le bénéficiaire. Ce n'est pas l'unique mais plutôt le seul connu.

Si le ministre Masse a un squelette dans son placard, faudra-t-il sortir les cimetières entiers qui traînent peut-être dans ceux de ses collègues, tous partis confondus?

Chacun sait mieux désormais que la loi électorale canadienne est un labyrinthe dans lequel seuls les plus habiles s'y retrouvent et en profitent... sans se faire prendre.

Au fond, le grand tort du ministre Masse n'a-t-il pas été d'être pris? Quand des causes mal formulées, manquant de clarté, menacent d'aboutir à l'impasse sans bénéfice réel pour quiconque, que fait-on? On l'admet avant que le ridicule s'y jette: *nolle prosequi!*

Pierre Tremblay

C O R R E S P O N D A N C E

Des «mamours», qui coûtent trop cher aux Québécois

Les «mamours», ça coûte cher et quelqu'un doit les payer.

Présentement, c'est Québec qui paie les relations intimes. La «société distincte», grande trouvaille de Robert Bourassa, n'a jamais pu être «coincée» par les plus grands sociologues, philosophes, politologues ou autres.

Même l'éminent professeur Gerald Beaudoin de l'Université d'Ottawa persiste à dire que l'Accord du lac Meech, y compris «la société distincte», ne change pas la nouvelle constitution de Trudeau en 1982 — d'ailleurs néfaste pour le Québec — et que le partage des pouvoirs entre Québec et Ottawa reste toujours le même.

C'était une belle trouvaille pour les politiciens au pouvoir. Tout le monde devrait être gagnant; aucun perdant. Une formule magique, pour régler les grands problèmes de langues, sociétés, cultures, etc. et en même temps régler le cas des souverainistes québécois qui refont surface avec Parizeau.

Mais voilà que la contestation de cet accord rebondit sur tous les fronts. Tout le monde semble mécontent de cette nouvelle formule, sauf les deux

premiers ministres qui l'ont échauffé.

C'est pourquoi ils cherchent des tribunes communes pour les accolades, les tapes dans le dos. Chacun se bécotte réciproquement et essaie de vendre au public cette idée géniale, toujours en vue d'aller chercher les votes pour les prochaines élections. M. Bourassa se disait comblé par la «société distincte» qui voulait tout dire et rien dire, et tout devrait être gratuit, mais depuis ce temps-là, Québec regarde passer le train... Les frégates, contrat de plusieurs milliards de dollars, filent vers le Nouveau-Brunswick; d'autres contrats importants filent vers Kingston, Toronto, et vers l'Ouest. Le premier ministre du Québec est maintenant muselé, il ne peut plus attaquer son vieil ami Mulroney, après ses sois-disant grandes faveurs obtenues.

Comme toujours, les aspirants premiers ministres d'Ottawa ont besoin des votes québécois pour se faire élire.

La société distincte était devenue le nouvel «élixir» pour les Québécois, mais à quel prix! Depuis cet accord au lac Meech, Québec a donc perdu sa

«force de frappe» envers Ottawa. M. Mulroney peut maintenant passer les bonbons à d'autres provinces qui avaient déjà désavoué le fameux accord.

Les Québécois payent cher cette «société distincte» qui ne se concrétisera peut-être jamais. C'est un compte très onéreux payé à l'avance pour une marchandise non livrée.

Les rencontres amoureuses récentes des deux premiers ministres, sur la scène publique, ont froilé le ridicule et le burlesque. Les commentaires de l'Opposition et des médias ont ridiculisé cette situation cocasse, à tel point que le grand public, qui a son dernier mot à dire, pourrait bien renvoyer la facture aux acteurs principaux.

La perte du contrat des frégates coûte trop cher aux Québécois; l'industrie navale sera anéantie. Le Québec se souviendra aux prochaines élections, soit fédérale, ou provinciale.

La lune de miel sera alors terminée.

Yvon Morrissette
Ottawa

Quel sort attend Hong Kong après l'intégration à la Chine?

Depuis plusieurs années, l'ouverture de la Chine fascine le monde occidental, que ce soit comme marché économique inespéré pour les investisseurs, ou comme pays et civilisation que des touristes de plus en plus nombreux se pressent à découvrir. L'annonce que LeDroit faisait, dans son cahier culturel du 9 janvier, d'une exposition *La Chine en couleurs*, à Montréal, en est une illustration.

Mais derrière cette politique d'ouverture de plus en plus déclarée, se soucie-t-on assez dans les pays occidentaux de la réalité quotidienne des Chinois et du droit à la liberté d'opinion et de circulation qui semble si normal dans nos sociétés?

Ceci m'amène à vous écrire à propos d'un ingénieur en informatique de 33 ans. Selon des informations dignes de foi (source: Amnistie internationale), M. Liu Shanging, originaire de Hong Kong et donc citoyen d'un territoire de dépendance britannique, entra en Chine pour un voyage de quelques jours en décembre 1981: sa visite s'est transformée en séjour forcé depuis maintenant sept ans et devrait continuer jusqu'en 1993, puisque cet

ingénieur a été arrêté pour des «actes illégaux». On suppose que son arrestation est liée à son soutien déclaré au «Mouvement démocratique» et à son intention de rencontrer en 1981 des parents de prisonniers d'opinion.

Le père de Liu Shanging fit deux voyages, en vain, en juin 1982 et mars 1983 à Guangzhou, pour connaître le lieu de détention de son fils et les raisons de sa détention. En août 1983, la Cour populaire de Guangzhou prétendit que Liu Shanging avait eu un «procès public» malgré le fait que ni sa famille, ni ses amis n'aient été prévenus à l'avance de la tenue de ce procès et ce, en dépit de demandes répétées d'information à ce sujet.

Il est édifiant de voir que les autorités chinoises de Beijing considèrent les citoyens de Hong Kong comme étant officiellement citoyens de la République populaire de Chine. On peut se demander ce que réserve l'avenir aux citoyens de Hong Kong quand viendra le temps où leur territoire appartiendra officiellement à la République populaire de Chine qui, malgré son ouverture progressive, semble rester intransigeante lorsqu'elle

considère, comme la Cour l'écrivit dans le cas de Liu Shanging, que l'on «attaque le système socialiste et la dictature démocratique du peuple».

Marie-Agnès Huberlant
Hull

LeDroit

«L'avenir est à ceux qui luttent»

Fondé le 27 mars 1913, le quotidien LeDroit, 375, rue Rideau, Ottawa, Ontario K1N 5Y7, est la propriété de Le Groupe UniMédia Inc.

Editeur et président-directeur général
Gilbert Lacasse
Vice-président
Gaétan Cabana
Rédacteur en chef intérimaire
Pierre Allard

TELEPHONES
— Renseignements (613) 560-2500
— Abonnements 560-2525
— Annonces classées 560-2750
— Publicité 560-2747
— Rédaction 560-2711

Courrier de deuxième classe: enregistrement numéro 044

LE CARREFOUR

Le Carrefour permet aux organismes sans but lucratif de faire connaître leurs activités. Les textes publiés, selon l'espace disponible, doivent nous parvenir par écrit au moins une semaine à l'avance. LeDroit se garde le privilège de reformuler ou de refuser tout texte.

Le Carrefour,
375 rue Rideau,
Ottawa, On, K1N 5Y7

Réunions et rencontres

■ Le Dr Jean Imbeault prononcera une conférence intitulée «*Sur l'identification*», à l'Instant freudien, ce soir à 20 h, à la salle 132 du pavillon Simard de l'Université d'Ottawa, 165, rue Walker. Entrée libre.

■ Réunion de l'Association professionnelle de recherche en marketing, aujourd'hui à 15 h, au 150 rue Wellington à Ottawa. L'orateur invité sera le Dr David Lang, vice-président-principal chez Hutchinson-Reid Ltée.

■ En prévision de la rentrée scolaire, les parents préoccupés par le développement de leur enfant de trois ans peuvent bénéficier d'une rencontre, sur rendez-vous, avec l'équipe *Petite Enfance* du CLSC de Hull. La prochaine rencontre aura lieu à l'école Saint-Jean Bosco, demain de 9 h à midi. Pour rendez-vous: Marie-Andrée Paquin, 770-6900.

■ Le secteur La Lièvre de la région 07 des retraités de l'enseignement invite ses membres à un dîner à l'Auberge des Gouverneurs, rue Bellemeur à Gatineau, le 23 février, au coût de \$15 (les conjoints sont invités). Prière de confirmer votre présence avant le 15 février, auprès de Thérèse Laflamme, 777-8314.

Soirées sociales

■ Le club *Fil d'argent* tiendra son prochain whist militaire, demain à 20 h, au centre d'Amitié de Gatineau, 89 rue Maple. L'entrée est de \$2,50. Un goûter sera servi.

■ Les *Dames auxiliaires* de Pointe-Gatineau invitent la population à un souper-soirée dansante à l'occasion de la St-Valentin, demain à compter de 18 h 30, au local de la Légion Royale canadienne, 86 rue Champlain à Gatineau. Billets (\$5) disponibles à la Légion. Pour renseignements: Gerry, 561-2209 ou Nicole, 568-8833.

■ Le comité des *Amis des Scouts* de la 27e Jean XXIII organise une danse de la St-Valentin, avec vins et fromages, dans le but de financer ses activités. Samedi à 20 h, à la polyvalente Le Carrefour (porte 6), 50, chemin de la Savane à Gatineau. Pour renseignements et/ou billets (\$7): 568-7600, 568-1842.

■ Soirée dansante pour gens seuls organisée par le club *Amitié de l'Outaouais*, samedi à compter de 21 h, à la salle des Chevaliers de Colomb, 411 rue Marguerite à Vanier. Pour renseignements: 749-7800 ou 748-1039.

■ Pour célébrer la St-Valentin, la Bibliothèque publique d'Ottawa invite les petits de 3 à 7 ans à un programme de contes et films donné en français et en anglais, samedi à 10 h 30, à la salle des enfants, 120 rue Metcalfe. Pour renseignements: 598-4011 ou 598-4020.

■ Soirée de la St-Valentin organisée par les Filles d'Isabelle de Touraine (no 1202), samedi à 20 h, au Manoir des Rapides (Porky), chemin Principal à Limbour. L'entrée est de \$3.

■ La *Corporation des aînés de la Cabane* organise un whist militaire, dimanche, à la salle des Fêtes de la maison du Citoyen, 25, rue Laurier, à Hull. Prix de présence et prix de table. L'entrée est de \$5. Pour renseignements: 771-5688.

Feu vert aux autochtones

Presse Canadienne

NAIN, T.-N.

Pour la première fois depuis des années, les chasseurs autochtones du Labrador seront autorisés à abattre quelques ours polaires.

Dans le cadre d'un projet pilote, le ministre de la Faune de Terre-Neuve, M. John Butt, permet cette année que les autochtones abattent quatre ours polaires. Le ministère entrevoit la possibilité que quatre autres ours soient abattus l'an prochain.

Étiquetage des fourrures au Royaume-Uni

Le Canada protestera

Presse Canadienne

OTTAWA

Le ministre des Affaires extérieures Joe Clark a déclaré, hier aux Communes, que le Canada protesterait vigoureusement contre la décision du ministère britannique du Commerce d'obliger les marchands de fourrure du Royaume-Uni à épingler une note informant l'acheteur que cette fourrure provient d'un animal trappé à l'aide d'un piège à mâchoire d'acier.

M. Clark a précisé qu'Ottawa n'avait pas été prévenu de cette nouvelle réglementation britannique qui, a-t-il dit, «constitue une menace pour la subsistance des Amérindiens, Métis et Inuit canadiens». Il a ajouté qu'il traitera du sujet avec le secrétaire aux Affaires étrangères, Sir Geoffrey Howe, et avec d'autres hauts fonctionnaires britanniques.

«Nous nous opposerons à cette réglementation et nous nous battons», a répondu M. Clark à une question du

député conservateur de l'Arctique Ouest, M. Dave Wickerson. «Je regrette surtout que le gouvernement britannique ne nous ait pas prévenus à l'avance», a-t-il ajouté.

La réglementation britannique vise précisément la fourrure de chat sauvage, coyote, lynx, loup et plusieurs espèces de renards. Les fourrures d'animaux d'élevage tel que le vison ne sont pas touchées. Les fourrures d'animaux sauvages rapportent environ \$1 mil-

liard par année aux trappeurs canadiens.

Depuis quelques années, un mouvement fait campagne en Grande-Bretagne contre le piégeage sous prétexte que les bêtes sauvages à fourrure sont trappées cruellement à l'aide de pièges à mâchoire. Il s'agit du même mouvement qui a réussi à détruire le marché des peaux de blanchon en Europe.

La réglementation britannique doit entrer en vigueur le 1er mai.



Le ministre Joe Clark

Français devant les tribunaux de la Saskatchewan

La Cour suprême rend sa décision

Marie Tison

Presse Canadienne

OTTAWA

C'est ce matin que la Cour suprême devait rendre sa décision sur l'usage du français devant les tribunaux de la Saskatchewan. Ce jugement aura également des conséquences sur l'usage du français à la législature de la Saskatchewan, à la législature et devant les tribunaux albertains.

Si le plus haut tribunal du pays donne raison au père André Mercure, maintenant décédé, toutes les lois de la Saskatchewan et, indirectement, celles de l'Alberta, rédigées en anglais uniquement, seront invalidées. Les provinces pourraient cependant béné-

ficier d'une période de grâce pour les traduire en français et les adopter à nouveau.

Le père Mercure, poursuivi pour excès de vitesse, en novembre 1980, en Saskatchewan, avait réclamé un procès en français et le report de l'audition de la cause jusqu'à ce que les lois provinciales pertinentes soient traduites en français.

La Cour provinciale de la Saskatchewan avait refusé ses demandes et l'avait reconnu coupable. Le père Mercure avait porté sa cause devant la Cour d'appel, puis en Cour suprême, mais il est décédé le 29 avril 1986, avant d'être entendu. La Cour suprême a toutefois permis à la Fédération des francophones hors-Québec,

à l'Association canadienne-française de l'Alberta et à l'Association culturelle franco-canadienne de la Saskatchewan de poursuivre les procédures à la place du père Mercure en juillet 1986.

Vieille loi

Les trois organisations, qui représentent l'avocat Michel Bastarache, soutiennent que les habitants de la Saskatchewan et de l'Alberta ont le droit d'utiliser le français devant les tribunaux de leur province parce qu'une vieille loi prévoyant ce droit, datant de l'époque où les deux provinces faisaient encore partie des Territoires du Nord-Ouest, est toujours valide.

L'article 110 de l'Acte des Territoires du Nord-Ouest s'applique eno-

re en Saskatchewan parce qu'il n'est pas incompatible avec la loi qui a créé cette province en 1905, soutiennent les trois groupes. Comme il n'a pas été révoqué, il doit s'appliquer aux institutions de la Saskatchewan qui ont remplacé celles des Territoires du Nord-Ouest. La même logique s'applique pour l'Alberta, font-ils valoir.

«Les deux provinces n'ont pas légiféré du tout sur les droits linguistiques devant les tribunaux», a expliqué Me Bastarache hier, au cours d'une entrevue téléphonique.

L'article 110 oblige la Saskatchewan à imprimer ses lois en français et en anglais, a soutenu Me Bastarache. Il garantit le libre choix de l'anglais ou du français devant les tribunaux de la

Saskatchewan, et donne aux parties le droit d'être comprises par le juge sans l'aide d'un interprète.

AVIS À NOS SOCIÉTAIRES

La Caisse populaire de Val des Monts désire annoncer à la population, que nous serons fermés le 15 février prochain pour cause de déménagement.

Nous serons en opération le mardi 16 février aux heures habituelles dans le nouveau local situé sur la route 366 à Val des Monts.



QUOI QU'ON DISE, MAZDA OFFRE TOUJOURS LA MEILLEURE GARANTIE DE L'INDUSTRIE.

De nos jours, s'acheter une voiture neuve implique beaucoup d'argent. Il est donc très important de magasiner de façon à obtenir le meilleur prix possible et aussi, la meilleure garantie possible.

Ce qui n'est pas toujours évident, c'est qu'il y a garantie et garantie.

Certaines garanties, par exemple, proclament en grosses lettres qu'elles vous protègent 7 ans. C'est seulement en lisant les petits caractères que vous découvrirez que seul le groupe motopropulseur est protégé. Certaines garanties sont transférables à l'autre propriétaire si vous vendez la voiture, d'autres pas. C'est pourtant un aspect important quand on songe à la valeur de revente. Plusieurs garanties

comportent une franchise lors d'une réclamation. Certaines nécessitent un déboursé, d'autres sont gratuites. Il devient difficile d'y voir clair. Pourtant il y a un moyen de simplifier la chose et c'est la Manière Mazda.

La garantie Mazda

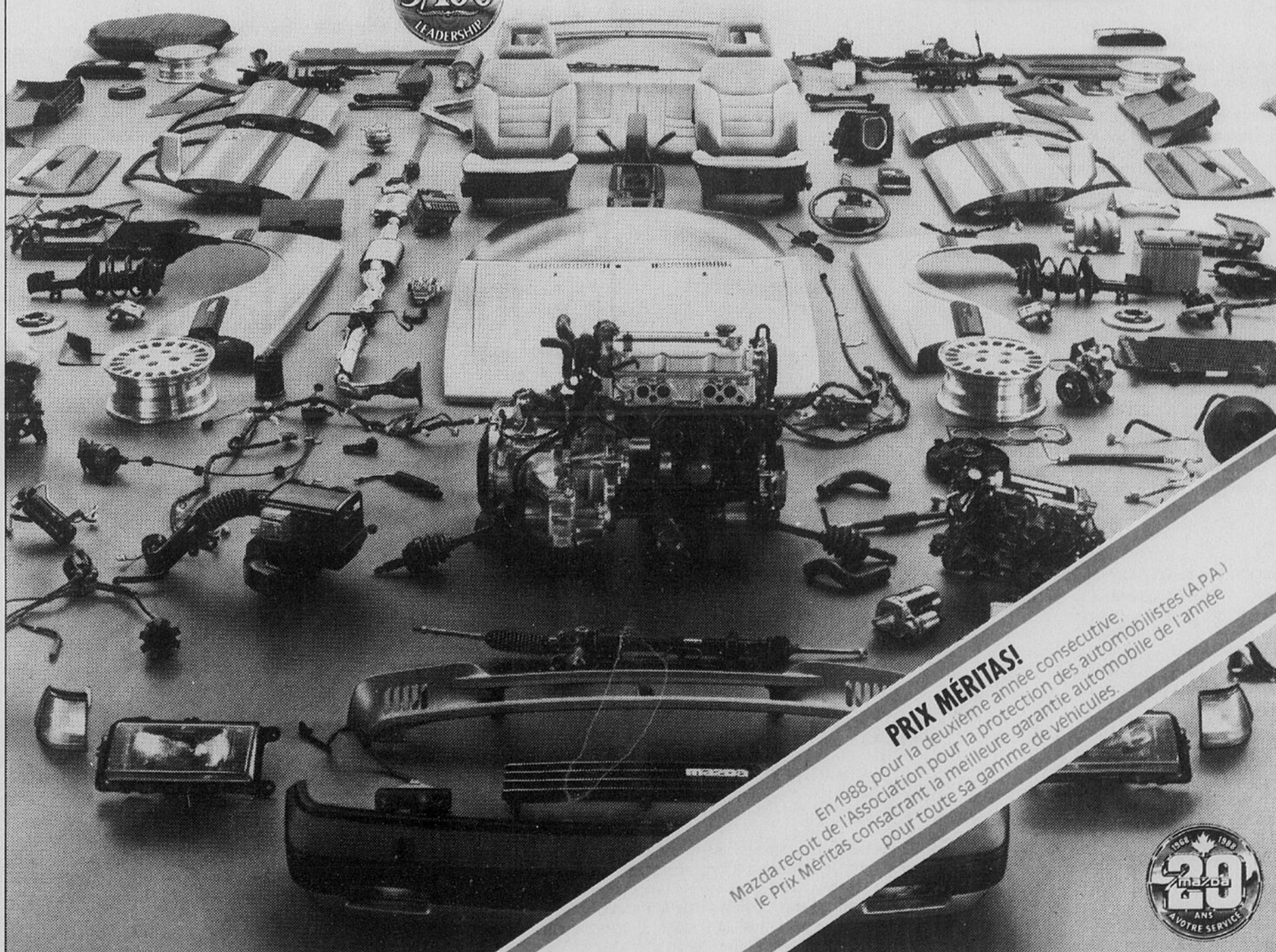
de 5 ans ou 100 000 km est constituée d'une garantie 3 ans ou 80 000 km qui protège la voiture d'un pare-choc à l'autre. La garantie 5 ans/100 000 km couvre toutes les composantes principales et non seulement le groupe motopropulseur mais aussi le système d'alimentation en carburant, de refroidissement, d'embrayage et de freinage ainsi que la direction, la suspension et certaines composantes électriques. La garantie Mazda demeure transférable aux propriétaires subséquents. Elle ne comporte aucune franchise, elle n'engendre aucun coût additionnel et elle couvre toutes les nouvelles voitures et

camionnettes Mazda, même les véhicules loués ou faisant partie d'un parc automobile. Voilà tout ce qu'il vous faut comprendre et voilà aussi pourquoi nous affirmons qu'il s'agit de la meilleure garantie de l'industrie. C'est la plus complète. Vous obtenez ainsi, pour votre véhicule et votre investissement, la meilleure des protections. C'est ça la Manière Mazda, un engagement vers la satisfaction totale des propriétaires de Mazda.

Comparez attentivement les produits et les garanties. Assurez-vous de visiter un concessionnaire Mazda dans votre tournée. Deux choses vous impressionneront tout autant que notre garantie: la qualité de nos véhicules 1988 et le plaisir qu'ils procurent à leur conducteur.

Voyez votre concessionnaire Mazda dès aujourd'hui.

mazda



PRIX MÉRITAS!
En 1988, pour la deuxième année consécutive, Mazda reçoit de l'Association pour la protection des automobilistes (A.P.A.) le Prix Méritas consacrant la meilleure garantie automobile de l'année pour toute sa gamme de véhicules.



Carling Motors Co. Ltd., 1638 Carling Avenue 729-2222
Performance Motors, 1064 St. Laurent Blvd. 741-0123
Argus Mazda, 961 boul. St-Joseph, Hull 776-6700

Edwards
1356 Pembroke St. W.
Pembroke
735-0166

Orr Mazda
Hwy. 7 & 15
Carleton Place
1-800-267-7575

Brockville Mazda
605 King St. W.
Brockville
342-7669

Hawkesbury Mazda
959 McGill Street
Hawkesbury
632-4125

D'INTÉRÊT PUBLIC

Germain Dion LeDroit



Monique Landry en Éthiopie et au Mali

Le ministre des Relations extérieures, Monique Landry, responsable de l'Agence canadienne de développement international, entreprend demain un voyage de neuf jours en Éthiopie et au Mali qui se prolongera jusqu'au dimanche 21 janvier. «Au cours de ces discussions bilatérales, les sujets abordés seront nombreux...», a affirmé Bach Mai, relationniste de l'ACDI.

La tournée ministérielle commencera en Éthiopie; Mme Landry sera ensuite au Mali, à compter du jeudi 18 février. Le Canada fournit une aide alimentaire importante à l'Éthiopie, pays éprouvé par la famine.

nadiens ont acquis une réputation mondiale», affirme le ministre d'État aux Petites entreprises et au Tourisme. Ils sont regroupés dans une Fédération depuis 1963.

Militariser le Nord?

Audrey McLaughlin, députée néo-démocrate du Yukon, affirme que le gouvernement Mulroney devrait d'abord consulter la population avant de militariser le Grand Nord canadien. Pour l'instant, un développement militaire auquel la néo-démocrate s'oppose est prévu à Nanisivik, dans les Territoires du Nord-Ouest.

Militaires décorés

Au cours d'une cérémonie prochaine à Ottawa, le gouverneur général Jeanne Sauvé remettra la Croix du service méritoire à deux militaires canadiens. Pilote d'un hélicoptère du 443e escadron, le capitaine H.E. Kleeman a réalisé le sauvetage particulièrement périlleux de l'équipage du «Sea Hawk», un bateau de pêche en perdition, le 6 octobre 1986.

Quant au major Kenneth MacKenzie, attaché au quartier général de l'OTAN depuis 1983, il est décoré pour avoir mis au point un logiciel hautement sophistiqué pour la défense européenne.

Armes nucléaires

L'Association des anciens combattants canadiens, opposés aux armes nucléaires tiendra, demain, une conférence de presse. Elle demandera au ministre, Perrin Beatty, de modifier son récent Livre blanc sur la défense, à cause d'une modification de la conjoncture internationale.

Subventions agricoles

Les subventions agricoles doivent-elles ou non être reliées aux décisions gouvernementales? Commençant aujourd'hui, un colloque de deux jours sur ce sujet se déroule à l'hôtel Skyline d'Ottawa.

Un colloque pour les autochtones handicapés

Le secrétaire d'État, David Crombie, a annoncé l'octroi d'une subvention de \$90,460 à l'Association nationale des centres d'amitié pour lui permettre d'organiser, le mois prochain à Ottawa, un colloque national de trois jours sur les besoins des autochtones handicapés.

Une réunion préparatoire a eu lieu à Cornwall, les 21 et 22 janvier. L'Association nationale regroupe 99 centres d'accueil répartis à travers le Canada.

Société d'assurance-dépôts

Tom Hockin, ministre d'État aux Finances, a nommé quatre nouveaux membres au conseil d'administration de la Société d'assurance-dépôts du Canada. Marcel Caron, associé exécutif retraité de la firme de comptable Clarkson, Gordon de Montréal, est l'un de ceux-là. Les trois autres sont: Paul G. Morton et Ronald Neil Robertson, de Toronto, et Susan Evans, de Calgary.

Olympiades culinaires... en octobre

Des chefs canadiens participeront aux prochaines Olympiades culinaires mondiales qui se tiendront à Francfort (RFA), du 16 au 21 octobre. «En 15 ans, les chefs ca-

Loi sur les Langues officielles Hamelin fustige les adversaires du projet

Presse Canadienne
OTTAWA

Plusieurs députés conservateurs québécois ont été troublés par les attaques de leurs collègues anglophones contre les amendements proposés à la Loi sur les langues officielles. Ces députés menacent même de rallier le Parti québécois s'ils ne peuvent être reconnus comme Canadiens à Ottawa, a déclaré hier le député de Charlevoix Charles Hamelin.

«Je suis Canadien ou je ne suis pas Canadien. Et si je ne suis pas Canadien, je vais rentrer et travailler avec (Jacques) Parizeau, bon Dieu. C'est là la position de plusieurs députés de mon caucus.»

Mais M. Hamelin a ajouté qu'il se sentait très à l'aise au sein du Parti conservateur et il a minimisé les attaques contre le projet de modification de la Loi sur les langues officielles. Il a souligné que sur les 208 conservateurs en Chambre, seulement une dizaine ont soulevé des objections à ce projet.

Selon M. Hamelin, le gouvernement a démontré, grâce à l'Accord du lac Meech et à d'autres mesures, que «tous les Canadiens, francophones et anglophones, ont une place dans ce pays» et personne ne peut plus dire que le Parti conservateur «est le parti des anglais».

M. Hamelin, ancien co-président du comité conjoint des Communes et du Sénat sur les langues officielles, a prédit que le projet de loi serait facilement adopté. Il l'a présenté comme un élément important de la promesse électorale de réconciliation nationale du Parti conservateur.

Dans les deux langues
Entre autres, le projet de loi entend permettre aux fonctionnaires de travailler dans l'une ou l'autre des deux langues officielles et garantira le droit d'obtenir un procès en français ou en anglais devant les tribunaux fédéraux.

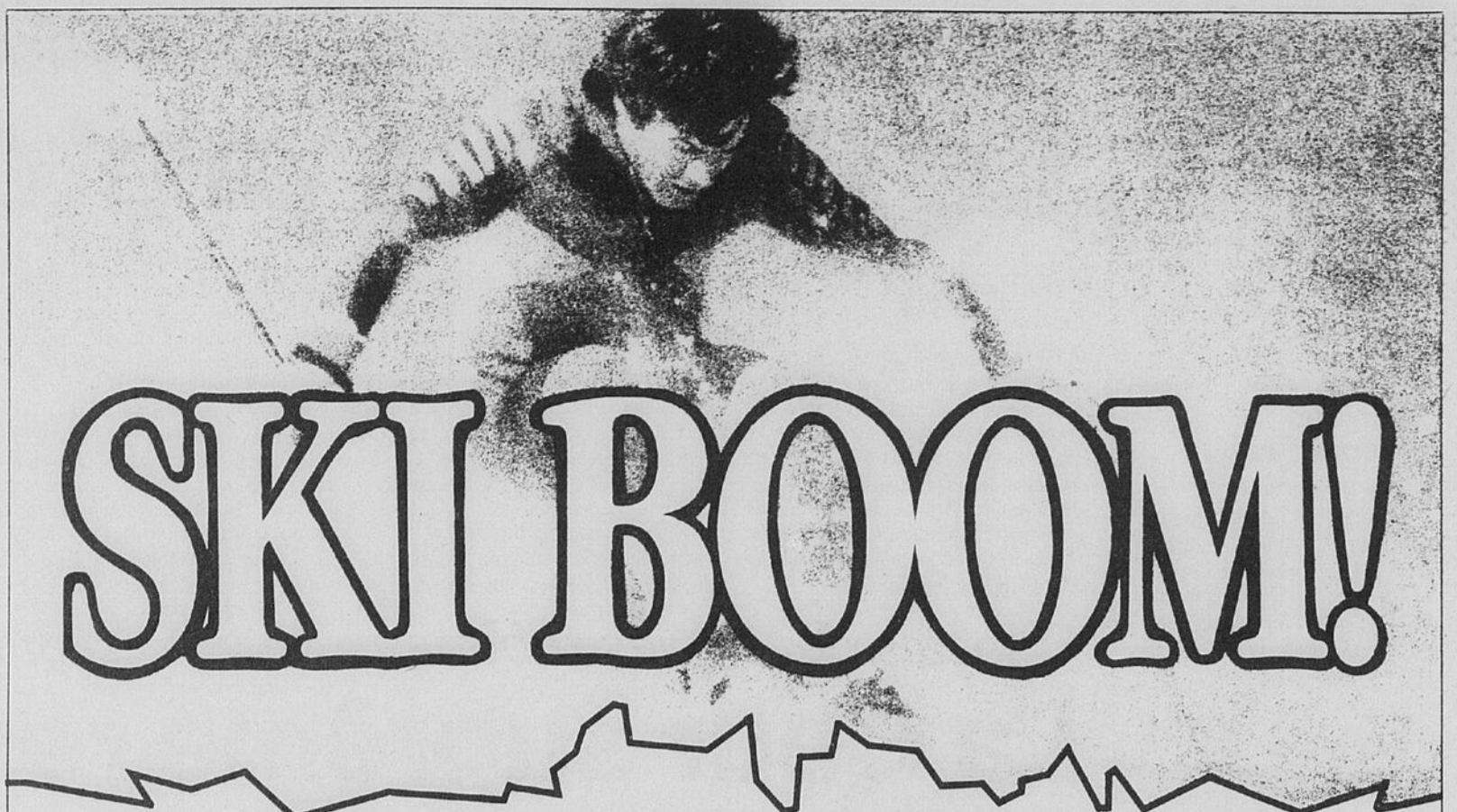
«Je crois que ce projet permettra à tous les Canadiens de repartir à neuf et de travailler ensemble», déclare M. Hamelin, qui se dirigeait vers la rencontre hebdomadaire du caucus du parti.

«C'est ce que je pense. C'est ce que je crois. C'est la raison pour laquelle je suis ici à Ottawa. Je veux encore essayer de croire que le Canada est un

pays dont je fais partie. Sinon, je vais retourner dans Charlevoix et peut-être travailler avec quelqu'un d'autre.»

Invité à identifier cette personne, M. Hamelin a nommé M. Parizeau, jusqu'à maintenant le seul candidat à briguer la succession de M. Pierre-Marc Johnson à la tête du Parti québécois.

M. Hamelin affirme que les critiques contre le projet de loi sont exagérées et remuent des craintes injustifiées.



TOUS LES SKIS, BOTTES, FIXATIONS, BÂTONS ET ACCESSOIRES SONT À DES PRIX RÉDUITS. PROFITEZ-EN POUR RÉALISER DES ÉCONOMIES SUR LES MEILLEURS CHOIX

| | | |
|--|--|--|
| <p>BOTTES DE SKI ALPIN</p> <p>TOUTES BOTTES PAR DYNAFIT 40% DE RABAIS Hommes et dames</p> <p>TOUTES BOTTES PAR LANGE 40% DE RABAIS Hommes et dames</p> <p>TOUTES BOTTES PAR SALOMON 30-40% DE RABAIS SX91E, SX91, SX81, SX41, SX50</p> <p>BOTTES PERFORMANCE</p> <p>NORDICA NR940 P.D.S. 295 \$ NORDICA NR955 P.D.S. 385 \$ NORDICA NR990 P.D.S. 460 \$ RAICHE 960 P.D.S. 460 \$ RAICHE Lady Flexion P.D.S. 425 \$</p> <p>TOUT 40% DE RABAIS</p> | <p>GRATUIT! Edelweiss LAISSEZ-PASSER GRATUIT</p> <p>JR! JUNIOR! SKIS ALPINS 40% DE RABAIS TOUS SKIS ALPINS JUNIOR JUSQU'À</p> <p>SKIS ALPINS TOUT TOUT 50% DE RABAIS</p> <p>BLIZZARD Trimatic P.D.S. 410 \$ ROSSIGNOL Sport 750 P.D.S. 220 \$ DYNAMIC VR 25 P.D.S. 395 \$ ROSSIGNOL Lite Ease/E650 P.D.S. 205 \$ FISCHER Aircore P.D.S. 375 \$ FISCHER Vacuum CS P.D.S. 550 \$ HEAD SR Carbon P.D.S. 280 \$</p> <p>SOLDE SUR TOUS LES SKIS ALPINS! Head, Blizzard, Dynastar, K2, Rossignol, Atomic, Olin Fischer. TOUT 20-60% DE RABAIS *Tailles, styles et quantités limités</p> | <p>ACCESSOIRES</p> <p>TOUS BÂTONS Blizzard, Scott, Rossignol, Reflex 25% DE RABAIS *Quantités limitées</p> <p>TOUTES LUNETTES Carrera, Uvex 30% DE RABAIS</p> <p>TOUS LES SACS DE SKIS, TOUS LES SACS DE BOTTES, HAVRESACS, COUSSINS, COUVERTURES FIXATION JUSQU'À DE RABAIS 50%</p> <p>SKI DE FOND</p> <p>SKIS DE FOND KARHU - FISCHER Peuvent être cirés * Ne peuvent être cirés JUSQU'À DE RABAIS 50%</p> <p>TOUTES BOTTES DE SKI DE FOND PAR SALOMON JUSQU'À DE RABAIS 25%</p> |
|--|--|--|

P.D.S. — SIGNIFIE PRIX DE VENTE S'IL Y A. ET PAS NÉCESSAIREMENT LE PRIX DE DÉTAIL DANS NOTRE RÉGION.

ÉPARGNEZ JUSQU'À 75%

GRANDEURS ET QUANTITÉS LIMITÉES. TOUTES LES GRANDEURS ET LES STYLES NE SONT PAS DISPONIBLES DANS TOUTES LES SUCCURSALES. LES VENTES SONT SANS APPEL.

TOMMY & LEFEBVRE

Allure Sportive

| | | | |
|--|--|---|--|
| DANS L'OUEST 2208 Carling 828-4550 Lundi, mardi, mercredi et samedi 9h 00 à 18h 00 | CENTRE-VILLE 464, rue Bank 236-9731 | DANS L'EST 1199, boul. St-Laurent 741-3611 Jeudi et vendredi 9h 00 à 21h 00 | GATINEAU 361, boul. Maloney O. 643-4330 |
|--|--|---|--|

Vols réguliers tous les jours d'affaires.

Tous les jours d'affaires, les vols réguliers de Wardair sont en service entre les centres d'affaires importants du Canada. Pour un meilleur service à bord d'un appareil exclusivement large, essayez Wardair - mettant en vedette la Classe Affaires de Wardair. Pour réservation, consulter votre agent de voyage ou téléphoner à Wardair au numéro 1-800-387-0520.

| DE OTTAWA À: | VANCOUVER | CALGARY | EDMONTON | WINNIPEG | TORONTO |
|--------------|-----------|---------|----------|----------|---------|
| DEPART: | 6 h 50 | 6 h 50 | 6 h 50 | 6 h 50 | 6 h 50 |
| ARRIVÉE: | 10 h 55 | 11 h 05 | 12 h 15 | 10 h 25 | 7 h 50 |

Wardair Canada

Le président du Bophuthatswana renversé et rétabli

Associated Press

MMABATHO, Afrique du Sud

Des officiers dissidents du bantoustan du Bophuthatswana ont renversé hier matin le président Lucas Mangope mais une intervention de l'armée sud-africaine a permis de le rétablir 15 heures plus tard dans ses fonctions.

«J'ai à nouveau le contrôle de la situation (...) grâce à l'armée sud-africaine», a affirmé M. Mangope à la télévision du Bophuthatswana.

Son allocution de cinq minutes en langue setswana a eu lieu après qu'il eut été détenu l'essentiel de la journée dans le vestiaire d'un stade national.

Trente membres de la police sud-africaine anti-terroriste, soutenus par des soldats sud-africains dans des véhicules blindés, avaient forcé les portes du stade vers 16h30 (9h30 hne).

Des journalistes ayant pénétré dans le stade derrière les soldats sud-africains ont vu 40 à 50 soldats de l'armée du Bophuthatswana obligés à s'allonger au sol.

Ils ont ensuite été fouillés et conduits dans des véhicules sud-africains, après la libération de M. Mangope et d'autres ministres de ce bantoustan.

On ignorait dans l'immédiat ce qu'il était advenu des soldats ayant organisé le coup d'Etat ou de Rocky Malebane-Metsing, le chef du parti d'opposition qu'ils avaient installé à la tête de l'Etat dans la matinée.

Accusations de fraude

L'armée du bantoustan avait pris le pouvoir vers 2h du matin, en accusant le président Mangope de corruption, de fraude électorale et de manquements au respect des droits de l'Homme.

Elle avait remis le pouvoir à M.



Lucas Mangope

Malebane-Metsing, chef du Parti populaire progressiste d'opposition.

Après une réunion du Conseil national de sécurité, le président sud-africain Pieter W. Botha s'était présenté dans l'après-midi devant la chambre des députés blancs, au Cap, pour annoncer que l'armée sud-africaine avait été chargée d'intervenir, avec pour priorité d'assurer la sécurité de l'ambassade sud-africaine et de son personnel, ainsi que de M. Mangope, de ses ministres, et de leurs familles.

Environ deux heures et demie plus tard, il s'était représenté devant le Parlement pour affirmer que l'ambassade et M. Mangope étaient en sécurité et que l'opération se poursuivait.

M. Malebane-Metsing avait auparavant adressé un message au ministre sud-africain des Affaires étrangères Roelof (Pik) Botha l'informant qu'il était le nouveau chef d'Etat et de sa volonté de préserver de bonnes relations avec l'Afrique du Sud, tout en ajoutant qu'aucun citoyen sud-africain ne subirait de conséquences de ce coup d'Etat.

Le plan Murphy vise à fixer le sort des territoires occupés par Israël

Agence France-Presse

JERUSALEM

L'émissaire américain au Proche-Orient, M. Richard Murphy, a proposé mardi et mercredi au gouvernement israélien un plan qui, brûlant les étapes, fixerait très vite le sort des territoires occupés et mettrait fin à l'occupation israélienne dans les trois prochaines années.

Ce plan, soumis dès mardi au premier ministre Yitzhak Shamir et mercredi au chef de la diplomatie Shimon Peres, s'articulerait de la façon suivante, a-t-on appris au ministère israélien des Affaires étrangères:

— Mars: les Etats-Unis obtiennent d'Israël et de la Jordanie une «déclaration de principe» par laquelle ces deux pays acceptent le schéma américain.

— Avril: brève ouverture sous des auspices internationaux d'une conférence à Genève pour permettre à la Jordanie et éventuellement à la Syrie d'entamer des négociations avec Israël.

— Pourparlers sur une «période intérimaire» qui, dans les faits, se substituerait à l'autonomie des territoires occupés, prévue par les accords de Camp David de 1978.

— Mise en place du régime intérimaire au plus tard en décembre.

— Elections en Cisjordanie et Gaza d'un «exécutif» autonome palestinien, entre décembre 88 et février 89.

— En décembre également, début des discussions sur le statut définitif des territoires occupés.

Pour bien montrer que les Etats-Unis ne se contentent pas cette fois de «gesticuler», M. George Shultz, secrétaire d'Etat, se rendrait à Moscou dans les prochaines semaines pour y sonder les intentions soviétiques à l'égard du Proche-Orient, puis effectuerait une tournée dans la région pour y manifester l'engagement américain.

Soutien de Pérès

Jusqu'à présent, seul M. Pérès (travailliste) a manifesté son soutien à ce plan qui, par ailleurs, bouscule bien des préjugés aussi bien en Israël que

dans les Etats arabes.

M. Shamir, leader de la droite, s'entend officiellement à une conception de l'autonomie qui ne concernerait que les habitants des territoires occupés mais laisserait en fait à Israël la souveraineté sur la terre palestinienne.

Quant aux Arabes, ils exigent d'une part un règlement global aux termes duquel Israël reviendrait purement et simplement aux frontières de 1967, restituant la Cisjordanie, Gaza, le Golan et Jérusalem-Est. D'autre part, ils veulent que ce soit l'OLP qui discute avec les Israéliens du sort des territoires occupés.

Par contre, le plan américain suppose une participation active de la Jordanie au règlement du problème palestinien, alors que l'une des conséquences les plus nettes des deux mois de troubles en Cisjordanie et à Gaza est l'élimination de pratiquement toute influence jordanienne dans ces territoires.

Enfin, il ne souffle mot de l'OLP, alors que depuis deux mois, la population des territoires occupés se bat en son nom.

Aussi, les milieux diplomatiques occidentaux demeurent-ils sceptiques. Un diplomate occidental confiait mercredi à l'AFP que «M. Murphy utilise un langage codé pour masquer des réalités incontournables».

Sur le terrain, la visite de M. Murphy a eu un effet positif en ce sens que l'armée israélienne a relâché quelque peu sa pression. Le couvre-feu imposé depuis dix jours sur Naplouse, la ville la plus importante dans le nord de la Cisjordanie, a été levé mercredi matin. Plusieurs camps de réfugiés de la région de Naplouse et de Bethléem, de la bande de Gaza ainsi que des localités des environs de Hébron où de très durs affrontements ont eu lieu ces jours derniers, ont bénéficié également de cette mesure.

Il n'en reste pas moins que le tissu social et économique des territoires occupés continue à s'effiloche au fil des semaines: la grève du commerce

se poursuit systématiquement, posant de graves problèmes aux petits commerçants; les perturbations de tout ordre empêchent les industries palestiniennes de fonctionner normalement, les transports sont désorganisés, le système scolaire est en panne et le tourisme pratiquement inexistant.

CIMF-FM et WALT DISNEY WORLD®

vous invitent à découvrir "LE MONDE DE DISNEY"

Courez la chance de gagner un séjour pour 4 personnes à Walt Disney World®

du 26 au 30 mai 1988 et un des 20 prix de \$94.90

PARTICIPEZ ET ÉCOUTEZ CIMF-FM 94.9

VOICI COMMENT PARTICIPER

1. Compléter le coupon de participation ci-joint, ou un fac-similé fait à la main, et le faire parvenir à CIMF-FM, 150 rue Edmonton, Hull, Québec, J8Y 3S6. Un seul coupon par enveloppe dûment affranchie sera accepté.
2. Écouter l'émission du matin à CIMF-FM 94.9 (5h00 à 9h00) entre le 18 janvier et le 12 février 1988.
3. Pour mériter un prix de \$94.90 et être admissible au tirage des voyages, une personne dont le nom est piqué doit appeler à CIMF-FM 770-2463, en-dehors de 45 minutes suivant l'annonce de son nom.
4. Les prix offerts sont: 2 voyages pour 4 personnes, comprenant les billets d'avion, les transferts entre l'aéroport d'Orlando et l'Hôtel, l'hébergement pour 4 nuits et 5 jours à l'Hôtel Hilton, des coupons pour les repas, ainsi que 20 prix de \$94.90. Valeur totale \$7998.00.
5. Les prix en argent seront attribués entre le 18 janvier et le 12 février 1988 et les grands prix seront attribués les 15 et 16 février 1988.
6. Les règlements de ce concours sont disponibles à CIMF-FM.

COUPON CONOURS LE MONDE DE DISNEY

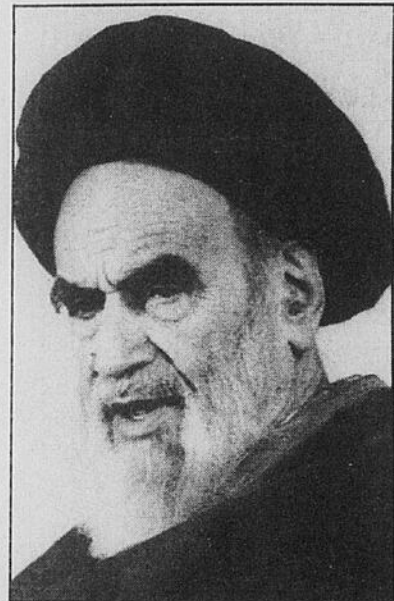
Nom: _____

Adresse: _____

Tél. Rés: _____

Bur: _____

Faire parvenir à: CIMF-FM 150, rue Edmonton, Hull Québec, J8Y 3S6



Khomeiny: que la fermeté guide les Palestiniens

Agence France-Presse

PARIS

L'ayatollah Ruhollah Khomeiny, Guide de la révolution iranienne, a reçu hier les principaux dirigeants du pays ainsi que les ambassadeurs étrangers en poste à Téhéran et dans un discours radiodiffusé a présenté ses vœux à «tous les musulmans du monde» à l'occasion du neuvième anniversaire de la révolution iranienne.

S'exprimant d'une voix claire, dans ce discours retransmis par Radio-Téhéran captée à Paris, l'imam a tenu à réduire son propre rôle dans les événements révolutionnaires en Iran. «Il ne faut pas croire que la révolution dépend d'une personne», a-t-il dit, «j'y ai pris part autant que n'importe quel autre individu dans cette société, et c'est la grâce divine qui a permis sa victoire».

Mettant en parallèle les luttes des peuples iraniens et palestiniens des territoires occupés, l'imam a conseillé «la fermeté» dans les deux cas.

Il a mis en garde les Palestiniens contre «des projets de conciliation et de compromis» pronés, selon lui, par «toutes les parties, sans exception». Ces projets visent à «duper les Palestiniens et les dissuader à poursuivre leur combat», a-t-il dit.

Il a demandé au peuple palestinien de «poursuivre fermement sa lutte», en «refusant tout compromis». «Si vous reculez d'un pas, vous reviendrez à la situation antérieure», leur a-t-il dit.

L'imam Khomeiny a conseillé, en outre, aux Iraniens et aux Palestiniens de se méfier des «marques de sympathie» ou «d'ouverture» venant des puissances et «des ennemis». «S'ils vous témoignent de la sympathie c'est qu'ils veulent vous piéner, vous devez d'autant plus faire preuve de fermeté», a-t-il affirmé.

Mappins VALEUR CERTIFIÉE

À NOUS EXCLUSIVEMENT 695\$
Tourbillon nuptial.
Jonc assorti \$295

À NOUS EXCLUSIVEMENT 795\$
Bague anniversaire, striée.

À NOUS EXCLUSIVEMENT 1 295\$
Épi de diamants, striée.

À NOUS EXCLUSIVEMENT 2 495\$
Trinité.

ÉDITION LIMITÉE 18 k
À partir de 695\$

L'accord parfait entre l'éclat des diamants et des designs innovateurs, sur or 18 k. Nous les avons choisis parmi les plus beaux, car il n'en existe que quelques-uns d'un même modèle. D'une beauté remarquable, ils sont appuyés par le Certificat de Valeur Mappins, pour vous exclusivement.

POUR VOTRE VALENTIN... Mappins vous offre un choix imposant de cadeaux qui ont tout pour charmer la personne aimée. À partir de 19,95\$.

Renseignez-vous sur le plan budgétaire Mappins et sur L'ÉCRIN, notre plan de mise de côté exclusif.

Centre commercial Bayshore, 892-8020 • Mail Merivale, 224-2712 • Centre Rideau 237-4463
240, rue Sparks, 238-8032 • Centre d'achats St-Laurent, 745-1785 • Carré Cornwall, 938-6700

Au moins 39 morts au cours d'un scrutin au Bangladesh

Agence France-Presse
DACCÀ

Au moins 39 personnes ont été tuées et des centaines d'autres blessées, alors que le scrutin a été reporté dans plusieurs centaines de bureaux de vote en raison d'un climat de violence qui a perturbé hier les élections locales au Bangladesh, a-t-on appris de source officielle.

La plupart des victimes ont été tuées lors d'affrontements armés entre groupes rivaux, a indiqué à l'AFP le ministre de l'Intérieur, M. Kamaluddin Chowdhury.

Seize personnes ont été tuées dans le district de Chittagong (sud-est), 12 dans le district de la capitale Dacca, six à Rajshahi (nord-ouest), et cinq à Khulna (sud), a-t-il précisé.

Soixante-douze personnes ont été tuées, selon des informations non officielles selon lesquelles les forces de sécurité ont ouvert le feu contre des émeutiers.

La police a arrêté plus de 60 personnes dans la seule circonscription de

Chittagong, la deuxième ville du pays. Un représentant officiel de la ville de Narayanganj (16 km à l'est de Dacca) a déclaré à l'AFP que dans un grand nombre de bureaux de vote le personnel a dû s'enfuir, alors que des groupes rivaux armés s'affrontaient, arrachant les urnes et mettant le feu aux tentes servant d'isoloirs.

Des informations faisant état de violences ont afflué de partout, a-t-il ajouté, indiquant en outre que tôt dans la journée d'hier une foule déchaînée avait incendié le bureau de vote dans une usine textile de la région.

Des informations rapportant des affrontements et déprédations de toutes sortes dans des bureaux de vote et des suspensions du scrutin parvenaient encore en fin de journée d'hier dans les postes de police de tout le pays.

Le vote avait d'ores et déjà été suspendu dans une centaine de circonscriptions, à la suite notamment d'actes de violence, de la mort des candidats ou encore d'annulations sur décision de justice, a-t-on souligné de source officielle alors que la situation était en-

core confuse.

Plus de 42 millions d'électeurs inscrits étaient appelés à se rendre dans 20.000 bureaux de vote pour élire 4.400 conseils locaux à travers le pays, rappelle-t-on. Le scrutin a commencé à 8H00 locales et s'est clos à 17H00 locales.

Plus de 18.500 candidats se disputent les postes de président de ces conseils et 115.300 briguent les 39.000 sièges de conseillers.

Chacun des conseils, élu pour trois ans, couvre un groupe de localités totalisant une population de 20.000 habitants.

Ces élections ont été décidées le mois dernier par le président Hussain Mohammad Ershad après qu'il eut dissous le Parlement en décembre. Des élections législatives sont en outre programmées pour le 3 mars prochain. Les principaux partis d'opposition ont appelé à boycotter les élections, estimant que tout scrutin serait injuste et illégal tant que M. Ershad serait au pouvoir.

Le gouvernement italien démissionne

Agence France-Presse
ROME

Le démocrate chrétien Giovanni Gorla a présenté mardi la démission de son gouvernement en rejetant la responsabilité de la crise sur les parlementaires de la majorité ayant voté contre lui.

mentateurs aucune solution viable n'est en vue dans l'immédiat.

M. Gorla, battu une nouvelle fois au Parlement mardi sur le budget de la présidence du Conseil — un vote éminemment politique puisqu'il s'agissait de dépenses relativement peu importantes —, puis mercredi matin sur celui du ministère des Finances, a annoncé sa démission dans un discours devant la Chambre des députés avant de se

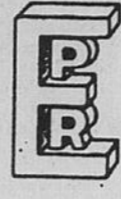
rendre au palais du Quirinal pour informer le président Francesco Cossiga.

Selon l'usage, le président de la République a «réserver sa décision» et chargé M. Gorla et son gouvernement d'expédier les affaires courantes.

M. Gorla a rappelé qu'il avait retardé jusqu'à présent l'inévitable explication entre le gouvernement et sa majorité pour que l'Italie ne se présente pas affaiblie lors d'une série d'importants rendez-vous diplomatiques, dont le sommet européen de Bruxelles mercredi et jeudi prochains.



Conseil des écoles catholiques de Prescott-Russell



CONSEIL D'EDUCATION COMTE
PRESCOTT et RUSSELL

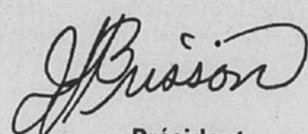
COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Le Conseil de l'enseignement en langue française catholique du Conseil des écoles catholiques de Prescott-Russell et la Section majoritaire de langue française du Conseil de l'éducation de Prescott-Russell continuent à revendiquer unanimement, suite à une réunion conjointe tenue le 1er février dernier, la mise en oeuvre intégrale du rapport du Comité d'étude des conseils scolaires de Prescott-Russell, selon l'échéancier prévu dans le rapport.

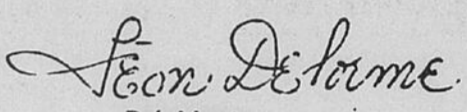
Ainsi, le parachèvement du Conseil des écoles catholiques de Prescott-Russell devra s'effectuer en septembre 1988 et le conseil scolaire de langue française devra être implanté dans Prescott-Russell à compter de janvier 1989.

Le député de Prescott-Russell, M. Jean Poirier, qui était présent à la réunion, appuie sans réserve, les revendications du Conseil de l'enseignement en langue française catholique du Conseil des écoles catholiques de Prescott-Russell et de la Section majoritaire de langue française du Conseil de l'éducation de Prescott-Russell.


Les conseillers scolaires exigent que le ministre de l'Éducation, M. Chris Ward, accorde à la population de Prescott-Russell, les structures scolaires auxquelles elle a droit.



J. Brisson
Président
Conseil de l'enseignement en
langue française catholique
Conseil des écoles catholiques
de Prescott-Russell



Leon DeLorme
Président
Section majoritaire de
langue française
Conseil de l'éducation
de Prescott-Russell




Faites parvenir vos dons à :

Fondation
Jules et Paul-Émile Léger
130, avenue de l'Épée
Outremont, Québec
H2V 3T2 (514) 495-2409

**« Donnons
aux plus
pauvres du
monde... »**

+ Fr. André Léger



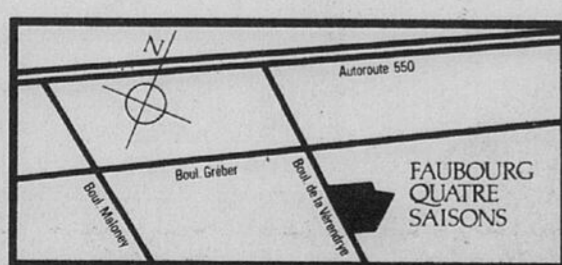
UN CONCEPT DE CONDO DISTINCTEMENT DIFFÉRENT...

une collection de superbes résidences complètement paysagées, entretenues et pourvues de tous les services, pour vous offrir tous les avantages de la vie en copropriété

il y a un choix de **6** spacieux aménagements **et le prix est abordable!**

seulement 1,000\$ comptant sur l'unité de votre choix... et vous emménagez!

505 \$ par mois* (capital et intérêt) UNITÉS TÉMOINS MEUBLES OUVERTS:
lundi - vendredi : 12h - 21h
samedi - dimanche : 11h - 17h



**FAUBOURG
QUATRE
SAISONS**

*pour une résidence de 69,900 \$

135 DeMorency
Suite 202
GATINEAU
à quelques minutes du
Centre - MacDonald,
du centre de
HULL - OTTAWA

243-3831

Faubourg Quatre Saisons

CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA

Votre meilleur choix en éducation: le Conseil scolaire d'Ottawa


Inscriptions aux écoles secondaires en septembre 1988

Les écoles secondaires françaises du Conseil scolaire d'Ottawa sont un milieu de vie où l'on favorise le développement complet de votre enfant. Son cheminement se fait d'abord en français, dans sa religion et sa culture.

Le Conseil scolaire d'Ottawa offre l'éventail le plus large, le plus complet et le plus diversifié de programmes et de services de qualité de langue française dans la région. Les cours sont adaptés presque sur mesure à toutes les catégories d'élèves, quels que soient leur âge et leurs capacités intellectuelles, affectives ou physiques.

vous offre:

- Une éducation de langue française de haute qualité.
- Une ouverture d'esprit sur le monde et un milieu respectueux de toutes les croyances.
- Une participation active à l'éducation de votre enfant.
- Le développement d'une autonomie responsable chez les jeunes.
- Une variété de services et de cours en français de première qualité.
- Un haut degré d'excellence scolaire.
- Un personnel hautement qualifié et attentif aux besoins de chacun.
- Le meilleur rapport élèves-enseignants de la province.
- Des écoles et des équipements modernes et des plus complets.
- Une orientation vers une carrière pour votre enfant.



Ouverture sur le monde

PÉRIODE DES INSCRIPTIONS:

15 février au 4 mars 1988

Journées d'inscription à toutes les écoles secondaires de langue française du CSO

Le lundi 29 février et le mardi 1er mars 1988


HEURES: 8h à 20h

Soirées d'information


Venez voir ce que les 5 écoles secondaires de langue française du CSO peuvent vous offrir:

| | |
|---|----------|
| ■ Le mercredi 17 février, 19h30 | |
| É.s. De-La-Salle | 239-2315 |
| 501, anc. rue St-Patrick Directeur: Jacques Quesnel | |
| ■ Le lundi 22 février, 19h30 | |
| É.s. André-Laurendeau | 746-8113 |
| 235, avenue McArthur Directeur: Gilles Gélinau | |
| ■ Le lundi 22 février, 19h30 | |
| É.s. Champlain | 725-1039 |
| 281, avenue Lanark Directeur: Georges Gauthier | |
| ■ Le mercredi 24 février, 19h30 | |
| É.s. Charlebois | 731-7212 |
| 2525, prom. Alta Vista Math., Sciences et Tech. Directeur: Jean-Marc Major | |
| ■ Le lundi 29 février, 19h30 | |
| É.s. Cartier | 745-9155 |
| 225, rue Donald Directeur: Donat Boulé | |

Pour ton plein épanouissement!



Ottawa
Board of
Education



Conseil
scolaire
d'Ottawa

Relations publiques, 239-2312

L'OUTAOUAIS
ET LE QUÉBEC



Des employés de l'hôpital Pierre-Janet ont transformé leur pause-dîner d'hier en «générale costumée» en vue de la course de lits prévue pour Bal de neige. L'équipe de cette institution est une habituée de cet événement.

Gatineau

Pas question de modifier le budget

Benoît Legault
reporter à Gatineau
GATINEAU

Le conseil gatinouais a choisi de faire porter une plus grande partie du fardeau fiscal aux gens d'affaires dans son budget 1988 et il s'attendait à de vives réactions mais il n'est pas question de modifier ce budget car le secteur résidentiel est déjà assez taxé.

C'est en substance ce qu'a expliqué, hier, Gaétan Cousineau, maire de Gatineau, qui a organisé une conférence de presse pour répondre aux critiques asserbes du milieu des affaires gatinouais.

M. Cousineau a fait valoir que le secteur commercial défrayerait 24,7 % du fardeau fiscal en 1984 alors qu'il n'en paiait plus que 18,9 % en 1988. «Il était temps de soulager le secteur résidentiel», a dit M. Cousineau qui a tenu sa promesse électorale de ne pas augmenter la taxe résidentielle générale

de plus de 5 %.

Plus cher ailleurs

«Je reconnais que les gens d'affaires subissent de fortes hausses cette année par la taxe d'affaires et la taxe sur les lots vacants. Mais ils doivent reconnaître que c'est encore beaucoup moins cher à Gatineau que dans les autres grandes villes québécoises», a souligné M. Cousineau.

Sans vouloir en faire une promesse, il a néanmoins laissé entendre que l'administration municipale pourrait mettre la pédale douce sur l'augmentation du fardeau fiscal des gens d'affaires lors de l'élaboration du budget 1989 malgré le rattrapage qu'il reste à faire, selon lui, en comparaison des autres villes québécoises de plus de 60,000 habitants.

M. Cousineau a rejeté l'idée des gens d'affaires qui veulent que la ville soit gérée comme une entreprise: «On ne peut pas couper des produits et des

services comme l'entreprise privée», a-t-il dit.

Administration générale

La désormais célèbre augmentation de 56 % du chapitre de l'administration générale, décrite par le promoteur le plus connu de Gatineau, Claude Bérard, a été nuancée une fois de plus par le maire qui a souligné que le coût de location des nouveaux locaux municipaux — qui appartiennent à M. Bérard — va directement au chapitre de l'administration générale. Le maire a encore dit que «seulement sept nouveaux employés seront engagés par la ville cette année».

Quant aux critiques formulées hier dans LeDroit par les commerçants de la rue Notre-Dame, M. Cousineau a dit que la ville a fait énormément d'efforts pour la revitalisation de cette artère commerciale et que ces efforts ont été payés à même les deniers publics.

La MRC Vallée-de-la-Gatineau tient ses propres audiences sur les soins de santé

Michel Gauthier
LeDroit
MANIWAKI

Le CLSC Vallée-de-la-Gatineau, qui chevauche la MRC du même nom et une partie du territoire de la Communauté régionale de l'Outaouais (CRO) disparaîtra-t-il un jour pour

être transformé en «Centre de santé» ou pour laisser la place au CLSC de la Désert qui couvre déjà la région de Maniwaki, de Bouchette à Grand-Remous?

C'est en autres pour tenter de répondre à cette question que la municipalité régionale de comté (MRC) Vallée-de-la-Gatineau tiendra sur son ter-

ritoire, à compter de la semaine prochaine, une série d'audiences publiques portant sur l'organisation des soins de santé, le tout dans le cadre d'une étude qu'elle entend déposer par la suite à la table du Conseil régional de la santé et des services sociaux de l'Outaouais (CRSSSO).

Cette démarche de la MRC s'inscrit

par ailleurs dans le cadre du processus de réflexion que le (CRSSSO) a lui-même entrepris sur l'avenir de l'organisation des soins de santé dans la vallée de la Gatineau.

Le CRSSSO a déjà procédé à un sondage sur la question et il a accouché de trois hypothèses de travail.

La première de ces hypothèses serait de conserver le statu quo. Il s'agit ici du maintien de l'autonomie administrative des centres hospitaliers de Maniwaki et de Wakefield et des foyers d'accueil de Maniwaki, de Gracefield et de Masham, ainsi que du respect des territoires des CLSC de la Désert, qui couvre le nord de la vallée de la Gatineau, de Bouchette à Grand-Remous, et Vallée-de-la-Gatineau, qui couvre le secteur sud, de Gracefield à Hull-Ouest.

Le statu quo signifie également que le territoire de la MRC Vallée-de-la-Gatineau serait toujours desservi par deux CLSC différents et que le territoire de l'un de ces CLSC, Vallée-de-la-Gatineau, chevaucherait le territoire de la Communauté régionale de l'Outaouais (CRO).

La deuxième hypothèse suggère la création d'un «Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau» par la fusion de quatre établissements, soit les foyers d'accueil de Gracefield et de Masham, l'hôpital Gatineau Memorial de Wakefield et le CLSC Vallée-de-la-Gatineau. Quant au CLSC de la Désert, il

n'est pas touché par cette possibilité de réorganisation.

La troisième et dernière hypothèse du CRSSSO suggère la fusion du point de services de Gracefield du CLSC Vallée-de-la-Gatineau avec le CLSC de la Désert, ainsi que la fusion du foyer d'accueil de Gracefield avec le foyer d'accueil Père Guinard de Maniwaki. Quant aux établissements du sud de la région, soit les points de services de Low et de Masham du CLSC Vallée-de-la-Gatineau, le foyer d'accueil de Masham et l'hôpital de Wakefield, ils seraient alors fusionnés ensemble pour former un «Centre de santé Basse-Gatineau».

Ce n'est pas la première fois que l'existence du CLSC Vallée-de-la-Gatineau est remise en question, mais la réflexion à ce sujet s'est intensifiée depuis la crise qui avait touché cet établissement à l'été de 1986.

Le fait que le territoire de la MRC soit couvert par deux CLSC et que le CLSC Vallée-de-la-Gatineau couvre un territoire et une population restreinte sont également des facteurs qui ont alimenté la réflexion depuis quelques années.

Quant aux audiences de la MRC, qui s'adressent autant aux bénéficiaires qu'aux organismes intéressés, elles auront lieu le 15 février à Low, le 18 février à Gracefield, le premier mars à Maniwaki et le 3 mars à Grand-Remous.

Un déversement de produit chimique vite neutralisé

Régis Bouchard
reporter au judiciaire
AYLMER

L'intervention rapide et le travail efficace des pompiers et policiers d'Aylmer ainsi que du personnel des travaux publics de la municipalité ont permis de minimiser les conséquences fâcheuses qu'auraient pu engendrer le déversement accidentel d'un produit chimique.

L'accident est survenu en fin d'après-midi mardi alors que M. Gerald Dagenais, un employé de la firme montréalaise Handy Chemical Ltd., s'affairait à vider le contenu de sa citerne dans un réservoir de l'usine de filtration de la rue Roy à Aylmer.

Pour des raisons inconnues, environ 250 gallons du liquide, de l'aluminate de sodium, se sont répandus par terre

ainsi que dans un égout pluvial situé à proximité.

Appelés sur les lieux, les pompiers et les membres des travaux publics d'Aylmer ont alors immédiatement versé du sable sur le produit chimique qui se trouvait pas terre en plus d'inonder d'eau l'égout pluvial dans lequel l'aluminate de sodium se déversait.

Selon M. Jean Bouchard du ministère québécois de l'Environnement, les précautions prises par les gens d'Aylmer ont permis d'éliminer tout danger dans les circonstances. «Les bons gestes ont été posés», a expliqué M. Bouchard en ajoutant que les experts du ministère ont immédiatement été avertis du déversement comme le veut la règle.

En inondant l'égout pluvial dans lequel le liquide s'était répandu, M.

Bouchard estime que l'on a ainsi évité que l'aluminate de sodium se retrouve dans la rivière en trop grande concentration.

Ce liquide corrosif est utilisé dans le traitement de l'eau comme précipitant. Il permet en effet d'accélérer le phénomène de décantation.

Selon M. Bouchard, la santé des citoyens d'Aylmer n'a jamais été mise en danger mais l'intervention rapide des pompiers a permis d'éviter des conséquences fâcheuses.

Le sable versé sur le liquide qui s'écoulait de la citerne sera transporté dans les prochains jours à Montréal, plus précisément à l'usine de décontamination Stablex.

Quant au conducteur du camion, il a subi des blessures légères aux mains après qu'il soit venu en contact avec le liquide corrosif.

La fine pointe de la technologie moderne

Hull acquiert un nouveau système téléphonique

André Archambault
du bureau de Hull
HULL

La ville de Hull vient de se doter d'un système téléphonique intégré, à la fine pointe de la technologie moderne, qui est parmi les plus complexes installés jusqu'à ce jour dans une municipalité.

Le système Centrex III est le même dont s'est dotée la ville de Gatineau au printemps dernier, sauf qu'il regroupe en plus, dans un même réseau, les systèmes d'urgence, tels police et incendie.

En tout, une gamme de 48 classes de services différents.

La ville de Hull étudiait depuis deux ans les possibilités d'amélioration de son système de communication, selon M. Aimé Desjardins, directeur général de la municipalité. Depuis que le projet a été adopté, à l'automne, Bell Canada a mis cinq mois à le mettre en place.

Certains postes, tels la console des Travaux publics au 100, rue d'Edmonton, donnent accès à toutes les lignes du réseau en plus de permettre de rejoindre le réseau de communication radio des camions de la ville, le système de recherches de personnes, etc.

Le code 595 regroupe tous les numéros (plus de 500) de l'administration municipale et des employés. Le numéro général de la maison du Citoyen, par exemple, est le 595-HULL

ou le 595-4855. Le 777-2781 n'est plus en vigueur depuis lundi.

Le système Centrex III regroupe toutes les composantes de la municipalité, soit l'Administration sise à la maison du Citoyen, les ateliers municipaux, le poste de police, les différentes casernes de pompiers, les arénas et les divers parcs de la ville ainsi que tous les réseaux de communication radio.

Selon le maire de Hull, M. Michel Légère, «par sa rapidité et sa versatilité, le nouveau système constitue un instrument de travail moderne, essentiel à une ville en pleine essor comme Hull.»

Celui-ci a également souligné que Centrex III permettra à la municipalité d'économiser près de \$30,000 par année en frais de services seulement, «sans compter l'amélioration et l'accélération du service.»

Les citoyens peuvent rejoindre tous les services de la ville en composant directement. Le bottin téléphonique de Bell Canada, édition 1988, regroupe d'ailleurs tous ces numéros dans ses pages bleues.

Soulignons cependant quelques-uns de ceux qui sont les plus utilisés par le public: police (595-1122), incendie (595-1234), Travaux publics (595-7575), l'enregistrement de «Hull ce soir» (595-8282), arénas (595-7700), la bibliothèque centrale de la maison du Citoyen (595-7460) et sa succursale du 225 Berri (595-7480), loisirs (595-7400), taxes (595-7230).



Le poste de contrôle du service des Travaux publics de la ville de Hull est ouvert 24 heures par jour et permet, grâce au nouveau système téléphonique intégré, dont vient de se doter la municipalité, de rejoindre tous les systèmes de communication de la ville. Richard Trépanier et Guy Bisson étaient, hier, aux commandes du poste de contrôle.

La CSHG consulte les patrons

Michel Gauthier
LeDroit
MANIWAKI

La Commission scolaire de Haute-Gatineau (CSHG) a entrepris une consultation auprès des employeurs de son territoire afin de mieux cerner les attentes de ceux-ci et d'adapter le contenu de l'enseignement professionnel qu'elle dispense avec les besoins de l'industrie régionale.

Cette action s'inscrit dans le cadre de la réforme qu'entend mener le ministère de l'Éducation du Québec (MEQ) sur la formation professionnelle au secondaire.

Cette première démarche devrait susciter, espère le directeur général de la CSHG, André Loyer, «la participation active et nécessaire des employeurs régionaux à la création de l'école professionnelle de demain qui doit être le pivot du développement de la communauté».

La consultation, qui a pris la forme d'un questionnaire détaillé et qui implique le groupe de travail de la formation professionnelle et la direction de la Cité étudiante de Haute-Gatineau (CEHG), vise six objectifs principaux:

- Évaluer les attentes des employeurs au niveau des compétences que devrait avoir tout jeune qui vient d'obtenir un diplôme d'études professionnelles au secondaire.
 - Évaluer l'opinion des employeurs sur les programmes de formation.
 - Évaluer la possibilité de faire participer les entreprises à l'élaboration des programmes.
 - Établir un système de communication entre les employeurs et les enseignants pour évaluer les résultats pratiques des programmes.
 - Recueillir l'opinion des employeurs sur le rôle de l'école dans l'éducation des jeunes.
 - Établir des mécanismes de soutien à l'intégration des jeunes au marché du travail.
- Par ailleurs, l'opération que constitue cette consultation est menée à partir de la CEHG, la seule école de la CSHG qui dispense de l'enseignement professionnel.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Soeur Marguerite Filion, directrice d'Accueil Ozanam, fait visiter à Yves Beaudin, président du Conseil d'administration de Centraide, la cuisine moderne aménagée dans les nouveaux locaux du centre.

Accueil Ozanam inaugure des locaux plus spacieux

Andrée Poulin
LeDroit
HULL

Pour répondre aux besoins du nombre croissant de démunis, Accueil Ozanam prend de l'expansion. La seule soupe populaire du centre de Hull vient donc de quitter ses pénates de la rue Frontenac pour s'installer dans des locaux plus aérés et plus spacieux au 42, Hôtel de ville.

«L'histoire d'Accueil Ozanam, commencée il y a 14 ans, est une histoire d'amour. L'amour de milliers de personnes pour les sans-abri et les sans-moyen. Parce que cet amour a grandi et qu'il y a plus de démunis, il fallait agrandir les locaux», a souligné hier soir le président, Léopold Desjardins, lors de l'inauguration officielle des nouveaux locaux.

En passant d'un local de 800 pieds carrés à un local de 3.000 pieds carrés, Accueil Ozanam pourra offrir un meilleur service à ses bénéficiaires. Grâce à une subvention de \$15.000 du ministère des Affaires municipales du Qué-

bec, l'organisme a pu aménager dans son nouveau local une grande cuisine fonctionnelle, équipée à la moderne. Il sera donc plus facile dorénavant de préparer rapidement et efficacement des repas.

En outre, le centre Ozanam dispose maintenant d'une salle supplémentaire, ce qui permettra aux bénévoles de faire davantage d'animation auprès des bénéficiaires.

«Comme nous avons maintenant une grande salle de séjour, les gens viennent ici pour se rencontrer, jaser ou jouer aux cartes», a souligné Soeur Marguerite Filion, directrice du centre et bénévole à temps plein.

Depuis la mise sur pied, en 1974, la clientèle d'Accueil Ozanam n'a cessé de croître. Présentement, l'organisme sert en moyenne une soixantaine de repas par jour. Comme son budget d'opération est de \$60.000, dont les trois-quarts proviennent de Centraide, la marge de manoeuvre est plutôt mince. Accueil Ozanam compte donc sur le dévouement d'une douzaine de bénévoles réguliers, qui sont secondés

par deux cuisinières et deux surveillants à mi-temps, ainsi qu'un animateur à plein temps.

La clientèle hétéroclite de cette soupe populaire est composée de chômeurs, d'ex-détenus, d'alcooliques et de marginaux.

«Mais ce qui est nouveau, c'est que nous avons de plus en plus de jeunes, surtout des décrocheurs. Plusieurs étudiants viennent aussi prendre un repas, vers la fin du mois, parce qu'ils n'ont plus rien à manger», a expliqué Léopold Desjardins.

En 1988, les responsables d'Accueil Ozanam ont l'intention de mettre davantage l'accent sur la réinsertion sociale des démunis. Pour ce faire, Soeur Filion a l'intention d'augmenter la collaboration avec le CLSC, l'hôpital Pierre Janet ou tout autre organisme susceptible d'aider ces bénéficiaires.

L'Accueil Ozanam tient son nom d'un jeune étudiant français — Frédéric Ozanam — qui a fondé en 1833 la «Conférence de la charité», qui devint éventuellement la Société Saint-Vincent-de-Paul.

Non application d'un article de loi

Le juge Plouffe refuse de remplacer le législateur

Régis Bouchard
reporter au judiciaire
HULL

La décision du gouvernement du Québec de ne pas mettre en application l'article 239.5 du Code criminel ne peut en soi constituer une discrimination contraire à la Charte canadienne des droits et libertés.

Estimant qu'il n'appartenait pas à un juge de mettre en application un article que le législateur n'avait pas jugé bon d'appliquer, le juge Jean-Pierre Plouffe, de la Cour provinciale, a rejeté, hier, la requête que lui avait présentée l'avocat Daniel Cyr qui estimait que deux de ses clients étaient brimés dans leurs droits en raison de la non promulgation au Québec de l'article 239.5 du Code criminel.

Cet article permet en effet au tribunal de libérer un individu qui souffre d'alcoolisme ou de toxicomanie en lui imposant notamment comme condition de suivre un cure fermée de désintoxication.

L'application de cet article adoptée par le parlement fédéral est toutefois laissée à la discrétion des provinces et certains gouvernements provinciaux, dont le Québec, ont décidé de ne pas mettre en vigueur cet article pour des raisons inconnues.

Dans sa requête, Me Cyr alléguait que la décision de Québec de ne pas promulguer cet article contrevenait à la Charte canadienne des droits et libertés en ce sens qu'elle portait atteinte à l'égalité des individus devant la loi.

Selon Me Cyr, il est discriminatoire et contraire à la Charte qu'un Québécois ne puisse bénéficier devant le tribunal du même traitement dont bénéficie, par exemple, un citoyen du Manitoba ou des Territoires du Nord-Ouest où l'article 239.5 du Code est en vigueur.

Après avoir fait le tour de la jurisprudence sur la question, le juge Plouffe en vient à la conclusion que lorsque le gouvernement fédéral a adopté l'article en question, il a prévu laisser un certain laps de temps aux provinces pour leur permettre de s'équiper en personnel et autres pour assurer l'aspect curatif du problème. «Votre requête ne me dit pas pour-

quoi l'article n'a pas été mis en application au Québec. C'était au requérant de me faire cette preuve. Je n'ai pas tous les faits actuellement», a précisé le juge Plouffe.

Bien que Me Cyr lui eût cité en jurisprudence une décision de la Cour d'appel de l'Ontario où l'article n'était pas en vigueur et où le tribunal a finalement accepté une requête en vertu de la Charte canadienne, le juge Plouffe estime que le dossier qu'il avait devant lui ne pouvait être assimilé à la cause sur laquelle le tribunal ontarien a statué.

En Ontario, le procureur de la Couronne avait admis que la province avait les équipements et le personnel pour mettre en application ledit article mais que sa non promulgation relevait

d'autres motifs, a souligné le juge qui précise que dans le cas des clients de Me Cyr la requête ne contenait aucun motif expliquant le choix de Québec d'ignorer l'article 239.5 du Code criminel.

«Avec tout le respect que j'ai pour la Cour d'appel de l'Ontario, comment un tribunal peut-il usurper le rôle du législateur pour mettre en vigueur un article qui ne l'est pas?», a conclu le juge Plouffe.

Les deux clients de Me Cyr connaîtront leur sentence le 21 avril prochain sous des accusations de conduite avec facultés affaiblies.

Entretemps, Me Daniel Cyr n'a pas écarté la possibilité de porter en appel cette décision du juge Jean-Pierre Plouffe.

Grande-Rivière accueille les génies en herbe

Jacques Lefebvre
du bureau de Hull
AYLMER

L'école secondaire Grande-Rivière d'Aylmer sera l'hôte samedi, de 9 h à 13 h, d'un tournoi de génies en herbe «pantologie» (sans rapport avec celui de la télé) entre une quinzaine d'équipes d'écoles secondaires de la région.

Il s'agit d'une première en Outaouais, a souligné Philippe Dupuis, le coordonnateur de cette activité, bien qu'il existait déjà des tournois informels au Collège St-Alexandre à Gatineau et à l'école secondaire Louis-Joseph Papineau à Papineauville.

En plus de ces dernières, sont inscrites au tournoi les écoles secondaires St-Joseph de Hull, Nicolas-Gatineau, Champlain d'Ottawa, Grande-Rivière et le séminaire Sa-

cré-Coeur de Pointe-aux-Chênes.

L'idée de ces concours de génies en herbe «pantologie» remonterait à 1982, à Montréal, où ils seraient fort populaires parmi les écoles. Il y aurait même une petite dispute sur la paternité du concept avec Radio-Canada qui en a fait une compétition télévisée.

L'Outaouais aura ainsi sa ligue, a précisé Philippe Dupuis, qui enverra son équipe championne à Montréal. Tout en voulant favoriser le fait français, cette activité, poursuit ce professeur d'anglais à Grande-Rivière, vise à développer les connaissances générales des jeunes et à les inciter à sortir du programme de l'école pour apprendre un peu plus.

Le choix de l'équipe gagnante, celle qui ira se mesurer dans la Métropole, se déroule en deux volets alors qu'une seconde tranche du tournoi se tiendra le 16 avril.

EN FÉVRIER



le Frère Roger

VOUS AIME BIEN GROS!

\$162¹⁴ PAR MOIS*

1988 PONTIAC FIREFLY

Cette offre est en vigueur jusqu'à épuisement des stocks.

- Moteur 1.0 litre
- Transmission manuelle 5 vitesses
- Sièges en tissu
- Dégivreur arrière
- Traction avant
- Siège avant à dossiers inclinables

*Location G.M.L. 60 mois. Taxe en sus. Sur crédit approuvé.






900, boulevard St-Joseph, Hull (Québec) 778-3111

LE BOULEVARD DE L'AUTOMOBILE

(Ouvert du lundi au vendredi jusqu'à 21h, samedi de 9h à 17h)



COMMISSION SCOLAIRE OUTAOUAIS-HULL

AVIS PUBLIC

DEMANDES D'ADMISSION ET INSCRIPTIONS POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 1988-1989

- L'INSCRIPTION EST OBLIGATOIRE**
Ce message s'adresse à tous les parents qui auront des enfants d'âge scolaire à la maternelle, au primaire ou au secondaire en 1988-1989.
- DEMANDE D'ADMISSION POUR LES NOUVEAUX ÉLÈVES**
 - Âge d'admission:
 - Pour être inscrit en maternelle 5 ans un enfant doit avoir cinq (5) ans avant le 1er octobre 1988.
 - Pour être inscrit en 1ère année du primaire un enfant doit avoir six (6) ans avant le 1er octobre 1988.
 - Quand faire la demande?
 - Dans la semaine du 8 au 12 février 1988, entre 8h 30 et 11h 30 ou entre 13h 00 et 16h 00.
 - Où faire la demande?

| ÉCOLES PRIMAIRES | | |
|---------------------|---|----------|
| Notre-Dame | 170, rue Papineau, Hull, J8X 1V9 | 777-2818 |
| Reboul | 125, boul. Sacré-Coeur, Hull, J8X 1C5 | 777-6584 |
| St-Rédempteur | 39, rue Florent, Hull, J8X 2Z8 | 777-8478 |
| Jean-de-Brébeuf | 25, rue Boudria, Hull, J9A 1A7 | 777-9353 |
| St-Jean-Bosco | 71, rue St-Jean-Bosco, Hull, J8Y 3G5 | 777-8662 |
| Lac-des-Fées | 4, rue Chapleau, Hull, J8Y 2K5 | 777-6889 |
| St-Raymond | 30, rue St-Raymond, Hull, J8Y 1R6 | 771-1620 |
| Parc-de-la-Montagne | 15, rue Doucet, Hull, J8Y 5N4 | 771-8531 |
| St-Paul | 145, rue Isabelle, Hull, J8Y 5H5 | 776-5557 |
| Mont-Bleu | 45, rue Boucher, Hull, J8Y 5G2 | 777-5921 |
| Côte-du-Nord | 15, DesGroseillers, Hull, J8Z 1M4 | 771-9773 |
| La Pêche | Ste-Cécile de Masham, La Pêche, J0X 2W0 | 456-2940 |
| Ste-Cécile | Ste-Cécile de Masham, La Pêche, J0X 2W0 | 456-2959 |

NOTES: Les enfants devant fréquenter l'école Ste-Thérèse du Lac-des-Loups devront être inscrits à l'école Ste-Cécile de Masham.
Les enfants devant fréquenter l'école St-Joseph de Farrelton devront être inscrits à l'école La Pêche, à Masham.
Les enfants du secteur du Dôme, Hautes-Plaines, Hull-Ouest doivent être inscrits à l'école Lac-des-Fées.
Les enfants du secteur Des Trembles peuvent s'inscrire à l'école Jean-de-Brébeuf.

- ÉCOLES SECONDAIRES

| | | |
|--------------|---------------------------------------|----------|
| De l'île | 255, rue St-Rédempteur, Hull, J8X 2T4 | 771-6126 |
| La Promenade | 75, rue Booth, Hull, J8Y 3H1 | 771-6621 |
| Mont-Bleu | 389, Cité des Jeunes, Hull, J8Z 1L3 | 771-7131 |
| Des Lacs | R.R. 2, La Pêche, J0X 2W0 | 456-2232 |

NOTES: Les élèves du secteur des Trembles peuvent s'inscrire à l'école secondaire de La Promenade.
Les élèves du secteur du Dôme et des Hautes-Plaines doivent s'inscrire à l'école secondaire Mont-Bleu.
Les élèves du secteur Hull-Ouest doivent s'inscrire à l'école secondaire La Promenade.
- Quoi apporter?
 - la carte d'assurance-maladie (carte soleil);
 - le certificat de baptême ou de naissance;
 - le carnet de santé de l'enfant.

Ces documents devront être présentés à la direction de l'école. Cette dernière n'acceptera ni photocopie ni document corrigé.

- INSCRIPTION DES ÉLÈVES FRÉQUENTANT DÉJÀ UNE ÉCOLE DE LA C.S.O.H.**
- L'école entrera en communication avec les parents (ou titulaires de l'autorité parentale) un peu plus tard.

Serge Bail
Secrétaire général

La série de contrats à son ex-associé

Une erreur administrative soutient André Bourbeau

Presse Canadienne
QUÉBEC

C'est à la suite d'une «erreur administrative» que tous les mandats juridiques de la Société d'habitation du Québec (SHQ) de la région de Montréal ont été donnés à son ancien associé, a soutenu hier le ministre de l'Habitation André Bourbeau.

M. Bourbeau était interrogé à son entrée au Conseil des ministres le lendemain du jour où l'opposition péquiste a dévoilé que Me Joseph Bernotas, notaire associé avec M. Bourbeau de 1970 à 1976, avait obtenu tous les mandats de la SHQ dans la région de Montréal, dans le cadre du programme de rénovation domiciliaire financé par le gouverne-

ment, le programme appelé PARCO.

M. Bourbeau a affirmé hier qu'il a lui-même demandé en janvier au ministre de la Justice de corriger «l'erreur administrative» par laquelle un seul notaire, son ex-associé, avait reçu tous les contrats de la SHQ.

Le ministre a répété, comme il l'avait fait la veille en commission parlementaire, qu'il n'était jamais personnellement intervenu pour que son ex-associé soit favorisé dans l'octroi des mandats de notaire.

Le fait que Me Bernotas ait été l'unique choix du ministère de la Justice est l'effet du «hasard». «Son nom est sorti comme à la loterie. Toutes les règles ont été suivies», a-t-il dit.

Le ministre a soutenu qu'il ne rencontrait Me Bernotas «qu'une seule fois par année, sur la rue, en allant faire du shopping».

Me Bernotas est un résident de Saint-Lambert, une ville dont M. Bourbeau a été maire de 1978 à 1981 et qui est située dans la circonscription électorale de Laporte que M. Bourbeau représente à l'Assemblée nationale depuis 1981.

M. Bourbeau a également dit ne pas être au courant que Me Bernotas a contribué \$400 à la caisse électorale du Parti libéral en 1985, et \$1,500 en 1986.

Pour le ministre, dans ce dossier, «il n'y a pas eu de patronage et les règles mises de l'avant par la précédente administration péquiste ont été suivies».

Projets de papeteries à Matane et Val-d'Or

La controverse naît entre l'industrie et le milieu

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Les projets de papeterie de Matane et de Val-d'Or sont de trop en raison de l'insuffisance de la ressource forestière, estime l'Association des industries forestières du Québec.

Le président de cette association, W.H. Martin, a soutenu cette thèse hier alors que son directeur exécutif, André Duchesne, précisait qu'il faut attendre pour lancer de nouveaux projets que les programmes de développement sylvicole adoptés il y a quelques années aient porté leurs fruits.

La forêt québécoise est surexploitée et, dans les circonstances, le projet de Donohue à Matane est «délicat», a déclaré M. Martin qui a qualifié par ailleurs de farfelu le projet de Val-d'Or

mis de l'avant par Normick-Perron et Forex.

Le projet de Val-d'Or inquiète tout particulièrement M. Martin qui est par ailleurs un cadre de la papetière CIP. Les forêts de l'Abitibi alimentent plusieurs usines du sud de la province en copeaux de bois. Toute nouvelle usine installée en Abitibi viendrait affecter directement l'alimentation en matière première des usines du sud.

Ces propos du président de l'Association des industries forestières devaient susciter une vive réaction du maire Pelletier de Val-d'Or qui dans une entrevue à Radio-Canada les qualifiait d'insultants. «C'est comme se faire dire qu'il manque de sable dans le désert», a dit le maire Pelletier qui voit là une manifestation de l'égoïsme des grandes compagnies qui veulent éviter la compétition. «La CIP a exploité l'Abitibi pendant 50 ans sans y

investir une cenne noire», a-t-il soutenu, ajoutant que l'Abitibi veut avoir sa part du développement.

L'Association des industries forestières du Québec a commenté publiquement hier ces deux projets de construction de nouvelles papeteries alors qu'on faisait le bilan de l'année 87. On a noté que l'industrie québécoise des pâtes et papier a fonctionné à pleine capacité, comme dans la plupart des pays. Les expéditions, en hausse de 5 %, ont atteint 8,2 millions de tonnes dont 60 % à destination des États-Unis. En 1988, on prévoit une augmentation des expéditions de 3 %. La hausse du dollar canadien pourra affaiblir la position concurrentielle des papeteries canadiennes, observe-t-on. Chaque augmentation de un cent du dollar canadien par rapport au dollar américain équivaut à une perte de \$30 millions de revenus bruts pour l'année.

Ottawa annonce un plan de sauvetage pour les bélugas du Saint-Laurent

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Décimés par la chasse commerciale et transformés en poubelles vivantes pour produits toxiques, les quelque 350 bélugas qui survivent encore dans le Saint-Laurent feront l'objet d'un plan de sauvetage, commandé hier par Ottawa à ses fonctionnaires et experts.

Les deux ministres qui ont passé la commande hier, MM. Tom MacMillan, de l'Environnement, et Tom Siddon, des Pêches et Océans, n'ont toutefois pas précisé l'ampleur de cet éventuel «plan d'action», l'épaisseur de son enveloppe budgétaire et son échéancier de fabrication.

Les commentaires des hauts fonctionnaires fédéraux indiquaient toutefois hier que le gouvernement fédéral entendait tout faire pour que son projet de parc marin à l'embouchure du Saguenay, le milieu de prédilection des bélugas, ne finisse pas avec l'étiquette de cimetière marin.

Les deux ministères ont aussi rendu publique une étude fédérale qui confirme les pires craintes des écologistes à propos des bélugas. Cette étude, établie avec le concours de plusieurs mi-

nistères fédéraux et provinciaux, établit que:

- De 5.000 au siècle passé, les bélugas du fleuve n'étaient plus que 1.500 au début des années 60. Le troupeau de baleines fondait littéralement aux débuts des années 1970 sous la pression de la chasse commerciale. Malgré la protection conférée en 83 aux bélugas par leur nouveau statut d'espèce menacée, les 350 à 500 bélugas du fleuve — on ne sait pas exactement — sont comme figés depuis une décennie au niveau de 10 % de leur effectif du siècle passé.

- L'état de santé des survivants, tel que constaté lors des autopsies pratiquées depuis 1982 sur les spécimens échoués, révèle la présence dans les chairs et les gras de 15 contaminants toxiques, cancérigènes et mutagènes, et de neuf métaux lourds aux propriétés souvent aussi graves.

- L'autopsie des 15 carcasses a révélé des lésions jamais constatées chez des baleines comme des cancers de la vessie, de l'anévrisme de l'artère pulmonaire, des fibroses de la rate et des lésions cutanées associées à un virus de type herpès.

Parmi les problèmes déjà décelés

ailleurs dans le monde, les chercheurs ont identifié deux cas d'ulcères gastriques perforés, sept tumeurs et la présence de plusieurs lésions graves chez le même animal.

- La chasse commerciale des dernières décennies — aujourd'hui interdite — et les changements drastiques à l'habitat marin de ces cétacés constituent les principales causes du déclin de ce troupeau unique. La contamination du fleuve, dont cette baleine constitue l'un des meilleurs bio-indicateurs selon les chercheurs, et le dérangement dont ils sont l'objet par les navires et les bateaux d'observation expliqueraient l'actuelle stagnation de la population.

Plusieurs des produits toxiques révélés par les autopsies, comme le DDT, le mirex et les hydrocarbures aromatiques polycycliques HAP sont réputés capables d'altérer la capacité de reproduction des espèces vivantes.

- Des HAP, une famille de 70 molécules dont 14 figurent au sommet de la liste des produits cancérigènes et mutagènes, ont été relevés en concentrations entre 400 et 1.900 fois supérieures aux doses relevées dans l'eau ambiante. Une des formes les plus

cancérigènes de HAP a été identifiée au Canada dans trois bélugas bel et bien touchés par ce mal funeste. Les HAP, précise le rapport fédéral, ont pour principales origines les raffineries, les feux de forêts et les alumines-

JEAN-PAUL ET BERNARD PICARD
PHARMACIENS
164, rue EDDY, HULL 777-5273 FACILITE DE STATIONNEMENT

Baillet et fils **VOUS OFFRE TOUT UN CHOIX...**

DES RABAIS CHÈQUE JUSQU'À \$1,500 OU TAUX D'INTÉRÊT AVANTAGEUX sur les modèles neufs ou démonstrateurs 1987 — 1988 en inventaire.

| MODÈLES | RABAIS-CHÈQUE OU D'INTÉRÊT* | 48 mois | 60 mois |
|--|-----------------------------|---------|---------|
| Dodge Colt | \$500 | OU 9.8% | 9.8% |
| Chrysler Daytona | \$500 | OU 9.8% | 9.8% |
| Dodge Shadow | \$500 | OU 9.8% | 9.8% |
| Dodge Aries | \$750 | OU 7.8% | 8.8% |
| LeBaron GTS/ Dodge Lancer | \$1,000 | OU 7.8% | 8.8% |
| Le Baron 4 portes sedan et Dodge 600 | \$1,000 | OU 7.8% | 8.8% |
| Le Baron coupe | \$1,000 | OU 7.8% | 8.8% |
| New Yorker Turbo | \$1,500 | OU 6.8% | 7.8% |
| Dodge Ram 50 (petit pick-up importé) | \$750 | OU 7.8% | 8.8% |
| Dodge Power Ram 50 (petit pick-up importé 4 X 4) | \$750 | OU 7.8% | 8.8% |
| Dodge Dakota (pick-up intermédiaire) | \$500 | OU 9.8% | 9.8% |
| Dodge Ram (pick-up pleine grandeur) | \$1500 | OU 6.8% | 7.8% |
| Dodge Ram Fourgonnette pleine grandeur | \$1,000 | OU 7.8% | 8.8% |
| Raider 4 X 4 importé | \$1,500 | OU 6.8% | 7.8% |
| Ramcharger 4 X 4 pleine grandeur | \$1,500 | OU 6.8% | 7.8% |

DE PLUS: Informez-vous auprès d'un(e) représentant(e) au sujet DES RABAIS-CHOC sur certains modèles 1987, 1988 neuf en inventaire.

Hâtez-vous! Cette offre est pour un temps limité seulement

* Financement offert par Crédit Chrysler, aux acheteurs qui se qualifient

Baillet et fils
960, boul. St-Joseph Hull — 777-5261
OUVERT: Lundi au jeudi de 9h a.m. à 21h. Vendredi de 9h a.m. à 17h. Samedi de 10h à 16h

Dodge Camions Dodge CHRYSLER

POURQUOI ATTENDRE VOTRE RETOUR D'IMPÔT?

PROCUREZ-VOUS AUJOURD'HUI LE CONFORT QUE VOUS REMETTEZ SANS CESSER À DEMAIN!

ACHETEZ MAINTENANT VOS MEUBLES ET VOS APPAREILS MÉNAGERS CHEZ

Belanger MEUBLES

ET NE VERSEZ PAS UN SOU.

- AUCUN DÉPÔT
- AUCUN VERSEMENT
- AUCUN INTÉRÊT

AVANT LE 12 JUIN 1988
AUCUN MINIMUM D'ACHAT REQUIS. SUR ACCEPTATION DE CRÉDIT.

LIVRAISON GRATUITE (dans un rayon de 100 km)

- Service après-vente des plus fiables
- Entreposage gratuit
- Personnel de vente expérimenté pour vous conseiller.

Belanger MEUBLES
Jean-Yves Gougeon, gérant

VISA MasterCard 000-000-000

217, RUE MONTCALM, HULL, 771-6611

LOCATION D'AUTOS DISPONIBLE: Journalière, semaine et mois.

Choix parmi les modèles suivants: • Aries • Shadow • Dodge Expo • Grand Caravan • New Yorker.

Informez-vous de nos spéciaux de fin de semaine: du vendredi midi au lundi matin.

PRIX TRÈS COMPÉTITIF...
Pour informations: M. Beauchamp, 777-8472

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H 30 À 19H 45

104 PERDU

2 JEUNES chien ressemble beaucoup au Berger Allemand, perdu au mois de janvier, secteur Les Promenades de l'Outaouais, 457-2520.

COLLEY mâle, pure race, répondant au nom de Champion, perdu à Gatineau, 561-5006.

105 AGENCE DE RENCONTRES

AGENCE de rencontre. Rencontrez quelqu'un de qualité. Bienvenue à tous. Suzie's, 828-4653.

AGENCE de rencontre Française. But sérieux, lundi au vendredi midi à 19h, 777-0747.

AMOUREUX DU NORD. Album photo avec noms et téléphones (de toutes tendances), inscription gratuite aux dames, 6682 Taché, St-Damien, JOK 2E D, (514) 816-2424.

L'AUTRE VERSANT OUTAOUAIS. Un service professionnel de rencontre pour hommes seuls. Vouloir rencontrer...ne suffit pas! Il faut prendre les bons moyens! Fin l'ennui et la solitude. Des le 15 février.

106 TROUVE

TROUSSEAU de clé à Camp Fortune, 824-1831.

TROUSSEAU de clés trouvé au parc Jacques Cartier, 778-7740.

109 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE de l'écriture. Pensée par le mot, lignes de main, conseils sur problèmes, 663-1006.

AMYSEULE

CLUB danse pour gens seuls. Motel Butler, 112 chemin Montréal, du mercredi au dimanche, 764-4641.

AUX BERGES HOTEL SAUNA POUR HOMMES

1070 RUE MacKay, centre-ville, Montréal, 514-878-9393.

CLAIRVOYANT lie les lignes de la main et les cartes, 663-7534.

DAMES de l'Orient désirent correspondre avec messieurs célibataires. C. F. 5248, Succ. A. Calgary, AB, Canada T2H 1X6.

ENCEINTE et en détresse. Birwhright vous attend, composez 744-5683.

FEMME 52 ans, autonome, bon caractère, désire rencontrer homme sérieux, amoureux, respectueux, apparence soignée, doux. Avec auto, qui soit à l'occasion de 52 ans à 58 ans de 5/8 1/2" qui aime les voyages. Écrire à case A52 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

FEMME TRANQUILLE, 67 ans amérindienne rencontrer homme honnête entre 60 et 75 ans, honnête franc. Écrire à case A50 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

GROUPE DE CROISSANCE pour les personnes souhaitant rencontrer un stress ou ayant des difficultés de relations avec les autres appelez au 777-2993.

GRUPES DE RENCONTRES POUR FEMME SEULE. Appelez au 777-2993.

HOMME divorcé, 44 ans, cherche une femme très simple de 37 à 45 ans, affectueux, sérieux, de 100 à 140 lb. But sérieux, 643-3670.

HOMMES 40-55 ans. Vos confères sont venus nous voir. Et vous? Transférez attendez vos nouvelles, 770-7365. Appel sérieux seulement.

HOMMES et femmes (a)és) professionnels(es). L'âme gaie est un service sérieux et confidentiel. 776-0146. Appel sérieux seulement.

INTER-UNION OUTAOUAIS "Dit moi qui tu es et je te dis qui tu cherches..." Cecile Valliantcourt consultante 770-7207.

INTRO-OPTIONS RENCONTREZ des gens intéressants, en tout discrétion. État civil sans importance, 233-9697.

JEUNE femme célibataire 23 ans, aimant les soirées tranquilles, désire rencontrer homme sérieux, de 30 à 40 ans, pour but sérieux. Écrire à case A55 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

"LES 35 - 50 DE L'OUTAOUAIS" recrutent hommes et femmes seul(e) ou célibataires pour participer à activités sportives, sociales, culturelles. Ski de fond, samedi 13. Écrire à case A51 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PENSEZ par les cartes. Demandez Suzanne, 561-9214.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNEL, 38 ans, célibataire, anglophone, à l'aise financièrement, aimerait rencontrer femme intéressante de 30 à 40 ans. Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

124 APPAREILS MENAGERS

A. AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHETONS, vendons, poêles, réfrigérateurs, meubles usagés, Aubaine Gatineau, 106 St-Antoine, 561-2156.

B & B APPLIANCES

BAS prix sur appareils ménagers de qualité. Garantie écrite. Livraison gratuite. Laveuse à partir de \$190, sècheuse à partir de \$175, poêle à partir de \$145, six réfrigérateurs réfrigérateurs. Service à domicile à prix modique. Apportez vos appareils ménagers à notre magasin et économisez! Ouvert le vendredi de 9h à 21h, 725-1231.

BRIC-A-BRAC de Hull-Gatineau. Achetons et vendons meubles et appareils ménagers. 778-1399.

CONGÉLATEUR 22 pieds cubes, blanc, \$225, 684-9194.

CONGÉLATEUR Hossman 5 portes, blanc, \$6,000 ou meilleure offre. 744-0073.

CUISINIÈRE, 30 pouces, couleur maison, \$150, 684-1691.

CUISINIÈRE Belanger, 40 po, huile et électricité, \$175; sècheuse G.E., \$125; réfrigérateur, \$150, soir: 986-5612.

CUISINIÈRES usagées, bon état, \$99 chacune, 749-8400.

ENSEMBLE laveuse et sècheuse Kenmore, \$475, 568-4439.

LAVEUSE \$150, sècheuse \$150, bon état, couleur or, 561-3744.

LAVEUSE \$175, sècheuse \$175, 744-7610.

LAVEUSE, sècheuse G.E. Heavy Duty, avocado, \$430, garantie. 457-1495.

LAVEUSE, sècheuse, Kenmore; 2 bureau, avec miroir. Cause déménagement. 824-4024.

LAVE-VAISSELLE avec assurance, \$300. Poêle 4000. Réfrigérateur 16.6 pieds cubes, \$475; blancs, Kenmore. Ou le tout \$1,000. Après 18h: 684-1510.

MEILLEUR prix payé pour poêles, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses fonctionnant ou non. Service à domicile à prix modique. 725-1231. Soir: 728-5139.

MINI-LAVE-USE, avec sècheuse, blanc, 1 an d'usage, 595-3358.

MINI laveuse/sècheuse G.E., amande, presque neuves, \$800, 595-5806.

POêle, 30 pouces, couleur vert, avec fourne-brûche, \$200, 561-9703.

POêle, bon état, \$50 ou meilleure offre, après 17h30, 663-9838.

POêle, et réfrigérateur, couleur or, 771-0390.

POÊLES, 30 pouces, blanc, \$100 et \$125, quantité illimitée; lave-vaisselle encasturé, \$75. Bon état, 748-3385.

REFRIGÉRATEUR 17 pieds cubes, repeat amande, \$300, 663-4623.

REFRIGÉRATEUR 2 portes, couleur avocado, bon état, \$225 ou meilleure offre, 684-3175.

REFRIGÉRATEUR Dambly, \$150, 776-3049.

REFRIGÉRATEUR, laveuse, prix à discuter, 776-0786.

128 RADIO TELEVISEUR SYSTEME DE SON

"TAPE DECK" Akai, \$350. Après 18h 671-3447.

TELECOULEUR et système de son, bon état, 778-2480.

TELEVISEUR couleur 20 pouces, Hitachi, 1 an d'usage, 663-9010.

TELEVISEUR "Zanith", couleur 26 po, demande \$300, 145 Dollard Hull app 1.

130 VIDEO

MAGNETOSCOPE VHS à vendre, \$250, 568-3644.

SOUVENIR pour l'anniversaire ou cadeau \$3,000 négociable, cause déménagement, 561-4264.

TANDY 1,000 SX, 384K, écran couleur, neuf, \$1,700, 778-7136.

132 ORDINATEURS

APPLE II (2), 128K, clavier français, 2 disques écran monochrome, carte 80 colonnes, traitement de textes "Appleworks", etc. Comme neuf, \$950, 568-0719 après 18h.

MACHINE pour traitement de textes, Micom, 2001 R.E., un an d'usage, demande \$3,000 négociable, cause déménagement, 561-4264.

TANDY 1,000 SX, 384K, écran couleur, neuf, \$1,700, 778-7136.

134 MUSIQUE

ACCORDEON Horner à vendre, valeur \$1,500, pour \$600, 561-1087.

ACHETERAIS 2 tables tournants, appelez Gilles 741-3341.

DISCO LE STUDIO, 7 ans d'expérience, 595-4657.

DISCO RL, musique toutes occasions, proprio R. Legault 643-4397 771-7227.

DISCO Spoutnik, pour être satisfait appelez Stéphane au 568-9537.

DUO ou chansonnier, mercredi et dimanche soirs, musique rock et western, Hôtel Iglou, Pte-Gatineau, 561-5119.

GROUPE Rock commercial recherche chanteur(euse) d'expérience. 770-8649 456-2856.

GUITARE HOUND, comme neuve, \$150, Demandez Denis 770-0114.

MUSICIEN, claviériste, expérience de 20 ans, emploi temps plein, bilinguisme un atout, salaire selon expérience. Restaurant Ferme Rouge, Angers, 819-986-7013.

RECHERCHER cherche batteur sérieux avec expérience. 777-8443.

ORGUE Kawai 800, 1986, professionnel, valeur \$9,808.91 demande \$7,000, 663-5743 après 18h.

PIANO Kincad, très bonne condition, demande \$1,700, 443-2163.

PIANO électronique Roland 1987, 88 notes, valeur \$4,200 demande \$3,600 ou meilleure offre. 2 mois d'usage, comme neuf. Sylvain, jour 568-5333, soir 243-2188.

SYSTEME de son Marantz, hauts-parleurs de 100 watts, valeur \$1,200, prix à discuter, après 18h: 561-1410.

VIOLON usagé demandé, paverals comptant, 741-1972.

142 MATERIAUX

MENUISERIE Cheff-Bourdon: vente de pins blancs. Qualité no. 1, prix imbattable, 770-3990.

144 OUTILLAGE

PLATE-FORME 30 pieds et 4 poteaux avec "pomp-jack et bracket", 487-3160.

146 FOURRURE ENTREPOSAGE

MANTEAUX DE FOURRURE, fait sur mesure et réparations. A des prix incroyables! 643-9111.

148 VETEMENTS A VENDRE

MANTEAU de loup dame, 10 ans, \$425, après 18h: 827-6685.

MANTEAU de mouton, gris, \$150; manteau cuir bleu, avec doublure, \$35; manteau de drap, couleur rouge vin, \$35; grandeur 13-14, le tout en très bonne condition, 23-26 après 17h.

MANTEAU fourrure Renard Bleu, grandeur 7, porté 1 an, \$900, 770-4182.

MANTEAU peu mouton, long, pour homme, grandeur 40, échangeerais manteau similaire, grandeur 44, 568-6718.

ROBE de mariée, grandeur 7 ans, valeur \$1200 demande \$750, 561-1442.

ROBE de mariée, grandeur 9 ans, \$500, Fabrique à Paris, 595-9475.

ROBE de mariée, modèle 1987, grandeur 7, prix à discuter, soir: 595-9083.

150 COIN DU BEBE

CHEZ MAMAN KANGOUROU 243-4545

ACCESSOIRES pour bébé: location, vente neufs et usagés, consignation et achetés. 128 Avenue Gatineau.

VETEMENTS de bébé, en très bon état, très propre, naissance à 12 mois, 568-6112.

152 DIVERS A VENDRE

2 BUREAUX, bon état; climatiseur 10,000 B.T.U., prix à discuter, 243-4616.

2 FENÊTRES neuves Bonneville "Casement", 120"x72" et 96"x72", \$2,000, 827-2799.

152 DIVERS A VENDRE

A BAS PRIX: plywood 1/2, \$12.95; 5/8, \$14.50; bois pressé 5/8 \$4.00; mélamine amande et gris \$19.95; 2X4X8, \$1.00; 2X6X8, \$1.60; 2X8, .40 pi.; 2X10 .55 pi.; Matériaux Masson (819) 986-5720.

AQUARIUM

322 GARDERAISS BEBES

GARDERAISS enfants près McArthur et St-Laurent, 746-2570. GARDERAISS enfants chez moi, rue Guigues près école Routhier, 233-7162. GARDERAISS enfants, Je demeure sur le bouli, de l'Hôpital, 568-4082. GARDERAISS enfants pour compagnie à Mathieu, 663-0161. GARDERAISS enfants, chez moi, bonnes références, 561-4966. GARDERAISS enfant de 0 à 6 ans. Reçu d'impôt. Expérience et références. Après 13h, 595-1358. GARDERAISS enfants chez-moi, centre-ville, 295-7373. MAMAN non fumeuse, garderait enfant 4 à 5 ans, 776-5797. MERE bilingue, projet Du Barry, Gatineau, cour clôturée, 561-7031. MERE desire garder 2 enfants du lundi au vendredi, Agnes 777-2130. MONT-BLEU, garderais chez-moi, 770-4812. TOUT âge, la semaine et le jour, expérience, Sylvie 561-1929.

325 OFFRE D'EMPLOIS

AIMERIEZ-VOUS gagner \$1,000, \$500, ou \$200,000/semaine? AIMERIEZ-VOUS tout gagner cet argent à domicile?, à travail 5 à 10 heures par semaine et cela, quand vous voulez. AIMERIEZ-VOUS avoir plus de temps pour profiter de la vie, pour voyager et vos loisirs? AIMERIEZ-VOUS prendre votre retraite d'ici 5 ans? SI TOUT CELA EST POUR VOUS, contactez Gilles ou Yvette 596-2027. BARBIER demande, base militaire Uplands, 10 à 15 ans d'expérience. Après 17h, 561-3495.

MÉCANICIEN(NE) DE MACHINERIE LOURDE

demandé(e) immédiatement pour la réparation et l'entretien d'équipement hors-route lourd pour le compte de

WASTE SYSTEMS

Faire sa demande au Directeur du service 224-6017 325

DEBOUSSELEUR d'expérience demandée, pour entrevue contactez Gerry, jour 778-1211, après 18h, 684-8320. OFFRE spéciale? J'ai besoin de gens sérieux avec un grand désir de réussir. Dynamique, positif et énergique avec qui il serait agréable de travailler dans le domaine de la santé. Possibilité garantie, \$45,000 et plus annuel. Pour entrevue Mlle Bernard, 596-2027. ORIENTATION de carrière. Counciling et testing par professionnels expérimentés, 777-2993. PERSONNE demandée, 25 ans et plus, voir un atout, pour travail à temps partiel dans l'entretien ménager. Après 18h, contactez Domestique Kaio Enr. 243-3921.

FORMATION Professionnelle en massage donné à Ottawa: Suédois, Shiatsu, Reflexologie, acupuncturothérapie. Diplôme reconnu. L'Institut de Médecines Alternatives, (514) 842-5905, Montréal, 10 St-Jacques, Suite 502, H2Y 1L3. VOUS aimeriez arrondir vos fins de mois avec un revenu supplémentaire de \$300 à \$1,000? (temps partiel à la maison) Appelez-moi: 663-1366.

372 PERSONNEL DE BUREAU

AES-MICOM-WORD PERFECT NOUS Avons des ouvertures pour vous. Meilleur salaire payé. Téléphonez Reiane Personnel au 776-0993. ASSISTANT(E) opératrique demandé(e) avec expérience, 776-3852. COMMIS comptable avec expérience, Lys Lite, 171 Jean Proulx Hull J8Z 1W5.

COMTEMPO SERVICE

NOTRE client de Vanier à besoin d'une SECRÉTAIRE BILINGUE JUNIOR avec une base sur dactyo à mémoire, préférentiellement CANON. Si intéressé appelez Francine, 236-2424.

HOBART CANADA

DEMANDE un commis de bureau bilingue. Le travail comprend la communication par radio des techniciens du service, l'entretien et la préparation des horaires de travail quotidiens, communications téléphoniques avec les clients, et autres dossiers reliés au service. Une bonne connaissance d'Ottawa et la région serait un atout définitif. Bons avantages sociaux. Pour une entrevue, demandez Mme Linda Boyd au 731-7303.

VOTRE PROPRE PATRON

FORMATION Professionnelle en massage donné à Ottawa: Suédois, Shiatsu, Reflexologie, acupuncturothérapie. Diplôme reconnu. L'Institut de Médecines Alternatives, (514) 842-5905, Montréal, 10 St-Jacques, Suite 502, H2Y 1L3. VOUS aimeriez arrondir vos fins de mois avec un revenu supplémentaire de \$300 à \$1,000? (temps partiel à la maison) Appelez-moi: 663-1366.

372 PERSONNEL DE BUREAU

AES-MICOM-WORD PERFECT NOUS Avons des ouvertures pour vous. Meilleur salaire payé. Téléphonez Reiane Personnel au 776-0993. ASSISTANT(E) opératrique demandé(e) avec expérience, 776-3852. COMMIS comptable avec expérience, Lys Lite, 171 Jean Proulx Hull J8Z 1W5.

COMTEMPO SERVICE

NOTRE client de Vanier à besoin d'une SECRÉTAIRE BILINGUE JUNIOR avec une base sur dactyo à mémoire, préférentiellement CANON. Si intéressé appelez Francine, 236-2424.

HOBART CANADA

DEMANDE un commis de bureau bilingue. Le travail comprend la communication par radio des techniciens du service, l'entretien et la préparation des horaires de travail quotidiens, communications téléphoniques avec les clients, et autres dossiers reliés au service. Une bonne connaissance d'Ottawa et la région serait un atout définitif. Bons avantages sociaux. Pour une entrevue, demandez Mme Linda Boyd au 731-7303.

VOTRE PROPRE PATRON

FORMATION Professionnelle en massage donné à Ottawa: Suédois, Shiatsu, Reflexologie, acupuncturothérapie. Diplôme reconnu. L'Institut de Médecines Alternatives, (514) 842-5905, Montréal, 10 St-Jacques, Suite 502, H2Y 1L3. VOUS aimeriez arrondir vos fins de mois avec un revenu supplémentaire de \$300 à \$1,000? (temps partiel à la maison) Appelez-moi: 663-1366.

372 PERSONNEL DE BUREAU

AES-MICOM-WORD PERFECT NOUS Avons des ouvertures pour vous. Meilleur salaire payé. Téléphonez Reiane Personnel au 776-0993. ASSISTANT(E) opératrique demandé(e) avec expérience, 776-3852. COMMIS comptable avec expérience, Lys Lite, 171 Jean Proulx Hull J8Z 1W5.

COMTEMPO SERVICE

NOTRE client de Vanier à besoin d'une SECRÉTAIRE BILINGUE JUNIOR avec une base sur dactyo à mémoire, préférentiellement CANON. Si intéressé appelez Francine, 236-2424.

HOBART CANADA

DEMANDE un commis de bureau bilingue. Le travail comprend la communication par radio des techniciens du service, l'entretien et la préparation des horaires de travail quotidiens, communications téléphoniques avec les clients, et autres dossiers reliés au service. Une bonne connaissance d'Ottawa et la région serait un atout définitif. Bons avantages sociaux. Pour une entrevue, demandez Mme Linda Boyd au 731-7303.

VOTRE PROPRE PATRON

FORMATION Professionnelle en massage donné à Ottawa: Suédois, Shiatsu, Reflexologie, acupuncturothérapie. Diplôme reconnu. L'Institut de Médecines Alternatives, (514) 842-5905, Montréal, 10 St-Jacques, Suite 502, H2Y 1L3. VOUS aimeriez arrondir vos fins de mois avec un revenu supplémentaire de \$300 à \$1,000? (temps partiel à la maison) Appelez-moi: 663-1366.

372 PERSONNEL DE BUREAU

AES-MICOM-WORD PERFECT NOUS Avons des ouvertures pour vous. Meilleur salaire payé. Téléphonez Reiane Personnel au 776-0993. ASSISTANT(E) opératrique demandé(e) avec expérience, 776-3852. COMMIS comptable avec expérience, Lys Lite, 171 Jean Proulx Hull J8Z 1W5.

COMTEMPO SERVICE

NOTRE client de Vanier à besoin d'une SECRÉTAIRE BILINGUE JUNIOR avec une base sur dactyo à mémoire, préférentiellement CANON. Si intéressé appelez Francine, 236-2424.

HOBART CANADA

DEMANDE un commis de bureau bilingue. Le travail comprend la communication par radio des techniciens du service, l'entretien et la préparation des horaires de travail quotidiens, communications téléphoniques avec les clients, et autres dossiers reliés au service. Une bonne connaissance d'Ottawa et la région serait un atout définitif. Bons avantages sociaux. Pour une entrevue, demandez Mme Linda Boyd au 731-7303.

372 PERSONNEL DE BUREAU

SECRÉTAIRE bilingue recherchée pour un bureau de courtage en assurance. Expérience sur AES obligatoire. Appelez Francine Beauchamp, 741-3313. WORD PERFECT FEVRIER-MARS 88 BARBARA PERSONNEL VOUS êtes à la recherche d'un travail, vous avez un minimum de 30 mm à la dactyo, le WORD PERFECT (traitement de texte) serait certainement un atout à votre formation. Nous offrons des cours d'une durée d'une semaine, du lundi au vendredi. Pour plus de détails, contactez Hélène au 595-9424.

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

RECHERCHONS commis débarrasseur d'expérience pour club de nuit, 776-6625.

SERVEURS(EUSES) BARMAN(MAID)

DEMANDE(E). Se présenter à l'Auberge Le Marquis, 131 Laurier, Hull. Remplir feuille de demande d'emploi ou demander Michel McCarthey.

375 PERSONNEL DE METIER

COUTURIERE d'expérience pour confection de draperies, (bon salaire), 830-5981. ESTIMATEURS EN ELECTRICITE DOIT être bilingue. Poste junior et senior à combler immédiatement pour un entrepreneur de travaux électriques et de haute tension du domaine industriel. Secteur d'Ottawa et de Toronto. Demandez Mme Otaï (819) 777-2915 pour un rendez-vous.

MÉCANICIEN (n ou f) licencié avec expérience dans Diesel et hydraulique. Avec ses propres outils. Ecrire à case A27 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PLOMBIEURS DEMANDES

EXPERIENCE nécessaire. Demandez M. Thivierge au 685-1760.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AYLMER, aide-cuisinier(ère) pour déjeuner et dîner, travail 6 heures plein, 2 ans d'expérience. Après 18h 684-6453. BARMAN(MAID), employés de casse-croûte et comptoir- repas à temps partiel. Travail certains soirs ou samedi-matin. Se présenter au service de traitement, Centre R.A., 2451, pr. Riverside, Ottawa.

BESOIN d'employés (es) pour la cuisine, temps plein, salaire à discuter. Pour entrevue jeudi entre 13h et 14h, lundi le 15 février entre 13h et 16h, au Red Lobster, 611 bl. St-Joseph, Hull.

BOULANGER demandé. Travail à plein temps, semaine de 6 jours, expérience non essentielle. Donnerons formation. Se présenter au 69 Gréber, Gatineau, Dunkin Donuts.

COMMS débarrasseur(e), se présentez Café Des Flandres, Tournai.

CUISINIER(E) pour pâté alimentaire, serveur(euse) et plonserve. Appelez Marc Pèpin, 234-2983.

CAISSIER(ÈRE) à temps partiel demandé(e)

S'adresser à M. Lavigne 225, boul. Maisonneuve Hull (Québec) 776-6012

377 PERSONNEL SPECIALISE

ELECTRICIEN d'entretien avec expérience pour réparations d'équipement industriel et d'outils électriques. Se présenter chez Raymond Steel Lté, J.P. Laporte, 2280, Stevenage, Ottawa, 521-8644.

HOMME ou femme avec expérience, montage de films, emploi permanent ou temporaire, s'adressez à Imprimerie Gauvin Ltée, 8 Leduc Hull, 777-5201.

377 PERSONNEL SPECIALISE

HYGIENISTE dentaire pour travail à temps plein ou partiel. Salaire de \$23,500 à \$33,500 selon expérience. Bénéfices morgniaux. Envoyez C.V. avant le 10 février à: Ecrire à case A47 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

LA CLINIQUE MÉDICO FAMILIALE D'AYLMER

est à la recherche d'une personne capable de faire des prises de sang et des électrocardiogrammes S'adresser au: Docteur André Moreau au 685-9110 377

378 PERSONNEL DE VENTE

BESOIN d'argent? J'ai la solution. Lys 643-3511. ON recherche une personne bilingue avec expérience dans la vente de peinture pour travail à temps plein au magasin Duliga Ltée d'Aylmer, 684-1100 entre 9h et 17h du lundi au samedi.

ON RECRUTE UNE CORPORATION nationale en plein essor cherche des recrues(e)s dans la région de l'Outaouais. Nous recrutons 3 personnes honnêtes et soignées pour nous aider à visiter nos clients actuels et à communiquer avec les clients éventuels. Appelez: 778-2881.

PERSONNEL de vente avec expérience demandée. Possibilité d'avancement. Pour plus de détails, présentez vous chez Bonifa, au Galeries de Hull.

RECHERCHE vendeur pour sollicitation à temps partiel, salaire à commission. Téléphonez: 839-5898.

REPRESENTANT(E) des ventes, bilingue, ambitieux possédant des aptitudes pour les communications demandé pour vente directe résidentielle et commerciale dans la région de Gatineau-Aylmer par un distributeur de systèmes de satellite de télévision. Formation fournie. Véhicule nécessaire. Téléphonez: 839-5898.

UNE carrière en assurance-vie? La Québécoise, S.S.M. Appelez Marcel Vaive, 776-4114, 568-1035.

UNIQUE! Une merveilleuse carrière vous attend. Mme Charlebois, 770-5304.

VENDEUR (EUSE) bilingue, expérience, Aylmer, samedi et dimanche 9h30 à 17h30, 595-0918, 568-1233.

VENDEUR (EUSE) d'expérience, pour vêtements de détail, demandez Mme Choinière, 568-8040.

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

recherche des enseignant(e)s qualifié(e) au niveau secondaire et élémentaire pour faire de la SUPPLÉANCE dans les matières académiques et techniques dans les écoles de langue française et anglaise. Les personnes intéressées devront faire leur demande par écrit en y joignant copie de leur brevet d'enseignement de l'Ontario et leur carte de qualification et les faire parvenir au:

Bureau du personnel Conseil scolaire d'Ottawa 330, rue Gilmour Ottawa, Ontario K2P 0P9 380

383 TRAITEMENT DE TEXTE

BILINGUE 12 années d'expérience. Travail professionnel. Taux raisonnables, 777-8526.

FÉRAIS dactylographie sur ordinateur Tandy, anglais ou français. Après 17h 595-4554 Ginette.

FÉRAIS service de traitement de texte Microm, 561-7083.

FÉRAIS service de traitement de texte, imprimante Laser, 777-1284.

SERVICE bilingue avec Wordperfect et imprimante au laser. Taux concurrentiels, 568-6106.

TRADUCTION de tous textes, tarifs intéressants. Me contacter 827-2937.

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

1,100 pl. ca., 3 chambres, duplex construit en 1986, accès cour, près centre-ville, \$485, 225-2531 après 18h.

3 MOIS GRATUITS

Appartements PEARSON Balcons, Ascenseurs, Stationnement intérieur et extérieur disponible; Banderie; Chauffage électrique; Plancher en parqueterie de chêne; Piscines extérieures; Court de tennis; NOTAMMENT INCLUS DANS LE LOYER: Cuisinier et réfrigérateur; Chauffage et éclairage; Ménage du logement lors de l'emménagement; 5% de rabais pour l'âge d'or Heures de location: Semaine 9h à 9h Fin de semaine 9h à 6h LOYERS MOYENS: Alcové \$325 00 1 chambre \$380 00 2 chambres \$445 00 3 chambres \$545 00 Transport vers Ottawa tous les 15 minutes Bureau de location 80, rue Pearson, Aylmer, Québec 685-0585 400

1 MOIS GRATUIT, libre 1 chambre, superbe, sur la rivière, prise de soleil, tapis, net, impeccable, propre et calme, piste cyclable et arrêt d'autobus approximatif, \$360, H. Poirier 561-3222 poste 397.

372 PERSONNEL DE BUREAU

PROGRAMMES OFFERTS POUR 1988

Inscrivez-vous dès maintenant Programme de jour et de soir Heures concentrées 8h à 12h 45

- Comptabilité • Mise en marché de la mode
• Secrétaire d'administration • Traitement de textes (6 ou 8 mois)
• Secrétaire 8, 10 ou 11 mois • Techniques en garderie
• Secrétaire médical(e) • Traitement de textes, soir (1 mois)
• Commis/réceptionniste • Procédures bancaires (6 sem.)
• Secrétaire juridique • Conseiller(ère) de voyages

Aide financière peut être disponible

259, av. King Edward, Ott. 236-0443 Collège Larocque-Lafortune 236-0443

377 PERSONNEL SPECIALISE

HYGIENISTE dentaire pour travail à temps plein ou partiel. Salaire de \$23,500 à \$33,500 selon expérience. Bénéfices morgniaux. Envoyez C.V. avant le 10 février à: Ecrire à case A47 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

est à la recherche d'une personne capable de faire des prises de sang et des électrocardiogrammes S'adresser au: Docteur André Moreau au 685-9110 377

378 PERSONNEL DE VENTE

BESOIN d'argent? J'ai la solution. Lys 643-3511. ON recherche une personne bilingue avec expérience dans la vente de peinture pour travail à temps plein au magasin Duliga Ltée d'Aylmer, 684-1100 entre 9h et 17h du lundi au samedi.

ON RECRUTE

UNE CORPORATION nationale en plein essor cherche des recrues(e)s dans la région de l'Outaouais. Nous recrutons 3 personnes honnêtes et soignées pour nous aider à visiter nos clients actuels et à communiquer avec les clients éventuels. Appelez: 778-2881.

PERSONNEL de vente avec expérience demandée. Possibilité d'avancement. Pour plus de détails, présentez vous chez Bonifa, au Galeries de Hull.

RECHERCHE vendeur pour sollicitation à temps partiel, salaire à commission. Téléphonez: 839-5898.

REPRESENTANT(E) des ventes, bilingue, ambitieux possédant des aptitudes pour les communications demandé pour vente directe résidentielle et commerciale dans la région de Gatineau-Aylmer par un distributeur de systèmes de satellite de télévision. Formation fournie. Véhicule nécessaire. Téléphonez: 839-5898.

UNE carrière en assurance-vie? La Québécoise, S.S.M. Appelez Marcel Vaive, 776-4114, 568-1035.

UNIQUE! Une merveilleuse carrière vous attend. Mme Charlebois, 770-5304.

VENDEUR (EUSE) bilingue, expérience, Aylmer, samedi et dimanche 9h30 à 17h30, 595-0918, 568-1233.

VENDEUR (EUSE) d'expérience, pour vêtements de détail, demandez Mme Choinière, 568-8040.

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

recherche des enseignant(e)s qualifié(e) au niveau secondaire et élémentaire pour faire de la SUPPLÉANCE dans les matières académiques et techniques dans les écoles de langue française et anglaise. Les personnes intéressées devront faire leur demande par écrit en y joignant copie de leur brevet d'enseignement de l'Ontario et leur carte de qualification et les faire parvenir au:

Bureau du personnel Conseil scolaire d'Ottawa 330, rue Gilmour Ottawa, Ontario K2P 0P9 380

LE CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA

recherche des enseignant(e)s qualifié(e) au niveau secondaire et élémentaire pour faire de la SUPPLÉANCE dans les matières académiques et techniques dans les écoles de langue française et anglaise. Les personnes intéressées devront faire leur demande par écrit en y joignant copie de leur brevet d'enseignement de l'Ontario et leur carte de qualification et les faire parvenir au:

Bureau du personnel Conseil scolaire d'Ottawa 330, rue Gilmour Ottawa, Ontario K2P 0P9 380

383 TRAITEMENT DE TEXTE

BILINGUE 12 années d'expérience. Travail professionnel. Taux raisonnables, 777-8526.

FÉRAIS dactylographie sur ordinateur Tandy, anglais ou français. Après 17h 595-4554 Ginette.

FÉRAIS service de traitement de texte Microm, 561-7083.

FÉRAIS service de traitement de texte, imprimante Laser, 777-1284.

SERVICE bilingue avec Wordperfect et imprimante au laser. Taux concurrentiels, 568-6106.

TRADUCTION de tous textes, tarifs intéressants. Me contacter 827-2937.

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

1,100 pl. ca., 3 chambres, duplex construit en 1986, accès cour, près centre-ville, \$485, 225-2531 après 18h.

3 MOIS GRATUITS

Appartements PEARSON Balcons, Ascenseurs, Stationnement intérieur et extérieur disponible; Banderie; Chauffage électrique; Plancher en parqueterie de chêne; Piscines extérieures; Court de tennis; NOTAMMENT INCLUS DANS LE LOYER: Cuisinier et réfrigérateur; Chauffage et éclairage; Ménage du logement lors de l'emménagement; 5% de rabais pour l'âge d'or Heures de location: Semaine 9h à 9h Fin de semaine 9h à 6h LOYERS MOYENS: Alcové \$325 00 1 chambre \$380 00 2 chambres \$445 00 3 chambres \$545 00 Transport vers Ottawa tous les 15 minutes Bureau de location 80, rue Pearson, Aylmer, Québec 685-0585 400

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

26 Xavier, en construction, haut duplex, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, prise lav/sec., balcon, grande cour, mars/avril, \$495, 455-2525.

2 CHAMBRES à coucher, pas chauffé ni éclairé, sous-sol, 684-0840.

2 CHAMBRES à coucher, très propre, près des circuits d'autobus, centre d'achat facile d'accès, 770-1616 Gilles Marchand, Re/Max/Hull.

2 CHAMBRES à coucher, près de la Marina, très propre, exceptionnel, non chauffé, non éclairé, \$415, 684-1943.

2 CHAMBRES, maison privée, sous-sol, \$435, 684-2832, 684-3227.

2 CHAMBRES, maison privée, mur, prise laveuse, sècheuse, poêle et réfrigérateur si besoin, insonorisé, stationnement, 1 ou 2 mois gratuits, 685-1451 ou 595-2866.

GARÇONNIERE, 1 chambre chauffée, éclairé, poêle, réfrigérateur, câble, stationnement, piscine intérieure, à partir de \$360, 684-7397, 684-8887.

GRAND 1 et 2 chambres, appareils, chauffé, stationnement, 684-7480.

NOUVELLE CONSTRUCTION

RUE Brook, 2 chambres, tapis, prise lav/sec., balcon, non chauffé, non éclairé, mars, avril, \$460, 455-2525.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

150 BOUL. Gréber, près du magasin Eaton, 1 - 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, à partir de \$355, endroit idéal pour gens âgés, 561-3324.

184 La Savane, 1-2 chambres, grand, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 243-2034 561-6463.

1 CHAMBRE, \$280, stationnement, 816 boul. Maloney, 235-7609 soir.

1 CHAMBRE, \$400 mois, chauffé, éclairé, lave-vaisselle, 663-9746.

1 CHAMBRE à coucher, \$350, 111 rue St-Rosalie, 1 mois gratuit, 836-2928.

1 CHAMBRE à coucher, 2 minutes de la route 50, cul-de-sac, poêle et réfrigérateur si désiré, installation laveuse et sècheuse, \$365 par mois, 643-1647.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, près des services, \$360, après 18h: 643-1544.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, \$350 avec stationnement, ler mars, Nicole 997-8662, 561-2908.

1 CHAMBRE à coucher, libre 1er mars, chauffé, éclairé, \$364 par mois, 561-8027, 671-3400 ou 568-2317.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, lav/sec., stationnement, cblonvion, 561-5657.

2 et 3 chambres Entièrement renouvés Tout compris Nous payons pour déménagement \$300.. Libre immédiatement 561-4975 401

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 663-6914, 643-9233.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$340, 663-0183.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, \$300, M. Charette 663-4741 libre 1er mars.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 2 chambres, chauffé seulement; \$350 chacun, 663-1896.

1 CHAMBRE, chauffé, installation laveuse, sècheuse, grande salle de bains, \$395, jour: 778-1110, soir: 457-2640.

1 CHAMBRE, lav/sec foyer,

Loi d'accès à l'information

Les organismes publics se disent menacés

Bernard Racine
Presse Canadienne
QUÉBEC

Les organismes publics ne devraient pas être tenus de divulguer le compte rendu des délibérations de leurs nombreux comités administratifs, estiment trois importantes sociétés publiques.

La Société des alcools du Québec, Hydro-Québec et la Société des transports de la Communauté urbaine de Montréal ont fait valoir mardi soir devant la Commission de la culture que les organismes publics devraient être soustraits à l'application de la loi, du moins dans certains cas.

«Si tous les documents qui sont présentés à ces comités de décisions sont susceptibles éventuellement d'être distribués au grand public, je pense qu'on va certainement créer une contrainte

très importante à la liberté de nos questionnaires, qui vont être très réticents à exprimer le fond de leur pensée ou leur opinion, sachant qu'ils seront toujours susceptibles d'aller sur la place publique pour s'expliquer», a déclaré M. Jocelyn Tremblay, président de la SAQ, qui était le porte-parole du groupe.

La situation est la même à la STCUM et encore plus explosive à l'Hydro-Québec, où les 10 grandes unités de gestion chapeautent 43 sous-unités de gestion.

Les questions des commissaires ont cependant permis d'établir que ni la SAQ ni Hydro-Québec, au cours des

cinq années d'existence de la loi, n'ont encore reçu de demandes formelles concernant les rapports de direction au niveau des comités de gestion.

Les documents du service de sécurité de la SAQ devraient aussi être exclus de l'application de la loi, a affirmé M. Tremblay, en expliquant que la SAQ possède 357 magasins, dont 130 dans la seule région de Montréal, et des inventaires moyens permanents dépassant les \$100 millions. Un organisme de cette taille doit posséder un service de sécurité capable de le prémunir contre le vol de la part du public ou de ses employés.

Quand la SAQ croit que des vols

sont commis dans une succursale, elle doit faire enquête pour monter une preuve avant de demander l'intervention de la police. Dans le mémoire, la SAQ donne suffisamment d'exemples, avec les dates, pour qu'on constate qu'il ne s'agit pas là de cas problématiques, mais de situations courantes. De sorte que le service d'enquête de la SAQ compte une vingtaine de personnes travaillant à temps plein.

Me Jean-Yves Nadeau, représentant de la STCUM, a expliqué de son côté que le service de surveillance de l'entreprise, qui compte une centaine de membres, était seul chargé de faire respecter le règlement sur la conduite

des personnes et sur les propriétés de la STCUM.

«Ce n'est pas le Service de police de la Communauté urbaine qui a ce pouvoir. C'est la société de transport.»

La STCUM, qui transporte quelque 700.000 personnes par jour, a reçu 3.909 plaintes en 1987, la plupart en rapport avec des violations de règlements. Des plaintes ont aussi rapport à des blessures que des gens se sont infligées dans le métro. Inévitablement, chaque année des poursuites sont intentées contre la STCUM.

«On sent chez nous qu'il y a des gens qui commencent actuellement à se servir beaucoup de la loi d'accès

pour venir chercher de l'information avant d'entreprendre des procédures. Dans plusieurs cas on se rend compte qu'on se fait littéralement mettre tout nu dans notre dossier pour divulguer notre preuve carrément à l'avance», a déclaré Me Nadeau.

De son côté, Hydro-Québec, depuis l'entrée en vigueur de la loi, n'a reçu que 35 demandes formelles de documents. L'entreprise a fourni les documents dans 16 ou 17 cas, les autres demandes ayant été refusées. Cinq refus ont été portés en appel devant la Commission d'accès à l'information qui, dans chacun des cas, a donné raison à l'Hydro-Québec.

Le prix des vins restera élevé

Presse Canadienne
SAINTÉ-FOY

A moins que le ministre des Finances du Québec ne renonce aux dividendes générés par la Société des alcools ou que le dollar canadien ne consolide sa position par rapport aux monnaies européennes, le prix des vins et spiritueux demeurera aussi élevé au Québec.

Même l'accord de libre-échange avec les États-Unis ne contribuerait pas à faire baisser le prix des vins d'importation américaine.

C'est ce qui ressort d'une conférence donnée, hier, par le président de la Société des alcools du Québec (SAQ), M. Jocelyn Tremblay, devant les membres de la Chambre de commerce de Sainte-Foy.

M. Tremblay informe que les frais d'exploitation de la SAQ comme importateur, grossiste et détaillant représentent 16,9 % de son chiffre d'affaires, évalué à \$1,1 milliard, alors que les profits versés au ministre des Finances du Québec représentent 38 %.

Le président de la SAQ a indiqué que le Québec devrait percevoir en taxes sur les vins et spiritueux cette année environ \$400 millions.

Il ajoute que présentement, c'est à la faiblesse du dollar canadien et aux fluctuations à la hausse de certaines devises européennes que sont principalement attribuables les augmentations de prix des vins et spiritueux.

Moins cher aux E.U.

Le président de la SAQ n'en reconait pas moins qu'il est possible, dans la plupart des États américains, d'acheter des vins et des spiritueux dont le prix est deux fois moindre que le nôtre. Et ce, même dans les 18 États qui, comme la SAQ, exercent un monopole dans le commerce des boissons alcooliques.

«Si la différence de prix est significative, poursuit M. Tremblay, c'est par choix social. Ce n'est surtout pas en raison du statut de monopole de la SAQ», dit-il.

Au dire de M. Tremblay, l'application de l'entente de libre-échange avec les États-Unis ne changera absolument rien à cet état de choses.

«Le Québec ne risque pas d'être envahi par les vins américains au prix en vigueur aux États-Unis puisque l'entente de libre-échange prévoit le respect des taux de taxation, d'un côté comme de l'autre de la frontière, affirme M. Tremblay. Les vins d'importation américaine seraient taxés suivant nos taux et vice versa», dit-il.

VOTRE NOUVEAU TÉLÉVISEUR, CAMESCOPE ET MAGNÉTOSCOPE RCA GRATUIT PENDANT 6 MOIS*

VOTRE NOUVEAU TÉLÉVISEUR RCA GRATUIT PENDANT 6 MOIS*



RCA RCA marie élégance et technologie de pointe dans ce récepteur-moniteur de 28 po" de conception soignée. Une seule télécommande vous permet de contrôler téléviseur*, magnétoscope* et composants audio*. Réglez le contraste et les teintes de l'image, plus l'équilibre sonore, les basses et les aigus grâce aux menus pratiques à l'écran. Les quatre haut-parleurs intégrés reproduisent un son stéréo MTS incomparable. Cet appareil offre l'autoprogrammation et le contrôle parental, la minuterie, l'alarme et la réception de la voix audio supplémentaire (SAP) destinée aux émissions bilingues (lorsqu'offertes). Permet de capter jusqu'à 120 canaux de câblodistribution**.

*Tube-image de 28 po (mesuré en diagonale)
**Certains modèles RCA

Les réseaux de câblodistribution peuvent différer dans chaque localité, renseignez-vous sur les exigences de votre câblodistributeur en matière de compatibilité.

VOTRE NOUVEAU MAGNÉTOSCOPE RCA GRATUIT PENDANT 6 MOIS*



RCA Grâce au magnétoscope VHS stéréo hi-fi de RCA, vous pouvez maintenant profiter d'un son magnifique en plus d'une excellente image. Le son stéréo d'antenne MTS agrémenté l'image remarquablement nette. Profitez également d'effets spéciaux "trame fixe" stables qui assurent des arrêts sur image, des avances image par image et des ralentis clairs, nets et stables. Les instructions précises apparaissant à l'écran facilitent la téléprogrammation. Votre magnétoscope est encore plus facile à utiliser grâce à la mise en marche, à la lecture, au rebobinage et à l'arrêt automatiques. Peut-être programmé pour enregistrer jusqu'à six émissions pendant un an.

C'est maintenant plus facile que jamais de posséder un appareil doté des derniers perfectionnements audiovisuels. Laissez-nous le soin de vous montrer pourquoi RCA offre les meilleurs téléviseurs, caméscopes et magnétoscopes.

Vous n'aurez aucun intérêt à payer pendant 6 mois, aucun paiement initial à effectuer et rien à déboursier jusqu'en juillet 1988, si vous vous procurez un appareil RCA dans le cadre du programme de crédit RCA, entre le 18 janvier et le 20 février 1988.

*Candidats admissibles - achat de produits RCA d'une valeur d'au moins 600 \$. Pour plus de détails, voyez votre marchand VQ RCA.

VOTRE NOUVEAU CAMESCOPE RCA GRATUIT PENDANT 6 MOIS*



RCA Le caméscope Small Wonder VHS-C de RCA vous permet de saisir toutes les occasions. Il suffit de viser et de filmer, car le Small Wonder compact règle automatiquement la mise au point, le diaphragme et l'équilibre du blanc. Les couleurs sont naturelles, même à des niveaux d'éclairage aussi bas que 7 lux. Se distingue par un capteur d'images MOS transistorisé et un objectif à zoom motorisé 6.1 pour les gros plans.

*À l'intention des candidats admissibles au Programme de crédit RCA variable, des frais de financement au taux périodique de 1,80% par mois seront appliqués au solde impayé à la fin du mois précédent. Cela correspond à un taux annuel de 21,6%. Voici un tableau de référence relatif aux frais de financement:

| Solde final du mois précédent | Taux mensuel | Taux annuel | Frais de financement |
|-------------------------------|--------------|-------------|---|
| 500\$ | 1,80% | 21,6% | 9\$ |
| 1 000\$ | 1,80% | 21,6% | 18\$ |
| plus de 1 000\$ | 1,80% | 21,6% | (Solde final du mois précédent x 1,80%) |

SEARS CORRECTION

A la circulaire "Votre billet vers les économies" distribuée cette semaine:

Page 4 — Le pull over rayé à manchons offert à \$19,99, ne sera pas disponible pour ce solde.

Nous nous excusons de tout contretemps auprès de nos clients.

CORRECTIONS STEINBERG

Dans notre circulaire pour la semaine du 8 au 13 février, en page 6 (produit SWIFT)

On aurait dû lire: PLATS PRÉPARÉS CAPTAIN'S CABIN Gainers ragout de boeuf, chou farcis ou tortellini 284 g \$2,89 / PLATS PRÉPARÉS CAPTAIN'S CABIN Gainers poulet aigre-doux, boeuf sukuyaki ou stroganoff 270 g \$3,29.

Nous nous excusons de tout inconfort causé à notre clientèle.

AMEUBLEMENT LUCIEN MÉNARD

259, rue Principale
Plaisance, Qc
J0V 1S0 (427-6718)

AMEUBLEMENT BRANCHAUD Inc.

586, Boul. Maloney Est
Gatineau, Qc
J8P 7M4 (663-8557)

AMEUBLEMENT BRANCHAUD Inc.

R.R. N° 2
Maniwaki, Qc.
J9E 3C9 (819-449-2610)

AJUSTEZ-VOUS SUR

la nouvelle

IMAGE DE FINANCEMENT

RCA

OTTAWA - CARLETON
ET L'ONTARIO

La famille s'inquiète

L'état de santé d'Anne Marie Leclerc régresse

Paul Gaboury
LeDroit

OTTAWA

L'état de santé d'Anne Marie Leclerc, impliquée dans ce grave accident de circulation de Syracuse qui avait coûté la vie à quatre de ses collègues de travail de la CCN le 5 août dernier, n'a cessé de se détériorer au cours des derniers mois.

Sa famille, son père Gérard et son ami John Jefferson, ont fait appel à la presse hier pour dénoncer la lenteur de la «bureaucratie» qui aurait, selon eux, empêché jusqu'à maintenant la jeune femme de 34 ans, mère d'un garçon de 11 ans, d'être transférée dans un centre spécialisé en traitement pour les victimes de traumatisme cérébral grave qui se trouve à Cortland, dans l'Etat de New York.

«Il n'y a actuellement aucun centre de ce genre au Canada, et il est urgent qu'Anne Marie soit transférée à cet endroit parce qu'elle a besoin d'un tel programme. Son état ne cesse de se détériorer et nous sommes inquiets», explique-t-il.

Le problème, c'est que la Commission des accidents du travail n'a pas encore pris de décision à savoir si ce centre est celui qui pourra répondre aux besoins de la jeune femme, et si elle défrayera les coûts de son hospitalisation.

Il en coûterait, selon M. Leclerc, environ \$800 US par jour pour l'envoyer à ce centre, somme que la famille ne peut déboursier, mais qui n'est pas nécessairement plus élevée que ce qu'il en coûte au gouvernement pour garder sa fille à l'hôpital Général, déclare-t-il.

Des médecins du Centre Chedoke de l'université McMaster doivent venir



Anne Marie Leclerc

ARMAND LEGAULT, LeDroit

dès aujourd'hui faire une évaluation de son état avant de faire une recommandation à la Commission des accidents du travail.

«Après avoir fait cette évaluation, les médecins seront en mesure d'identifier le meilleur programme pour elle. Mais il faut comprendre que la jeune femme a subi plusieurs interventions, dont une au mois de décembre, et il était difficile de faire une évaluation», a expliqué hier M. Pat Tamana, responsable régional des programmes pour la Commission des accidents du travail, qui comprend la famille de vouloir les meilleurs traitements possibles.

Dix-huit interventions

Depuis l'accident la jeune femme a subi 18 interventions chirurgicales. Hospitalisée d'urgence dans un hôpital de Syracuse, la jeune femme y avait subi une série d'interventions pour diverses fractures et un traumatisme cérébral.

M. Leclerc raconte que sa fille est restée dans le coma pendant 31 jours et un sommeil profond pendant huit autres jours. Elle a par la suite montré des signes encourageants.

«Elle mangeait, comprenait, se déplaçait avec une marchette. Le médecin qui la traitait nous avait alors dit qu'elle était prête pour commencer un programme de réhabilitation», souligne M. Leclerc.

Pendant son séjour à l'Upstate medical center, Anne Marie fut victime d'un virus et dut être placée en quarantaine pendant quatre semaines.

Le 16 octobre, elle devait toutefois revenir au Canada parce que, selon M. Leclerc, les autorités exigeaient qu'elle subisse une évaluation.

«Tout le monde nous disait là-bas qu'elle devait aller au Centre de Cortland, situé à seulement une trentaine de milles. Mais on l'a obligé à revenir au Canada», raconte M. Leclerc. M. Tamana, de la CTT, rétorque plutôt que cette décision a été prise par la famille.

Aujourd'hui, la jeune femme, ne réagit plus, sauf en quelques occasions où elle serre la main de son père, affirme ce dernier. «Elle a tous ses sens, mais ils ont besoin de stimulations», raconte M. Leclerc.

Lors de son transfert à Ottawa, la jeune femme était toujours victime de cette infection. Elle fut donc mise en quarantaine pour une autre période de cinq semaines, dès son arrivée au

département de neurologie de l'Hôpital Général.

Depuis l'accident, la jeune femme a subi 18 interventions chirurgicales dont un *shunt* le 26 décembre. Elle ne cesse depuis de régresser, affirme son père.

La famille a peur que les médecins recommandent plutôt le centre Chedoke, qui doit ouvrir une unité de 18 lits prochainement pour les patients victimes de traumatisme cérébral à Hamilton. Cette unité offrirait selon eux des soins à court terme contrairement au centre de Cortland, qui favorise une approche globale comprenant un programme de réinsertion dans la société. De plus la liste d'attente à Hamilton compterait 1000 noms, ce qui n'est pas le cas aux Etats-Unis.

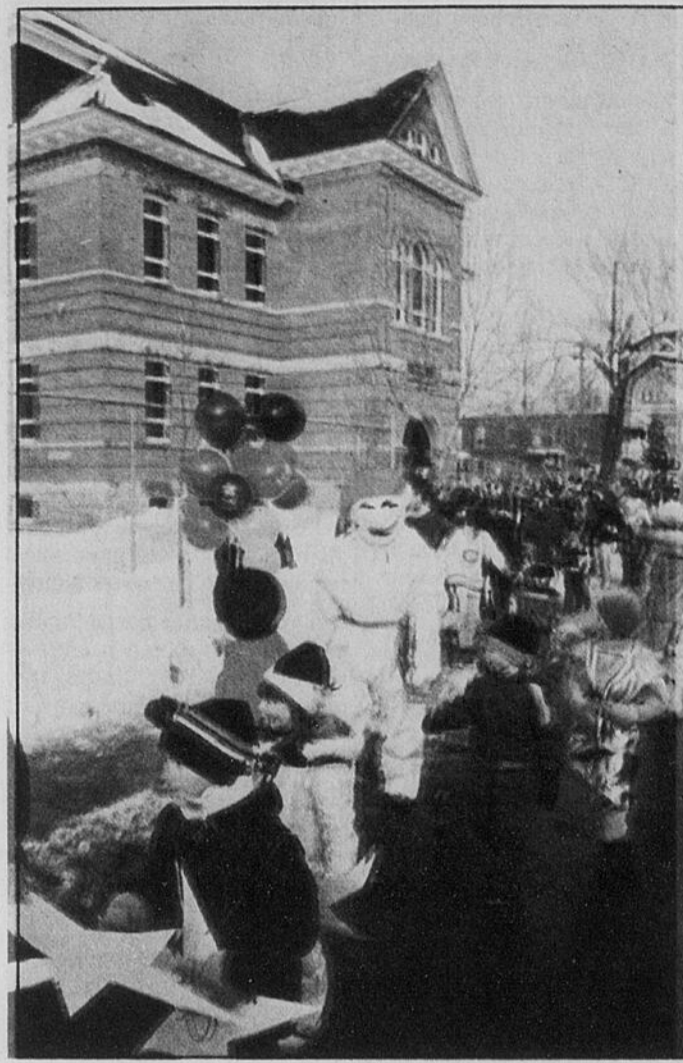
Une place est disponible

«Il y a une place disponible pour Anne Marie à Cortland» a précisé M. Jefferson.

Il n'y a actuellement qu'un seul Canadien à ce centre, soit le frère d'Arlene Jackson, qui accompagnait la famille d'Anne Marie hier lors de la conférence de presse.

«Depuis qu'il est là-bas, il a fait des progrès remarquables. Il n'a plus les muscles atrophiés comme avant, et il a commencé à marcher à l'aide d'un appareil», raconte la jeune femme, qui continue à se battre avec la bureaucratie afin que son frère puisse rester là-bas le plus longtemps possible. «OHIP veut couper les fonds, mais je vais lutter», dit la femme. Ses démêlés avec la bureaucratie lui coûtent près de \$400 par mois en téléphone, raconte-t-elle.

Il y aurait pas moins de 300 victimes de traumatisme cérébral dans la région, et 16,000 dans la province de l'Ontario.



C'était jour de fête, hier, à l'école Franco-jeunesse. A l'occasion de l'ouverture du carnaval de l'école, les enfants ont défilé dans les rues du quartier avoisinant l'école et ont lancé des ballons qui se sont envolés dans le ciel. Comme cerises sur le gâteau: les deux mascottes de Bal de Neige étaient présentes et elles ont fait le délice des élèves.

ARMAND LEGAULT, LeDroit

Hausse de taxes de 8.4 % à la MROC

Il y a des cas de mauvaise gestion

François Brousseau
du bureau d'Ottawa-Carleton
OTTAWA

Le conseil régional d'Ottawa-Carleton, qui achevait hier sa réunion de deux jours d'étude et d'adoption du budget 1988-89, a définitivement adopté une hausse de 8.4 % de son taux de taxation, ce qui représente une cinquantaine de dollars de plus pour le contribuable moyen.

Ce chiffre, qui représente près du double du taux d'inflation, a été attribué par le président Andrew Haydon à une mauvaise gestion dans quelques-uns des services qu'il a pour responsabilité de superviser. Qui plus est, on peut s'attendre selon lui à des augmentations dans les deux chiffres pour les années subséquentes.

Des investissements massifs dans les infrastructures, comme les améliorations à la station d'épuration des eaux de Green's Creek — un projet de \$220 millions, à être dépensés d'ici 1992 — expliquent aussi cette hausse de taxes spectaculaire, qui tranche avec l'austérité de la ville d'Ottawa (hausse prévue de 2 %).

Prolongation de la promenade Vanier

Une longue discussion s'est déroulée mardi sur la question de l'achèvement de la promenade Vanier, entre la rue Beechwood et la promenade Sussex. La ville de Vanier la considère comme essentielle et la ville d'Ottawa est d'accord pour que l'on procède à cette prolongation, d'une valeur de \$23 millions. Mais quelques conseillers, comme Marc Laviolette, qui représente la Basse-Ville et New Edimbourg, y sont violemment opposés.

«Je comprends Marc, c'est sa communauté. Si j'étais à sa place, je ferais comme lui, dit Mme Gisèle Lalonde, maire de Vanier. Mais la prolongation de cette voie est essentielle pour nous. C'est notre lien avec l'Outaouais québécois».

Le conseil a finalement décidé de repousser d'un an les études et les travaux sur cette épineuse question. La construction est maintenant prévue pour 1991. D'aucuns ont juré, cette semaine, qu'il s'agirait là d'un ultime délai. Certains ont même affirmé que ce délai servirait «à assurer la réélection de Marc Laviolette» à l'élection de cet automne!

Rapport Bartlett

Par ailleurs, les réactions étaient mitigées hier devant le filtrage du contenu de la première partie du rapport Bartlett sur la refonte de la représentation politique à la municipalité régionale.

M. David Bartlett, ex-maire de Rideau, chargé par le gouvernement pro-

vicial de réaliser cette étude, recommande l'élection directe de 25 conseillers régionaux, auxquels viendraient se joindre, *ex-officio*, les 11 maires de la région. Actuellement, les conseillers régionaux sont d'abord, et nécessairement, maires ou conseillers de leur municipalité locale, et il n'y a pas d'élections régionales» comme telles.

La municipalité de Vanier, si les recommandations du rapport Bartlett étaient mises en vigueur, verrait ainsi sa représentation passer de 2 à 1 membre, tandis que Gloucester passerait de 3 à 5.

Mme Gisèle Lalonde, maire de Vanier, a très mal reçu ces recommandations. Sa ville est effectivement sur-représentée actuellement, eu égard à sa population, mais ce n'est pas une raison selon elle pour se laisser faire.

En outre, Mme Lalonde perçoit une injustice dans le fait que des élections directes au postes de conseillers régionaux ne pourraient avoir lieu que dans les plus grosses municipalités, soit Ottawa, Gloucester, Kanata, Nepean et Cumberland, les autres se contentant d'envoyer leur maire pour «aller faire de la figuration».

Le MIFO veut que le transport soit payé

LeDroit

ORLEANS

Le MIFO (Mouvement d'implication francophone d'Orléans) demande au Conseil scolaire de Carleton de payer le transport des élèves qui vont se faire garder de 15 h à 18 h au Centre culturel de la rue Carrière, dans Gloucester-est.

«La dépense mensuelle en transport seulement est de \$1,000 par mois, et c'est au-dessus de nos moyens», dit Marielle Beaulieu, directrice générale du MIFO, qui gère le Centre culturel. Une cinquantaine de tout-petits vont, tous les jours ouvrables, se faire garder après l'école en attendant le retour de leurs parents. Le transport en question se fait en autobus, des écoles francophones du secteur jusqu'au centre culturel.

Le conseil scolaire refuse pour l'instant d'accéder à la demande du MIFO, qui a présenté ses doléances le 19 janvier. «Il y a des subventions qui existent pour ce genre de service», dit Mme Beaulieu, qui dit se prévaloir de l'appui de Jocelyne Ladouceur, représentante francophone au Conseil scolaire de Carleton.

Canadian Uniform of Hawkesbury et de Vankleek Hill

Après 6 mois, la grève se termine

Robert Bousquet
reporter dans l'Est ontarien
HAWKESBURY

Après six mois de grève, les syndicats des usines de Hawkesbury et de Vankleek Hill de la compagnie Canadian Uniforms retournent graduellement au travail. Quelque 150 membres de l'unité syndicale 9211 des Métallurgistes unis d'Amérique ont voté en faveur des offres patronales dans une proportion de 64 % chez les syndiqués de Hawkesbury et de 96 % chez ceux de Vankleek Hill.

Aux usines, on a enlevé les panneaux de contre-plaqué qui protégeaient les vitrines et une trentaine d'employés ont été rappelés déjà, explique le président de l'unité syndicale, Raymond Bicker.

Au moment du déclenchement de

la grève, le 10 août 1987, 310 employés syndiqués étaient en quête d'une première convention collective.

Les nouvelles offres patronales ne diffèrent des offres précédentes qu'en deux ou trois points, indique M. Bicker. Les employés auront dorénavant 8 jours de congé payés en 1988 et 9 jours en 1989. Un des jours flottant sera dorénavant le 2 janvier. Les heures de travail seront dorénavant payées à temps et demi les samedis et l'augmentation du salaire horaire de \$0.27 en 1988 et de \$0.28 en 1989 (une augmentation de 5.9 % et 5.8 %, pour les opératrices de machines à coudre par exemple) ne s'appliquera qu'aux employés ayant accumulé un minimum d'un an de service. L'employeur paiera la moitié des contributions au régime de l'as-

surance-maladie de l'Ontario pour les employés célibataires.

Les opérateurs de machine à coudre, majoritairement des femmes, gagneront un salaire de base de \$4.82 de l'heure pour celles avec un an de service (\$4.55 pour les autres), en plus d'une prime à la pièce classée en quatre catégories. «Le salaire de certaines baisse; pour d'autres, il augmente», prétend une employée.

Les mécaniciens auront un salaire horaire de \$8.77 en débutant; les démonstrateurs aux produits spéciaux, \$6.72; les concierges, les découpeurs et les préposés aux échantillons, \$5.77; les préposés à l'entretien, \$5.27; les commis de magasin, \$5.02; les entraîneurs, \$4.77; les commis de service, les emballateurs, les ouvriers non-spécialisés, \$4.62. «Rien pour se faire mourir», ajoute

l'employée, qui demande l'anonymat.

«Il y en a qui sont impatients d'y retourner et d'autres qui sont déçus. Après six mois, les membres sont tannés et prennent ce qu'il y a».

Pour l'employeur, on est surpris du nombre d'employés prêts à retourner travailler. «C'est un peu plus que l'on espérait», indique Yves Proulx, directeur du personnel. «On veut retourner à une production normale le plus vite possible». La partie patronale rédige la version finale de la convention collective et la signature officielle devrait avoir lieu dans deux semaines.

Le syndicat a versé en allocations près de \$425,000 à ses piqueteurs au cours des six derniers mois.

Réactions à l'idée d'un d'Orléans séparé et autonome

Le maire Allen dit non, non, le maire Peter Clark dit peut-être

François Brousseau
du bureau d'Ottawa-Carleton
OTTAWA

La rédaction, par un universitaire, d'une étude favorable à la constitution d'une ville séparée à Orléans, engendre des réactions tout à fait divergentes des maires intéressés, ceux de Cumberland et de Gloucester, qui se partagent la juridiction sur ce secteur en pleine expansion.

M. Harry Allen, maire de Gloucester (90,000 habitants dont 30,000 dans le secteur Orléans), dit non, non et non à l'idée avancée par M. Sidney Marinoff, fonctionnaire fédéral et étudiant à la maîtrise en administration publique à l'université Carleton. «Les succès actuels de Gloucester engendrent beaucoup de jalousies, et certains voudraient qu'on les partage avec eux», selon M. Allen. Il ajoute que l'attachement des habitants de ce secteur à l'identité «orléanaise» ne dépasse pas celle qu'on peut avoir envers un quartier.

Un quartier comme un autre

«Les gens de Blackburn Hamlet parlent de Blackburn Hamlet, ceux de la Côte-de-Sable à Ottawa parlent de

la Côte-de-Sable», dit-il, et cela ne justifie pas la constitution de municipalités séparées. Le fait que la population concernée soit de 50,000 aujourd'hui, et sera de 90,000 ou 100,000 d'ici l'an 2000, n'impressionne pas M. Allen.

Par contre, M. Peter Clark, maire de Cumberland (35,000 habitants dont 20,000 dans le secteur Orléans), n'est pas du tout hostile à l'idée. Il reconnaît qu'il y a là une communauté géographiquement distincte (séparée par la ceinture de verdure du reste de la région), qui «pourrait un jour trouver logique de se constituer en municipalité. Ce n'est pas pour moi une priorité, mais tout dépendra de ce qu'en dit la population».

Selon M. Allen, le développement économique d'Orléans n'est pas freiné par le fait que l'agglomération d'Orléans soit divisée entre deux municipalités, contrairement à ce que prétend M. Marinoff. «La collaboration entre les deux services d'urbanisme est excellente», dit-il.

Dans les années 70, le développement commercial sur l'ancienne rue Champlain (correspondant à la ligne de démarcation entre les deux municipalités) avait été bloqué par une que-

relle de juridiction entre les deux villes qui se battaient pour l'investissement privé. Encore aujourd'hui, l'agrandissement, sur ce même site, du centre commercial Place d'Orléans, est suspendu à une décision de la maison Eaton.

«Un projet viable» selon le maire de Cumberland

Alors que M. Allen refuse même d'envisager la question de la viabilité d'une éventuelle ville séparée, M. Clark pense, comme l'auteur de l'étude, que «Orléans pourrait sans aucun doute faire une municipalité viable». «Il n'est pas évident que les intérêts de Gloucester, de Cumberland et d'Orléans coïncident toujours», reconnaît-il en outre, abondant là aussi dans le sens de l'étude. Il admet qu'«un développement commercial comme Place d'Orléans serait aujourd'hui plus gros s'il y avait eu une municipalité indépendante».

M. Allen, à l'instar du conseiller Richard Cantin, qui représente Orléans à la ville de Gloucester, pense que le problème crucial des transports, qui relève du gouvernement régional, ne serait pas mieux réglé par une municipalité indépendante. Et de citer les

projets d'élargissement du boulevard Saint-Joseph, et d'extension vers l'est de la voie express d'autobus. «C'est régional, ça n'irait pas plus vite avec une ville d'Orléans», renchérit M. Cantin.

L'échevin ne réagit pas en devenant bleu, comme le maire Allen, devant toute allusion à une éventuelle municipalité distincte. «Peut-être un jour...», dit-il même s'il pense que ça n'irait pas dans le sens des tendances contemporaines, qui sont à la fusion des communautés urbaines. «Regardez Edmonton, fait-il observer, il n'y a qu'une municipalité là-bas. Les banlieues ont été absorbées». Le maire Jim Durrell lui-même est pour une fusion de ce genre, d'ici l'an 2000, dans la région d'Ottawa.

L'étude de M. Marinoff, faite dans le cadre de sa maîtrise, parlait de «mauvaise coordination de la croissance», de «concurrence nuisible» entre les deux villes dans leur course aux investissements privés, de «duplication de services» et d'«insatisfaction des résidents» devant la situation de double juridiction dans le secteur Orléans.

Ce secteur, aussi appelé «communauté urbaine de l'est», est passé de 10,000 à 50,000 habitants entre 1976 et 1986.

L'ACFO a mûri et a plus d'outils pour agir

Carole Landry
LeDroit
OTTAWA

L'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) a mûri, estime son président intérimaire Jacques Marchand. Son personnel est mieux organisé, les dossiers sur lesquels elle se penche sont plus fouillés et son image au sein de la francophone ontarienne s'est améliorée.

Mais à tous ces progrès marqués au fil des ans vient s'ajouter une autre réalité: le champs d'action de l'association vouée à la défense des droits des Franco-Ontariens s'est élargi, couvrant des secteurs d'activité qui touchent désormais la minorité ontarienne.

«On a plus d'outils», indique le président nommé en octobre dernier à la suite du retour à l'enseignement de son prédécesseur, Serge Plouffe.

«Mais en même temps, les questions sont devenues plus complexes».

Si autrefois l'ACFO «allait se plaindre et attendait que des droits soient accordés à la discrétion de Queen's Park», aujourd'hui elle s'appuie sur une réglementation ferme qui justifie les requêtes.

La loi 8 sur les services en français, l'article 23 de la Charte canadienne des droits et libertés qui consacre le droit des minorités à une instruction publique dans leur langue et la loi 75 sur la gestion des écoles de langue



FRANÇOIS ROY, LeDroit
Jacques Marchand: pas de second mandat à la présidence.

française posent les premiers jalons vers une reconnaissance entière du fait français en Ontario.

D'un organisme revendicateur, l'ACFO joue maintenant un rôle d'intervenant et de porte-voix auprès des instances gouvernementales. «Il y a une bonne collaboration entre l'ACFO et Queen's Park. On propose des solutions. Nos relations avec l'Office des Affaires francophones sont bonnes», explique le président.

«Je suis optimiste, poursuit-il. Toutes ces mesures favorisent l'épanouissement de la communauté francophone».

Pas de second mandat

Pour cet expert-conseil en gestion âgé de 48 ans, son court mandat à la présidence de l'ACFO lui a permis de vivre «une expérience intéressante» mais exigeante.

«Pour bien remplir ce poste, il faut

s'y consacrer à temps plein», dit celui qui partage son temps entre sa famille à Penetanguishene, sa firme de consultation et son engagement pour la francophonie ontarienne.

Jacques Marchand n'entend pas solliciter un second mandat lors du

congrès de l'ACFO qui aura lieu les 3, 4 et 5 juin à Ottawa. A son avis, le président doit élire domicile soit à Ottawa, soit à Toronto et Jacques Marchand dit être bien enraciné dans sa Huronie natale.

Il entend toutefois continuer à sié-

ger au conseil d'administration de l'ACFO provinciale. Environ 250 délégués sont attendus au congrès qui comptera des représentants des 22 ACFO régionales et 18 associations membres. Le nouveau président sera élu pour un mandat de deux ans.

La victime aurait prétendu avoir été violée

Robert Bousquet
reporter dans l'Est ontarien
HAWKESBURY

Le viol déclaré le 14 janvier à Hawkesbury ne serait que l'objet de l'imagination de la prétendue victime, soutient la Sûreté municipale de Hawkesbury. La prétendue victime, Yvonne Couvillon, 21 ans, de Hawkesbury, a été accusée de méfait public et comparaitra à la cour provinciale de L'Orignal le 15 février.

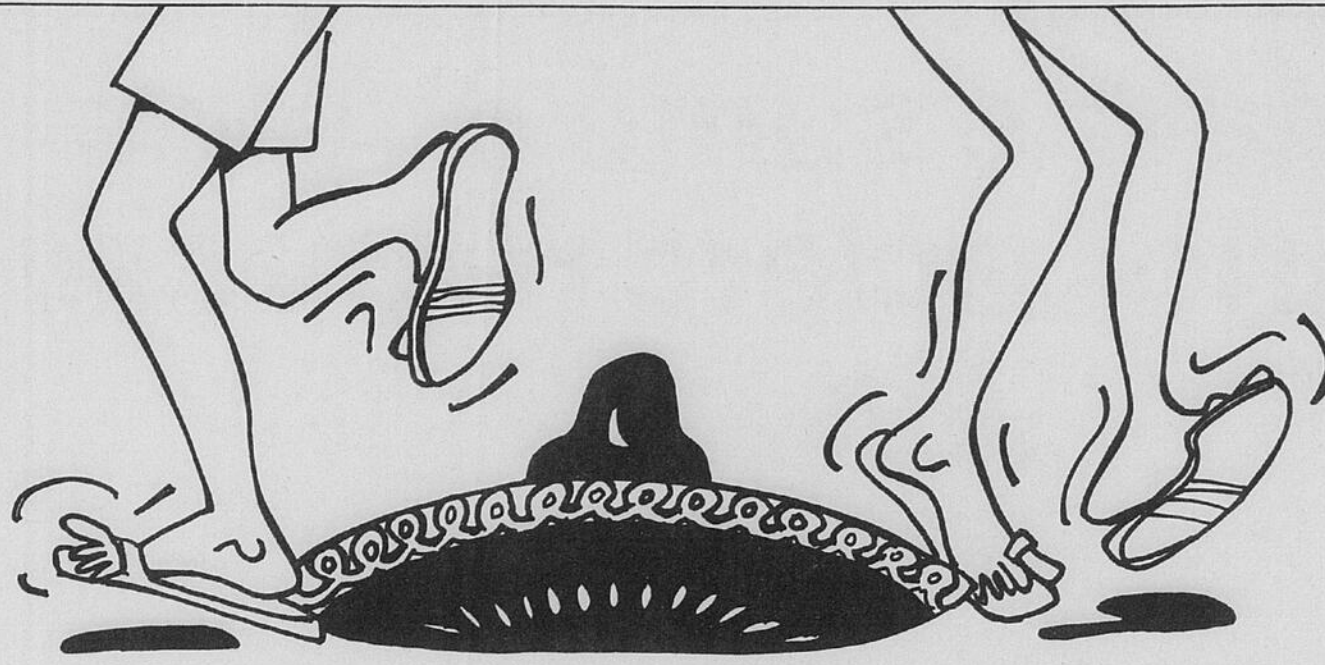
«Notre enquête est terminée», indique le chef de la Sûreté municipale, Michel Denis.

Mlle Couvillon a porté plainte à la Sûreté municipale le lendemain du prétendu viol et des examens médicaux réalisés à l'Hôpital général de Hawkesbury ont donné foi à l'hypothèse de l'agression sexuelle. Elle aurait eu lieu dans une voie de livraison

de la compagnie St-Lawrence Textiles sur la rue Principale Ouest, près de la rue Kipling tard dans la nuit du 14 janvier. Mlle Couvillon a décrit son agresseur avec force détails et un portrait-robot a été diffusé par les médias présentant un homme énorme aux cheveux brûlés, avec une cicatrice au-dessus de l'oeil, mal rasé et malpropre.

«On a pris l'enquête très au sérieux», rappelle M. Denis et les agents Earl Ladouceur et Guy Maisonneuve ont été chargés de l'enquête. On a interrogé des suspects à Montréal et à Rigaud et écouté des témoignages, pour en venir à la conclusion qu'il y a eu une plainte sans fondement.

Le chef Denis désire toutefois rassurer les victimes de viol et signale qu'elles ne doivent pas hésiter à rapporter le crime, mais il juge important de calmer l'inquiétude qu'aurait causé cet événement au sein de la communauté.



Après le Bal des neiges ... vous pourriez aller continuer la fête au Mexique.

Vous pourriez gagner un voyage pour deux personnes à Puerto Vallarta, offert par Petro-Canada. Deux prix comprenant le transport aérien pour deux personnes par les Lignes aériennes Canadien International seront attribués. Il vous suffit de remplir un bulletin de participation d'ici le 14 février à toute station-service Petro-Canada participante de la région d'Ottawa. Aucun achat nécessaire. Tous les détails dans les stations-service. Les prix ne comprennent pas l'hébergement ni les dépenses.



Participez aujourd'hui même et profitez du Bal de neiges ... vous pourriez aller continuer la fête au Mexique!

PETRO-CANADA®
* Marque de commerce de Petro-Canada Inc. - Trademark

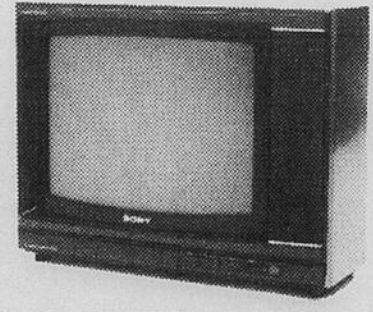
Durant tout le mois chez Granada, super-économies sur tous les appareils Sony...

Petite

Téléviseur Sony miroir noir portatif 14 po.
Prix-réclame du mois Sony
499\$./\$24,95*
par mois
Prix régulier: 599\$



Téléviseur Sony miroir noir portatif 20 po.
Prix-réclame du mois Sony
599\$./\$28,95*
par mois
Prix régulier: 699\$.



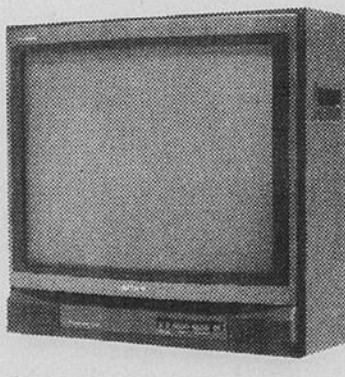
Moyen

Téléviseur Sony miroir noir 21 po câblé stéréo.
Prix-réclame du mois Sony
699\$./\$34,95*
par mois
Prix régulier: 749\$.

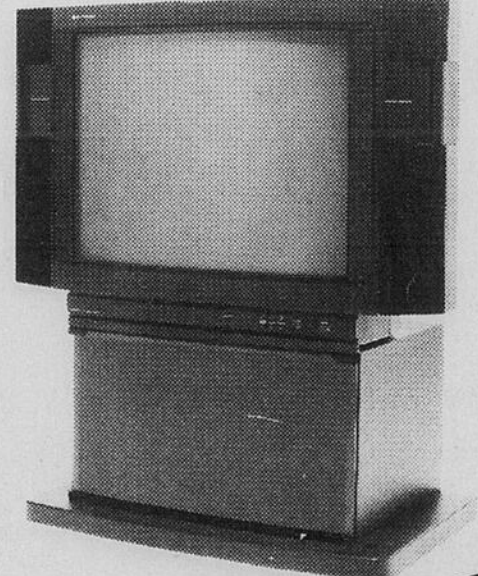


Grande

Téléviseur Sony miroir noir 28 po.
Prix-réclame du mois.
1 299\$./\$49,95*
par mois
Prix régulier: 1 399\$.



Téléviseur Sony miroir noir stéréo haute fidélité 28 po.
Offre du mois Sony:
1 999\$./\$74,95* par mois avec meuble gratuit. (Valeur de 299\$.)



Super-économies avec Sony
C'est le mois Sony dans tous les magasins Granada du Canada, où vous pouvez acheter, louer ou louer à bail l'appareil Sony dont vous rêvez à un prix que vous adorerez.

Un financement extra-ordinaire et flexible
Seule Granada offre les possibilités de paiement les plus flexibles, conçues pour convenir à votre budget et à vos besoins. Il ne tient qu'à vous d'acquérir l'appareil Sony de vos rêves.

La garantie Granada est complète
Seule Granada fournit, lors de l'achat d'un appareil Sony en réclame, le service exclusif Granadacover. Votre garantie personnelle de complète satisfaction.

Venez sans tarder chez Granada et choisissez votre appareil Sony. Il n'y a jamais eu de meilleure occasion. Ni de meilleur choix.

*Basée sur 12 mois.



Appelez Granada dès aujourd'hui
pour louer votre ensemble téléviseur/magnétoscope et profiter au maximum des Jeux Olympiques d'hiver de Calgary.

LES PETITES ANNONCES

560-2750

SUITE DES PETITES ANNONCES DE LA PAGE 13

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

AGREABLE - 2 CHAMBRES
CHAUFFE, éclairé, buanderie, stationnement, \$445, 663-0474 soir.

BONI

NEUF vaste logement 3 chambres à coucher, installation laveuse, sècheuse, beaucoup d'espace de rangement, remise extérieure, balcon. A partir de \$500 pas chauffé ni éclairé, 568-7321, 777-6241.

BORD de rivière, neuf, 1, 2 et 3 chambres à coucher. A partir du 1er février et 1er mars. De 10h à 20h, 643-2294, 643-3034.

BOUL. de l'hôpital, garçonniers, 1 et 2 chambres, luxueux, occupation fin avril. A partir de \$395, 561-7685.

CANTLEY, 2 chambres à coucher, libre immédiatement, \$295 par mois, 827-2356.

CARRÉ FOUR DE LA CAPITALE, secteur de prestige, 1 chambre à coucher, entrée privée, stores verticaux, stationnement inclus, Daniel Piché, 243-0221 (jour), 243-5369 (soir).

CHAUFFE, éclairé, sous-sol 3 1/2 poêle, réfrigérateur, \$375 mois. Après 17h: 643-9966.

DANS un logis, 2 chambres, chauffé, non éclairé, tranquille, 98 Sanscartier, \$380/mois, 1er mars, 663-8326.

GATINEAU, 321 Duquette, 2 chambres, 1er février, \$300 643-9097 744-1734.

GATINEAU, triplex, neuf, très spacieux, insonorisé, 3 chambres: \$575, remise, 643-2570.

GRAND 2 chambres, moderne, boul. de l'hôpital, Gatineau, \$450 mois, pas chauffé ni éclairé, 663-0830.

HAUT de duplex, 1 chambre, non chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis neufs, \$475, 1er mars, 663-9796, 663-9796 après 17h.

HAUT de duplex, logis 1 chambre, stationnement, \$275, 827-1779.

JOLI appartement pour personne seule, \$350 chauffé, éclairé, libre immédiatement, 643-1838 663-5884.

LIBRE, 2 chambres à coucher, chauffé, non éclairé, grand stationnement, Touraine, 741-4101 ou 643-5357 après 17h.

LIBRE immédiatement, 2 et 3 chambres à coucher, à partir de \$385, chauffé, éclairé. Le jour demandez Francine, 770-2452.

LIMBOUR, 3 pièces 1/2, sous-sol, poêle, éclairé, entrée privée, libre, \$300, 561-4062.

LIMBOUR grand logis, 2 chambres, non chauffé, ni éclairé, \$385, 561-3646.

LOGEMENT à louer, 410 Bûcheron, 1 chambre, chauffé, éclairé, 771-8119.

MOBILE, 1 chambre, chauffé, éclairé, 2 pièces, entrée privée, \$400/mois, 1er mars, 568-6727.

MARS, couple seule qui travaille, poêle et réfrigérateur, chauffé, éclairé, \$445, 561-1397.

PTE-GATINEAU 170 DE LA SAVANNE 1 MOIS GRATUIT

1 ET 2 CHAMBRES, poêle et réfrigérateur, désiré, chauffé, éclairé, balcon, stationnement, 561-7549.

PTE-GATINEAU, 1 chambre, chauffé, \$330, stationnement, libre, 728-7786.

PTE-GATINEAU, 1 mois gratuit, sur bail de 12 mois, four micro-ondes. Immatriculé, mars/avril et mai, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-7421, 568-4498 entre 9h et 17h.

PTE-GATINEAU, 2 chambres, \$275 pas chauffé ni éclairé, 561-1206.

PTE-GATINEAU, 2 mois gratuits sur bail de 12 mois, 4 micro-ondes. Immatriculé, mars/avril et mai, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-7940, 568-4498 entre 9h et 17h.

PTE-GATINEAU, 2 mois gratuits sur le bail de 12 mois. Immatriculé et mars, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-4099, 568-4498 entre 9h et 17h.

PTE-GATINEAU, 444 boul. Gréber, 1er mars et avril, 2 chambres à coucher, tapis, vinyle coussiné neuf, peinture fraîche, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$435, 561-0468, 776-1717.

PTE-GATINEAU, libre immédiatement, nouvellement décoré, 2 et 3 chambres, \$450-\$500, 561-0141, 238-4533.

PTE-GATINEAU, semi sous-sol, 2 chambres à coucher, stationnement, prise laveuse, sècheuse, \$400 chauffé, libre immédiatement, 561-7891.

RABAIN-LOYER EPARGNEZ \$500

61 DRAPEAU 2 et 3 chambres à coucher inépuisable appareils (poêle, réfrigérateur et lave-vaisselle) et stationnement, 568-6182.

RUE MAIN, grand 2 chambres, neuf, remise extérieure, stationnement inclus, \$460/mois, pas chauffé ni éclairé, prise lav./sec., 663-7865.

RUE ORLÉANS, 2 et 3 chambres, chauffé, éclairé, stationnement, poêle et réfrigérateur, à partir de \$395, 561-4646.

SOUS-SOL 2 chambres à coucher, chauffé non éclairé, un stationnement, laveuse compris, libre immédiatement, 776-1716, 643-2501.

SUPERBE logis 3 1/2, stationnement, buanderie, autobus à la porte, 643-9702, 737-2901.

TOURNAINE 1 MOIS GRATUIT

25-27 DES FLANDRES, 1 et 2 chambres à coucher, libre immédiatement, tout inclus, à partir de \$380 par mois, 561-0938, 663-5648.

TRES GRANDS APPARTEMENTS

UN MOIS GRATUIT, 2-3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, appareils ménagers, stationnement, près du Boul. La Verendrye. A partir de \$450, 568-7912 561-0405.

TRIPLEX, neuf, 3 chambres à coucher, spacieux, prise laveuse et sècheuse, remise extérieure, entrée privée, libre immédiatement, 643-4664.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

10 MINUTES d'Ottawa, Mont-Bleu, 2 grandes chambres, propre, appareils si désiré, stationnement, chauffé, \$395, 776-0041, 561-2397.

11 ETIENNE-BRULE, app. 5 et 8, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, 1 stationnement, \$450, libre immédiatement et 1er avril, Rachel 595-2021.

11 RUE ETIENNE-BRULE app. 2, 1 chambre à coucher, moderne, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur (1) stationnement, \$325 par mois, Secteur Mont-Bleu Rache, 595-2021, pour le 1er mars 1988.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

NOUVEAUX PROPRIETAIRES

LOGEMENT 1-2 CHAMBRES À COUCHER

- Face au Parc de la Gatineau
- Près du Cégep et arrêt d'autobus,
- dix minutes du centre-ville Ottawa.

À partir de \$390 libre immédiatement

INCLUS: Chauffage, électricité, cuisinière, réfrigérateur, remise, stationnement, piscine extérieure, dépanneur, service de conciergerie, sauna.

Immeuble en béton Bail de 2 ans sur demande

23 TERRASSE CHAVOIN, HULL, QUÉBEC

Ouvert 7 jours par semaine: Lundi au vendredi de 9h à 21h. Samedi et dimanche 13h à 17h

770-2170

1-2-3 CHAMBRES, février, mars, avril, mai, poêle, réfrigérateur, cablovision, stationnement, 771-7888.

15 FEVRIER, Mont-Bleu, luxueux 2 chambres, Appareils ménagers et stores verticaux. Foyer, large terrasse, \$585. Après 17h: 561-9317.

175 MUTCHMORE, 1 mois gratuit sur le premier bail de 12 mois, immédiatement 1 chambre, mars 2 chambres, avril 1 chambre, mai garçonniers, juin 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, cablovision, 778-3449, 568-4498 entre 9h et 17h.

1 CHAMBRE, 1er avril, \$370. Jour: 777-6524, 778-1847 après 17h30.

1 CHAMBRE, \$350 chauffé éclairé, cablovision, 776-2572.

1 CHAMBRE, \$430, 1er avril, tuile en céramique dans le corridor, luxueux, grande cuisine, prise laveuse, sècheuse, rénové, secteur Mont-Bleu, Mme Pecora: 825-0467.

1 CHAMBRE à coucher, \$400 mois, 1er mars, 771-4094.

1 CHAMBRE à coucher, garage inclus, \$325 par mois, non chauffé, non éclairé, rue Ste-Hélène, 595-9205.

1 CHAMBRE à coucher, février, mars, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, \$350, 84 rue Richard, 770-6907.

APPARTEMENT LE STEPHANIE Hull, Qué.

App. spacieux, 1 ch. à coucher, incluant chauffage, câblevision, etc...

776-4879

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, cablovision, Mont-Bleu, 824-9269, 595-4654.

1 CHAMBRE à coucher, \$290, libre, frais peints et propre, 776-4228, 770-2604.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, pas d'appareils, \$325, 770-2158 après 16h.

1 CHAMBRE à coucher, rue Graham, Hull, \$335 mois, poêle, réfrigérateur, libre immédiatement, 663-7143.

1 CHAMBRE, chauffé, \$375, bien situé, 684-8977, 684-9312, 776-2082.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$345/mois, 827-4199.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, câble, \$399, libre, rue Mal, 770-3767.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, près Université du Québec, \$310, 17 Boucherville, 770-8902.

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$365, Anne 997-7312, Soir: 770-3700.

1 CHAMBRE, cuisine, salle de bains, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, \$399, libre, 776-2424.

1 CHAMBRE, dans SEMI SOUS-SOL de maison, 311 boul. Mont-Bleu, \$400, 1er mars, 771-1002, 771-2030.

1 CHAMBRE, non chauffé non éclairé, poêle, réfrigérateur, prises laveuse sècheuse, stationnement, entrée privée, rénové, \$375, 136 Archambault, 568-3364.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement. Secteur Galeries de Hull, \$340/mois, immédiatement, 771-3000, 671-2700.

TOUR NOTRE-DAME

- Synonyme de tranquillité
- Environnement spectaculaire
- Activités extérieures à votre porte

Nous vous offrons des appartements de 1 chambre à coucher à partir de \$410.00, 2 chambres à coucher à partir de \$575.00, ainsi que des penthouses de 2 chambres à coucher avec 1 1/2 salle de bains à \$750.00 par mois.

Emplacement stratégique à 2 minutes de la colline parlementaire face à la rivière des Outaouais. Offrez-vous une visite, vous serez convaincus...

Pour informations: **770-8711**

1ER MARS OU AVRIL

1 ET 2 grandes chambres à coucher, 304 Cité des Jeunes, près écoles et autobus, secteur tranquille. Inclus poêle, réfrigérateur, chauffé, stationnement, \$390 et \$490 respectivement. Un mois gratuit, 225-3735 ou 225-5418.

1 ET 2 chambres à coucher, février, mars, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, tapis, buanderie, stationnement, sauna, piscine, \$430, \$490, 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

TERRASSE CHAVOIN Hull, Qué.

À partir de \$390 libre immédiatement

INCLUS: Chauffage, électricité, cuisinière, réfrigérateur, remise, stationnement, piscine extérieure, dépanneur, service de conciergerie, sauna.

Immeuble en béton Bail de 2 ans sur demande

23 TERRASSE CHAVOIN, HULL, QUÉBEC

Ouvert 7 jours par semaine: Lundi au vendredi de 9h à 21h. Samedi et dimanche 13h à 17h

770-2170

1 CHAMBRE, près d'Ottawa, chauffé, poêle, réfrigérateur, laveuse-sècheuse, références, \$425, 829-1852.

1 CHAMBRE, rue St-Florent, \$320, chauffé, 595-6935.

1ER MARS avril, Mont-Bleu, 2 chambres, prises lav./sec., stationnement, tapis, 771-7020.

1ER MARS, logis 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, un stationnement non fumeur(euse), \$390 mois, 778-7003.

HULL 1-2-3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur.

A partir de **\$399.** 1 MOIS de GRATUIT

770-9448 777-4462 778-1340

1 ET 2 CHAMBRES, secteur St-Raymond, 1er février, poêle/réfrigérateur inclus, entrée privée, grand stationnement, non chauffé, \$355-2981.

1 ST-LOUIS, 2 chambres, chauffé, stationnement, \$400, 1er mars, 235-7153.

2 1/2 PIÈCES, neuf, pas chauffé ni éclairé, 776-0260.

2 1/2 PIÈCES, non chauffé, non éclairé, \$265, 12e mois gratuit, soir: 770-3183.

2 - 1 CHAMBRE à coucher, près des Galeries, \$100 par semaine, chauffé, éclairé, meuble, \$350, non chauffé, non éclairé. Jour seulement, 771-8730.

2 APPARTEMENTS à Mont-Bleu, 1 de 4 chambres et 1 de 1 chambre, tapis, stationnement, 771-8910, 776-1574.

2 CHAMBRES, 292 Cité des Jeunes, chauffé, éclairé, stationnement, cablovision, cour, 684-6521.

2 CHAMBRES, \$360 et \$380, pas chauffé, pas éclairé, 778-3754, 777-6586.

2 CHAMBRES, \$380, stationnement, 24 rue Normand, 595-0524.

2 CHAMBRES, \$350, tapis neuf, peint, stationnement inclus, 778-0312.

2 CHAMBRES, \$480, spacieux, très tranquille, toutes commodités, frais décorés, Faut voir ça (St-Jean Bosco), app. 11, 595-0379.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, 1 mois gratuit 777-4175.

2 CHAMBRES à coucher, février, mars très grand logis, installation laveuse sècheuse, \$460, 46 Daniel Johnson, 770-6907, 770-6951.

Appartements Parc de la Montagne 42, 44, 46 Bédard

1 MOIS GRATUIT

Tapis neuf. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, T.V. via satellite

776-4223

Visite en tout temps

2 CHAMBRES à coucher, \$415 par mois, non chauffé, non éclairé, Mont-Bleu, immédiatement, 771-3356 771-3009 770-7208.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, non éclairé, \$450 par mois, rue Ste-Hélène, Hull, 776-5461.

2 CHAMBRES à coucher, pas chauffé ni éclairé, \$400 mois, 568-3654 soir.

2 CHAMBRES à coucher, non chauffé non éclairé, un stationnement, prise pour laveuse seulement, immédiatement, 777-9460 776-1716.

2 CHAMBRES à coucher, semi sous-sol, poêle, réfrigérateur, chauffé, libre 1er avril, \$415, 3 Avenue du Parc, 771-5242.

2 CHAMBRES à coucher, non chauffé, non éclairé, \$300 par mois, centre-ville de Hull, libre, 643-1420.

2 CHAMBRES à coucher, \$392 par mois, stationnement, buanderie, 771-3365, 777-3179.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, poêle, réfrigérateur, 1er mars, \$450 mois. Près des Galeries de Hull, 684-9078.

2 CHAMBRES à coucher, non chauffé, non éclairé, rénové, stationnement, \$370, 1er mars ou avril, près Plaza Chaudière, 39 1/2 Pilon, 777-1169.

2 CHAMBRES à coucher, secteur St-Jean Bosco, 770-0946.

2 CHAMBRES à coucher, prix réduit, février, mars, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, \$400, 76 rue Richard, 776-3300, 770-6907.

2 CHAMBRES à coucher, rue Gratton, très propre, installation laveuse, sècheuse, stationnement, libre immédiatement, \$400. Après 18h, 776-6691.

2 CHAMBRES à coucher, centre-ville Hull 2ième étage, 777-0633.

2 CHAMBRES à coucher, grand salon, chauffé, poêle réfrigérateur, 770-8068.

2 CHAMBRES, boul. Des Hautes Plaines, prise lav./sec., appartement ensoleillé, \$460, 563-0873.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

2 CHAMBRES, centre-ville, rénové, libre, \$390, 827-3446 ou 777-7902.

2 CHAMBRES, garage intérieur, 5 appareils ménagers, très luxueux, immeuble, \$560; 1 chambre, \$480, 561-3222 poste 191, 568-4797.

2 CHAMBRES, électricité non comprise, garage, prise lav./sec., 1er mars, après 17h: 243-4590.

2 CHAMBRES, libre, pas chauffé, ni éclairé, \$330, 776-2694.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, spacieux, cuisine équipée, non chauffé, \$400, 771-5069, Soir, 595-1838.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grande cuisine, balcon, prise laveuse/sècheuse, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$450, 771-9925.

SECTEUR MONT-BLEU 1 et 2 c.c.

Chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, cablovision.

\$370⁰⁰

À partir de **777-5444**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 6 lois, face gare, \$445 et \$540, 561-3222 poste 191, 568-4797.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 9 Le Breton. Prises laveuse sècheuse, buanderie, stationnement, pas chauffé, pas éclairé, 1 app. avec balcon \$425. Libre immédiatement, 2 mois gratuits, 776-5318.

2 CHAMBRES, non chauffé non éclairé, stationnement, \$365, 684-8430.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, \$400, libre immédiatement, 776-4392.

2 CHAMBRES, poêle et réfrigérateur, chauffé, éclairé, cablovision. Premier mois gratuit, \$479, 1er mars, 776-6440.

2 CHAMBRES, près des Galeries, \$385, prise laveuse, sècheuse, 1er mars, 595-2417 ou 777-8176.

2 CHAMBRES, prise lav./sec., stationnement, \$435, entre 9h et 16h: 771-3601.

2 CHAMBRES, secteur St-Raymond, haut de triplex très ensoleillé, chauffé eau chaude, adulte tranquille, \$450, 568-7609.

2 CHAMBRES, spacieux et propre, non chauffé, non éclairé, \$395, immédiatement ou 1er mars, 837-9498.

Nouvelle administration à partir de \$360⁰⁰

1, 2, 3 chambres

- Très propre et tranquille
- Cuisinière, réfrigérateur
- Salle de lavage
- Stationnement
- Optionnel — chauffé, éclairé

HULL 243-5230

2 CHAMBRES, semi sous-sol, chauffé, stationnement, prises laveuse sècheuse, frais peints, libre immédiatement, \$400, 204 Archambault. Appelez après 17h: 827-2310.

2 CHAMBRES, près Ottawa, chauffé, laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur, références, \$460, 829-1552.

2 ET 3 CHAMBRES, disponible immédiatement. Pas chauffé ni éclairé. Jour: 233-7179, soir: 523-8802.

3 CHAMBRES à coucher, dans un triplex, \$565, chauffé, 1er avril, 770-1358.

3 CHAMBRES à coucher, 5 appareils, libre immédiatement, \$550, 824-0406.

3 CHAMBRES à coucher, non chauffé, non éclairé, 595-2310.

3 CHAMBRES/FOYER, Mont-Bleu grand, neuf, condo, \$565, mars, M. Gibson 994-0071, 748-6008.

3 CHAMBRES libre, boul. Des Hautes Plaines, vaste logement, prise laveuse, sèche

403 LOGEMENTS A LOUER (OTTAWA)

IVY CRESCENT, 1 chambre, spa-cieux, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, libre, 729-6852.
LA COOP, LAFONTAINE recherche membres pour 2 et 3 chambres à louer, libre avril et mai, 737-5353.
 PRES Hôpital Grace, 1 chambre à coucher, appareils inclus, \$365, 725-2045. Après 9h, 725-4310.

404 LOGEMENTS A LOUER (VANIER)

1 CHAMBRE poêle, réfrigérateur, chauffé, \$400, 824-0628, 745-0670.
 2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, \$495, 748-6513, après 18h 746-7906.
 2 ET 3 CHAMBRES à coucher, non chauffé, non éclairé, 745-2500

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

1 CHAMBRE à coucher (3 1/2 pièces), stationnement, \$250, Masham 456-2488.
 1ER mars, semi-détaché, \$400, aussi logis moderne, 2 chambres, \$375. Construction 1 an, vue panoramique, privé, après 18h, Masham: 456-2652.
 2 CHAMBRES, grand, avec balcon et patio, dans triplex, très propre situé à Angers, Dorothe de La Roche, possibilité de laveuse-sécheuse, poêle, réfrigérateur et micro-ondes. A partir de \$295 par mois, très chauffé, pas éclairé, s'adresser au 663-2712 jour, 663-4915 ou 663-3881 soir.
 ANGERS, grand appartement, neuf 2 chambres à coucher, 2 minutes de l'autoroute 50. Four, voir 3590 par mois. Libre 1er mars. L. Labrie jour 663-3945, soir (819) 986-1244.
 APPARTEMENTS à louer, 2 chambres, grande cuisine, salle de lavage combinée, stationnement gratuit, style condo, \$395. Téléphone: 443-3769, page 782-4816.
 BOURGET, 30 rue Champlain Sud, 3 chambres à coucher, pour mars 1988, 613-487-2137.

BUCKINGHAM 2 MOIS GRATUITS

2 CHAMBRES, à partir de \$292. Jour Francine ou Monique: 770-2330.
 PERKINS, 2 chambres à coucher, grand logement, 1er mars, 671-2739.
 PERKINS, 3 chambres \$425; 1 chambre \$200, 671-3353, 74-4371.
 ROCK AND ROLL, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur et lave-vaisselle, stationnement, \$530 par mois, \$100 de rabais pour 6 mois si le bail est signé avant le 1er mars, 446-6676 après 18h.
 VAL-DES-MONTS, appartement neuf, 1 chambre à coucher, \$275, 457-4918.

406 GARÇONNIERES

1 GARÇONNIERE pour personne seule, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, \$280, références, libre, après 18h, 663-3890.
 2 GARÇONNIERES meublées pour fille ou femme seule travaillant, libre après 5 mars \$220, 1er avril \$265, chauffées, éclairées, stationnements, références demandées, 71-1002, 71-2030.
 AUBAINE, Hull, libre, très grande, beaucoup de rangement, chauffée, eau chaude, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$285, 771-9199, 777-8835.
 AYLMEYER, garçonnière, tout neuf, cuisine, réfrigérateur, chauffé, éclairé, face au parc et rivière, mars et avril, bail 12 mois, \$325 par mois, 685-1395.
 CENTRAL, chauffée, éclairée, libre, \$300 mois, 776-0268 soir.
 CHAUFFÉE, éclairée, meublée, stationnement, entrée privée, 643-9302.
 CHAUFFÉE, éclairée, pour personne tranquille, 561-2843.
 DANS SEMI SOUS-SOL de maison, 31 boul. Mont-Bleu, meublée, libre, \$300 chauffée, éclairée, 71-1002, 71-2030.
 ENTREE privée, stationnement, câblotélévision, chauffée, éclairée, meublée, \$300 par mois, libre 1er mars, 643-3626.
 FOYER, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, 1er mars, \$365, 777-8134.
 GARÇONNIERE 1er mars, chauffée, éclairée, meublée, 770-8198.
 GARÇONNIERE bien située, centre-ville de Gatineau, chauffée, éclairée, meublée, stationnement, \$300 mois, après 18h, 663-3890.
 GARÇONNIERE chauffée, février gratuit, \$325, 663-9282.
 GARÇONNIERE, chauffée, éclairée, meublée, \$300 par mois, 643-4983.
 GARÇONNIERE libre 1er mars, eau chaude, 777-2110, 771-4978.
 GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée, libre 1er mars, \$315, 663-7601.
 GARÇONNIERE meublée, tapis mur à mur, chauffée, éclairée, pour homme sobre et honnête, 568-7635.
 GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée, câblotélévision, \$350, 777-8141.

406 GARÇONNIERES

GATINEAU, 1er février, neuf, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, \$335, 643-1109, 663-1568.
 GATINEAU, boul. de l'Hôpital, construction neuve, 1er avril, \$395, 561-7685.
 GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, \$310, 663-3410.
 GATINEAU, garçonnière, chauffée, éclairée, meublée, stationnement, \$315, 776-2195.
 GATINEAU, garçonnière, poêle, réfrigérateur, chauffé, 1er février, \$250, 243-5360.
 GATINEAU immédiatement, meublée, chauffée, éclairée, câble, \$250. Après 17h, 643-5715.
 HULL boul. Gamelin, meublée, chauffée, éclairée, \$/lavage, \$285, 777-3582.
 HULL, chauffée, éclairée, meublée, personne tranquille, \$325, 568-0769.
 HULL, meublée, chauffée, éclairée, \$350, 776-2195.

J.P. CHENIER LTEE

HULL garçonnière \$325, libre, 777-8835.
 JOLIE garçonnière, poêle et réfrigérateur, secteur très tranquille, rue Morin, près du Ruisseau, \$265, 778-0520.
 MAISON privée, 2 1/2 meublée, chauffée, éclairée, stationnement, 663-2031.
 MONT-BLEU 2 garçonnières modernes avec balcon, tout inclus, \$350, 1er mars et 1er avril, Rachel 595-2021.
 MONT-BLEU, meublée, chauffée, éclairée, \$400, soir 770-2963.
 OVERBROOK, 1er mars, meublée, chauffée, éclairée, \$250/mois, 745-1229.
 RUE Chauveau, Hull, garçonnière, \$295, 234-0206.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1 CHAMBRE, 1er février, 1er mars, bien situé, moderne, meublée, 595-3170.
 1 CHAMBRE à coucher, très propre, chauffée, meublée, pour personne tranquille, 173 Fontaine, Hull, libre 1er mars, \$375 par mois, 776-4756.
 1 CHAMBRE à coucher, chauffée, éclairée, complètement meublée, propre, stationnement, 595-3170, 561-4139.
 1 CHAMBRE à coucher, chauffée, éclairée, entièrement meublée, stationnement, Gatineau, 568-5875 ou 561-5712.
 1 CHAMBRE, chauffée, éclairée, meublée, \$300 par mois, 663-5221.
 1 CHAMBRE, chauffée, éclairée, câblotélévision, libre, \$375, 776-3755.
 1 CHAMBRE, février, moderne, près Galeries de Hull, stationnement, \$360, 684-0785.
 2 CHAMBRES, chauffée, éclairée, \$400/mois, libre, Gatineau, 663-3066.
 GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée, libre, 105 Jeanne D Arc, \$350, 568-2305.
 GATINEAU, 2 1/2, chauffée, éclairée, tapis, stationnement, \$325, 561-4040.
 GATINEAU, maison meublée 1 chambre, très propre, grand stationnement, renové à neuf, chauffée, éclairée, meublée, libre, \$400, 643-1960.
 HULL, 1 chambre, pas chauffé ni éclairé, \$300, 1er mars, 777-5728.
 LE CARILLON possession immédiate, garçonnière meublée, verticaux, avec toutes les facilités, sauna, piscine, \$400 mois, 230 Mutchmore, 770-2907, 771-4149.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

2 CHAMBRES à coucher, Pte-Gatineau, \$225, 561-2814.
 2 CHAMBRES, grand, Côte de Sabie, 1er mars, \$325, 932-3110.
 A Hull dans un condo avec toutes les facilités. Pres Parc Jacques Cartier, \$210, 237-0468.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE à coucher, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, câblotélévision, \$398. Libre 1er mars, 778-1302.
 1 CHAMBRE, libre immédiatement, Hull, chauffée, éclairée, air climatisé, \$450 mois. Meuble ou non, 777-3280.
 1ER AVRIL, vieux Hull, 2 chambres, \$350 chauffée, 770-7325.
 2 CHAMBRES à coucher, \$290, chauffée, éclairée, câblotélévision, 770-2394.
 2 CHAMBRES à coucher, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, \$470 mois, Gatineau, 568-9700, 232-4058.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

2 CHAMBRES à coucher, chauffée, éclairée, télévision payante, tout inclus, \$450 mois, libre 1er avril, 770-7415.
 3 1/2 PIÈCES, à sous-louer, Pte Gatineau, Maison 8h et 16h30, 731-9510.
 4 1/2, neuf, stores, \$485, Gatineau, Jour: 568-4466, soir: 568-1778.
 A PARTIR du 1er mai au 31 aout, \$439, 2 chambres, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, 1 stationnement intérieur, 685-9726, 685-1728.
 BOUL Des Hautes Plaines, 2 chambres à coucher, prise laveuse, sècheuse, Jour: 992-9764, soir: 770-3696.
 HULL, 1 chambre à coucher, tout inclus, \$395, février 1/2 prix, 595-1249.
 HULL, 2 chambres, pres Raffman, Jour: 236-3133, Soir: 770-8947.
 HULL, boul. Taché, 1 chambre à coucher, appareils ménagers fournis, chauffée, eau chaude fournis, \$425/mois, 1er mai, 770-2917 ou 777-9261.
 IMMEDIATEMENT, Mont-Bleu, 1 chambre à coucher. Pour renseignements jour: 595-6755, soir: 776-5342.
 URGENT! 1 chambre à coucher, chauffée, éclairée, \$350, 568-8598.

432 MAISONS A LOUER

1ER MARS, 3 chambres, \$550, Gatineau, quadré, non chauffé, non éclairé, jour: 951-9010, soir: 568-3640.
 3 CHAMBRES à coucher, 119 Foley, Aylmer, appelez après 18h: 728-3327.
 4 CHAMBRES, 1 bureau, 2 stationnements, garage, 2 salles de bains, \$650, 827-4195.
 4 CHAMBRES, Aylmer, libre, style canadien, cuisines moderne, garage chauffé, foyer, \$850, 684-4855.
 AYLMEYER, 3 chambres, den, foyer, garage, acre boisée, \$675, 684-9386.
 AYLMEYER, 4 chambres à coucher, salle à diner, cour clôturée, sous-bassement fini, lave-vaisselle, \$700, 1er avril, après 18h: 684-0499.
 AYLMEYER 4 chambres à coucher, 3 salles de bains, 2 foyers, système d'alarme, aspirateur central, sauna, 4 carterails ménagers, plusieurs extra, \$850, libre 1er avril, 684-9600.
 AYLMEYER, grande maison neuve, 3 chambres, salle familiale à l'étage, quartier tranquille, \$650, 684-9291.
 AYLMEYER, pres centre d'achats, 3 chambres, garage, \$600, 684-9291.
 AYLMEYER, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, sous-sol fini, tapis mur à mur, non chauffé, non éclairé, 827-2890 après 18h.

HULL SECTEUR MONT-BLEU FÉVRIER-MARS

Maison de ville à louer, 2 étages, plus sous-sol à la grandeur, 3 ch. à c., salon, cuisine, salle à manger, 2 salles de bains. Garage double intérieur.
 Danielle Michel
 776-3236 771-8953

AYLMER très belle maison 2 étages, 4 chambres, grand salon, salle à diner, quartier tranquille, 5685, 684-4215.
 BELLE maison, 3 chambres, salle familiale au sous-sol, \$650, Chantale Couturier, Re/Max Vision, 243-3111, 561-4644.
 CARREFOUR de la Capitale à Gatineau, étudiant, à louer avec option d'achat, \$45-5353, 984-6634.
 CENTRE-VILLE Gatineau, semi-détaché, 3 étages, 2 chambres, grande cour clôturée. Libre, chauffée, éclairée, \$450/mois, Jocelyn entre 18h et 22h, 568-1269.
 DU PROGRES, 3 chambres, \$495, immédiatement, 561-3317.
 GATINEAU, 424 St-Luc, maison en rangée, 3 chambres à coucher, \$490 par mois, 1er février ou 1er mars, 643-3756 après 18h.
 GATINEAU, maison en rangée, 3 chambres, garage, \$530 mois, très propre, 663-4758 663-8767.
 GATINEAU, semi-détaché, 3 chambres, 1 1/2 salle de lavage, peinture fraîche, piscine, \$550, libre, 663-6757.
 HULL, 3 chambres à coucher, \$650, 1er mars, 770-9652.
 HULL, 4 chambres, 2 bains, 5 appareils, garage, \$750, André, 457-1495.
 HULL centre-ville, maison 3 chambres avec cour et garage, non chauffé ni éclairé, \$650, après 17h 776-0174.
 HULL, maisonnette, 2 chambres, pas chauffée ni éclairée, frais peints, 1er avril, \$575, secteur paisible, 827-4151.

432 MAISONS A LOUER

HULL ouest, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, grand sous-sol, fini, poêle et réfrigérateur inclus, \$550, libre immédiatement, 827-2857.
 HULL, pres centre ville, 2 1/2, semi-détaché, neuf, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 1350 pi. ca. plus cave, 771-8526.
J.P. CHENIER LTEE
 HULL, maisonnette, 2 chambres à coucher, \$500, libre, 777-8835.
 LE BARON, semi-détaché, Pte-Gatineau, 3 chambres, \$565, libre, 568-2093.
 MAISON en rangée, 2 chambres à coucher, \$500, libre, 777-8835.
 MAISON en rangée, 2 chambres à coucher, \$500, libre, 777-8835.
 MAISON en rangée, 3 chambres à coucher, \$535, 777-8835.
 MAISON en rangée, 3 chambres à coucher, \$535, 777-8835.
 MAISON en rangée, 3 chambres à coucher, \$535, 777-8835.
 MAISON en rangée, 3 chambres à coucher, \$535, 777-8835.

432 MAISONS A LOUER

1ER MARS, 3 chambres, \$550, Gatineau, quadré, non chauffé, non éclairé, jour: 951-9010, soir: 568-3640.
 3 CHAMBRES à coucher, 119 Foley, Aylmer, appelez après 18h: 728-3327.
 4 CHAMBRES, 1 bureau, 2 stationnements, garage, 2 salles de bains, \$650, 827-4195.
 4 CHAMBRES, Aylmer, libre, style canadien, cuisines moderne, garage chauffé, foyer, \$850, 684-4855.
 AYLMEYER, 3 chambres, den, foyer, garage, acre boisée, \$675, 684-9386.
 AYLMEYER, 4 chambres à coucher, salle à diner, cour clôturée, sous-bassement fini, lave-vaisselle, \$700, 1er avril, après 18h: 684-0499.
 AYLMEYER 4 chambres à coucher, 3 salles de bains, 2 foyers, système d'alarme, aspirateur central, sauna, 4 carterails ménagers, plusieurs extra, \$850, libre 1er avril, 684-9600.
 AYLMEYER, grande maison neuve, 3 chambres, salle familiale à l'étage, quartier tranquille, \$650, 684-9291.
 AYLMEYER, pres centre d'achats, 3 chambres, garage, \$600, 684-9291.
 AYLMEYER, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, sous-sol fini, tapis mur à mur, non chauffé, non éclairé, 827-2890 après 18h.

433 MAISONS A PARTAGER

ENDROIT tranquille, vieux Hull, \$250 par mois, 771-0233.

435 LOGEMENTS DEMANDES

DESIRE partager appartement avec personne sérieuse, 776-0134, 777-2621.

440 CHAMBRES A LOUER

182 BOUL St-Joseph, Accès cuisine, stationnement, 778-3087, 771-9647.
 1 CHAMBRE, à Gatineau centre-ville, pour homme, endroit tranquille, \$50 semaine, permis cuisson, 663-3995.
 2 CHAMBRES, dans grande maison, accès à la laveuse, sècheuse, stationnement, immédiatement, secteur Wrightville, communiquez avec Denis Cole 778-2818, bureau: 997-1363.
 6 CHAMBRES à louer, \$200 par mois, ouvrier, 561-6536 à East Aldfield, près de Masham, 456-2269.
 BELLE chambre meublée, condo, \$50 semaine, Vieux Hull, 770-3877.
 BELLE chambre meublée, chauffée, éclairée, stationnement, \$230 par mois, 643-1109.
 BON atmosphère, très propre, étudiant(e), non fumeur(euse), commodité, cuisine, s/vavage, près de tout, 182 St-Joseph, 778-3087.
 CENTRE-VILLE Hull, \$220 par mois, pour dame seulement, cuisine et accessoires inclus, 776-1108.
 CENTRE-VILLE Hull, propre, 1er trimestre, à partir de \$175 par mois. Le 1er mars, 243-3111, 561-4644.
 CENTRE-VILLE Hull, \$220 par mois, pour dame seulement, cuisine et accessoires inclus, 776-1108.
 CHAMBRE à louer, \$45 par semaine, 771-6138.
 CHAMBRE meublée, laveuse, sècheuse, Wrightville, \$250, 776-0400.
 DEMOISELLE qui travaille ou dame d'un certain âge, \$200 mois, accès à tout, 771-5602, 561-6589.
 ENTREPRISE privée, stationnement, permis de cuisson, tranquille, 777-9580.
 GATINEAU, travaillant, tranquille, genre logis, meublée, 561-0697.
 HULL, belle chambre, propre, accès cuisine et salon, \$200, 777-2219.
 HULL, libre, meublée, toute commodité, étudiante ou fille qui travaille, 776-5067.
 HULL, pour homme, entrée privée, rue Walker, 771-5668.
 HULL, pres CEPEG, accès cuisine, \$200 mois, 776-3712.
 LIMBOUR, chambre avec ou sans pension, auto nécessaire, 827-1269.
 LITERIE fournie, droit de cuisson, \$60 semaine, Hull, 776-3609.
 MEUBLEE, style garçonnière, chauffée, éclairée, pres arrêts autobus et centre d'achat, \$200/mois, 243-4680.
 MONT-BLEU, chambre meublée, pour fille sérieuse, qui travaille ou étudiante, \$50 semaine, 595-0226.
 POUR homme, pas de cuisine, \$50/semaine, entrée privée, 771-5688.
 POUR étudiant, seulement non fumeur, accès cuisine, buanderie, libre immédiatement, \$175 mois, sous-sol, 568-0765.
 PRES Galeries de Hull, chambres meublées, propres et tranquilles, pour homme, permis de cuisson, \$175, \$200, \$225, 777-6150.
 PTE-GATINEAU, grande chambre avec réfrigérateur, permis de cuisson, 561-8969.
 RESIDENTIEL, pres autobus, dame de préférence, 771-1445.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

GATINEAU faut voir, bien nourrit, très propre, privé, 643-1172.
 PRES des Promenades, chambre moderne avec pension, 568-8818.
 RESIDENCE pour personnes âgées à Aylmer, ambiance familiale, \$550 par mois tout inclus, 684-6634.
 RESIDENCE pour retraités, chambres privées, Alfred On (613) 679-4355.
470 CONDOMINIUM A LOUER
 1er MAI, neuf, 172 Lamarche, rez-de-chaussée, spacieux 2 chambres, prise lav./sec., impeccable, stationnement, 5 mètres de marche des Promenades, \$595. Faut voir! Après 18h, 838-5525.
 2 CHAMBRES, 5 appareils, foyer, stationnement intérieur, pres des Promenades, 1er avril, 568-0357.
 2 CHAMBRES à coucher, sous-sol fini, libre, 568-2252.
 2 CHAMBRES à coucher, stationnement intérieur, climatisé, chauffé, éclairé, immédiatement, 663-1999.
 3 CHAMBRES à coucher, foyer, très spacieux, \$590, immédiatement, 568-4797, 561-3222 code 191.
3 CHAMBRES/FOYER
 MONT-BLEU, grand, neuf, \$565, Mors. M. Gibson 994-0071, 748-6008.
 A DEUX pas de Place du Centre, 2 chambres, grand patio, garage, \$600, 777-8918.
 CONDO de luxe à louer, foyer, garage, 5 1/2 pièces, 5 1/2 pièces, 243-4680.
 Promenades de l'Outaouais, libre 1er avril, \$625 avec possibilité d'option d'achat, 663-7803.
 CONDO/Maison Jardins, chemin De la Montagne, Hull, Ensolaillé, 3 chambres, prise lav./sec., 2 stationnements, libre. A louer \$635 par mois ou à vendre \$75,500. Francine 996-2024, 770-3434.
 HAUTES-PLAINES, 2 ou 3 chambres, à partir de \$460, 777-9423 776-5875.
 HULL, Hautes-Plaines, condo, 1er avril, foyer, 3 chambres, option d'achat, louez une année et nous remettons 50% du loyer contre achat. Possession immédiate, \$550/mois, 595-0396, 771-6372.
 HULL, Ravin Bleu, 3 chambres à coucher, stationnement intérieur, libre 1er mai, \$675 par mois, 777-8998.
 LES Jardins La Vérendrye, split-level, foyer, 2 chambres à coucher, libre 1er mai, \$635/mois. Jour: 951-4075, soir: 663-3250.
 PLACE Sorbiers, pres Cépeg, 3 chambres, 2 étages, 1 1/2 salles de bains, grand balcon, unité coin, parc voisin. \$550/mois, 994-4168, soir semaine 237-2967.

APPAREILS NEUFS MOQUETTE NEUVE DECOR NOUVEAU

Tout réaménagement fini, condo 2 chambres à coucher. Très bon secteur résidentiel. Occupé jusqu'à fin février.
 Frais de location
 A partir de \$450/mois avec 24 heures conditions

470 CONDOMINIUM A LOUER

MONT-BLEU, condo de luxe, 2 chambres à coucher, foyer, grand balcon, libre immédiatement si désiré, 771-2705.

PORT DE PLAISANCE

IMMEUBLE de prestige, vue panoramique avec terrasse, 7 appareils électroménagers. Très grandes pièces, 2 chambres à coucher, 2 salles de bains, bain tourbillon, air climatisé, 1 stationnement intérieur. Sécurité. Situé au 175 Laurier, Hull, 1425 pieds carrés de bâti, 777-6524, 568-7342.
 PORT DE PLAISANCE, superbe 2 chambres, au 4e étage du plus récent et plus luxueux immeuble de l'Outaouais au 175 Laurier, Hull, 1425 pieds carrés habitable, 2 s./de bains (tourbillon), air climatisé central, 7 appareils, plusieurs autres extra. Prix à discuter. Jacques Gagneau, Trans Action G.B. 770-8722.
 PORT DE PLAISANCE, luxueux 3 chambres, 1,605 pieds, 2 stationnements, \$1,176 par mois, 568-1827.
 PRES des Promenades de l'Outaouais, 2 chambres à coucher, 2 salles de bains, foyer, garage intérieur, libre, \$550/mois, 561-9105 après 17h.
 SUR VILLAGE LA VERENDRYE, condo, luxueux, \$650, 596-9495, 596-2897.
 VANIER, 2 chambre à coucher, \$660 par mois, 1er avril, après 17h 749-6637.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

3 CHAMBRES/FOYER
 MONT-BLEU, grand, neuf, \$69,900, Mors. M. Gibson 994-0071, 748-6008.
 ABORDABLE luxueux condo 2 chambres, Village Normand, 776-0909.
 A VENDRE ou à louer, 2 chambres, foyer, garage, 2 balcons, loué: \$575, pres de l'hôpital de Gatineau, jour: 568-5956, soir: 568-8557, Jean-Claude.
 A VENDRE, Village Normand, 2 chambres, foyer, frais condo \$53/mois, \$70,000, 770-1742.
 CHATEAU VANIER, vente privée, 2 chambres à coucher, \$88,000, 746-7465.
 CONDO Les Serres de Gatineau, unité de coin, 3e étage, 643-1324.
 CONDO MURB Orleans, 2 chambres, 2 salles de bains, foyer, 5 appareils, \$75,000, 236-5426, 994-3343 poste 219.
 CONDO NEUF, Aubaine. Garage privé, foyer, 2 chambres à coucher, 2 balcons, \$71,870, 595-3103 le soir.
 GATINEAU Jardins La Vérendrye, 2 chambres à coucher, split-level, \$57,900, 568-4096.
 GATINEAU, Les Jardins de la Vérendrye, 2 chambres à coucher, split-level, \$57,900, 568-4096.
 GATINEAU, Les Jardins de la Vérendrye, 2 chambres à coucher, split-level, \$57,900, 568-4096.
 GATINEAU, Les Jardins de la Vérendrye, 2 chambres à coucher, split-level, \$57,900, 568-4096.

LES JARDINS DU CHATEAU

3 chambres. Vue sur rivière. 5 appareils ménagers, unité redécouree, armoires et vanité en mélamine et chêne. Tapis neuf. Stationnement intérieur. Sécurité 24 heures sur 24.
 Jour: 770-9910

JARDINS DU CHATEAU

UNITES 2 et 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, fraîchement redécouree, tapis neuf, 5 appareils ménagers, stationnement intérieur, sécurité 24 heures sur 24. Jour: 770-9910.
 MONT-BLEU, 2 chambres, grand balcon, secteur paisible, pres de parc, écoles et autobus, \$62,000, 776-2610, 595-9036.
 PENTHOUSE
 CENTRE-VILLE Hull, Château Champlain, luxueux condo, 1,500 pi car., 2 étages, 3 chambres, 2 s/bains, foyer, bain tourbillon, garage chauffé, \$195,000. Faites-une offre. Jour: 771-6237 soir: 457-2652.
 VENTE PRIVEE, Hull, condominium 2 chambres à coucher, modèle unique, aire ouverte, impeccable. Appareils ménagers inclus. Prix: \$56,900. Après 17h 771-1636.

479 MAISON A VENDRE (ONTARIO)

EMBRUN, 2 étages, 3 chambres, rénovée, salle à manger, salle familiale, \$73,500. 443-3330 après 19h.

480 MAISONS A VENDRE (QUEBEC)

\$250,000, luxueuse propriété pour professionnel, Côte d'Azur, 561-0407.
 2 BUNGALOWS pas chers, 3 chambres, boul. Labrosse 26x40 (1986) 6000 m2, 2 s/bains, cuisine moderne, rue Duquette s/é, 1 chambre, s/familiale, 35x10, foyer bricole, piscine en L. Prix négociable, \$76,500, Century 21 Sarra-Bournet, Thérèse Bourgoin, 771-9447, 487-489 DES PINS Buckingham, centre-ville, 2 e.ages, sous-sol fini, prix: \$95,000, 986-5182.

VOUS CHERCHEZ UNE MAISON?

Plus de 25 ans à votre service
BRUNET
 & Fils Ltée, courtier
 777-9550
 Nouvelles inscriptions tous les jours

TERRAINS À HULL

À partir de \$26,900
VANCEL
 777-9834

AUBAINE

SECTEUR Manoir des Trembles, joli bungalow 2 plus 1 chambre à coucher, salle de lavage, 3 chambres à manger, tapis partout, tout clôturé. Seulement \$85,000 avec occupation 1er juillet. Faites vite! Re/Max Aylmer Inc., Roland Soumier, 684-2909.
 AUCUN comptant requis. Réduisez vos mensualités et devenez propriétaire d'un duplex. André Scott, Trans-Action C.J.D., 561-7296.
 A VOIR Gatineau, \$57,500, super quadré, propre incroyable. Maurice Vandal, 594-0485, Royal LePage.
 AYLMEYER, 3 chambres, garage, 1 1/2 s/bain, \$57,000,

595 LOCAUX

2.000 PIEDS carrés coin Gréber et St-René, chauffé, éclairé, possibilité de 2x1000 pieds carrés, libre, 243-5911, 243-1180, 643-3698.

A LOUER, 1013 MALONEY (Templeton), 4.560 pieds carrés subdivisibles pour commerce propre et non bruyant, grand stationnement, \$5.50 du pied carré, 663-1215.

AVENUE Gatineau, grand à partir de 4500 pieds carrés. Prix à discuter de \$350, 568-5585.

BUREAU ou commerce, 560 pieds carrés, moderne. Rue Fortier, Hull, libre, 771-9234.

DISPONIBLE immédiatement, 36x80, hauteur 16 pieds, secteur Freeman, 770-4242.

IDEAL pour commerce, 12x50, 112 rue Eddy, Hull, 643-3034.

CENTRE D'ACHATS VILLAGE DE LA MONTAGNE Libre immédiatement Immeuble neuf À LOUER Espace de 1,400 à 2,000 pi.ca. Détails au bureau Secteur en plein développement Pour information 776-1717

LOCAL commercial à louer, 1,800 pi. car., 72 bl. Gréber, Pte-Gatineau, 568-7077.

LOCAL commercial ou industriel, Parc Gréber, 500 à 1,000 pieds carrés, \$225 mois, 561-1315, 561-3960.

LOCAUX commerciaux à louer, secteur Templeton, centre d'achats établi, idéal pour professionnel, 663-1999.

PARC GRÉBER, local industriel, chauffé, éclairé, 568-6703.

POUR commerce, bureau ou atelier, près des Galeries de Hull, libre, \$500, 777-8655, 771-6241.

SUPERFICIE selon vos besoins, 4,000 pi.ca, chauffé, grand stationnement, St-Joseph, 771-9334.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

AUBAINE, 6 unités de 3 à 6 logis, location garantie à 100%, prix à partir de \$20,000 l'unité, propriétaire prendrait hypothèque si candidat accepté, 568-0669, 561-1363.

AUBAINE faut vendre absolument cause maladie. Route de l'écureuil incluant camion et clientèle, 243-5568.

CHANGEZ votre situation financière. Nous avons plus de 600 personnes qui font \$100,000 et plus par année. M. Gabor, L'Orléans, 819-663-0882.

CONCESSION de publicité de location de films offerte dans l'Outaouais. Exploitation à guichet. Placement \$10,000. Très rentable. Composez 723-8706.

PÂTISSERIE et boulangerie. Vous voulez partir en affaires? A qui la chance pour aussi peu que \$35,000? Equipement inclus. André Beau-champ, 446-4491.

597 PROPRIETES COMMERCIALES

COMPLEXE immobilier, style condo, construction 1985 béton, 2 chambres, Hull, 81 unités, Avylmer 60 unités, 819-685-1451, 595-2866.

605 AUTOS A VENDRE

1972 PONTIAC GTO, moteur 400 gros bloc, 300 h.p., toujours en service, \$1,500, demandez Alain 986-3500.

1974 OLDSMOBILE, batterie neuve, pneus arrières neufs d'hiver, bon freins, \$500, 663-5620.

1976 MAVERICK, moteur 250, \$275, 770-4663.

1976 MGB rouge, très bon état, certifiée, \$3,800, Johanne, 595-0226.

1977 ASPEN bon état, \$800, entre 17h et 21h, 827-3474.

1977 CHEV Belair, carrosserie bon état, beaucoup d'extra, \$600, 568-2039.

1977 FORD Granada, 6 cylindres, 40,000 milles original, \$600, très propre, 777-3554, 771-9493 laissez message.

1978 CADILLAC Seville, gris, toit noir et gris l'intérieur, fonctionne bien, \$3,200, 594-3626.

1978 CHEV Nova, 350, 4 barils, demande \$700. Après 16h, 663-6892.

1978 CORDOBA, 1er propriétaire, 60,000 km, très bon état, \$800 ou meilleure offre, 643-4135, 643-1950.

1978 FORD Mustang, bonne condition, \$750, 776-1578 après 16h.

1978 PLYMOUTH Horizon, 770-8176, 595-3082.

1978 PONTIAC Grand Safari, famille, 136,000 km, 6 pneus Michelin, \$900, 568-8855 après 18h.

1978 PONTIAC Parisienne, \$500, demandez Denis 770-0114.

1979 HORIZON TC3, moteur 85,000Km, manuel, très propre, (819) 986-1105.

1979 MUSTANG A-1, automatique, \$95 comptant, Balance facile. (Stock 1) Lancer Auto, 728-7727.

1979 PACER, très bon état, prix à discuter, cause retour à l'école 986-3746.

1979 PLYMOUTH Horizon TC-3, automatique, bon état, \$950 négociable. Jour 663-2922, soir 663-7257 demandez Chantal.

1979 PLYMOUTH Valaré, excellent état, \$1,100 négociable. Faut vendre. 770-7214.

605 AUTOS A VENDRE

1979 PONTIAC Laurentian, bonne condition, prix à discuter, 523-6472.

1979 PONTIAC Parisienne, un vrai bijou, moteur 305, couleur 2 tons, 2 portes, certifiée, demande \$2,900, 682-0108.

1980 CAMARO Z28, 350, 4 barils, toit en T, très bon état, \$2,200 négociable, 243-0558, 669-0028.

1980 CHEVROLET Citation, 60,000, très bon état, \$1,100, 595-5906.

1980 CHEVROLET, bon état, \$95 comptant, balance facile. (Stock 11) Lancer Auto, 728-7727.

1980 DATSUN 210, très bon prix, 770-3397 après 17h.

1980 OMEGA, 109,000Km, repeint en 1987, 725-3798.

1981 CADILLAC Fleetwood Brougham, excellent état, 741-6322.

1982 CORDOBA impeccable, 55,000 km, \$95 comptant. Balance facile. (Stock 13) Lancer Auto, 728-7727.

1982 FIREBIRD, toit en T, 70,000 km, \$6,500 ou meilleure offre, 561-7232.

1982 J-2000, 4 vitesses, bleu, prix à discuter, 568-3507.

1983 AUDI 5000 turbo diesel, automatique, bien équipée, bleu, 100,000 km, \$7,700, 226-2120, 820-9374.

1983 SKODA, 20,000 km, antirouille, \$1,700 négociable, 777-0939.

1983 TOYOTA Corolla, 84,000 km, manuelle 5 vitesses, \$3,700, 685-0024.

1984 ACADIAN, 4 portes, 4 vitesses, am-fm cassette, bas millage, très propre, \$3995, 729-6141, 729-5955.

1984 CAVALIER Type 10, très bon état, \$4,800, 561-0869 après 18h.

1984 CHRYSLER NewYorker Turbo, tout équipée, balance de garantie plan or (16 mois). Après 18h 668-6215.

1984 HONDA Accord, 60,000 km, toit ouvrant, anti-rouille, pneus neufs Pirelli, excellent état, \$7,900, 778-0273.

1984 RENAULT 5 GTL, toit ouvrant, propre, bon état, 771-7070.

1985 BUICK Somerset, bleu, 2 portes, automatique, climatisé, stock 9117A, \$10,995, appelez Jacques Charette 749-5941.

1985 CHEVROLET Celebrity, beige, 4 portes, automatique, 6 cylindres, stock 9112A, \$10,995, appelez Richard Renaud 749-5941.

1985 GOLF GTI et moteur-transmission 1979 Rabbit, \$9,800 pour les deux, 643-9628.

1985 HONDA CIVIC, bleu, 2 portes, 5 vitesses, 50,000Km, impeccable, 4 mois de garantie, prix à discuter, Pierre 243-1309.

1985 HONDA Civic CRX, plus accessoires, meilleure offre. Femme propriétaire, 446-4482.

1985 HONDA CRX, bleu, tout équipée, 771-4685.

1985 JETTA GL, 78,000 km, toit ouvrant, sac à ski, excellent état, 561-3199.

1985 NISSAN Micra, automatique, 31,000 km, \$5,200. Après 17h30, 243-1897.

1985 NISSAN Sentra, bleu, 4 portes, am-fm cassette, 5 vitesses, stock freins, \$795, appelez Richard Renaud 749-5941.

1986 PONY Hyundai, moteur 1600, couleur rouge, 58,000 km, automatique, \$5,500, 684-4841.

1986 SKODA, 4 vitesses, 4,800 km, bon état, garantie, \$3,800. Soir 568-6776.

1987 CHEVETTE, 2 portes, 5 vitesses, 25,000 km, antirouille, garantie transférable, comme neuve, \$6,500 négociable, 777-4632.

1987 CHEVROLET Caprice, blanche, 4 portes, air climatisé, stock 9141A, \$15,395 appelez Jean Bouchard 749-5941.

1987 CHEVROLET Camaro, blanche, automatique, stock T, stock 9142A, \$14,995, appelez Jean Bouchard 749-5941.

1987 ESCORT, très bon état, \$7,000, après 17h30 776-2385 demandez André.

1987 MERCURY Tracer, 2 portes, neuve (8 mois) 663-7133.

DAME doit vendre, Aries 1981, comme neuve, \$4,000, 455-2788.

620 AUTOS DEMANDEES

A BON PRIX. Auto, camion. Pavons comptant ou consignation. Lancer Auto, 728-7727.

ACHETERAIS autos et camions pour pièces. 663-0286, 643-2968.

625 CAMIONS A VENDRE

1974 GMC Pick-up, \$950 seulement. (Stock 4). Lancer Auto, 728-7727.

1975 CHEVROLET 1/2 tonne, \$600 négociable, 595-1431.

1975 FORD, camion à lait, bon état, demande \$2,400 négociable, 456-2993.

1980 FORD Pick-up Ranger, après 18h 771-4213.

1981 FORD F-100, V-8, automatique, très bonne condition, \$3,500, 561-9017.

1981 VAN FORD, camion pour travail, \$1,500, 663-9769.

1982 DATSUN, \$1,600 ou meilleure offre, 663-8936.

1983 RANGER, 4 cylindres, 5 vitesses, 75,000 km, excellent état, \$5,000, 778-1576 après 17h.

1984 DATSUN Nissan, en excellente condition, 684-4454.

625 CAMIONS A VENDRE

1984 NISSAN King Cab, servofreins, servodirection, 5 vitesses, radio am-fm stéréo, très bon état, \$7,500 négociable, 671-2429.

1985 CHEVROLET Blazer, 2x4, 6 cylindres, automatique, am-fm cassette, stock 3166A, \$14,995, appelez Aurélie Lyrette 749-5941.

1985 CHEVROLET cubique Van, A-1, 64,000 km seulement. Termes et échanges acceptés. (Stock 3) Lancer Auto, 728-7727.

1985 DODGE Ram D-50, automatique, \$5,500, (819) 456-3174.

1986 TOYOTA très bon état, bas millage, \$9,500. Demandez Pierre après 18h, 643-2172.

1987 DODGE Dakota, rouge, 6 cylindres automatique, stock 4946A, \$11,995 appelez Jacques Charette 749-5941.

1987 F-150, 18,000 km, garantie, 671-2153.

1987 FORD Ranger, rouge, 4 cylindres, cabine blanche fibre de verre, stock 3077A, \$9995, appelez Aurélie Lyrette 749-5941.

628 CAMIONS 4 X 4

1975 JIMMY, 4X4, mécanique en parfait état, prix à discuter, 643-4938.

1975 JIMMY, automatique, demande \$1,500 négociable, (819) 986-1867.

1976 JIMMY 4X4, avec ou sans pelle à neige, \$2,500 ou meilleure offre, 778-1143.

1980 FORD, F150, 4x4, bon état, 819-281-5062.

1980 GMC, 4X4, bon état, 1/2 tonne, pick-up. Après 17h, 568-7184.

1982 DATSUN, King Cab, 4x4, 125,000 km, \$3,500 non négociable. Jour: 992-0228 demandez Pierrette, soir: 561-0146.

1983 TOYOTA 4x4, 107,000Km, très bonne condition, demande \$6,500 ou meilleure offre, garantie disponible, après 18h: 771-1493.

1984 JEEP CJ-7 Golden Rod, Edition Limited, servodirection, radio am-fm, toit rigide et toit souple, certifié. Après 18h 827-1271.

1986 BRONCO 11, 40,000 km, bien équipée, garantie transférable, \$12,700. Après 17h30, 243-1897.

1986 RANGER, 4x4 King Cab, V6, 5 vitesses, cabine, 40,000 km, \$10,500 non négociable, 457-4057 après 17h30.

1987 FORD Ranger STX, édition spéciale 4 X 4, 176-4540 ou 778-1530.

655 GARAGES A LOUER ET STATIONNEMENT

A LOUER atelier de débousselage, 26X34, petite clientèle fournie, \$700 par mois, 663-3388 après 18h.

663 MACHINERIE

LOADER Hughitt sur roue très bon état, \$2,900 ou meilleure offre. Après 17h, 819-281-0052.

MACHINERIE d'excavation avec accessoires en très bon état. Très bon marché. 819-767-2315.

665 MOTOCYCLETTES

1981 YAMAHA, 650 cc, prix à discuter, 733-8793.

HONDA Spree 1984, remis à neuf, \$350 négociable, demandez Anik 778-6196.

670 MOTONEIGES

1978 EVEREST 444 liquid, comme neuve, \$1,300, 456-2488.

1978 EVEREST 440, "Liquid", très bon état, \$575. Gilles 561-6014.

1986 BOMBARDIER Safari 377, \$2,500, 568-2630.

1986 POLARIS SS avec ou sans remorque, \$1,999.

BOMBARDIER, 1974, bon état, 643-4426.

SKI DOO 1979, Citation 300, très bon état, \$800 ou meilleure offre, 671-0520.

YAMAHA Bravo 1983, bon état demande \$900, 777-9781.

672 PIECES ET ACCESSOIRES

1979 VOLKS RABBIT, mécanique bon état, carrosserie besoin réparation, \$200 négociable, 643-4135, 643-1960.

673 REMORQUES

PLUSIEURS remorques 4 essieux, 45 pi. à vendre, 663-9785 de 8h à 17h.

677 ROULOTTES

1988 PACE ARROW, TIOGA, PROWLER, Jules LaHole Sport, 1717 bl. Maloney St, Gatineau, 663-0838.

FLYTE 17.5 pieds, tandem, tout équipée, \$4,200, 459-2749.

PRIX SPECIAL de fin de saison. 4 Escapade 1988, \$4995.

2 Stratots 1988, \$4495.

16 Citation LSE électrique, \$2295. Ouvert 7 jours semaine, GAUVREAU SKI-DOO, 456-2500.

RECHERCHE modèle Travco. Paierais selon la condition, 457-1495.

TENTE ROULOTTE, Bonair 1200, 1975, 8 places, avec poêle et réfrigérateur, prix à discuter, 733-8793.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

230 QUART SPORT 1987, demande \$3,300, 243-1496 après 18h.

A vendre charrieur à neige pour Honda tout terrain, 48 pouces pour 2x4 2500 G, \$375; 60 pouces pour 4x4 3500 C, \$435. Installation comprise. 456-2286.

684 BATEAUX MOTEURS

1987 SUZUKI, 25 forces, \$1,950, 568-5820.

1987 SUZUKI, 25 forces, \$1,950, 568-5820.

1987 SUZUKI, 25 forces, \$1,950, 568-5820.

1987 SUZUKI, 25 forces, \$1,950, 568-5820.

1987 SUZUKI, 25 forces, \$1,950, 568-5820.

1987 SUZUKI, 25 forces, \$1,950, 568-5820.

1987 SUZUKI, 25 forces, \$1,950, 568-5820.

1987 SUZUKI, 25 forces, \$1,950, 568-5820.

1987 SUZUKI, 25 forces, \$1,950, 568-5820.

1987 SUZUKI, 25 forces, \$1,950, 568-5820.

1987 SUZUKI, 25 forces, \$1,950, 568-5820.

1987 SUZUKI, 25 forces, \$1,950, 568-5820.

1987 SUZUKI, 25 forces, \$1,950, 568-5820.

1987 SUZUKI, 25 forces, \$1,950, 568-5820.

1987 SUZUKI, 25 forces, \$1,950, 568-5820.

1987 SUZUKI, 25 forces, \$1,950, 568-5820.

1987 SUZUKI, 25 forces, \$1,950, 568-5820.

1987 SUZUKI, 25 forces, \$1,950, 568-5820.

1987 SUZUKI, 25 forces, \$1,950, 568-5820.

1987 SUZUKI, 25 forces, \$1,950, 568-5820.

1987 SUZUKI, 25 forces, \$1,950, 568-5820.

1987 SUZUKI, 25 forces, \$1,950, 568-5820.

1987 SUZUKI, 25 forces, \$1,950, 568-5820.

1987 SUZUKI, 25 forces, \$1,950, 568-5820.

1987 SUZUKI, 25 forces, \$1,950, 568-5820.

LE MONDE

Un hélicoptère de TV filme un fuyard jusqu'à sa mort

Agence France Presse DENVER

Un hélicoptère d'une chaîne de télévision de Denver (Colorado) a traqué mardi tout en le filmant un bandit qui venait de commettre un hold-up et de tuer un policier, avant de lui barrer la route, permettant ainsi aux poursuivants de l'abattre.

Le document filmé a été montré par le réseau de télévision NBC dans presque tout son déroulement tragique. Un homme, sortant en courant d'une banque avec un sac à immédiatement été repéré par un hélicoptère de la chaîne de télévision locale KCNC.

Le voleur armé, qui s'était engouffré dans une voiture tout-terrain, a immédiatement été pris en chasse par un policier hors-service. Celui-ci le dépassa et le bloqua avec son véhicule, mais fut écrasé en voulant l'arrêter.

Affolé, l'homme percuta ensuite un arbre, avant de voler un nouveau véhicule, en se faisant conduire par le chauffeur, sous la menace. Mais, il était toujours suivi du ciel par l'hélicoptère et avait maintenant à ses trousses une armée de policiers.

Le pilote de l'hélicoptère apporta sa contribution directe à l'hallali en faisant atterrir son engin en travers de la route, coupant la voie au fuyitif, dont il essaya les coups de feu. Les policiers cern

N A I S S A N C E S E T N É C R O L O G I E

NÉCROLOGIE

AYOTTE — M. René, est décédé dans un hôpital local, le vendredi 29 janvier 1988, à l'âge de 43 ans. Il était le fils de feu Richard Ayotte et de feu Yvette Tousignant. Il laisse 2 sœurs: Ginette (épouse de Michel St-Arnaud) et Louise (épouse de Claude Baril) de Gatineau. Il laisse également 2 neveux: Martin et Jackie ainsi que 3 nièces: Maryse, Martine et Lisane. Il n'y aura pas de visite à la maison funéraire, cependant une messe commémorative aura lieu le vendredi 12 février, en la chapelle de l'hôpital La Pietà, à 14h. Direction: maison funéraire Jacques Laviolette et Fils Ltée, 185 ouest boul. Maloney, Gatineau, 663-5321.



Mme Orise (née Chartrand)

CHARTRAND — Mme Orise (née Chartrand), est décédée dans un hôpital local, mercredi le 10 février 1988, à l'âge de 96 ans. Épouse de feu Ménéssippe Chartrand. Elle laisse 1 belle-sœur: Doris Provost de Plaisance. Elle laisse également plusieurs neveux et nièces dont M. et Mme Fernand Bourgeois (Aline Chartrand) de Gatineau. Elle repose à la maison funéraire Jacques Laviolette et Fils Ltée, 185 ouest bl. Maloney, Gatineau. Funérailles vendredi le 12 février, en la Cathédrale St-Jean Marie Vianney de Gatineau, à 11h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites: jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h, vendredi à compter de 9h. Pour renseignements: 663-5321.

REMERCIEMENTS
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.
A.P.

DAVIDSON — M. Robert, est décédé le 8 février 1988, à l'âge de 84 ans. Il était fils de feu Wilfrid Davidson et de feu Marie-Louise Rollin. Il laisse 1 frère: René d'Ottawa; 4 sœurs: Irène de Hull, Yvonne (feu Raoul Lecompte) d'Ottawa, Germaine (feu Ernest Howe), Jeanne-Marie toutes deux de Hull. Le service religieux sera célébré à 10h, vendredi le 12 février, en l'église St-Joseph de Hull. Il repose à la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 11 rue Ste-Bernadette, Hull. Heures de visites: vendredi à compter de 9h. Pour informations 778-2425.

FORTIER — M. Paul-Emile, est décédé le 8 février 1988, au Centre Hospitalier Régional de l'Outaouais, à l'âge de 66 ans. Il était époux de Claire Godmaire et fils de feu Solomon Fortier et de feu Evelina Grignon. Il laisse 1 frère: Alphonse (Jeanne d'Arc Lamoureux) de Gatineau; 1 sœur: Jeannette; 1 beau-frère: René Godmaire (Dolorès Thibert) de Hull. Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église St-Benoît Abbé, de Hull, le jeudi 11 février. Il repose à la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 11 Ste-Bernadette, Hull. Heures de visites: mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h et jeudi à compter de 10h. Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Pour renseignements: 778-2425.

HURTUBISE — M. Gaston, d'Ottawa, est décédé le 10 février 1988, à l'âge de 67 ans. Fils de feu Philémond Hurtubise et de feu Jeannette Gaudreau. Il laisse 2 frères: Marc d'Ottawa et Jean-Luc de Hull; 4 sœurs: Edith de Gatineau, Anne d'Ottawa, Marie-Mathe de Longueuil et Ruth-Andrée de Laval. Il repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260 rue Bessier, Ottawa à compter de jeudi le 11 février, de 19h à 22h, vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Funérailles samedi le 13 février 1988, en l'église Sacré-Coeur d'Ottawa, à 11h. Incinération au crématorium Beechwood. Pour plus de renseignements 237-3680.

REMERCIEMENTS
HACHEY — La famille Hachey remercie sincèrement tous les parents et amis, qui lors du décès de M. Aurèle Hachey, survenu le 4 janvier 1988, leur ont témoigné des marques de sympathies soit par offrande de messes, dons ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.



LAUZON — Mme Ethel (née Proulx) de Gatineau, est décédée le mardi 9 février 1988, à l'âge de 55 ans. Elle était épouse de Régent Lauzon. Elle était fille de feu Rodrigue Proulx et feu Imelda Desforges. Outre son époux, elle laisse sa belle-mère: Mme Laurette Lauzon (Vallée) de Gatineau; 2 fils: Marc (Christine Carrière), Stéphane (Francine Brunet) tous 2 de Gatineau; 3 filles: Sylvie (Dominique Idone) de Orléans, Guylaine (Gérard Soulière), Danielle (Bernard Richard) toutes 2 de Gatineau; 1 sœur: Léone (Raymond St-Martin) de Gatineau; 5 petits-enfants: Karine, Martine, Kevin, Stéphane et Patrick; son filleul: Michel St-Martin ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. Service religieux à 11h, en l'église Ste-Maria Goretti de Gatineau, vendredi le 12 février. Inhumation au cimetière de Masson. Heures de visites: jeudi 14h à 17h et 19h à 22h, vendredi à compter de 9h. Pour de plus amples renseignements veuillez communiquer avec la maison funéraire A. Gauvreau et Fils Ltée, 750 boul. Maloney à Gatineau, 663-2468.



LAUZON — Georges Hector. Epoux bien-aimé de Doria Lafance, décédé à Miami Beach le 11 janvier 1988. La famille désire informer les parents et amis qu'une messe commémorative sera célébrée en l'église Saint-François de Sales, 1 rue Jacques Cartier (à l'intersection du boulevard Gréber), à Pointe-Gatineau, samedi le 13 février 1988, à 11.00 hrs.

PATENAUE — Mme Rose-Anna, de Rockland, est décédée le 10 février 1988, à l'âge de 95 ans. Rose-Anna Lavoie était l'épouse de feu Napoléon Patenaue. Elle laisse pour pleurer sa perte, 3 filles: Jeanne (Eddy Ménard) de Rockland, Thérèse (Rhéal Sarrazin) de Thurso, Pierrette (Gérald Beauchamp) de Rockland; 8 fils: Albert (Marguerite) de Ville St-Laurent, Hervé (Mable) de Beloeil, Arthur (Yvonique) de Amos, Wilfrid (Margaret) de Ville Lorraine, Dieudonné (Doris) de Dollard-des-Ormeaux, Yvain (Alicé) de Rockland, Jean-Guy (Rita) d'Orléans, Robert (Fernande) d'Embrun; 3 sœurs: Mme Aurore Dauphin et Mme Cécile Roy de Montréal, Mme Thérèse Gagnier (Elias) de Bourget; 2 frères: Ernest d'Ottawa et Yvon (Gisèle) de Bourget; 3 belles-sœurs: Mme Gloria Lavoie de St-Eugène, Mme Léoda Lavoie et Mme Germaine Lavoie d'Ottawa ainsi que 28 petits-enfants et 18 arrière-petits-enfants. Prédécedée par 2 filles: Simone et Marguerite; 2 fils: Edouard et Fernand; 3 petits-enfants: Micheline, Marc et bébé Louis. Elle repose à la maison funéraire Théo Brunet et Fils Ltée, 2419 rue Laurier, Rockland. Les funérailles auront lieu le samedi 13 février, à 11h, en l'église Ste-Trinité de Rockland. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h et samedi à compter de 9h.

IN MEMORIAM
BELANGER — A la douce mémoire de Julien Bélanger décédé le 11 février 1982. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissé dans mon cœur. Ma seule consolation c'est l'espérance de te revoir un jour. Parents et amis ayez une pensée pour lui.
Ton épouse

NAISSANCES

ALAIN JOANISSE
Pierre et Michelle sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, Isabelle, née le 7 février 1988, pesant 6 livres et 11 onces. Un gros merci au docteur Moise ainsi qu'au personnel du Centre Hospitalier de Gatineau.

BEAUCHAMP FABIEN
Bruno est fier de souhaiter la bienvenue à son petit frère Patrick, née le jeudi 4 février 1988. Il pesait 5 livres et 7 onces. Les heureux parents Marc et Michèle remercient le Dr. Claude Doyon et le personnel du C.H.R.O.

BOUDREAU GALIPEAU
Gilles et Roselyne sont fiers d'annoncer la naissance de Sophie, née le 26 janvier 1988, pesant 7 livres 14 onces. Un gros merci au Dr. G. O. Taylor et au personnel de l'hôpital Grace. Les heureux grands-parents sont Erik et Anita Boudreau et Eugène et Reina Galipeau.

FILION
Line et Daniel sont heureux d'annoncer la naissance de Josianne née le 29 janvier 1988, à 17h26, pesant 7 livres 8 onces et mesurant 21 pouces. Une petite sœur pour Mélanie. La marraine Monique Guindon et le parrain Yves Henri. Les heureux grands-parents sont M. et Mme Jacques Guindon de Hammond et M. et Mme Jean-Marcel Filion d'Orléans. Un gros merci au Dr Pierre Lemay ainsi qu'au personnel de l'hôpital Riverside.

GIROUARD PAGE
Gisèle et Daniel sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant Valérie, née le 21 janvier 1988, à 8h08, pesant 8 livres 1 once et mesurant 20 pouces 1/2. Un gros merci au Dr Barrette et au personnel de la maternité du C.H. de Gatineau.

IN MEMORIAM



PLOUFFE — A la douce mémoire de Mme Aurore Plouffe (née Tessier) décédée le 11 février 1983. Il y a déjà 5 ans que tu nous as quittés, tu nous manques toujours. Le temps n'effacera jamais de nos cœurs ce qu'elle fut pour nous. Le Seigneur nous l'avait prêtée pour notre bonheur, mais il nous l'a retirée hélas trop tôt. De là-haut veille sur nous, ici bas on se souviendra toujours de toi.
Ton époux, tes enfants et tes petits-enfants.

Les cartes de l'UNICEF sauvent des vies. Achetez des cartes de l'UNICEF.

FUNÉRAILLES VENDREDI

CHARTRAND — Mme Orise
Départ de la maison funéraire Jacques Laviolette et Fils Ltée, 185 ouest boul. Maloney, Gatineau pour funérailles à 11h, en la cathédrale St-Jean-Marie Vianney, Gatineau.
DAVIDSON — M. Robert
Départ de la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 11 rue Ste-Bernadette, Hull pour service religieux à 10h, en l'église St-Joseph de Hull.
LAUZON — Mme Ethel (née Proulx)
Départ de la maison funéraire A. Gauvreau et Fils Ltée, 750 boul. Maloney, Gatineau pour service religieux à 11h, en l'église Ste-Maria Goretti de Gatineau.

La direction et le personnel du quotidien LeDroit offrent leurs condoléances aux familles qui ont été éprouvées par la disparition d'un être cher.

LE MONDE

Le bilan de la tempête porté à dix morts

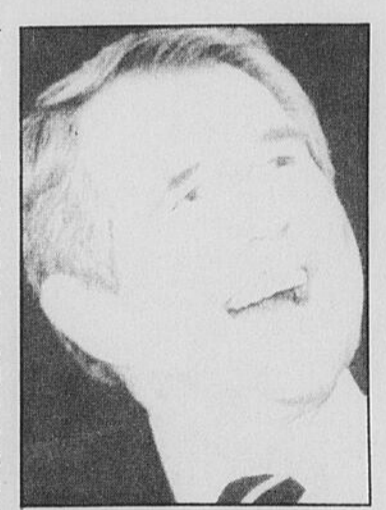
Agence France-Presse
LONDRES
La tempête qui balaie depuis lundi une grande partie de la Grande-Bretagne ainsi que la République d'Irlande a fait deux nouvelles victimes hier soir sur une plate-forme en Mer du Nord, portant le bilan à dix morts en deux jours.
Sous l'effet de vents violents une grue d'une plate-forme de forage de gaz BP s'est écrasée sur un navire en Mer du Nord, tuant deux hommes.
Un est tombé à l'eau et est mort immédiatement, tandis que le second, récupéré par un hélicoptère de la RAF, est décédé à son arrivée à l'hôpital, a indiqué un porte-parole du ministère de la Défense. Les deux hommes travaillaient sur la grue de la plate-forme située à environ 50 kms au nord de l'estuaire de Humber (Est de l'Angleterre).
Une femme a été tuée mercredi après-midi dans la région de Dartmoor (Sud-Ouest de l'Angleterre) lorsqu'un arbre s'est abattu sur son véhicule.
Il s'agit de la troisième victime en Grande-Bretagne depuis lundi.
En Irlande, où la tempête avait déjà fait quatre morts, une femme est morte écrasée mercredi matin sous une porte de ferme arrachée par le vent.
Des vents violents, avec des pointes de 110 km/h, ont continué à souffler mercredi sur les régions du Devon (Sud-Ouest) et de la Merseyside (Nord-Ouest) et une partie de l'Irlande.
Cependant, selon les prévisions de la météorologie nationale, les vents devaient s'affaiblir hier soir, la dépression se déplaçant vers les pays scandinaves.

Plus de 5,000 maisons devront être évacuées

Agence France-Presse
RIO DE JANEIRO
Plus de 5,000 maisons situées sur les collines de Petropolis (75 km au nord de Rio de Janeiro) devront être évacuées car elles n'offrent pas les conditions minima de sécurité, a déclaré mercredi le maire de la ville, M. Paulo Rattes.
Un vaste programme d'évacuation de la population hors des zones dangereuses, devra être réalisé avec des crédits du gouvernement fédéral dès que l'état de calamité publique aura été suspendu à Petropolis, l'ancienne Cité impériale brésilienne dévastée vendredi dernier par des pluies torrentielles, qui ont fait 156 morts (183 pour tout l'Etat de Rio) et 60 disparus, selon le dernier bilan de la Défense civile.
Dans le seul centre de Petropolis, 10,000 personnes ont dû quitter leur maison et, au total, 30,000 personnes habitent des zones considérées comme à hauts risques.
Le nombre de sans abri s'élève mercredi à 3,800 selon la mairie de la ville mais la Croix-Rouge a avancé le chiffre de 4,200.
Les pompiers travaillent sans relâche au retrait des victimes ensevelies sous les décombres et utilisent depuis mardi des masques à cause de l'odeur de décomposition qui plane

Robertson pose un problème aux républicains

Agence France-Presse
WASHINGTON
M. Pat Robertson, qui brigue la Maison-Blanche pour restaurer les valeurs morales de l'Amérique en s'appuyant sur une «armée invisible» d'électeurs nouveaux, pose un problème aigu à ses concurrents républicains qui se demandent désormais comment l'arrêter.
L'ex-prédateur de télévision a volé la vedette aux vainqueurs des caucus de l'Iowa lundi, en terminant à la surprise générale deuxième derrière M. Robert Dole chez les républicains, reléguant à une piètre troisième place le favori initial de la course à la présidence, le vice-président George Bush.
Il s'est aussitôt précipité vers le New Hampshire, pour répéter la même opération dans la primaire de cet Etat mardi prochain.
Dans l'Iowa, comme dans les caucus précédents du Michigan et d'Hawaii, M. Robertson a fait donner ses troupes, pour la plupart des fondamentalistes chrétiens qui lui sont tout dévoués depuis l'époque où il dirigeait un réseau national de télévision évangélique.
En gros, le jeu consiste à enrôler en masse au parti républicain ces fidèles bien organisés et qui ont l'habitude de militer mais pas pour des causes politiques, et à les faire déferler sur les caucus ou les primaires.
M. Robertson affiche la plus grande confiance. «J'ai un élan formidable, je suis sur une pente gagnante», a-t-il affirmé hier dans le New Hampshire.
Et il ne manque pas d'arguments. Ainsi lorsqu'il réfute l'idée selon laquelle son électorat se réduit aux conservateurs protestants: «J'ai gagné à Dubuque, fait-il remarquer, qui est une ville (dans l'Iowa) à majorité catholique, démocrate et ouvrière».
Il rappelle que la plupart des caucus et des primaires républicains sont «ouverts», c'est-à-dire que les électeurs inscrits au parti démocrate peuvent y participer, phénomène qui se produit assez souvent, surtout dans les régions conservatrices. Il prédit ainsi que de nombreux démocrates aux fortes convictions religieuses viendront s'ajouter



Pat Robertson à ses partisans.

Surprises à venir
Enfin, un expert politique notait après l'Iowa que les républicains de cet Etat étaient plus libéraux que la moyenne, ce qui promettait encore plus de succès à M. Robertson dans d'autres Etats. Ses partisans confirment, indiquant qu'il réserve encore quelques surprises dans plusieurs Etats qui tiendront leurs caucus après le New Hampshire mais avant le vote des Etats du sud, région conservatrice s'il en est, lors du supermardi le 8 mars.
L'ex-télévangéliste, qui évite de mentionner son passé de prédicateur depuis qu'il a renoncé à son ministère pour se lancer en politique, s'insurge lorsqu'on le présente comme un candidat religieux.
Il fait pour cela appel au souvenir de John Kennedy, le premier président catholique des Etats-Unis, dont certains en 1960 avaient mis en doute l'éligibilité à cause de sa religion.
Comme Kennedy ne devait pas être écarté sous prétexte qu'il était catholique dans un pays à majorité protestante, dit-il, «je ne devrais pas être disqualifié parce que je suis un chrétien évangélique dévot».
L'ennui pour M. Robertson est que les sondages montrent qu'une majorité d'Américains n'en veulent pas à la Maison-Blanche. Et les notables républicains commencent à craindre que M. Robertson et ses partisans ne finissent par semer la confusion dans le parti et en briser l'unité.

Le Y-MP-832 doté de 8 processeurs

Agence France-Presse
NEW YORK
La société américaine Cray a lancé hier un nouveau super-calculateur, le Y-MP-832, deux fois et demi plus puissant que le modèle précédent, et qui devrait lui permettre d'accroître son avantage sur ses concurrents japonais et d'améliorer ses perspectives financières, selon les milieux spécialisés.
La machine, proposée à \$20 millions, donne la possibilité avec ses huit processeurs travaillant en simultané d'effectuer de quatre à huit milliards d'opérations arithmétiques par seconde et d'accélérer la solution d'un problème complexe en décomposant très rapidement toutes ses données.
Le Y-MP-832, premier gros ordinateur doté de huit processeurs centraux et d'une mémoire élargie, affine également l'élaboration de modèles en trois dimensions.
Il conduira ainsi à concevoir des avions et des voitures plus sûrs, selon Cray.
La plus grande partie des ordinateurs de grande capacité opèrent en deux dimensions.
L'arrivée du Y-MP-832 sur le marché, avec un an de retard en raison notamment du départ de la firme de son principal concepteur M. Steve Chen, est jugée essentielle par les analystes pour permettre à Cray de conserver la première place dans la course mondiale des gros calculateurs.

Le Japon a fait du développement de ces machines une priorité nationale, rappelle-t-on.
Nouveau standard
Avec le Y-MP-832, la machine à huit processeurs semble désormais être devenue le standard dans le secteur.
Les fabricants japonais, dont NEC Corp, seuls concurrents sérieux non américains de Cray, travaillent encore à la mise au point d'une machine à quatre processeurs centraux, selon les milieux spécialisés.
Cray a annoncé avoir déjà vendu deux exemplaires de sa dernière machine et compte en vendre au moins quatre de plus cette année et peut-être douze en 1989.
Le premier Y-MP-832 sera livré au laboratoire du gouvernement américain de Fort Alamos et permettra d'accroître fortement la capacité de ce qu'un porte-parole a qualifié de «plus puissant centre de calcul scientifique au monde».
Le lancement de ce nouveau calculateur devrait par ailleurs permettre à Cray de donner un coup de fouet à ses ventes, dont le rythme s'était nettement ralenti ces derniers mois.
Après une décennie où Cray avait connu une progression annuelle d'au moins 40 pour cent, la firme avait enregistré une augmentation de seulement 15 pc en 1987.

Des soldats haïtiens ont participé au massacre

Agence France-Presse
WASHINGTON
Des soldats haïtiens ont participé aux massacres qui ont entraîné l'annulation des élections en Haïti le 29 novembre dernier, a indiqué le département d'Etat dans son rapport annuel sur les droits de l'Homme dans le monde, publié hier à Washington.
Ces violences «avaient pour but d'empêcher les électeurs de participer au scrutin», a ajouté le département d'Etat.
Le rapport a été rédigé avant les nouvelles élections qui se sont tenues le 17 janvier dernier et ont porté à la présidence haïtienne M. Leslie Manigat. Il relève cependant que «selon de nombreux haïtiens, les conditions nécessaires pour rendre ce scrutin crédible n'ont pas été remplies».

Avant les violences du 29 novembre, ajoute-t-il, le «comportement du gouvernement provisoire (CNG) en matière de droits de l'homme avait été mitigé». Le rapport souligne «le résultat majeur» qu'a été l'adoption de la constitution par referendum, mais note que des restrictions imposées par le CNG ont entraîné des violences pendant l'été.
«Donnons aux plus pauvres du monde...»
Faites parvenir vos dons à: Fondation Jules et Paul-Emile Léger 130, avenue de l'Épée Outremont, Québec H2V 3T2 (514) 495-2409

INFO MTS
1-800-463-5656
Santé Service sociaux Québec
En collaboration avec les DSC et les CLSC.

Premier programme d'échanges entre le Canada et l'URSS

Les Quakers d'Ottawa accueillent des Soviétiques

Carole Landry
LeDroit
OTTAWA

Le 8 juillet, un avion transportant dix étudiants soviétiques se posera sur la piste de l'aéroport de Mirabel, inaugurant ainsi le premier programme d'échanges Canada-URSS des Quakers pacifiques du Canada.

Au cours d'un séjour de 15 jours, les participants soviétiques et dix étudiants canadiens, associés au mouvement des Quakers, tisseront des liens d'amitié dans le but de promouvoir, tant soit peu, la détente est-ouest.

«Quand on a, en face de soi, un membre d'un groupe que l'on croit ennemi ou que l'on a été conditionné à croire qu'il est ennemi, on est appelé à réfléchir davantage sur ce mépris», explique Philip Martin, porte-parole de la Société religieuse des amis (les Quakers) d'Ottawa.

Aux Etats-Unis, où la majeure partie des 200.000 Quakers de la planète a essaimé, les programmes d'échanges avec l'URSS ont été couronnés de succès.

L'initiative

C'est à la demande de l'ambassade de l'URSS à Ottawa que les Quakers ont entrepris les démarches en vue d'accueillir des Soviétiques cet été tout en organisant une visite au pays de Léonie en juillet 89.

Le préposé au programme d'échanges à l'ambassade, Vladimir Kirilloff, a proposé aux Quakers d'Ottawa de mettre en branle le projet dont la formule a été tant appréciée des Quakers d'Angleterre et des participants soviétiques.

Pour développer l'amitié entre les deux peuples, les participants soviétiques et canadiens séjourneront, durant sept jours, au camp Neekaunis de la Société des amis qui est situé à Wau-bushene, près de la baie Georgienne.

Là, les Soviétiques seront initiés à la culture canadienne et québécoise ainsi qu'à celle des autochtones, cette première nation canadienne. Des présentations sur la culture russe figurent également au programme.

Le 9 juillet, le groupe sera accueilli par le gouvernement canadien, la ville

d'Ottawa tandis que le 21 juillet, le maire de Hull, Michel Légère, sera l'hôte d'un banquet d'honneur pour les participants.

Le ministère des Affaires extérieures et l'Institut Pearson soutiennent financièrement le projet qui coûtera quelque \$12.000 à la société quakers d'Ottawa. Le gouvernement soviétique défraie le coût du transport des participants jusqu'à Mirabel.

Il y a 300 ans...

Fondé au XVII^e siècle en Angleterre, le mouvement des Quakers est une secte religieuse «anti-institutionnelle et anti-autoritaire».

La Société des amis d'Ottawa compte quelque 120 membres qui se réunissent, le dimanche en matinée, à leur lieu de culte de l'avenue Fourth. Durant cette rencontre d'une heure, les Amis observent le silence bien qu'un membre de l'assemblée peut s'exprimer s'il le désire.

Selon Philip Martin, la particularité des Quakers réside également dans leur façon de se comporter comme groupe. Pour résoudre un problème, les membres devront faire l'unanimité autour de la solution à adopter, sinon la question est reportée à plus tard.

«C'est ainsi que la solution est le résultat du tout. Elle dépasse les contributions individuelles», indique le porte-parole.

Pour cette secte monothéiste qui s'inspire du christianisme, la promotion de la paix demeure un volet important de leurs pratiques. «Les convertis au quakerisme ont souvent été attirés par notre témoignage pour la paix», ajoute Philip Martin.

En 1947, le Prix Nobel de la Paix a été attribué à deux comités quakers anglais et américains pour leur action en faveur de la paix et de la réconciliation des peuples. Le mouvement s'est fait avantageusement connaître pour avoir préconisé la réforme du système pénitentiaire, la suppression de l'esclavage (au XVIII^e siècle) et l'objection de conscience.

Au sein de la Société des amis à Ottawa, on retrouve également des membres du groupe Amnistie Internationale, qui milite pour la libération des prisonniers politiques, bien que

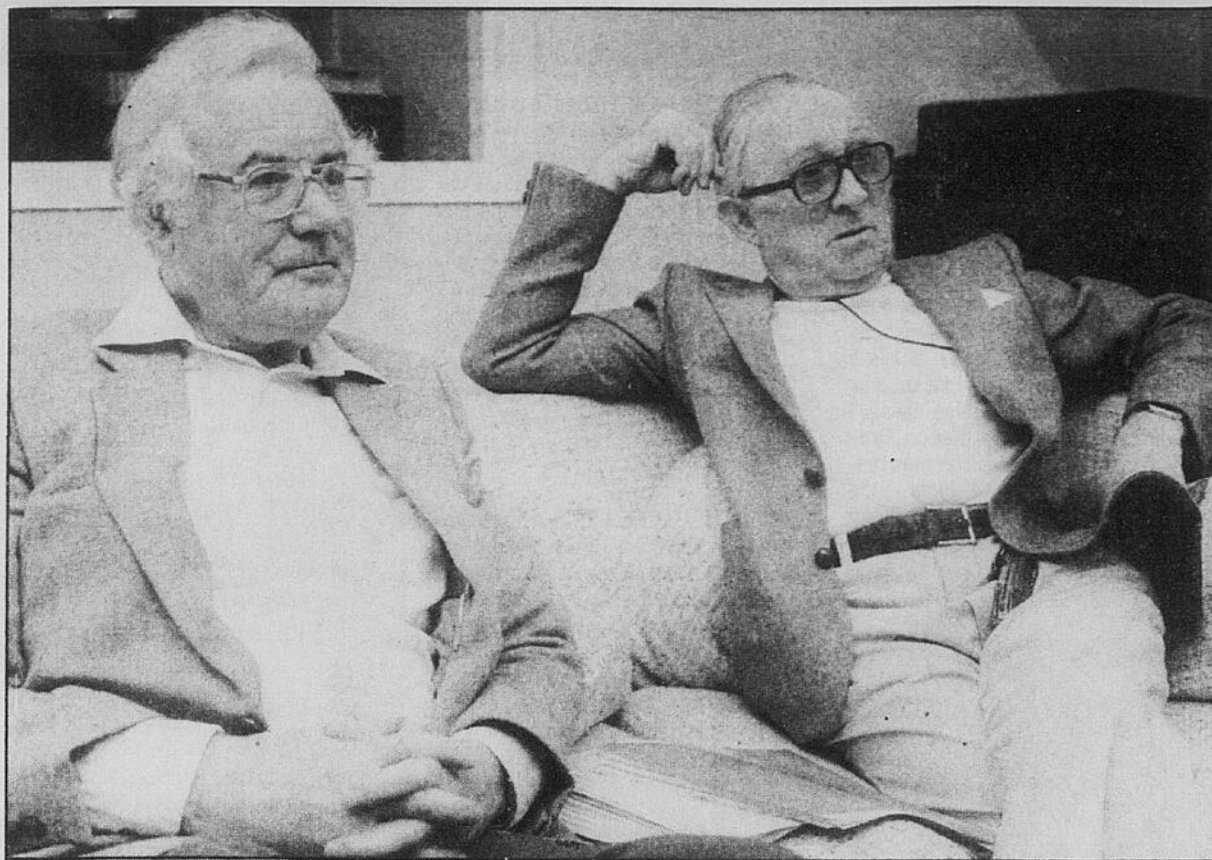
l'organisme soit perçu par les Soviétiques comme un appareil de propagande dirigé contre le socialisme soviétique.

Parmi les illustres Quakers, on compte Elizabeth Frye, la réformatrice des prisons universellement connue et William Penn, le fondateur de la Pennsylvanie.

Le mouvement se distingue également par son absence d'hierarchie. Aucun prêtre, ni pasteur, ni chef spirituel figure parmi ses membres sauf le secrétaire (clerk, en anglais) qui joue davantage un rôle de serviteur de la communauté que d'autorité.

Aussi, un conseil consultatif dont le siège social est à Londres se penche sur les questions propres au quakerisme mais n'exerce aucun pouvoir décisionnaire.

Au Canada, on compte seulement 1.200 Quakers répartis dans une trentaine de communautés organisées.



ARMAND LEGAULT, LeDroit

Les Quakers pacifiques d'Ottawa organisent un échange Canada-URSS auquel participeront dix étudiants de chaque pays au cours du mois de juillet. Edward Bell (gauche) et Philip Martin sont membres de cette secte religieuse qui compte environ 120 membres à Ottawa.

Hawkesbury

Un homme se rend après 1 h de siège

Robert Bousquet
reporter dans l'Est ontarien
HAWKESBURY

La Sûreté municipale de Hawkesbury est intervenue dans une dispute familiale dans la nuit de lundi à mardi et a assiégé la demeure du 374, rue William à Hawkesbury durant une heure avant qu'un homme se rende aux forces de l'ordre.

A la suite d'une plainte téléphonique de voisins, les agents Claude Boileau et Monique Simon se sont rendus sur les lieux à 2 h 50. Un homme tenant un couteau à la main les a accueillis puis leur a fermé la porte au nez. De l'extérieur, les agents ont constaté que l'homme était en possession d'une arme à feu.

Peu de temps après, une femme, Martine Gorry, 19 ans, s'est enfuie par la porte arrière. Elle aurait subi des blessures mineures à la tête qui ont nécessité des points de suture à l'hôpital général de Hawkesbury. Une fois seul, le suspect a menacé de se suicider. Il a accepté de se rendre après une heure de négociation par téléphone avec l'agent Dave Wilson. En tout, six policiers ont participé à l'opération.

La Sûreté municipale de Hawkesbury a arrêté un homme, Gerald Roy, 48 ans, inculpé sous trois chefs d'accusation: deux accusations de voie de faits, l'une physiquement, l'autre par la menace d'une arme, et une accusation de possession d'arme à feu. Son enquête préliminaire a été fixée au 16 février à la Cour provinciale de L'Orignal.

Le «stop» est sacré

Presse Canadienne
NIAGARA FALLS

Un véhicule de secours ou d'urgence peut brûler un feu rouge, mais pas un stop.

C'est en se basant sur cette notion qu'un juge de paix a condamné mardi un policier de la région de Niagara Falls, à \$53.75 d'amende, pour avoir dérapé et passé outre à un panneau de stop au cours d'une chasse à l'homme.

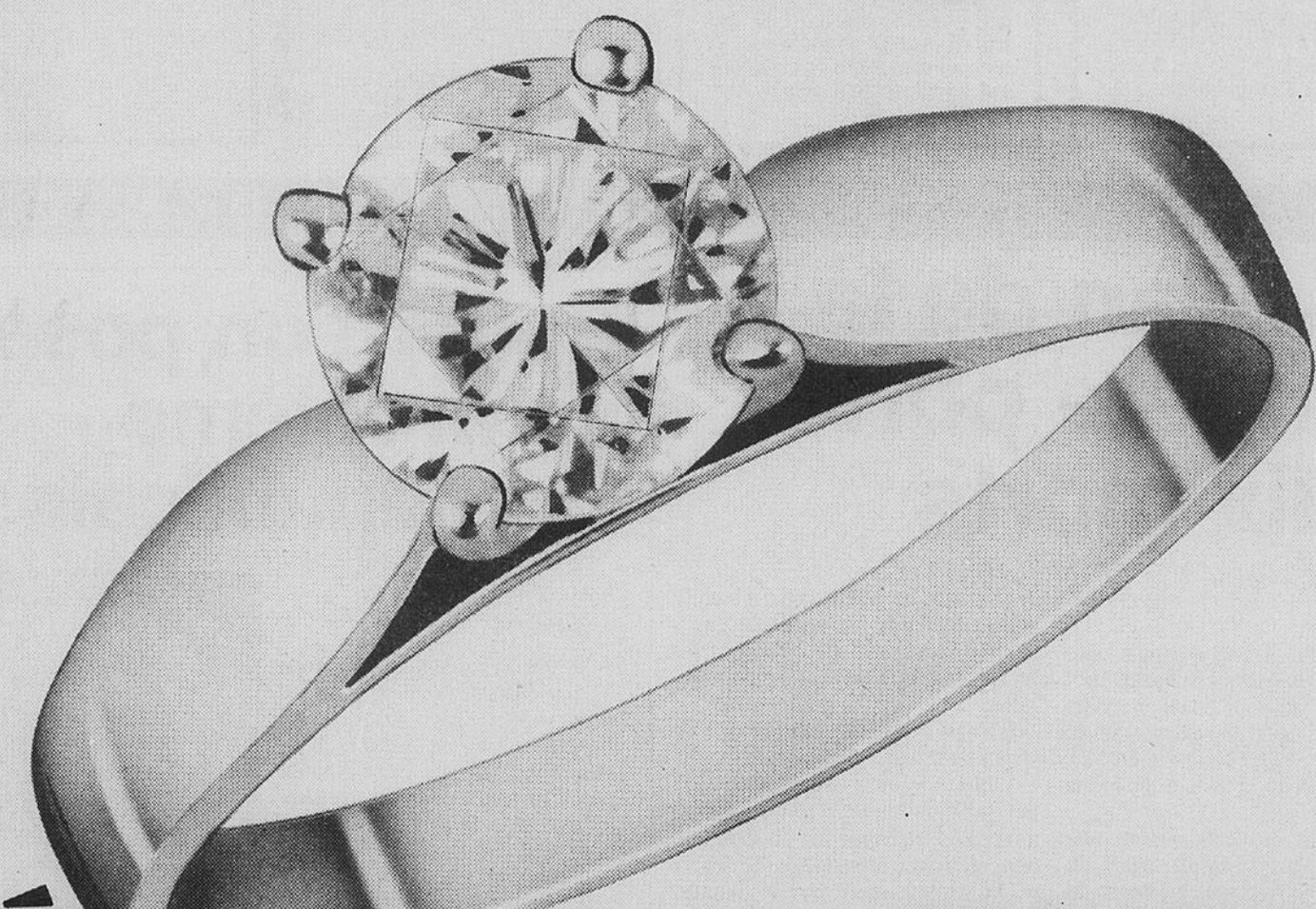
L'avocat de l'agent Henry Brennan a fait valoir que son client, qui a 13 ans d'expérience, avait fait son devoir et avait eu recours à «la diligence requise» pour poursuivre une automobile volée le long d'une rampe de sortie de l'autoroute Queen Elizabeth Way. C'est quand le policier a appliqué

les freins, au bout de la rampe, que sa voiture a dérapé sur une couche de gravier et dépassé le stop. «Je ne pouvais rien faire» après avoir appliqué les freins, a témoigné l'officier.

La juge de paix Carolyn Straughan a accepté l'argument de la Couronne, selon lequel la loi ontarienne sur le trafic routier ne permet pas à des véhicules d'urgence de brûler des signaux de stop. Cette même loi autorise cependant de tels véhicules à accélérer et à brûler des feux rouges.

A l'issue de cette chasse à l'homme, un adolescent de 16 ans a été arrêté et inculpé d'effraction, de possession de biens volés, d'avoir omis de s'arrêter à la demande de la police et de conduite dangereuse.

Des valeurs assurées chez Peoples



Épargnez 500\$

Solitaire à diamant d'un carat. Maintenant seulement 2 995\$*
Peoples vous offre présentement des aubaines sans précédent sur une superbe collection de bagues à diamants solitaires. C'est le moment de choisir ce cadeau éternel que vous rêvez d'offrir à la femme de votre vie... après tout, la St-Valentin n'est pas loin!

| | | |
|--|---|---|
|  |  |  |
| Épargnez 100\$ 1/5 (0,20) carat. Maintenant 499\$ | Épargnez 150\$ 1/3 (0,33) carat. Maintenant 749\$ | Épargnez 200\$ 1/2 (0,50) carat. Maintenant 1 399\$ |

PETITS EXTRAS DE LA ST-VALENTIN. Pour l'homme ou la femme qui fait battre votre coeur, Peoples offre tout un choix de cadeaux bien pensés à partir de seulement 16,95\$.

RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOS CONDITIONS BUDGÉTAIRES PRATIQUES OU SUR LE PORTE-BONHEUR, NOTRE PLAN EXCLUSIF DE MISE DE CÔTE.

les bijoutiers PEOPLES⁺ Au coeur de notre vie

* Les prix peuvent varier selon le poids et la dimension des diamants. Le choix peut varier selon les magasins.



- | | | |
|---|--------------------------|---------------------------------------|
| Centre commercial St-Laurent, 745-9804 | Mail Herongate, 731-4613 | Les Galeries de Hull, 770-7474 |
| Centre commercial Bayshore, 829-9711 | Centre Rideau, 237-4587 | 190, rue Sparks, 235-6706 |
| Centre commercial Carlingwood, 729-2215 | Mail Merivale, 224-7503 | Centre commercial Pinecrest, 596-0115 |

CORRECTION

Voici ce que l'on aurait dû lire dans notre annonce publiée le mercredi 10 février 1988

FARINE TOUT USAGE MONARCH 10 mL
PRIX EXTRA 5⁹⁹
Prix au Super marché 7.99
Épargnez 2.00



Nous nous excusons de tout inconvenient auprès de notre clientèle.

LeDroit

RÉALITÉS ÉCONOMIQUES

Wall Street

La reprise amorcée la veille s'est élargie hier à Wall Street. Le Dow Jones a clôturé à 1962.04 en hausse de 47.59 points, dans un marché actif. 189 millions d'actions échangées. 1,218 titre en hausse, 352 en baisse; 398 titres inchangés. Une forte baisse des taux d'intérêt obligataires, attribuée à l'espoir que la Réserve fédérale annoncera un relâchement du crédit afin de contenir un ralentissement de la croissance, a stimulé la demande. Une certaine hésitation a toutefois continué à se manifester à deux jours de la publication du chiffre du commerce extérieur américain pour décembre.

Toronto

Toronto a clôturé en hausse dans une séance fébrile, hier. L'indice composé a grimpé de 36.28 points pour atteindre 3039.45. 21.06 millions d'actions contre 18.24 millions mardi.

Montréal

Les cours ont continué leur remontée, hier, à Montréal. L'indice a gagné 21.39 points et terminé à 1529.32. 5,455,002 actions échangées, contre de 5,339,137 mardi. L'indice des minières a monté de 34.33 pour s'établir à 1353.63 points, celui des industrielles 12.37 points à 1307.91 et celui des banques 6.70 points à 1301.06. 590 titres transigés: 216 en hausse, 189 en baisse, 185 inchangés.

Vancouver

Les cours variables et séance modérée à Vancouver. 12,595,266 actions échangées. 264 titre en hausse, 238 en baisse et 545 inchangés. L'indice a clôturé à 1077.79 points, en hausse de 8.86 par rapport à la clôture de mardi.

L'indice Sogecar

L'indice Sogecar des fonds d'investissements se trouvait à 1140.99, en hausse de 5.69 hier.

Les obligations

Les cours gagnaient du terrain, hier, à l'occasion d'une séance de transactions aux allures variées sur le marché canadien des obligations. Le court terme avançait de 10 cents tandis que les moyen et long termes gagnaient un quart de point. Les titres provinciaux et des sociétés réalisaient aussi un gain d'un quart de point. L'argent au jour le jour commandait un intérêt de 8.75%.

L'or

L'or cotait \$560 (\$441 US) à l'offre et \$561 (\$442 US) à la demande, hier, en clôture chez Deak International, courtiers en métaux précieux.

L'argent

Handy and Harman cotait l'argent-métal hier à \$8.456 l'once et \$271.87 le kg, contre à \$7.894 et \$253.80 lors de la précédente cotation. Cotes en monnaie canadienne.

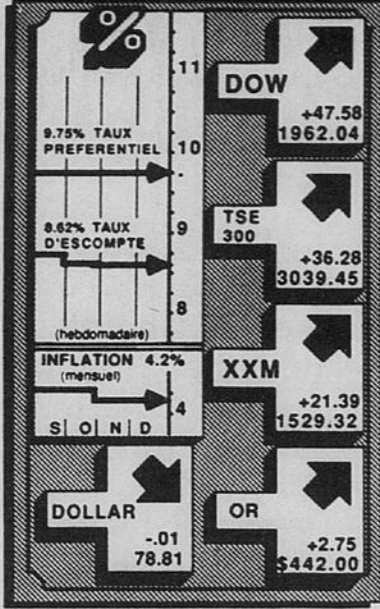
Les bénéficiaires

Les bénéficiaires tels que transmis par La Presse Canadienne:
 Andres Wines Ltd: 9 mois au 31 décembre: 1987, \$3,771,717 ou 84 cents l'action; 1986, \$4,407,969 ou \$1.03 l'action. Ventes: 1987, \$47,618,923; 1986, \$47,652,561.
 B.C. Bancorp: 3 mois au 31 janvier: 1988, \$1,653,000 ou 2 cents l'action; 1987, \$1,955,000, perte ou perte de 8 cents l'action. Actifs: 1988, \$86,268,000; 1987, \$100,488,000.
 Echo Bay Mines Ltd: un an au 31 décembre (en fonds US): 1987, \$48.5 millions ou 52 cents l'action; 1986, \$25.9 millions ou 30 cents l'action. Revenus: 1987, \$215.2 millions; 1987, \$126.1 millions.

Les dividendes

Dividendes tels que fournis hier par les sociétés. Base trimestrielle à moins d'indication contraire.
 Acklands Ltd: ord. 15 cts. Payable le 29 février aux inscrits le 19 février.
 Battle Mountain Gold Company: classe A, 2.5 cts US. Payable le 18 mars, 3 mars.
 Haley Industries Ltd: ord., 6 cts. Payable le 15 mars, 29 fév.
 MacMillan Bloedel Ltd: ord., 15 cts. Payable le 15 mars, 19 fév. \$2.21, classe B, priv., séries 6, 55.25 cts; classe B, priv., séries 8, 57.8125 cts; classe B, priv., séries 10, 54.375 cts. Tous payables le 1er mars, 19 fév.
 Midland Doherty Financial Corp.: ord., 7.5 cts. Payable le 11 mars, 24 fév.
 Trizec Corporation: priv., classe B, séries 4, 56.25 cts; priv., classe B,

TENDANCES DU MARCHÉ



séries 6, 51.5625 cts. Tous deux payables le 31 mars aux inscrits le 18 mars. Egalement tous deux payables le 30 juin, 17 juin. Aussi tous deux payables le 30 sept., aux inscrits le 16 sept. Et tous deux payables le 31 déc., 16 déc.
 Viceroy Home Ltd: classe A, 5 cts. Payable le 1er mars, 19 fév.

Le dollar

Sur le marché interbancaire canadien, le dollar américain a gagné 1-100 hier et s'est échangé à \$1.2688 par rapport à la devise canadienne. Par rapport au billet vert US, le dollar canadien reculait de 1-100 et cotait \$0.7881. Cotes de la Banque royale.

Le dollar US

Le dollar américain a terminé en légère hausse hier à New York face au yen, mais a cédé du terrain face à la monnaie ouest-allemande dans un marché prudent. La monnaie américaine, après un fléchissement initial, a clôturé à 129.05 yen contre 128.82 mardi, mais à 1.6925 DM contre 1.6960. Le billet vert s'est inscrit à 1.3875 FS, inchangé par rapport à la veille, à 0.5688 livre contre 0.5706 et à 5.7165 FF contre 5.7225.

Les devises

Voici les taux des devises étrangères tels que fournis hier par la Banque de Montréal. Cotes en devise canadienne. Les taux sont qualifiés de nominaux vu qu'ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x- Taux mensuel.

| | |
|-----------------------------|-----------|
| Afrique du Sud (rand) | 0.6258 |
| Allemagne de l'Ouest (mark) | 0.7511 |
| Arabie saoudite (rial) | 0.337403 |
| Australie (dollar) | 0.9037 |
| Autriche (schilling) | 0.106811 |
| Bahamas (dollar) | 1.2694 |
| Bahrein (dinar) | 3.3566 |
| Barbade (dollar) | 0.6292 |
| Belgique (franc cny) | 0.035876 |
| Bermudes (dollar) | 1.2694 |
| Bésil (cruzado) | 0.014610 |
| xBulgarie (lev) | 1.5304 |
| Carabes (dollar) | 0.4696 |
| Chine (renminbi) | 0.3400 |
| xColombie (peso) | 0.004567 |
| Corée (won) | 0.001623 |
| Danemark (couronne) | 0.1955 |
| E.A.U. (dirham) | 0.344597 |
| Espagne (peseta) | 0.010995 |
| Etats-Unis (dollar) | 1.2694 |
| Fiji (dollar) | 0.8676 |
| Finlande (mark) | 0.3094 |
| France (franc) | 0.2224 |
| Grèce (drachme) | 0.0093994 |
| Guyane (dollar) | 0.1266 |
| Hong Kong (dollar) | 0.1627 |
| Hongrie (forint) | 0.026395 |
| Inde (roupie) | 0.096611 |
| Indonésie (rupiah) | 0.000761 |
| Irak (dinar) | 0.40721 |
| Irlande (livre) | 1.9965 |
| Israël (shekel) | 0.795975 |
| Italie (lire) | 0.001020 |
| Jamaïque (dollar) | 0.234370 |
| Japon (yen) | 0.009840 |
| Kenya (shilling) | 0.058869 |
| Koweït (dinar) | 4.5743 |
| Liban (livre) | 0.003200 |
| Malaysia (ringget) | 0.4911 |
| Mexique (peso) | 0.000562 |
| Norvège (courone) | 0.1980 |
| Nlle-Zélande (dollar) | 0.8403 |
| Pakistan (roupie) | 0.072736 |
| Pays-Bas (florin) | 0.6690 |
| Philippines (peso) | 0.060712 |
| xPologne (zloty) | 0.003331 |
| Portugal (escudo) | 0.009182 |
| xRoumanie (leu) | 0.148370 |
| Royaume-Uni (livre) | 2.2360 |
| Singapour (dollar) | 0.6268 |
| Suède (couronne) | 0.2101 |
| Suisse (franc) | 0.9159 |
| Taiwan (dollar) | 0.044225 |
| Tanzanie (shilling) | 0.013837 |
| xTchécoslovaquie (couronne) | 0.2434 |
| Trinité-Tobago (dollar) | 0.352045 |
| Turquie (lire) | 0.001113 |
| xURSS (rouble) | 2.1346 |
| Venezuela (bolivar) | 0.041907 |
| Yougoslavie (dinar) | 0.000953 |

Lucie Pilon voit grand: elle se spécialise dans le tout petit

Andrée Poulin
 LeDroit
 VANIER

Lorsqu'elle est tombée enceinte de son deuxième enfant, Lucie Pilon était loin de se douter qu'à l'issue de sa grossesse, elle accoucherait d'une fille et d'un nouveau commerce.

C'est en effet à la suite de la naissance prématurée de sa fille Angélique que la jeune mère de famille de Vanier décidait d'ouvrir une boutique de vêtements pour bébés prématurés. Ce commerce constitue une première en Ontario, car d'après Lucie Pilon, la seule autre boutique du genre au Canada se trouve à Edmonton, en Alberta.

La gestation de l'idée de cette nouvelle entreprise a été très rapide, car Lucie Pilon était à peine relevée de ses couches lorsqu'elle décidait de se lancer en affaires. En fait, le projet a pris naissance peu de temps après l'arrivée de la petite Angélique, qui a fait son entrée dans le monde deux mois plus tôt que prévu.

De retour à la maison avec sa fille, qui pesait un peu plus de quatre livres et mesurait à peine 17 pouces, Lucie Pilon s'imaginait de ne pas trouver de vêtements à sa grandeur. Moins d'une semaine plus tard, sa décision était prise: elle ouvrirait une boutique de vêtements pour bébés prématurés. Elle se retrouvait donc avec un deuxième



Lucie Pilon montre fièrement quelques articles qu'elle offrira à sa clientèle dans sa boutique de Vanier.

me bébé sur les bras: son futur commerce.

Fonctionnaire au gouvernement fédéral avant la naissance de sa fille, Lucie Pilon avait pour toute expérience du commerce de détail un stage comme vendeuse dans un magasin général de Bourget. Qu'importe, la nouvelle entrepreneure était déterminée alors elle apprendrait sur le tas!

Se débrouillant très bien pour trouver des fournisseurs, commander sa

merchandises et dénicher un local, Lucie Pilon était loin de se douter que l'étape la plus difficile serait d'obtenir un prêt d'une institution financière.

«Je ne sais pas si c'est parce que j'étais une femme ou à cause de la nature du commerce, mais ça été très difficile. Finalement, on m'a prêté très peu, mais ça ne m'a pas arrêtée», lance-t-elle avec défi.

La nouvelle boutique, qui ouvrira dès lundi, sera située au 290 du chemin

Montréal, à Vanier. Pour des raisons purement commerciales, le commerce n'a pour le moment qu'un nom anglais: «Too soon, too small».

Confectionnés par Lucie Pilon et sa mère, les vêtements qui y seront vendus habilleront des bébés pesant de 3½ à 6½ livres. Prudente, la jeune femme a cependant choisi de ne pas mettre tous ses oeufs dans le même panier: elle vendra donc aussi des vêtements pour enfants jusqu'à l'âge de trois ans. Les prix des vêtements seront en général «très abordables», car ils ont été fixés pour une clientèle de classe moyenne.

Consciente du risque qu'elle a pris en investissant ses économies dans cette nouvelle entreprise, Lucie Pilon affiche pourtant un optimisme à toute épreuve. Bien qu'elle n'ait effectuée aucune étude de marché, elle est convaincue que sa boutique spécialisée répond à un besoin.

Réaliste, elle ne s'attend pas à récolter des profits faramineux pour la première année, mais si tout va bien, Lucie Pilon a la ferme intention de laisser définitivement son emploi au gouvernement fédéral, dont elle a obtenu un congé sans solde.

«Je suis confiante, ça va marcher. Je suis aussi très contente car je vais travailler à mon compte et en plus, je vais pouvoir garder mes deux filles avec moi, toute la journée, dans la boutique», dit-elle avec un large sourire.

Nous venons courir la chance de doubler notre taux!

Je dirais même plus: courir la chance d'oublier notre auto!



Contribuez à un REÉR à taux fixe: vous aurez 1 chance sur 29 de doubler le taux d'intérêt de votre contribution!

Participez au concours REÉR À TAUX DOUBLE de la Banque Nationale en contribuant* à un REÉR à taux fixe avant le 29 février et obtenez 1 chance sur 29 de doubler le taux d'intérêt de votre contribution instantanément! Vous pouvez également participer en transférant votre REÉR d'une autre institution financière à la Banque Nationale.

Courez aussi la chance de doubler le taux d'intérêt de tous les dépôts effectués dans votre compte REÉR à taux fixe lors du grand tirage du 29 avril 1988. Vous pouvez obtenir la liste complète des

règlements du concours dans n'importe quelle succursale de la Banque Nationale.

Rendez-vous à la Banque Nationale avant le 29 février et courez la chance de troubler euh... doubler votre taux d'intérêt!

*Contribution minimale de 1500\$

BANQUE NATIONALE



REER EN DÉPÔT À TERME

REER AUTOGÉRÉ

REER FONDS DE RETRAITE

REER FONDS D'HYPOTHÈQUES

REER FONDS CANADIEN

REER FONDS OBLIGATIONS



REER
 SÉCURITÉ, CONSEILS,
 HAUT RENDEMENT
 et une retraite tranquille!

REER DÉPÔT À TERME 10.3/4%

REER FONDS DE RETRAITE 11.4%

REER FONDS D'HYPOTHÈQUES 11.68%

FIDUCIE PRÊT ET REVENU
 325, rue Dalhousie, bureau 700
 Ottawa K1N 7G2
 Tél.: (613) 238-1221

Reçus d'impôts instantanés dans ces succursales **INFORMEZ-VOUS DE NOS TAUX MAJORÉS**

Mines: les Québécois exercent leur leadership

Presse Canadienne
MONTREAL

On pouvait les compter sur les doigts de la main il y a peine dix ans. Ils sont maintenant une trentaine, jeunes et scolarisés, ces francophones qui président aux destinées des quelque cinquante sociétés minières juniors à propriété québécoise.

L'Association des prospecteurs du Québec (APQ) dévoilait hier les résultats d'une étude intitulée «Recherche sur le phénomène de l'entrepreneuriat minier francophone au Québec». Financée par Mines et Ressources Canada, l'étude a été conduite aux mois d'août et de septembre 1987 auprès de 26 présidents francophones de sociétés québécoises d'exploration minière par des chercheurs de l'Université du Québec à Rimouski et en Abitibi-Témiscamingue. Cet échantillon englobe 90 pour cent des propriétaires francophones de telles sociétés au Québec.

Près des trois quarts de ces entrepreneurs ont une formation universitaire, plus de 40 pour cent ont moins de 35 ans et 60 pour cent ont moins de 45 ans.

Avant de faire le saut, le tiers de ces nouveaux propriétaires occupaient des postes au sein de sociétés minières majeures, qu'elles soient ontariennes ou américaines. Les trois quarts avaient une expérience de travail dans le secteur minier avant de lancer leur propre entreprise. L'étude indique en outre que les présidents ont une formation en géologie ou en génie dans une proportion de plus de 50 pour cent et que 17 pour cent d'entre eux ont poursuivi leurs études universitaires en gestion.

Les trois quarts des sociétés sondées n'existaient pas en 1982 et près de la moitié ont vu le jour en 1985 et 1986. Leur inscription à la Bourse est récente: près de 70 pour cent sont entrées à la cote il y a deux ans ou moins.

Contrairement aux sociétés minières anglophones dont les sièges sociaux sont situés dans les grands centres, principalement à Toronto, les juniors à propriété francophone ont choisi les régions pour établir leur siège social. Quatre-vingt-trois pour cent d'entre elles ont opté pour Val d'Or ou Rouyn-Noranda, tout près de leurs activités d'exploration. Un argument de plus pour ceux qui croient en l'importance de ces petites sociétés eu égard au développement économique en régions.

Le tiers des entreprises ont été fondées par leur seul président alors que dans une proportion de 40 pour cent, le fondateur est allé chercher l'appui d'un seul partenaire. Dans tous les au-

tres cas, il s'agit d'une réalisation d'équipe.

Plus de la moitié de ces entrepreneurs ont démarré leur affaire avec un capital de \$10,000 ou moins et plus des trois quarts ont consacré moins d'un an à la planification du lancement de leur entreprise. Ils ont généralement eu recours à un financement privé de quelque \$100,000 auprès de parents ou amis avant de faire leur premier financement public de l'ordre de \$500,000. Ils possèdent environ 10 pour cent du capital-actions de leur société.

A quelques semaines du krach, plusieurs de ces présidents se montraient débordants d'optimisme; plus de 60 pour cent d'entre eux prévoient atteindre la phase de production d'ici trois ans.

Ralentissement des mises en chantier

Presse Canadienne

OTTAWA

Les mises en chantier d'habitations ont poursuivi, en janvier, la tendance à la baisse qui avait été amorcée après que le marché eût atteint un sommet en août de l'an dernier. Selon les chiffres publiés par la Société canadienne d'hypothèques et de logement, un taux annuel préliminaire désaisonnalisé de 197,000 mises en chantier d'habitations a été enregistré.

Il s'agit d'une diminution de 6% par rapport au taux révisé de décembre 1987 (210,000) et de 14% par rapport au taux de janvier 1987 (229,000).

En janvier dernier, les mises en chantier à travers le pays ont atteint le taux le plus bas depuis juin 1986 lorsque le taux annuel désaisonnalisé a été de 192,000.

Principalement en raison des conditions difficiles pour la construction en hiver, le nombre réel de mises en chantier a accusé une baisse dans toutes les provinces, sauf l'Île-du-Prince-Édouard et la Colombie-Britannique, qui a enregistré une augmentation de 20%.

L'accroissement de l'activité dans ces provinces est attribuable à la forte augmentation des mises en chantier de collectifs d'habitation.

Les baisses les plus importantes se sont produites au Manitoba (65%), au Saskatchewan (53%), en Nouvelle-Écosse (61%) et au Nouveau-Brunswick (42%).

La situation du Manitoba, de la Saskatchewan et de la Nouvelle-Écosse s'explique surtout par la diminution des mises en chantier de collectifs d'habitation.

Dans les régions métropolitaines, le nombre réel de mises en chantier a diminué de 16% par rapport au niveau de décembre 1987.

Percée en France pour ACDS Systèmes graphiques

Michel Beauparlant
du bureau de Hull
HULL

La Franche-Comté importera des logiciels conçus en Outaouais.

ACDS Systèmes graphiques Inc vend ses logiciels de gestion informatique au Centre informatique régional de la Franche-Comté qui en fera l'adaptation pour pour les systèmes français. Une société d'économie mixte en voie de formation et devant disposer d'un capital de \$1 million (devises canadiennes) en fera pour sa part la mise en marché.

Paraphée en novembre, l'entente commerciale s'inscrit dans le contexte des accords de coopération intervenues à la suite du Sommet socio-économique de mai, 1986, et d'une mission commerciale du printemps dernier ayant débouché sur l'identification de quatre domaines d'intervention réciproque: l'agro-alimentaire, le tourisme, la foresterie et la technologie de pointe.

Dans le domaine agro-alimentaire, un projet de production et de commercialisation ici d'un fromage fin de la région française frontalière de la Suisse est à l'étude. Dans le domaine touristique, une entente de coopération est intervenue entre les pourvoyeurs de la région et les Relais St-Pierre. En foresterie, des techniciens français évaluent certaines essences de bois québécois de l'Outaouais pour les intégrer à l'industrie du meuble.

L'entente impliquant ACDS est donc une première dans le volet technologique et, pour l'entreprise, son importance vient du fait que la Franche-Comté devient la tête de pont d'une pénétration en Europe, explique un porte-parole de l'entreprise, l'ingénieur André Maisonneuve.

Dans le cadre de l'entente, le Centre informatique régional de la Franche-Comté a acheté des logiciels au coût de \$125,000 ainsi des appareils coûtant \$250,000. Il devra aussi acheter un minimum de cinq licences d'exploitation à \$20,000 pièce.

Cette entente de même que l'expansion que l'entreprise du parc industriel Richelieu entend prendre cette année, notamment aux États-Unis, créera de 30 à 50 emplois, selon M. Maisonneuve.

La Franche-Comté appliquera les logiciels ACDS à la gestion des 69 lycées de la région, à la gestion de l'évaluation foncière des communes de la région, à la gestion des services publics (électricité, gaz et télécommunication) ainsi qu'à la gestion du patrimoine national dont une commission en la matière a son siège social à Besançon.

La société d'économie en voie de formation a le mandat de commercialiser les logiciels ACDS auprès de 2,000 municipalités françaises ayant une population allant de 10,000 à 200,000 habitants

SAS achète une part du capital de Aerolineas Argentinas

Associated Press
BUENOS AIRES

Le gouvernement argentin a signé hier un accord avec la compagnie aérienne scandinave SAS lui cédant 40% du capital de la compagnie nationale Aerolineas Argentinas. Le ministre

des Travaux publics de l'Argentine et le président de SAS ont signé une lettre d'intention dans laquelle le consortium suédois, danois et norvégien s'engage à acheter 20% du capital de la compagnie argentine, avec un option sur 20% supplémentaires.

PARMI LES MEILLEURS REER'S AU CANADA

% rendement annuel moyen composé*

3 ans 5 ans 10 ans

| | | | |
|--------------------------------|------|------|------|
| — AGF Canadian Security Growth | 13.7 | 16.5 | 18.4 |
| — Industrial Growth | 15.4 | 15.2 | 16.8 |
| — Industrial Pension | 17.9 | 17.5 | 15.4 |
| — Talvest Croissance | 14.5 | 14.3 | 14.3 |
| — Trimark Canadien | 13.5 | 16.6 | — |
| — Universal Equity | 18.2 | 16.7 | 17.6 |

Vendu par prospectus seulement

* Tous les rendements indiqués correspondent aux périodes se terminant le 31 décembre 1987.

Source: Financial Times

J'aimerais en savoir plus, sans obligation.

Nom _____
 Adresse _____
 Code postal: _____ Tél.: bureau: _____
 rés.: _____

Diane Chouinard — Pierre Danis



Groupe de planification Financière DMP inc.

197, boul. St-Joseph, Hull

J8Y 3X2

770-9209

MONTREAL — QUÉBEC — GRANBY — DRUMMONDVILLE
HULL — MANIWAKI

“Avec le conseiller du Trust Royal, je me sens en sécurité.”



“...et un REER du Trust Royal m'offre un rendement élevé sans risque pour mon capital.” *Jean Sébeau*

Quand il s'agit d'investir dans un régime enregistré d'épargne-retraite, je me fie à mon conseiller du Trust Royal. En plus d'offrir des taux comparables sinon meilleurs que ceux des autres institutions financières, un REER du Trust Royal peut permettre de bénéficier d'un intérêt-boni additionnel allant jusqu'à 1/2% sur mes nouveaux versements ou sur toute somme d'argent transférée cette année dans un REER du Trust Royal. À long terme, ça fait toute une différence.”

Dépôt à terme de 5 ans

10 1/4% + 1/4%
+ 1/2%

Sur les nouveaux versements ou transferts si le solde total de votre REER du Trust Royal se situe entre 10 000 \$ et 24 999 \$

Sur les nouveaux versements ou transferts si le solde total de votre REER du Trust Royal se situe à 25 000 \$ ou plus.

Taux sujet à confirmation

Reçu d'impôt immédiat

le TRUST ROYAL

porte conseil

AU QUÉBEC DEPUIS PRÈS DE 100 ANS

HULL

425, boulevard St-Joseph
Hull, Québec J8Y 3Z8
770-4437

Membre de la Régie de l'assurance-dépôts du Québec.

PASSEZ À UNE SUCCURSALE DU TRUST ROYAL OU COMPOSER 876-3099.

Grèves au Mexique

Agence France-Presse
MEXICO

Les ouvriers de Ford et General Motors au Mexique, se sont mis en grève cette semaine. Quelque 1,000 salariés de l'usine Ford de Chihuahua ont obtenu des augmentations salariales de 40%, mais continuent à réclamer la fixation à 40 heures de la durée de travail hebdomadaire, contre 48 actuellement. A l'usine GM Mexico, les ouvriers ont rejeté une hausse salariale de 20% et réclament 30%.

16 pages de sports
TOUS LES JOURS
LeDroit

COMPOSEZ AVEC LE REER AUTOGÉRÉ LÉVESQUE BEAUBIEN

Le REÉR autogéré Lévesque Beaubien. Au diapason des exigences particulières de l'investisseur d'aujourd'hui.

REÉR
DATE LIMITE
29 FÉVRIER 1988

Le REÉR autogéré Lévesque Beaubien vous offre une gamme d'avantages qui accordent, en parfaite harmonie, chacune de vos exigences.

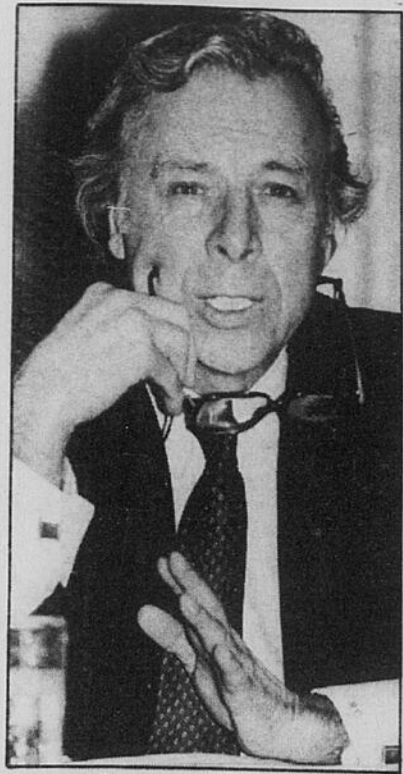
- **Flexibilité** Vous choisissez vous-même vos placements dans le régime
- **Performance** Cette souplesse d'action vous permet d'obtenir un rendement supérieur au REÉR conventionnel.
- **Sécurité** Vous bénéficiez des conseils et de l'expérience d'une maison hautement réputée pour la gestion de votre portefeuille

Composez, à Ottawa, le (613) 236-0103, si vous appelez de l'extérieur, nous acceptons les appels à frais virés.

Heures d'affaires spéciales jusqu'au 29 février
Lundi au jeudi: 8h 30 à 20h 00
Vendredi: 8h 30 à 17h 00
Samedi: 10h 00 à 14h 00

LÉVESQUE
BEAUBIEN

155, rue Queen, suite 306
Ottawa, Ont.
K1P 6L1
(613) 236-0103



Robert Campeau

Federated: Campeau maintient son offre même si l'échéance est expirée

d'après PC et AP
TORONTO

Le promoteur immobilier Robert Campeau soutient qu'il ne retirera pas son offre d'achat de \$5,5 milliards US, ou \$7,3 milliards can., pour acquérir la chaîne Federated Department Stores.

M. Campeau, président de la corporation Campeau, établie à Toronto, a déclaré mardi que son offre de \$61 US l'action, \$78,20 can., tient toujours, en dépit de l'expiration, samedi dernier, du délai pour qu'elle soit acceptée.

M. Campeau a également indiqué qu'il entend rencontrer les dirigeants de la chaîne, dont le siège social se trouve en Ohio. Il veut leur démontrer

qu'il a les ressources financières suffisantes pour soutenir son offre. Il a toutefois refusé de révéler à quelle date cette rencontre aurait lieu.

Entre-temps, la rumeur court à l'effet que la banque First Boston Corp. de New York ne fournisse pas au promoteur torontois les sommes dont il a besoin pour son offre d'achat.

La First Boston a fourni un financement provisoire de \$850 millions US à M. Campeau lors de son acquisition de la chaîne Allied Stores en 1986, qui avait coûté \$3,6 milliards US.

La chaîne Federated, le cinquième plus gros détaillant aux Etats-Unis et propriétaire de certaines chaînes de magasins à rayons de luxe, dont Bloo-

mingdale de New York, Bullock's, Burdine's et Filene's, a refusé d'étudier l'offre de Robert Campeau tant que celui-ci n'aura pas prouvé qu'il a le financement nécessaire.

Juste avant la cérémonie d'inauguration d'une nouvelle tour à bureaux dans le centre-ville de Toronto, M. Campeau a fait non de la tête lorsqu'on lui a demandé s'il avait un partenaire pour acheter Federated.

Si Federated a laissé passer l'échéance du 6 février, elle avait aussi auparavant rejeté comme «absolument insuffisante» la première offre de Robert Campeau, qui était de \$4,2 milliards US ou de \$47 US l'action

pour l'obtention des 90 millions d'actions en circulation.

De son côté, le Sénat de l'Ohio a approuvé mardi deux projets de loi conçus pour aider la Federated Department Stores à se protéger contre toute prise de contrôle par la société Campeau.

Selon le sénateur Stanley Aronoff, qui a présenté ces mesures au nom de la Federated, il faut une action rapide et décisive pour mettre la compagnie à l'abri de Campeau.

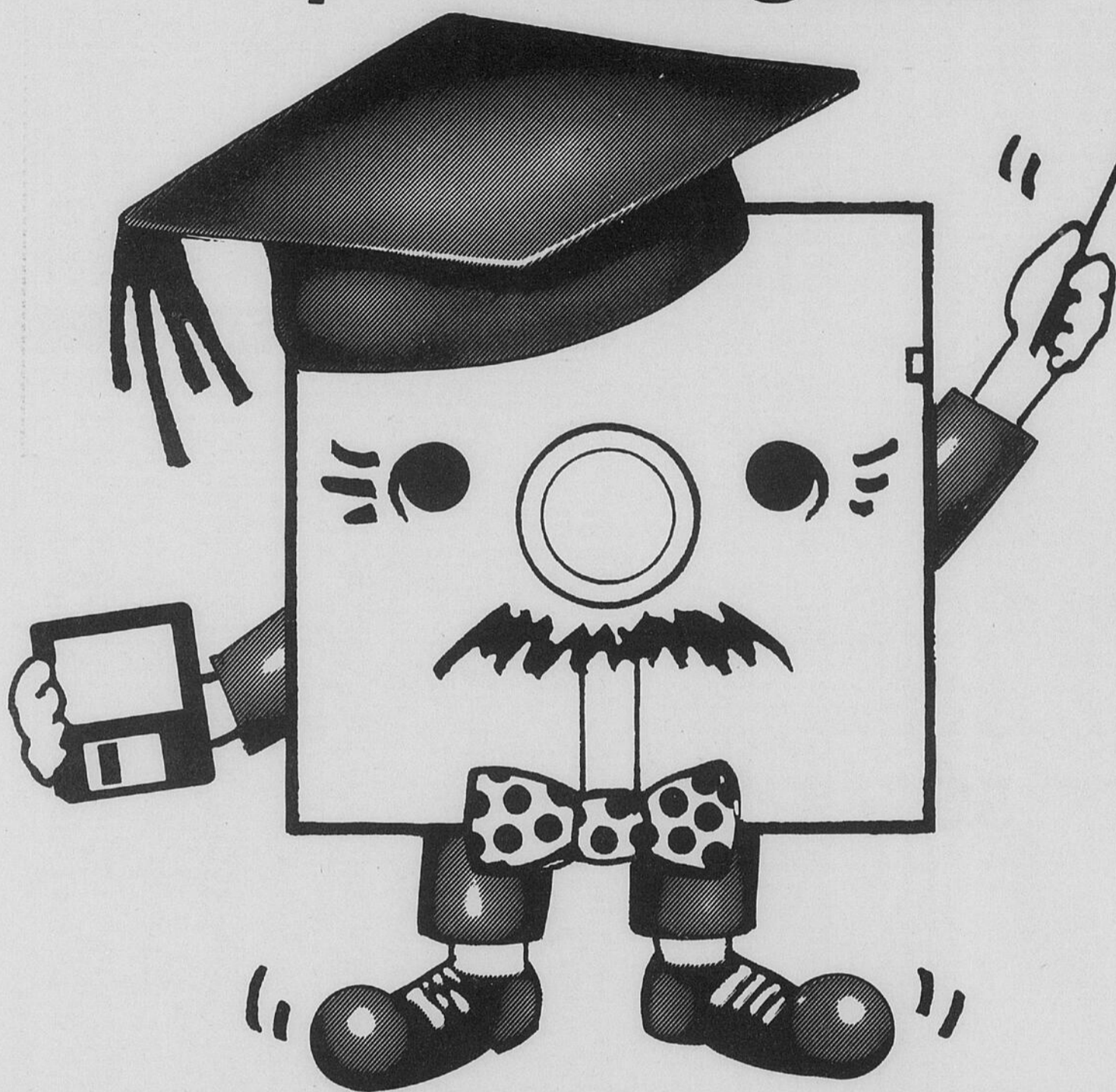
Le sénateur Aronoff a rappelé que Campeau avait acheté précédemment Allied Stores Corp., et revendu quel-

ques-unes de ses divisions pour l'aider à financer la transaction.

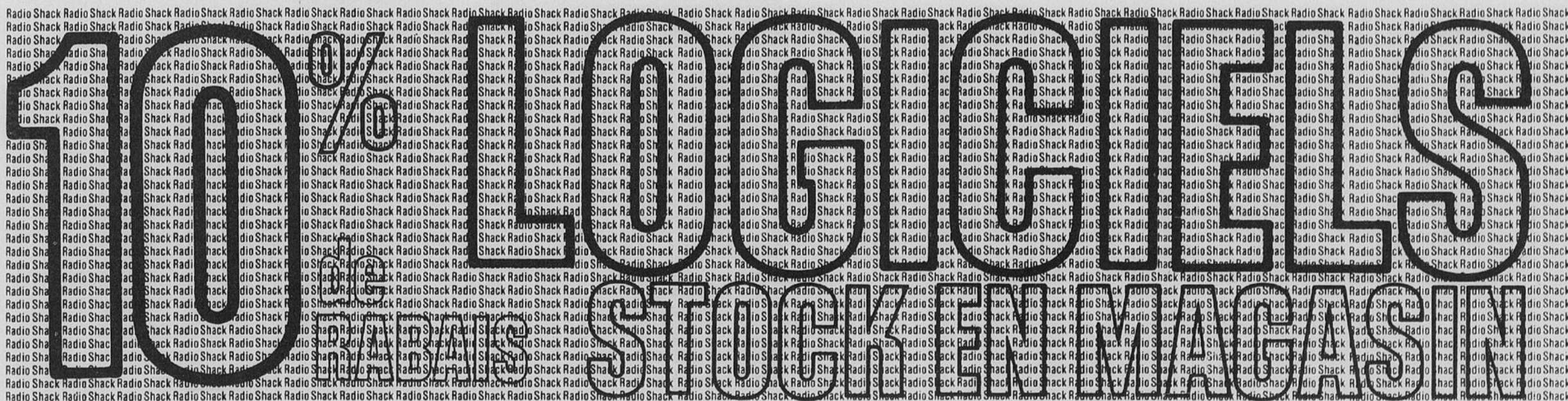
«Campeau restera-t-il en Ohio? Vous n'avez jamais entendu dire qu'il garderait son quartier général en Ohio. Et par son silence, je crois que Campeau entend faire de Federated Department Stores ce qu'il a fait avec Allied Stores», a déclaré le sénateur Aronoff.

Une des mesures de la loi stipule qu'une compagnie non-américaine qui veut se porter acquéreur d'une firme en Ohio doit dévoiler ses projets financiers et ses intentions de vendre des avoirs de ladite firme pour financer la transaction.

Le prof Logiciel demande



“Nommez les 900 magasins au Canada qui ont une sélection de logiciels et programmes pour ordinateur MS-DOS?”



Voici quelques uns des programmes disponibles

Varsity Scripsit. Puissant progiciel de traitement de texte facile à utiliser. Édition en simultané, vérification d'orthographe, coupure de mots autom. ou manuelle et toutes les fonctions standard d'un système de premier ordre. 97-386 139,95
First Choice. 4 applications professionnelles en un programme. 97-439 179,95
Premier Choix. Même que ci-dessus, en français. 97-354 179,95

Il était une fois. Vos enfants peuvent créer leurs histoires. 97-442 ... 49,95
Espace infini. Luttes spaciales palpitantes. 97-440 56,95
“Cribbage”. Jouez contre un adversaire ou l'ordinateur. 97-441 .. 29,95
Base-Ball avec Earl Weaver. L'action du vrai jeu. 97-443 54,95
Gestion du disque dur. Pour organiser votre disque dur. 97-445 .. 69,95
Balle dur. Un jeu plein d'action. 97-444 49,95

Huit en un. Tout ce dont vous avez besoin pour la gestion. Base de données, graphiques, etc. 97-447 79,95
Backgammon. Un jeu en cinq niveaux type tournoi. 97-446 .. 34,95
Space Quest II. Sauvez l'espace de Sludge Vohaul. 25-8004 56,95
Police Quest. Essayez de résoudre le problème. 25-8005 56,95
Simulateur d'hélicoptère. Pour la sensation de voler. 25-1197 ... 56,95

Sauf mention contraire, les logiciels sont en anglais

Aucun bon de réduction différée ne sera remis. Nous nous réservons le droit de corriger les erreurs typographiques.

Radio Shack® Logiciels pour tous
 DIVISION Ⓡ INTERTAIN CANADA LTEE.
 Le solde expire le 29 février 1988

Disponible à tous les magasins Radio Shack, centres d'ordinateurs Tandy et détaillants participants

Neuf ans après la révolution l'économie iranienne vit ses années les plus noires

Pierre Taillefer
Agence France-Presse

L'économie iranienne, neuf ans après la révolution du 11 février 1979,

a absorbé bien des chocs, la révolution, la guerre ou les menaces sur ses exportations de brut dans le Golfe, au prix d'un lent déclin que les ventes de pétrole n'ont pas suffi à enrayer, estiment les observateurs.

La «débâcle» promise si souvent par les experts occidentaux n'est pourtant toujours pas en vue.

Les Iraniens sont passés maîtres dans l'art de l'improvisation face à la pénurie ou à la hausse des prix. Le gouvernement, les commerçants du Bazar, les militaires ou les simples mères de famille, tous ont mis en place des circuits parallèles d'approvisionnement pour tenir dans une économie fragile en raison de sa dépendance vis-à-vis de l'étranger.

La vente d'une bouteille de whisky vide permet aujourd'hui, à Téhéran, d'acheter un kilogramme de viande au marché noir que le boucher vous livre très discrètement, parfois à domicile par crainte des contrôles. Il l'aura enveloppé dans un journal que les revendeurs agréés ont choisi de ne pas diffuser, préférant le vendre au poids, le double de son prix officiel.

Ces «spéculateurs» sont régulièrement dénoncés dans les quotidiens quand la pénurie de papier ne les oblige pas à réduire du tiers leur pagination ou à interrompre purement et simplement leur parution pour quelques jours.

Les années noires

L'économie iranienne vit ses années les plus noires. Les ventes de pétrole assurant 90 pour cent des recettes en devises, la chute des cours et la baisse du dollar ont eu des effets désastreux depuis 1985.

Elles sont tombées en 1986 à \$6,6 milliards, deux fois moins que l'année précédente. En 1987 les experts pétroliers estiment que le revenu a été de \$8 milliards, sur la base de 1,3-1,4 million de barils par jour exportés au prix moyen de \$15 dollars le baril. Les projections pour 1988 ne sont pas meilleures, moins de \$10 milliards si l'Iran réussit à maintenir ses ventes.

Or le pays ne peut survivre sans im-

porter. L'agriculture ne couvre que 75 pour cent des besoins des 51 millions d'Iraniens, selon les statistiques officielles. Les rares industries héritées du chah dépendent des produits de base et des pièces détachées étrangères. Le potentiel énergétique a été frappé par l'aviation irakienne, l'Iran doit maintenant importer près de 300,000 bj de produits raffinés, l'électricité manque et les coupures sont fréquentes.

La guerre absorbe l'essentiel des ressources, 41 pour cent du budget, 52 pour cent des investissements publics en 1988, selon le gouvernement, une facture de près de \$5 milliards chaque année. Pour la première fois, un appel à tous les Iraniens pour une «Jihad (guerre sainte) financière» a été lancé en novembre, l'imam Khomeiny donnant l'exemple en prenant à sa charge l'entretien de 50 combattants.

Embargo pétrolier

L'embargo sur les achats de pétrole décrété l'été dernier par les Etats-Unis et la France a constitué un autre défi pour le gouvernement de la République islamique. Sous la pression de Washington, le Japon a suivi et, depuis janvier, ses enlèvements ont diminué de près de 40 pour cent, tombant à 200,000 bj, selon des sources industrielles japonaises.

Avant l'embargo les compagnies américaines avaient acheté 633,000 bj, en juillet 1987, et la France une moyenne de 120,000 bj durant les huit premiers mois de 1987.

«Pour tourner la difficulté sans paraître consentir des rabais, une attitude qu'il est le premier à dénoncer à l'OPEP, l'Iran propose maintenant un

prix baril livré à son destinataire, c'est-à-dire CAF (coût assurance-fret) et non FOB (fret à bord) comme c'est la règle habituellement, un cadeau supplémentaire de \$1,50 le baril», souligne un expert de l'Institut Français du Pétrole.

Les statistiques sur les importations de la Chambre de commerce iranienne reflètent la baisse des revenus: l'Iran a acheté \$6 milliards de produits étrangers en 1987, contre \$7 milliards en 1980 et \$11 milliards en 1982.

Les prix flambent pour compenser la raréfaction des produits, en un an le kg de bœuf a ainsi doublé de valeur sur le marché «libre».

Argent vite gagné

Sourds aux tumultes de la révolution et de la guerre, les hommes d'affaires européens ou asiatiques ont cependant continué à se rendre à Téhéran avec l'espoir d'un argent vite gagné chez un partenaire qui paye comptant et le rêve, une fois la paix revenue, de fructueuses entreprises de reconstruction.

Un des atouts de l'économie iranienne reste son absence de dettes à moyen et long termes, un cas exceptionnel parmi les pays en développement. Cette solvabilité a coûté cher. Selon la Banque des règlements internationaux, les réserves en devises ne s'élevaient plus qu'à \$5,3 milliards à la mi-1987 (\$20 milliards en 1980). Au même moment la dette irakienne atteignait \$20 milliards, sans compter les \$30 milliards dus aux pays du Golfe.

Le versement, confirmé par la presse à Téhéran, de \$700 millions par la France, au titre du remboursement d'un prêt consenti par l'ancien régime, est venu fort à propos pour donner à l'Iran, à la fin de l'année dernière, une importante bouffée d'oxygène.

Moins de fermiers aux USA

Agence France-Presse
WASHINGTON

La population agricole américaine est tombée au dessous de cinq millions en 1987, le plus bas niveau enregistré depuis 1880, selon le Census Bureau: 4,986,000 personnes vivaient dans une exploitation agricole l'an passé, soit 240,000 de moins qu'en 1986.

La population agricole américaine avait atteint son plus haut niveau en 1916 avec 32,5 millions de personnes, et est restée autour des

30 millions jusqu'au début de la deuxième guerre mondiale avant d'entamer un mouvement de baisse.

En 1942, le nombre de personnes vivant sur une ferme est tombé à 30 millions, puis à 20 millions en 1953 et au dessous de 10 millions en 1970.

La population agricole la plus dense se trouve surtout dans le Middle West (2,52 millions d'habitants), suivi par les Etats du Sud (1,43 million), l'Ouest (725,000) et le Nord-Est (725,000).

A V I S

Fourniture & installation d'une pompe sur camion citerne affecté au service de protection contre l'incendie

La municipalité du Lac Simon demande des soumissions pour la fourniture de l'installation d'une pompe (P.T.O.) d'une capacité de 300 gal. minute avec accessoires connexes pour équiper un camion citerne devant être affecté éventuellement au service de protection contre l'incendie.

Ne seront considéré que les soumissions préparées sur les formules fournies par la municipalité du Lac Simon (143, chemin Tour du Lac, R.R. 2, (Lac Simon), Chénéville, Québec) lesquelles on obtiendra au bureau de la municipalité.

Les documents seront disponibles jusqu'au 19 février 1988 inclusivement.

Les soumissions dûment complétées et signées seront reçues dans des enveloppes scellées portant "Service des incendies" jusqu'à 16 heures le 26 février 1988 à l'adresse ci-après indiquée

Municipalité du Lac Simon
Bureau du secrétaire-trésorier
Casier postal 220
(Lac Simon) Chénéville, Québec
J0V 1E0

La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune soumission reçue et ce, sans obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Michel Trudel
Inspecteur municipal

VENTE PAR SOUMISSION

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

LES VÊTEMENTS PIERRE RAICHE INC. FAISANT AFFAIRE AU 1100, BOUL. MALONEY À GATINEAU, QUÉBEC ET AU 425, BOUL. ST. A HULL, QUÉBEC SOUS LA RAISON SOCIALE DE BO JEANS.

Lot 1: Inventaires (Vêtements)
Lot 2: Équipements

Soumissions, sous pli cachetées, seront reçues par le soussigné, jusqu'à 11:00 heures de l'avant-midi, le 12 février 1988 au bureau du syndic au 143-A, Promenade du Portage, Hull, Québec. À la date et heure susmentionnée se tiendra une assemblée, ou ledites soumissions seront ouvertes, à laquelle assemblée les soumissionnaires sont invités à y assister.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé de 15% du montant de l'offre. Le dépôt sera remboursé si l'offre n'est pas acceptée ou confisquée par le syndic:

1- Si l'offre est acceptée mais que la vente n'est pas conclue par l'acheteur.

2- Si l'offre d'un soumissionnaire est retirée avant qu'il en soit avisé par le syndic selon la règle 114.

Le syndic se réserve le droit de refuser toutes et chacune des soumissions.

Les soumissions seront acceptées suite à l'approbation des inspecteurs, et de la cour s'il y a lieu.

Les soumissions seront acceptées à la condition que l'acheteur ait examiné l'actif et aucune garantie ou autre condition peut-être prise en considération.

Taxe de vente ou autre en supplément au besoin.

L'actif pourra être examiné au 1100, boul. Maloney, Gatineau, Québec, aux Promenades de l'Outaouais, magasin Bo Jeans le vendredi 12 février 1988, de 9:30 h.a.m. à 10:30 h.a.m.

Veuillez identifier votre soumission en inscrivant sur l'enveloppe le numéro de LOT ainsi que le nom susmentionné et ce dans des enveloppes différentes pour chaque lot.

L'acheteur devra prendre possession desdits biens dans les 5 jours après la date d'ouverture des soumissions à défaut de quoi il devra payer des frais de conservation.

Claude B. Gingras, syndic
Paul B. Daoust, C.A., Adm.A., Syndic
Ginsberg, Gingras & Associés Inc.
143-A, Promenade du Portage
Hull, Québec.
J8X 2K4
Tél: 1-819-776-0283

Ford renonce à acheter l'usine Volks

Agence France-Presse
NEW STANTON, Pennsylvanie

Ford Motor a annoncé hier sa décision de ne pas racheter l'usine d'assemblage Volkswagen située en Pennsylvanie.

«Ford a suffisamment d'usines d'assemblage pour faire face aux besoins de sa production dans les prochaines années», a expliqué un responsable de Ford dans une lettre adressée aux autorités de l'Etat de Pennsylvanie.

Ford avait affirmé en novembre qu'elle allait étudier l'hypothèse de racheter cette usine de Volkswagen, qui emploie quelque 2,500 salariés et doit fermer en juillet après dix années de fonctionnement.

Des responsables de Toyota Motor ont visité l'usine de montage la semaine dernière, mais un porte-parole de Toyota a toutefois précisé qu'il ne s'agissait que d'une visite de courtoisie.

Toyota n'a pas besoin en effet de capacité de production supplémentaire aux Etats-Unis, a-t-il souligné.

A V I S

AVIS AUX CRÉANCIERS

TOUTES LES PERSONNES ayant des réclamations contre la succession de Roger F. Moisan, ayant résidé au 10 Driveway, dans la ville d'Ottawa, dans le district judiciaire d'Ottawa-Carleton, décédé le 18 août 1987, sont priées de déposer une preuve de ladite réclamation auprès du soussigné le ou avant le 4 mars 1988. Après cette date, la succession sera distribuée en ne tenant compte que des réclamations dont le soussigné aura été avisé.

Daté à Ottawa, le 4 février 1988.
RODRIGUE LANDRIALT
Administrateur de la succession de
Roger F. Moisan
par son procureur
SEGUIN, LANDRIALT & LAMOUREUX
1110-141, avenue Laurier ouest,
Ottawa (Ontario) K1P 5J3

Commission de la Capitale nationale National Capital Commission

LOCATION D'ÉQUIPEMENT

Demande de soumissions
N/réf.: CF87-761
Tout genre D'ÉQUIPEMENT pour la période du 1er mai 1988 au 30 avril 1989

Des soumissions scellées portant le numéro de référence susmentionné et adressées au:

Chief, Services de gestion de l'acquisition
Commission de la Capitale nationale
161, avenue Laurier ouest
13e étage
Ottawa-Hull
K1P 6J6

Tél.: 239-5287
seront reçues jusqu'à 15 heures (heure locale en vigueur) vendredi, le 19 février 1988.

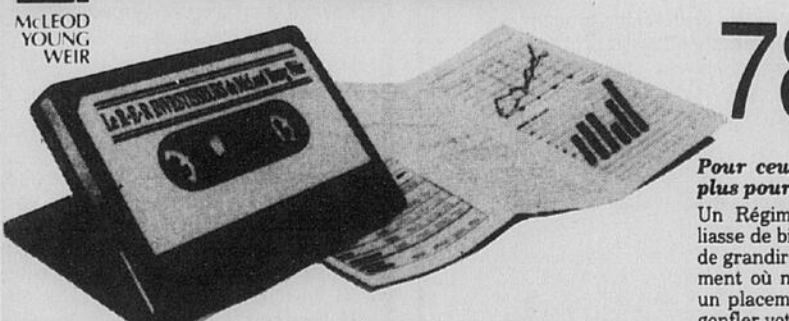
LES SOUMISSIONS POUR ÉQUIPEMENT REÇUES APRÈS LE 19 FEVRIER 1988 NE SERONT PAS ACCEPTÉES.

Les documents de soumission sont disponibles, sans frais, à l'adresse précitée (entre 7h 30 et 16h 00).

La Commission de la Capitale nationale ne s'engage à accepter aucune soumission, même la plus basse.

Canada

McLeod Young Weir... c'est tout dire!



782-6701

Pour ceux qui en veulent toujours plus pour leur argent.

Un Régime d'Épargne Retraite, c'est une liasse de billets de banque à qui on demande de grandir au maximum en prévision du moment où nous cesserons de travailler. C'est un placement pour l'avenir: son rôle est de gonfler votre avoir en défiant l'inflation et en vous faisant économiser de l'impôt. Au moment de votre retraite, votre placement devient un revenu qui vous permet de mieux vivre.

Le R.É.R. INVESTISSEURS de McLeod Young Weir

GRATUIT POUR LA 1ère ANNÉE

Chez McLeod Young Weir, nos gens savent comment vous pouvez obtenir le maximum de chaque "dollar RER". Des gens qui savent écouter et comprendre vos attentes financières. Des gens qui, pour le bénéfice des investisseurs sérieux, ont consenti à regrouper des informations de première importance sur une cassette et dans une brochure que nous avons intitulées Le RER Investisseurs.

Les réflexions et les conseils que ces gens ont regroupés devraient vous permettre de réaliser à quel point Le RER Investisseurs de McLeod Young Weir est un outil financier de toute première importance. Surtout pour les investisseurs qui, comme vous, en veulent toujours plus pour leur argent. Demandez notre cassette ou notre brochure. Soit en téléphonant, soit en retournant le coupon à l'adresse indiquée. Mais n'attendez pas trop; toute bonne chose a une fin et il y a une date limite pour contribuer.

J'aimerais recevoir la cassette la brochure sur le RER Investisseurs de McLeod Young Weir.

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____ Province: _____ Code postal: _____
Téléphone au bureau: _____ à la maison: _____

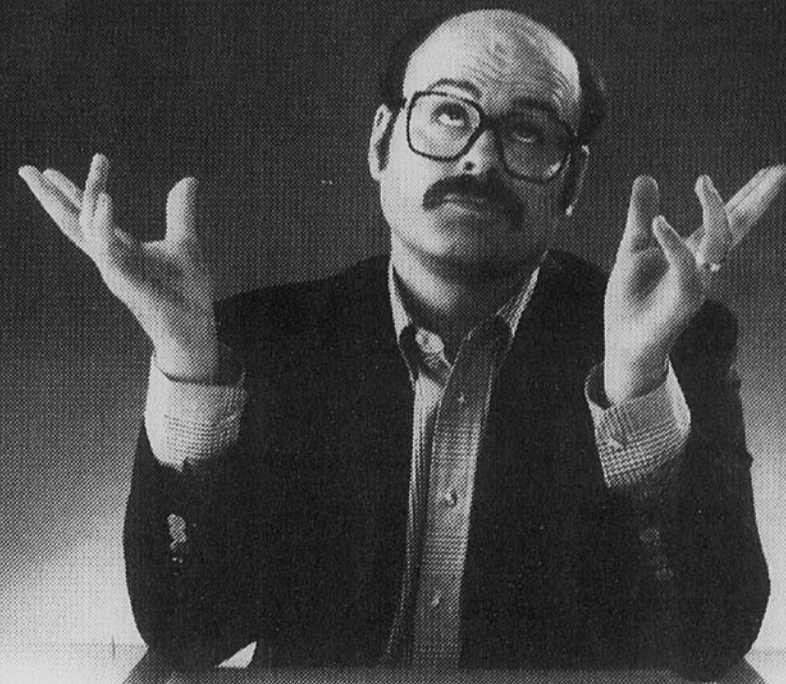
Si vous êtes l'un de nos clients, veuillez s'il vous plaît indiquer le nom de votre représentant en placements _____

McLEOD YOUNG WEIR
360 Albert, suite 100
OTTAWA, Ontario K1R 7X7

Richard Herman
Carole Nolin asst:

(613)782-6701
(613)782-6721

"Un REÉR-fonds d'investissement?"



Génial!

Quels que soient vos objectifs d'investissement en matière de REER, nous disposons du fonds qu'il vous faut. Choisissez donc celui qui correspond le mieux à vos besoins: Fonds d'accroissement canadien Central, Fonds d'obligations d'État Central et Fonds sélect Central. Faites fructifier votre argent de façon intelligente. Renseignez-vous sur la Série de fonds d'investissement Central pour votre REER dès aujourd'hui.

Trust Central
Vous constituez l'élément central.

Ottawa 270, rue Albert 238-4886
lundi au vendredi 9h-17h

Votre REÉR peut servir à plusieurs fins

Nous en sommes au quatrième et dernier article de cette série sur les régimes enregistrés d'épargne-retraite (REÉR). Cette semaine, je traiterai de certaines stratégies visant à augmenter les avantages qu'un REÉR peut vous procurer dans votre planification financière. En plus de reporter des impôts sur le revenu, vos contributions peuvent servir au fractionnement de vos revenus entre vous et votre conjoint, et possiblement, réduire les risques et frais afférents à votre hypothèque.



par André Bussière

collaboration spéciale

posé à des taux d'impôt marginaux moins élevés entre les mains de votre conjoint.

Vous pouvez verser les contributions à un REÉR en vertu duquel votre conjoint est le rentier. Le total de vos contributions à votre REÉR et à celui de votre conjoint ne doivent pas dépasser votre plafond annuel (20% de votre «revenu gagné» jusqu'à concurrence de \$7,500). Par contre, les contributions que vous versez au REÉR de votre conjoint n'ont aucune incidence sur le plafond des contributions de votre conjoint.

Des contributions au REÉR de votre conjoint vous permettent de bénéficier du fractionnement du revenu à la retraite. Vous pouvez réaliser des épargnes fiscales lorsque le revenu de retraite provenant du REÉR est im-

servir aux fins de fractionnement du revenu avant la retraite lorsque les sommes reçues d'un REÉR par votre conjoint sont imposées à des taux d'impôt marginaux moins élevés entre ses mains. Les retraits d'un REÉR par votre conjoint sont imposables entre ses mains, à condition que vous ne versiez pas de contributions dans un REÉR du conjoint durant l'année en cours ou dans les deux années précédentes. Par contre, si votre conjoint retire en 1988 (avant l'échéance) des fonds de son REÉR, auquel vous avez contribué durant 1986, 1987, ou 1988, le montant du retrait, jusqu'à concurrence de ces contributions, sera inclus dans votre revenu plutôt que dans celui de votre conjoint.

La plupart des particuliers retardent le versement de leur contribution au REÉR jusqu'à la fin du mois de février, perdant ainsi la possibilité de bénéficier pleinement de la protection du revenu de l'impôt qu'offre un REÉR. Parce que le revenu gagné dans un REÉR n'est pas imposable, vos contributions versées au début de 1988 plutôt qu'à la fin de février 1989 vous permettront de reporter l'impôt sur le revenu pour une période supplémentaire de quatorze mois.

En contribuant au début de l'année, vous pouvez également réduire l'impôt retenu à la source sur votre revenu d'emploi. De plus, vous pourrez normalement bénéficier de taux de rendement plus élevés en versant les contributions à votre REÉR dès le début de l'année. L'importante rentrée de fonds à la fin de février peut réduire les taux de rendement offerts et risque donc d'avoir des incidences sur l'accumulation de fonds dans votre REÉR.

Si vous avez un REÉR autogéré vous pouvez investir dans une hypothèque sur votre résidence. Votre hypothèque sera un placement admissible sous réserve des conditions suivantes:

- votre résidence est située au Canada;

- l'hypothèque est administrée par un prêteur autorisé en vertu de la Loi sur l'habitation et est assurée auprès de la Société canadienne d'hypothèques et de logement ou auprès d'une compagnie privée d'assurance-hypothèques; et,

- les conditions et les taux hypothécaires ressemblent à ceux qui sont offerts généralement sur le marché.

En déterminant si votre REÉR devrait prendre en charge votre hypothèque, vous devez comparer le taux de rendement ainsi obtenu, compte tenu des coûts afférents, et le taux de rendement d'autres placements.

Le taux du prêt hypothécaire peut normalement varier de 1% à 2% du taux hypothécaire du marché (pour des échéances et amortissements semblables). Donc, si le taux de rendement sur les autres placements dans votre REÉR sont de 9% et le taux du marché sur votre prêt hypothécaire est de 12% vous aurez (avant de tenir compte des frais afférents) avantage d'effectuer votre prêt hypothécaire au taux de 10%. Votre REÉR obtient un rendement supérieur tandis que vous épargnez 2% sur le taux de votre hypothèque.

En général, l'assurance-hypothèque représente le coût le plus important

déoulant d'un tel contrat. Ces frais d'assurance sont exigibles au début de votre transaction et ils varient entre 0,5% et 2,5% du montant du prêt, selon le type de prêt et l'avoir que vous détenez dans votre résidence. Prenez

soin d'évaluer aussi les frais annuels additionnels qui seront imputés à votre REÉR par le fiduciaire.

André Bussière est associé au bureau d'Ottawa de Clarkson Gordon, comptables agréés.

APPEL D'OFFRES



Commission de la Capitale nationale

National Capital Commission

APPEL D'OFFRES

N/réf: CA87-845
Rénovations
Maison Lyttle
Chemin Russell, Gloucester

N/réf: CA87-846
Rénovations
1663, boul. Saint-Joseph
Orléans (Ontario)

N/réf: CA87-583
Toilettes extérieures standard
Parc de la Gatineau

Les soumissions scellées portant le numéro de référence susmentionné et adressées comme suit:

Agent d'acquisition principal
Commission de la Capitale nationale
161, avenue Laurier ouest
13e étage
Ottawa-Hull
K1P 6J6
Tél: 239-5275

seront reçues jusqu'à 15 heures (heure locale en vigueur) jeudi, le 25 février 1988. On peut se procurer les documents de soumission à l'adresse indiquée moyennant un versement NON-REMBOURSABLE de 50 \$ (argent comptant ou chèque certifié à l'ordre de la Commission de la Capitale nationale).

On peut aussi consulter les plans et devis aux bureaux des Associations de construction d'Ottawa et de l'Outaouais.

La Commission de la Capitale nationale ne s'engage à accepter aucune soumission, même la plus basse.



Commission de la Capitale nationale

National Capital Commission

APPEL D'OFFRES

N/réf: CA87-864
Rideau Hall
Réfection de l'aile de l'ouest
Phase I.2

Les soumissions scellées portant le numéro de référence susmentionné et adressées comme suit:

Agent d'acquisition principal
Commission de la Capitale nationale
161, avenue Laurier ouest
13e étage
Ottawa-Hull
K1P 6J6
Tél: 239-5275

seront reçues jusqu'à 15 heures (heure locale en vigueur) jeudi, le 3 mars 1988.

On peut se procurer les documents de soumission à l'adresse indiquée moyennant un versement NON-REMBOURSABLE de 50 \$ (argent comptant ou chèque certifié à l'ordre de la Commission de la Capitale nationale).

On peut aussi consulter les plans et devis aux bureaux des Associations de construction d'Ottawa et de l'Outaouais.

La Commission de la Capitale nationale ne s'engage à accepter aucune soumission, même la plus basse.



LE CONSEIL D'ÉDUCATION DE CARLETON

AVIS D'APPELS D'OFFRES

Le Conseil d'éducation de Carleton préparera au cours de l'année des appels d'offres pour la fourniture de biens et services dans les domaines mentionnés ci-dessous. On demande aux sociétés intéressées de communiquer par écrit avec le Conseil d'éducation de Carleton pour faire mettre leur nom sur la liste des fournisseurs.

- | | |
|--|---|
| Fournitures d'art | Entretien de l'équipement de prévention des incendies |
| Fournitures et équipement pour l'audio-visuel | Finition à neuf de planchers en bois dur |
| Autorelieurs | Fournitures de vitrage |
| Fournitures de cafétéria | Remplacement/Réparation de toiture |
| Fournitures et équipement pour l'entretien | Entretien/installation de l'équipement électrique |
| Fournitures de classe | Entretien/installation de la plomberie |
| Fournitures pour dessin industriel | Déménagement de classes mobiles |
| Fournitures de soins d'urgence | Revêtement de planchers |
| Fournitures d'huile, de graisse et de lubrifiant | Rideaux |
| fournitures de bibliothèque | Travaux de menuiserie |
| Imprimerie (brochures, etc.) | Tableaux noirs et tableaux d'affichage |
| Équipement pour l'éducation physique | Interphones/réseaux téléphoniques interconnectés |
| Fournitures pour mini-ordinateurs (cassettes vierges) | Réparation de chaudières |
| Articles de bureau et papeterie | réparation de brûleurs |
| Fournitures pour cours techniques | Systèmes d'horloge |
| Machines à écrire (électroniques et électroniques) | Entrepreneurs généraux |
| Bureaux de dactylo | Systèmes de commande de microprocesseurs bâtiments |
| Bureaux de maître et d'élèves | Climatisation/réfrigération |
| Sous-main | Tôlerie |
| Réparation de machines à écrire | Tondeuses |
| Uniformes | Souffleuses |
| Mobilier de bureau (bureaux, chaises, classeurs, étagères, etc.) | Cueillette des déchets |
| Enlèvement de la neige | Service de messagerie |
| Nettoyage à sec de tentures | Carburant pour voitures |
| Véhicules neufs | Gazon de pépinière |
| Pavage et travail sur le terrain | Mazout |
| Quincaillerie de bâtiment | Clôtures |
| Fournitures de peinture | Fournitures pour l'aménagement paysager |
| Aménagement paysager/semences | Remplacement de supports filtrants |
| Aménagement paysager/gazon de pépinière | Aménagement paysager/engrais |
| | Aménagement paysager/sable, pierre et terre végétale |

Veillez adresser la correspondance à Mme Eleanor MacDonald, coordonnatrice, intérimaire des approvisionnements et services, 133, chemin Greenbank, Nepean (Ontario) K2H 6L3. Ayez soin d'inclure la liste de biens et services offerts par votre société, ainsi que l'adresse au complet, le numéro de téléphone et le nom de la personne-ressource.

H. Hansen
président

L.K. MacLennan
Directeur de l'éducation

Le Conseil d'éducation de Carleton

Lyle K. MacLennan
Directeur de l'éducation

Diane Labrosse
Présidente, CELF

H. Hansen
Président



CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50. Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.



LA CAISSE POPULAIRE D'ALFRED LIMITÉE RECHERCHE UN DIRECTEUR-ADJOINT (H ou F)

La caisse

La Caisse populaire d'Alfred Limitée dont l'actif s'élève à plus de 29 millions (\$) est à la recherche d'une personne pour occuper le poste de DIRECTEUR-ADJOINT.

Le poste

La personne retenue aura à assister le directeur dans la planification, l'organisation, la direction et le contrôle des activités de la caisse. Elle aura à travailler au budget, aux politiques administratives et à la direction du personnel. Elle aura la charge des prêts commerciaux et devra surveiller le service des prêts, le service de la comptabilité, assister aux réunions du conseil d'administration, rencontrer et conseiller les sociétaires dans les domaines de sa compétence. Elle devra exécuter d'autres tâches connexes.

Les exigences

- Certificat d'études universitaires ou collégiales - option administration ou sciences comptables et cinq ans d'expérience dans une institution financière;
- sens de l'organisation, de la direction des ressources humaines et du contrôle;
- connaissances approfondies de la gestion du crédit ainsi que des principes de gestion des crédits commerciaux et de l'analyse financière;
- autonomie, jugement sûr, esprit de décision et facilité à communiquer oralement et par écrit;
- maîtrise du français et bonne connaissance de l'anglais.
- connaissance du système S.I.C. (un atout).

Le traitement

Le salaire est établi en fonction de l'échelle salariale en vigueur pour le poste, les qualifications et l'expérience. Il est accompagné d'une gamme d'avantages sociaux concurrentiels. Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 22 février 1988 à:

M. Jean-Marie Gauthier, directeur
Caisse populaire d'Alfred Limitée
330, rue St-Philippe, C.P. 231
Alfred, Ontario
K0B 1A0



Une Division de
TELEMEDIA COMMUNICATIONS INC.

CONSEILLER(E) PUBLICITAIRE

Fonctions: Planifier, établir et maintenir des contacts avec les clients actuels et potentiels de CIMF-FM.

Préparer et exécuter des présentations orales ou écrites. Conseiller les clients dans leur placements publicitaires en fonction de leur besoins.

Assurer un suivi constant de ses dossiers et un service à la clientèle qui visent l'excellence.

Exigences: La personne recherchée est dynamique et enthousiaste et possède une forte capacité de travail. Dotée d'une excellente capacité à communiquer des concepts et des idées, elle sait surtout écouter pour comprendre les besoins de ses clients. La personne choisie devra être reconnue et respectée pour son intégrité personnelle et professionnelle.

Secondaire 5 complété — (un diplôme universitaire en marketing serait un atout).

2 ans d'expérience dans la vente de services, d'idées ou de produits.

Bonne connaissance du marché et du milieu des affaires de l'Outaouais, le bilinguisme constituerait un atout important.

Conditions de travail:

CIMF-FM offre un plan de rémunération et d'avantages sociaux extrêmement intéressants. En tant que division de TELEMEDIA COMMUNICATIONS INC., CIMF-FM offre des possibilités exceptionnelles à toute personne désireuse de faire carrière avec la plus importante entreprise de télécommunications au Canada.

CIMF-FM DESSERT UNE CLIENTÈLE DE TRÈS GRANDE QUALITÉ, PAR CONSÉQUENT, NOS NORMES DE SERVICES À LA CLIENTÈLE SONT EXTRÊMEMENT ÉLEVÉES. LA PERSONNE DEVRA AVOIR DÉMONTRÉ UN SOUCI CONSTANT D'OFFRIR À SA CLIENTÈLE DES SERVICES PROFESSIONNELS DE LA PLUS HAUTE QUALITÉ AINSI QU'UN GRAND RESPECT DU PRODUIT ET DE SES COLÈGUES DE TRAVAIL.

S.V.P. Faire parvenir votre curriculum vitae à:

CIMF-FM
a/s: M. Claude W. Raymond
Directeur des ventes
150, rue Edmonton
Hull, Québec
J8Y 3S6

Employé(e) demandé(e) TECHNICIEN(NE) EN SANTÉ ANIMAL

Expérience en clinique vétérinaire ou autre serait un atout. Doit posséder un permis de conduire, disponibilité à travailler les fins de semaine.

S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae à:
I.S.P.C.A.
C.P. 191
PTE-GATINEAU (Québec)
J8T 4Z3
Pour toute information:
243-2004

OPTICIEN D'ORDONNANCES DIPLOMÉ DEMANDE

pour pratiquer à Ottawa
Travail permanent bilingue
Téléphone s.v.p. au (514) 336-5330

REPRÉSENTANT DU MARKETING Homme ou femme

Notre client est une importante entreprise de messagerie et de courrier de la région d'Ottawa/Hull.

Nous recherchons une personne qui possède les qualifications suivantes:

- Expérience dans la vente de service
- Bonne maîtrise des deux langues officielles
- Ambitieux
- Motivé
- Bonne éducation
- Doit posséder une belle apparence
- Doit posséder un véhicule récent

En retour,

nous offrons un salaire compétitif plus commission.

Allocation de voiture et dépenses payées, primes, 2 semaines de vacances payées par année.

Demandez

M. Robert B. David
Directeur des communications
778-3429

ou faire parvenir votre curriculum vitae à

Gerimi Centre administratif
71, rue Vaudreuil
Hull, Québec
J8X 2B9

PEMP INC. recherche les services professionnels d'un(e)

Directeur(trice) des opérations

Pour la région de l'Outaouais

Sous l'autorité immédiate du vice-président senior, Marketing, vous serez responsable de l'administration et du développement du satellite de Hull. Vous animeriez plus précisément l'équipe existante de conseillers et serez appelé à recruter de nouveaux. Vous assurerez également un soutien technique, de concert avec des spécialistes de PEMP. Vous représenterez votre équipe auprès du comité de direction.

Pour bien remplir ce mandat, vous devez détenir un diplôme universitaire ou l'équivalent dans une discipline appropriée, doublé d'une expérience pertinente dans le secteur de la planification financière et fiscale. Vous devez aussi être dynamique et bon communicateur, faire preuve de leadership et démontrer des aptitudes marquées pour les relations publiques.

Si votre profil de carrière correspond à nos exigences, veuillez communiquer avec:

M. Jean Landreville
vendredi entre 9 h et midi
au numéro (819) 777-8266

PEMP Inc.
975, boulevard Saint-Joseph
Bureau 206
Hull (Québec)



D É C I S I O N S

d'après PC et AP

Station estivale

L'acquisition d'une propriété de 12 acres en bordure du lac Memphrémagog, à Newport, dans le Vermont, permettra à Mont Saint-Sauveur International de réaliser son projet de station estivale au Vermont, en complément de sa station de ski située à une cinquantaine de kilomètres au nord de Montréal.

De l'avis du président et chef de la direction, M. Jacques G. Hébert, ce projet participe de la stratégie de diversification des activités de Mont Saint-Sauveur International et contribuera à une entrée de revenus plus équilibrée sur l'année financière.

La société est à terminer les études de marché et de faisabilité pour construire sur la propriété un complexe condo-hôtel d'environ 150 chambres avec restaurant ainsi que les installations nécessaires aux activités d'une station estivale.

Nominations à Cogeco

Le groupe Cogeco compte un nouveau président et chef de l'exploitation en la personne de M. Louis Audet, ing. MBA, annonce M. Henri Audet, président du conseil et chef de la direction de la société.

D'autre part, M. Robert Bonneau est nommé vice-président à l'administration tandis que M. Michel Carter occupera la vice-présidence aux finances.

Expansion pour Saint-Hubert

L'objectif d'ajouter 72 pâtisseries aux 87 établissements déjà existants du groupe Saint-Hubert est en bonne voie de réalisation puisque le circuit compte maintenant 104 pâtisseries, la centième ayant été inaugurée à London, Ontario, en décembre dernier.

Le développement de toutes ces opérations permettra la création d'un millier de nouveaux emplois à travers le Canada, lesquels s'ajouteront aux 7.000 déjà existants.

Par ailleurs, les comptoirs et super-comptoirs seront désormais tous regroupés sous la bannière de Saint-Hubert Express, ceci afin de permettre une meilleure différenciation des opérations et du service offert.

Bénéfice à Agromex

Dans son premier rapport trimestriel pour l'exercice terminé le 30 novembre dernier, Agromex inc. déclare un bénéfice net consolidé de \$351,613, ce qui représente 16 cents par action; les ventes pour cette période ont atteint \$2,268,837.

Report de décision

Les créanciers de Petro-Sun International inc. et de ses filiales (Les Produits d'acier L'Assomption ltée, Sunstrip International inc. et Petro-Sun -R et D- inc.) ont convenu en début de semaine de reporter jusqu'au 7 mars prochain leur décision sur une proposition afin de donner le temps à la compagnie et ses filiales de formuler une offre concrète de restructuration.

Acquisition

La Banque Canadienne Impériale de Commerce a acquis une participation d'environ 30% dans Star Data Systems inc., une société offrant des services de données financières.

L'institution bancaire achètera 9,9% des actions ordinaires avec droit de vote de Star Data, le reste de l'opération portant sur des actions privilégiées convertibles sans droit de vote.

Star Data Systems est la réalisatrice de «Starquote», un système informatisé de pointe en matière de services de cotation interactifs destiné au milieu du courtage.

\$30.8 millions à Trustco

Le bénéfice net de Trustco Général du Canada a atteint \$30.8 millions en 1987, une augmentation de 40% sur les \$21,874,000 réalisés en 1986.

Le bénéfice net par action se chiffre à 80 cents à comparer à 70 cents en 1986.

Les revenus bruts ont totalisé \$472 millions l'an dernier, en regard de \$411 millions en 1986. Le rendement sur l'avois des actionnaires s'est maintenu à un niveau de 16,8%. L'actif consolidé dépassait les \$4.1 milliards à la fin de l'exercice, ce qui représentait une progression de plus de 17% sur 1986.

Canam Manac achète

Le groupe Canam Manac inc., de Saint-Georges-de-Beauce, a complété hier l'acquisition de la totalité des actifs de Manitoba Rolling Mills (MRM) pour la somme d'environ \$100 millions, cette transaction faisant suite à l'entente de principe intervenue avec la compagnie AMCA International ltée, le 18 décembre dernier.

MRM est une aciérie, d'une capacité de production de 275,000 tonnes

située à Selkirk, à une trentaine de kilomètres au nord de Winnipeg, qui fabrique une gamme complète de produits d'acier. L'entreprise fourre-cyclage de rebuts. L'entreprise fournit du travail à 675 personnes.

Récolte de mauvaise qualité

La récolte soviétique de céréales a été en 1987 la troisième plus importante jamais enregistrée par le pays puisque 211.3 millions de tonnes ont été récoltées.

Mais la baisse de la production de blé et un recul de la qualité ont conduit les autorités soviétiques à importer de grandes quantités de céréales, en provenance principalement des Etats-Unis qui subventionnent leurs exportations vers certains pays, selon des chiffres du département américain de l'Agriculture.

Bénéfices chez Schlumberger

La plus importante société de ser-

vices pétroliers, la firme Schlumberger qui est contrôlée par des intérêts familiaux français, a annoncé que son résultat en 1987 s'établit à \$352.6 millions pour un chiffre d'affaires de \$4.73 milliards, alors qu'en 1986 la société avait enregistré des pertes (\$2.02 milliards) pour un chiffre d'affaires de \$4.94 milliards.

Compagnie bancaire

Filiale de la Compagnie bancaire, la société Cetelem et ses filiales Cofica et Cofibail, spécialisées dans le crédit et les services financiers aux particuliers, ont réalisé en 1987 un bénéfice net consolidé de 369.5 millions de ff, en progression de 6% par rapport à 1986.

Le groupe a ouvert à 1.76 millions de nouveaux crédits en 1987 pour un montant global de 25.6 milliards de ff, en hausse de 29% par rapport à 1986.

Le montant des crédits en cours est de 31 milliards de ff (plus 25%).

Des résultats qui confirment la très forte progression du crédit à la consommation en France l'an dernier.

17,1% SUR 20 ANS.**Votre REÉR peut-il se comparer à celui du Fonds de croissance Industriel?**

Ne trichez pas.

De fait, bien peu d'autres placements en REÉR peuvent se comparer à la performance du Fonds de croissance Industriel sur 20 ans.

Jetez un coup d'oeil aux chiffres.

| 1 AN | 3 ANS | 5 ANS | 10 ANS | 20 ANS |
|-------|-------|-------|--------|--------|
| 11.7% | 15.4% | 15.2% | 16.9% | 17.1% |

Votre REÉR est-il à la hauteur. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le Fonds de croissance Industriel, il vous suffit de nous appeler



Placements Geoffrion, Leclerc Inc.

Maison du Citoyen
25, rue Laurier, Hull 6e étage
776-1100

Une comparaison qui m'intéresse. Veuillez m'envoyer de plus amples renseignements sur le Fonds de croissance Industriel car moi aussi je tiens à maximiser le rendement de ma cotisation REÉR 1987/88

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____ PROVINCE _____ CODE POSTAL _____
TELEPHONE _____ (Affaires) _____ (Domcile)

**Le Réer Multifonds...
...un reçu d'impôt immédiat**

Tous les chiffres en date du 31 décembre 1987 correspondent au rendement annuel moyen composé basé sur le montant net placé, dividendes réinvestis. Le taux de rendement est calculé avant déduction des frais d'administration de REÉR (maximum de 75 \$ par an). Le rendement passé ne garantit nullement les résultats à venir. Les offres ne sont faites que par prospectus, dans lesquels se trouvent tous les détails sur les frais et honoraires. Veuillez les lire attentivement avant de prendre votre décision et les garder en référence.

Le Groupe de fonds Industriel

Nous regardons des deux côtés. Pour mieux gérer votre REÉR.

**LA NOUVELLE INTEGRA 4 PORTES. ILS DÉCOUVRIRONT QUE C'EST UNE BERLINE SEULEMENT QUAND VOUS LES DOUBLEREZ.**

La nouvelle Acura Integra 4 portes est naturellement dotée des caractéristiques propres à une berline. Il y a beaucoup d'espace pour la tête et les jambes à l'avant et à l'arrière. L'habitacle est luxueux et fonctionnel. Le coffre est évidemment très spacieux.

Toutefois, ce n'est pas tout ce qu'on peut mettre dans une Berline Integra qui la distingue des autres berlines. C'est tout ce qu'on en retire.

Grâce à son moteur de 1.6 litre à 16 soupapes et deux arbres à cames en tête dérivé de la course Formule 1, vous profitez d'une puissance impressionnante qui agrémente grandement la conduite.

L'habitacle de la Berline Integra est un autre produit des leçons apprises sur la piste de course Formule 1. Tous les cadrans sont analogiques, de grandes dimensions et visibles d'un coup d'oeil. Les commandes utilisées le plus souvent sont à proximité du volant. Les sièges-baquets avant ont des côtés coussinés pour supporter le bassin. La fatigue de l'automobiliste est réduite par le dossier de forme ergonomique.

Il y a deux styles. Le style RS qui est doté de toutes les caractéristiques propres à une voiture sport de performance. Le style LS qui comprend les caractéristiques additionnelles tant recherchées dans une voiture sport de performance. Régulateur de vitesse, radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassette et quatre haut-parleurs, lève-glaces et serrures électriques sur les modèles à 4 et à 5 portes.

Si vous optez pour la nouvelle Berline 4 portes, rien ne vous plaira davantage que de savoir qu'on parle de vous en disant "est-ce bien une berline qui vient de doubler?"

ACURA
LES VOITURES CONSTRUITES DE MAIN DE MAÎTRE.
Une division de Honda Canada Inc.
Votre avenir tient à votre ceinture.



CAMCO ACURA
1475 Carling Avenue at Kirkwood, Ottawa
613-728-8888

Grelots rouges et Sanglots bleus

Faut-il en pleurer ou en rire!

par Paule La Roche
LeDroit
MONTREAL

La projection du film «Grelots rouges et Sanglots bleus» de Pierre Harel, rockeur et cinéaste marginal, à qui l'on doit le très beau «Vie d'ange» avec Paule Baillargeon, a marqué la cinquième journée des Rendez-vous du cinéma québécois. La petite salle de projection de la Cinémathèque était pleine à craquer pour cette première montréalaise qui n'a laissé personne indifférent.

On aime, ou on déteste carrément, jusqu'à crier à la fumisterie; on balait toutes ces images hétéroclites du revers de la main ou, au contraire, on se laisse emporter dans ce flot punk et poétique, en suivant, complètement intrigué, étonné, pour ne pas dire abasourdi, jusqu'au cinéaste ira dans l'exploration d'une relation de couple, disons... hystérico-surréelle... Vous me suivez? Autrement dit, on ne s'ennuie pas.

Avec des moyens modestes, le cinéaste a tourné son film en vidéo pour ensuite le gonfler en 16mm. Techniquement, le résultat déçoit. Mais le spectateur a vite fait de dépasser ou de se laisser dépasser par cet obstacle. Tout y est tellement débridé, de toute façon, le ton, la scénographie, le jeu, la musique et la manière!

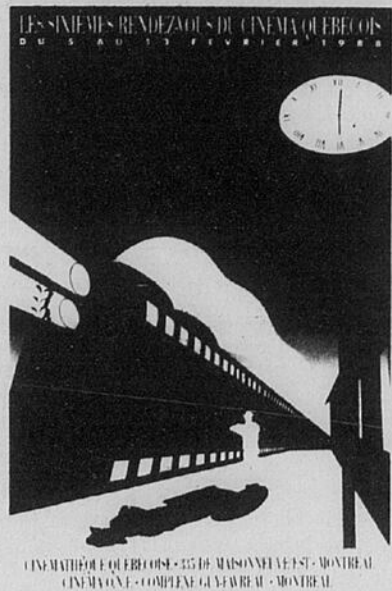
Magda Gaudreault et Luc Matte retiennent toute l'attention dans les rôles-titres. Elle, c'est Sanglots Bleus, toujours en larmes, poussant de hauts cris, femme-fatale, femme-enfant, femme-vampire, amante et mégère, tiraillée entre l'amour et la haine qu'elle voue simultanément à cet homme, incapable d'aimer comme il faut, encore moins de jouer dans l'amour.

Lui, c'est Grelots Rouges, personnage masculin passif, hébété, partagé entre son désir jamais satisfait et son incompréhension devant les déchaînements de sa partenaire. Relation cul-de-sac dans laquelle ils iront jusqu'à changer de rôle en se travestissant pour trouver une issue. Allégorie excessive, vision dérangeante, du mal d'amour qui ronge tant et tant de couples modernes...

Les séquences fictives alternent avec d'autres qui ont été tournées au Foufounes électriques, au cours d'une soirée de fête pendant laquelle des peintres ont laissé leur imagination délier sur les images du film inachevé. Les tableaux qui en résultent sont tous fort beaux et impressionnants et seront mis en vente à l'encan lors d'un lancement public du film, s'il y en a un.

Les autres séquences insérées dans le montage présentent le cinéaste en train d'expliquer son film et ses personnages aux journalistes Minou Pretowski et Richard Martineau. Cela donne droit à des moments extrêmement drôles, le spectateur s'identifiant inévitablement aux journalistes sceptiques...

Les problèmes de couple sont aussi à l'origine du périple en forêt d'un jeune homme dans «Clochard dans l'âme» du jeune cinéaste Jean-François Pothier qui signe un court métrage solide et humoristique, dont le scénario est intelligent et bien construit, les images très réussies... Mais son constat de fuite est-il révéla-



LES CINÉMAS RENDEZ-VOUS DE CINÉMA QUÉBÉCOIS
LES CINÉMAS RENDEZ-VOUS DE CINÉMA QUÉBÉCOIS
LES CINÉMAS RENDEZ-VOUS DE CINÉMA QUÉBÉCOIS

teur des sentiments de la jeune génération devant la vie à deux, impossible?

Chose certaine, s'il y a beaucoup de couples problématiques sur cette terre, d'autres font face à des difficultés que la technologie médicale essaie de résoudre: l'infertilité. Dans «La cigogne technologique» Liette Aubin questionne les enjeux de la fécondation «in vitro». Mères ou pas, désireuses ou non de le devenir, toutes les femmes sont atteintes par ce film et les discussions allaient bon train dans le foyer de la cinémathèque après la projection.

Liette Aubin suit les démarches de quelques femmes, celle de Diane surtout, aux prises avec l'infertilité et qui ont suivi, ou abandonné, des traitements en vue d'obtenir la grossesse tant attendue, pendant des années. Le désir obsessionnel de Diane, qui a finalement accouché d'un enfant tout récemment, après huit ans de persévérance,

la résignation des autres, leurs motivations, les procédures ingrates auxquelles il faut se soumettre, l'attitude du corps médical, Liette Aubin les explore sans parti-pris si ce n'est celui des statistiques qui parlent d'elles-mêmes... Le sujet n'a pas fini de soulever un grand nombre de questions d'éthique!

Tout comme «Perversion» de Yves Dion soulève la réflexion dans la série «La Bioéthique, une question de choix» en se penchant sur les responsabilités du corps médical confronté à un code de déontologie difficile à définir... Où s'arrêtent les droits de la médecine? Un médecin peut-il, en toute conscience, injecter la «ciguë» qui tuera un prisonnier condamné à mort?

Dans une tout autre veine, Robert Daudelin, directeur de la Cinémathèque qui se lançait pour la première fois dans le tournage d'un film, a signé un long métrage documentaire sur le grand jazzman Lee Konitz. Il en résulte un film respectueux et lent, sans prétention, qui laisse parler le beau personnage tout en nuances qu'est Konitz, au gré de ses confidences et, surtout, au gré de la musique coulante de son saxophone.

Quant à Michel Murray, jeune cinéaste d'animation à l'avenir prometteur, il a offert un court métrage fascinant, extrêmement habile, drôle et intrigant mise en abîme, aux images surréalistes, au propos éclaté sur la création cinématographique. Quel bel exercice de style!

Le film de Jean-Pierre Lefebvre, presque trop sage, aura eu le très grand mérite de revisiter la vie et l'oeuvre du sculpteur Alfred Laliberté, un maître méconnu dont la réputation s'est envolée au vent violent, contestataire, quasi ravageur de la modernité.

Grandeur et misère de la vie ordinaire

par Dominique Boucher

Portrait de la vie quotidienne, de Franz Xaver Kroetz, dans une traduction de Marie-Elisabeth Morf et Alain Fournier, est présenté par le théâtre d'La Corvée, à la salle York, 12, rue York, à Ottawa, du 9 au 27 février, à 20 h 30, dans une mise en scène d'Alain Fournier, avec Jocelyn Bérubé, Suzanne Marier et Éric Brisebois.

Le théâtre de Kroetz ne porte aucun jugement. Il montre. Minutieusement, presque discrètement, morceau par morceau, il installe les pièces de la mosaïque. Mais quand la fresque est achevée, on a devant les yeux des images d'une force que l'on n'aurait pas soupçonnée.

Portrait de la vie quotidienne, c'est le Portrait des gens tout à fait ordinaires. L'action de la pièce se situe en Allemagne. Elle pourrait aussi bien se passer ici. Nous partageons, pendant deux heures, l'intimité des Meier. Le père, ouvrier à la chaîne de montage BMW, déteste sa condition d'ouvrier, fait des rêves de bourgeois pour son fils qui lui, tout à fait englué dans les rêves de ses parents, et pour en finir avec leurs attentes, ne pense qu'à prendre un travail d'apprenti sur un chantier. La mère est une femme au foyer modèle, dans tout ce que cela sous-entend d'obsessionnel, et de frustré.

A travers la réalité quotidienne des Meier, qui est presque la nôtre, les repas, les achats, la télévision, le travail, le lit, on perçoit petit à petit toutes les tensions que subit chaque personnage. On réalise que leur équilibre émotif est précaire. Peu à peu, devient évidente la violence de ce quotidien que dénonce Kroetz, et qui va détruire cette famille. Dans un système où tout se cristallise autour de l'argent, c'est à cause d'une histoire d'argent que la structure familiale éclatera.

La pièce, écrite pour la télévision, est un collage de 27 tableaux, qui durent de quelques secondes à quelques minutes. Chaque tableau porte un titre. Avec les invités nous montre le mère béate devant la retransmission télévisée d'un mariage royal, *Cottus interruptus* met en évidence les effets dévastateurs sur la vie conjugale de la perte d'un stylo — freudien —, *Sagesse* est une leçon de philosophie en cirant les chaussures... Chacun de ces tableaux constituant un élément de ce constat du quotidien.

Bien traduite par Marie-Elisabeth Morf et Alain Fournier, la pièce a conservé son parler populaire, et colle bien à notre réalité. Par moment, le texte est très beau: par exemple, le monologue halluciné du visseur de vis, ou la parabole du pilote d'avion modèles réduits.

La mise en scène, faite avec intelligence et sobriété, relève avec brio le défi que représentait le rythme rapide des tableaux. Le décor, d'ingénieux panneaux coulissants, permet les changements de lieux fréquents et brusques sans qu'ils soient gênants.

Les trois comédiens réussissent cet exercice difficile que sont les variations soudaines d'atmosphère et de ton, à une cadence parfois infernale.

Eric Brisebois, par ses regards, ses silences, rend bien son personnage de jeune adulte brimé, à la colère et l'humiliation rentrées. Il est très juste dans la scène pivot de la pièce *Salle de garde*, où il doit se mettre nu devant son père qui veut le fouiller à la suite de la disparition d'une somme d'argent.

Suzanne Marier incarne avec vérité la mère — épouse dans toute son ambivalence, soumise et dominatrice, ramasseuse et contrôleuse. Une interprétation bien dosée donne à son personnage tout son relief. Par ses gestes répétés qui tricotent et détricotent le destin de la famille, elle fait penser à la voisine d'à côté, certes, mais aussi aux femmes du théâtre antique.

Jocelyn Bérubé est très convainquant. On le découvre ici dans un rôle assez loin de ceux qu'il tient habituellement et avec un texte exigeant. Son interprétation donne toute sa force à la violence intérieure du personnage, rongé par le système. Mais, par-dessus tout, il réussit remarquablement à nous faire découvrir, derrière le masque de pauvre type haïssable, toute l'horreur du dictateur bien ordinaire.

Pour découvrir la grandeur et la misère de la vie quotidienne. C'est du théâtre qui a de la couleur...et de la gueule.

LES PROFESSIONNELS VOUS OFFRENT UNE AUTRE INNOVATION: L'AIRVELOP À PRIX FIXE.

Bonne nouvelle d'Express Air Canada Cargo: vous pouvez maintenant expédier vos documents et petits envois pour 9,50 \$* seulement, quel qu'en soit le poids.

La nouvelle Airvelop mesure 9 pouces sur 12 (22,9 cm x 30,5 cm) et assure la livraison de vos envois du jour au lendemain, entre Ottawa et pratiquement toutes les villes canadiennes desservies par Air Canada. Il s'agit d'un service porte à porte, comprenant le ramassage et la livraison le jour ouvrable suivant. Tout ça à un prix fixe. Pas de frais supplémentaires dissimulés, pas de surprises. Offrez-vous le luxe d'un service professionnel pour 9,50 \$* seulement!

Vous pouvez également vous procurer la Maxi-Airvelop pour vos envois plus volumineux. Elle mesure 12 pouces sur 15,5 (30,5 cm x 39,5 cm) et offre les mêmes avantages: pas de limite de poids, pas de frais dissimulés. Pour 11,50 \$* seulement. Profitez-en!

Express Air Canada Cargo accorde toujours une haute priorité à vos envois par Airvelop. C'est notre façon de vous démontrer l'excellence de notre service.

Par ailleurs, nous disposons de la plus grande capacité de transport quotidien au Canada. Et notre système automatisé de recherche Access II nous permet de suivre votre envoi tout au long de son parcours. Enfin, vous bénéficiez d'escomptes automatiques sur la quantité.

Seuls de vrais professionnels peuvent vous offrir le service fiable que vous êtes en droit d'exiger pour la livraison de vos envois de toutes grandeurs. Appelez les professionnels d'Express Air Canada Cargo dès aujourd'hui!

Renseignements: 231-4590
Ramassage et livraison: 231-2580

*Prix en vigueur le 15 février 1988.

Choisissez les meilleurs.

EXPRESS

AIR CANADA  CARGO

Télé-choix

National Geographic

A 20 h, jeudi, à TVO-12-CF, une chance de revivre des moments historiques en alpinisme lors de la présentation du documentaire *Les conquêtes de l'Everest*, dont celle d'Edmund Hillary et du sherpa Tensing, le 29 mai 1953.

Points de vue

A 21 h, à Radio-Québec, 2e partie de *Le bébé est une personne*, une démonstration scientifique à quel point le bébé est conscient de son environnement.

Great Performances

À la même heure, à PBS, dans le cadre de *Dance in America*, les chorégraphes George Balanchine et Merce Cunningham sont en évidence, alors que l'American Ballet Theatre de New York interprètent *La somnambula* du premier et *Duets* du second avec Mikhail Baryshnikov.

Tommy Hunter Show

A 21 h également, à CBOT-4, le gentilhomme du country accueille comme invités Lucille Starr, Lacy J. Dalton, les frères Osbourne et Jerry Reed.

On Stage at Wolf Trap

A 22 h, à PBS, Tony Bennett, qui vient d'être applaudi en personne à Bal de neige, chantera du Irving Berlin et sa célèbre mélodie *I Left My Heart in San Francisco*.

Le cinéma

A 20 h 30, à WOKR-13R, pour les mordus, *Star Trek II: The Wrath of Khan* (1982) avec William Shatner à la tête de l'équipage de l'Enterprise et Ricardo Montalban en gros méchant de l'espace; à 23 h 30, à PBS, *The Front Page*, version 1931, soit celle avec Adolphe Menjou et Pat O'Brien, meilleure que celle plus récente avec Walter Matthau et Jack Lemmon dans les mêmes rôles à l'époque d'un journalisme à sensation aux États-Unis.

Edgard Demers

V I V R E P L U S



GILLES BENOIT, LeDroit

L'amour, une histoire de partage

par **Guylaine Malboeuf**
collaboration spéciale

«Aimez-vous l'un l'autre, mais ne faites pas de l'amour une entrave;... Emplissez chacun la coupe de l'autre mais ne buvez pas à une seule coupe... Chantez et dansez ensemble et soyez heureux, mais demeurez chacun seul, de même que les cordes d'un luth sont seules cependant qu'elles vibrent de la même harmonie... Et tenez-vous ensemble, mais pas trop proches non plus; car les piliers du temps s'érigent à distance, et le chêne et le cyprès ne croissent pas dans l'ombre l'un de l'autre». (Khalil Gibran)

Ah l'amour!

Il fait battre nos coeurs, incendie nos corps et illumine nos regards.

On le cherche, on le trouve, on le perd. Certains se sont battus en son nom, tandis que d'autres se sont contentés de le faire...

Aux États-Unis, à l'heure actuelle, un mariage sur trois aboutit au divorce. Des spécialistes prétendent que 75 % des mariages vont cahin-caha, d'après des données parues dans le livre *Vivre à deux: plaisir ou cauchemar?*, de Jean-Marie Duval. Mais, malgré tout, on continue de s'aimer, de cohabiter ou de s'épouser...

Mais qu'est l'amour exactement?

D'après le Petit Robert I, c'est une «disposition à vouloir le bien d'un autre que soi (Dieu, le prochain, l'humanité, la patrie) et à se dévouer à lui».

La définition semble bien terne par rapport aux sentiments éprouvés par plusieurs d'entre nous...

Il existe plusieurs types d'amour, selon Lucien Auger, directeur du Centre multidisciplinaire de Montréal, et auteur de plusieurs livres: l'amour ludique, érotique, amical, maniaque, pragmatique et altruiste. Cependant, la plupart d'entre nous rencontrons et vivons, au cours de notre vie, deux types d'amour: l'amour passionné, érotique, vécu par certains et qui fait brûler leur

coeur et leur corps d'un feu insatiable, les rendant parfois jaloux d'un regard étranger posé sur le ou la bien-aimé(e); l'amour-amitié, qui tire sa force du respect pour l'autre, de l'amitié et de la tendresse, et d'où la passion est quasi-absente.

Peut-on vivre sans amour? Certains disent que l'on peut être très heureux en cherchant à partager notre temps, nos projets, avec des amis. Pour ces gens, l'amitié l'emporte sur la recherche de l'âme soeur. D'autres — la majorité d'entre nous — préfèrent chercher la compagnie d'un homme — ou d'une femme — pouvant partager leur maison, leur lit, leurs rêves,

etc. Dans ce *VivrePlus*, nous abordons l'amour partagé — ou désiré — par cette majorité.

Nous croyons presque tous en l'amour, en ses bienfaits. Cependant, en regardant les couples autour de nous, l'on se demande parfois où il est passé... Mais laissons la parole à des gens comme vous et moi.

Deux couples, l'un dans la quarantaine et l'autre dans la soixantaine, partagent leur bonheur et leur tendresse avec nous. Un groupe de jeunes adultes, dans la vingtaine, nous livre ses perceptions de l'amour, ses attentes, son vécu.

Et que dire des pièges de l'amour, des mythes qui ont été véhiculés au travers des siècles et en lesquels plusieurs croient encore, des attentes qui peuvent parfois détruire un couple... Des psychologues abordent ces thèmes.

Ces témoignages, ces histoires d'amour, nous permettent de croire qu'aussi longtemps que la vie battra dans nos veines, que le soleil se lèvera à l'est pour se coucher à l'ouest, l'amour sera. Et quel meilleur moment de vous parler d'amour qu'à l'approche de la St-Valentin, fête de tous les amoureux!

Les sept mythes de la vie à deux...

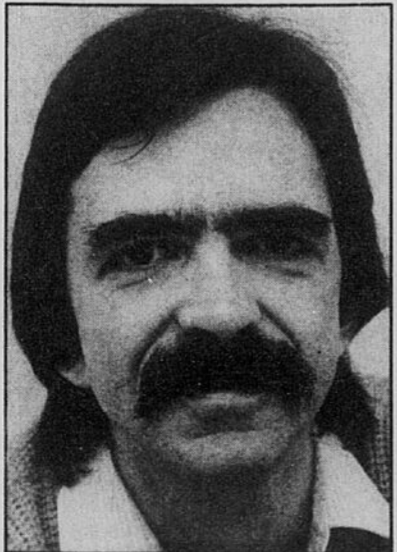
par **Guylaine Malboeuf**
collaboration spéciale

«Les gens heureux n'ont pas d'histoire...» chantait Mireille Mathieu il y a quelques années...

Rien n'est plus faux, d'après le psychologue Michel Vertefeuille, du Centre de consultation psychologique de l'Outaouais. La croyance selon laquelle le mariage — ou le concubinage — est une expérience statique, crée souvent des difficultés dans le couple. «Dans chaque couple, on fait face à l'évolution des deux partenaires. C'est difficile de vivre à deux. L'on doit être capable de se consulter et de se remettre en question».

M. Vertefeuille mentionne la présence de sept mythes, selon Lederer et Jackson, qui font de la vie à deux un calvaire plutôt qu'une expérience enrichissante, permettant la croissance de deux personnes.

«Le mythe selon lequel l'on se marie par amour est le premier. Les



ARMAND LEGAULT, LeDroit

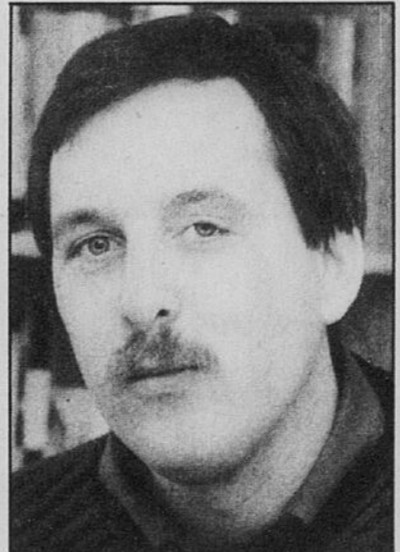
Raymond Rochon: «un «milieu où les deux ensemble vont vivre leur individualité».

gens recherchent parfois la sécurité économique et/ou psychologique. Certains autres ont besoin de changement,

d'autres encore désirent vivre en osmose, tandis que certaines personnes se marient (ou vivent ensemble) parce que la société s'attend à ce qu'elles le fassent».

Les autres illusions? «La plupart des couples mariés s'aiment; l'amour est nécessaire pour avoir un mariage satisfaisant et des différences d'attitude et de comportement existent entre les hommes et les femmes, causant la majorité des problèmes». Des mythes, en voulez-vous, en voilà... Certaines personnes croient «que le mariage est une solution à la solitude et que la venue d'un enfant améliore automatiquement un mariage difficile ou insatisfaisant. Le dernier est que, si tu peux envoyer ton partenaire se promener, la relation maritale est pauvre».

«L'amour romantique ne dure pas longtemps». Quant à l'amour passionnel, «on est dans une culture qui favorise beaucoup la passion. C'est très puissant»...mais ce n'est pas suffisant pour former un couple équilibré, souligne M. Vertefeuille.



ARMAND LEGAULT, LeDroit

Michel Vertefeuille: «L'amour romantique ne dure pas longtemps».

M. Raymond Rochon, psychologue au même centre, croit que la société actuelle semble prendre un virage à

droite. Le couple pourrait être vu de plus en plus comme le remède à bien des maux... «L'insécurité devant l'inconnu empêche souvent les gens d'évoluer». Tout change tellement rapidement. Ce qui allait de soi hier est jeté après usage. Dans ce contexte, «le couple peut représenter une valeur sûre», un abri contre les intempéries.

Plus ça ira, plus l'importance de «satisfaire ses besoins à l'intérieur d'un couple» sera considérable. Selon M. Rochon, il est primordial «que l'engagement affectif soit le moteur» de la relation, puisque la connaissance des besoins, des valeurs, de la personnalité de l'un et l'autre permettra d'obtenir beaucoup de satisfaction au niveau affectif.

L'accent, au cours des dernières années, est mis sur le développement personnel des individus qui oeuvrent dans la société. «Intellectuellement, nous avons beaucoup évolué. Émotionnellement, non», souligne-t-il. C'est cependant cette connaissance de nous-même, en tant qu'individu, qui

permettra au couple de vivre pleinement cette expérience.

Au cours des prochaines décennies, Raymond croit que «la capacité d'évolution du couple sera importante. Si l'un des deux se cristallise dans quelque chose et que l'autre évolue, il y aura des problèmes».

Divers types de couples verront le jour. «Dans 20 ans, il y aura un surchoix: homosexuels, hétérosexuels, etc.»

L'engagement de couple deviendra une entente négociée — et négociable — par les deux partenaires. «L'engagement demande que l'autre soit sensible à mes besoins et vice-versa».

Selon M. Rochon, nous assisterons de plus en plus à la naissance de couples conscients des besoins de l'autre. A ce moment, «la fidélité deviendra une demande mutuelle des deux partenaires». La relation idéale de couple deviendra un «milieu où les deux ensemble vont vivre leur individualité».

S'exprimer sans dire un seul mot...

Tout un sujet que celui de l'amour! Celui de la communication est certes aussi complexe et l'on pourrait même insister sur le fait que l'amour est lié, en quelque part, à la communication. Dire de l'un qu'il dépend de l'autre, les autres l'ont dit avant moi, mais là n'est pas le propos. Disons plutôt que le propos de la semaine tient en trois lettres majuscules —PNL— et que ces trois lettres, à première vue insignifiantes sont, elles, directement liées à la communication... et à l'amour.

Ces trois lettres, trop insignifiantes en apparence donc, désignent de façon très sérieuse des techniques de communication mises au point par d'éminents chercheurs américains, il y a une dizaine d'années de cela. En fait, la PNL vise un but noble, légitime et ultime, celui de créer des modèles d'excellence dans les comportements humains. Trois petites lettres cachent tout un monde, trois petites lettres, trois petits tours et le tour est joué!

La PNL —pour programmation neuro linguistique— est en soi un outil qui désire fournir des modèles pour améliorer la qualité des communications. Pour ce faire, la PNL s'appuie sur la communication verbale et celle non verbale, c'est-à-dire sur ce que l'on dit sans même parler et sur ce que

POURQUOI PAS

Claude Sylvie Lemery LeDroit



l'on exprime tout haut sans même le penser. Communiquer, c'est presque aussi compliqué que cela: dire et ne pas le savoir, faire et ne pas le réaliser, parler avec tout son corps sans même y prêter attention ou mentir par le biais d'une intonation fautive... Exister, bien simplement, devient de plus en plus ardu, car on ne peut pas ne pas communiquer, diront tous ceux qui s'intéressent à la chose.

Raymonde Forget, praticienne en PNL au Centre de technique Nadeau de l'Outaouais, à Gatineau, m'a démontré, le temps de quelques heures d'interaction, les principes de base de cette technique. Elle a de plus eu à mettre sa théorie en pratique avec un journaliste habituée à écouter et à ne rien dévoiler.

Tout d'abord, la PNL stipule qu'il y a, grosso modo, trois canaux de communication dans lesquels on classe les individus et que chacun a sa forme de communication préférée. On parle des auditifs et des visuels —sans que cela

ne devienne pour autant une fable de Lafontaine— et l'on parle aussi des kinesthésiques. Le but de la PNL, finalement, est d'amener les gens à performer aussi bien dans un canal que dans l'autre —même si fondamentalement, notre indifférence et notre confort se trouvent dans un seul.

Moi, par exemple, je dois préférer le canal auditif où, comme le disait Mme Forget, le geste est lent, le débit moyen et la pensée linéaire. Mon dialogue vise la tranquillité d'esprit axé vers une espèce d'harmonie qui régit ma démarche. Vive les apparences!

Quand je me retrouve avec un «visuel», qu'il soit intime ou non, tout chambrière. Lui, il est coloré, sa démarche accélérée et sa pensée instantanée. Il bouge sans arrêt, il ne tourne jamais sa langue avant de parler et moi, la tête me tourne à ce simple contact. Pendant qu'il parle, son débit est rapide et ses idées sont déjà rendues dans les dédales de sa pensée organisée comme le sont les flashes publici-



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Raymonde Forget: 92 % de la communication est non-verbale

taires. Il est jaune vif, rouge vermillon et orange feu, tandis que moi, je suis pastel. Le contraste est frappant... et dé-

terminant. Si je m'aventurais à un atelier de la PNL, je pourrais, à l'aide de quelques

exercices et d'une réflexion savamment posée, devenir accessible et experte dans la communication interpersonnelle. Le principe de la PNL veut que l'on aille chercher la personne là où elle se trouve et non pas attendre que l'autre vienne sarcler notre jardin. Je deviendrais donc caméléon, bleu marine et rouge cendré pour aller chercher le visuel qui, lui, pourrait garder ses mêmes teintes.

Parmi les habiletés que désire intégrer la PNL, on note celui de l'observation puisque, paraît-il, 92 % de la communication serait non-verbale. On apprend aussi à établir et surtout maintenir un contact. On insiste sur la souplesse du comportement, sur la présentation non-verbale et sur la précision du langage. Finalement, la PNL vise à démystifier le processus de base qui dit que dès que l'information est captée, elle est aussi décodée, interprétée et organisée en une séquence de représentations sensorielles qui influencent tous nos comportements.

Si la PNL peut résoudre des différends au niveau de la communication, serait-elle apte à améliorer les relations amoureuses? Peut-être bien, question de ne pas y voir que du rouge, ni de broyer du noir! Question d'authenticité, je suppose...

L'amour et la vie de couple

D'abord savoir communiquer

par Guylaine Malboeuf
collaboration spéciale

La passion jusqu'à la fin de vos jours, nuit après nuit. Le conflit? Pas question. Vos moindres désirs, besoins et pensées devinées par l'autre: les mentionner, les exprimer devient donc superflu.

Utopie ou folie?

La littérature romantique, par ses exemples de destinées, de crimes passionnels, ses déclarations d'amour à l'emporte pièce, a servi, selon Marie Gingras, psychologue oeuvrant auprès des couples, des individus et des groupes, à créer des attentes sociales où le couple peut parfois se perdre.

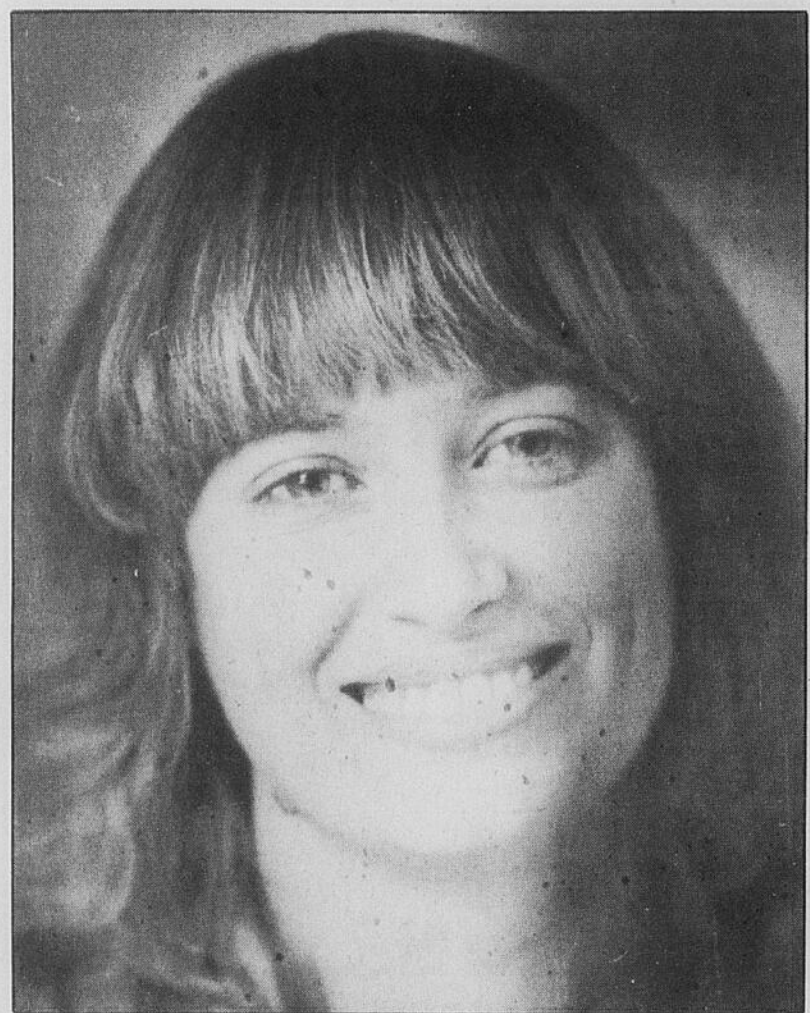
Lorsque deux êtres se rencontrent, s'apprécient mutuellement et s'engagent dans une relation amoureuse, l'un comme l'autre a des attentes face à son conjoint, à la relation. Fréquemment, d'après Mme Gingras, l'une des sources de conflits initiales vient de la non-verbalisation de ces attentes. Par exemple: «Si, inconsciemment, je m'attends à ce que mon conjoint passe beaucoup de temps avec moi, pratique plusieurs activités avec moi, et que, au bout de quelques mois, je me rends compte qu'il rencontre souvent ses amis; l'important, à ce moment-là, est de prendre conscience de mes attentes. C'est la première étape».

Une fois l'attente verbalisée, il importe de s'arrêter et d'envisager des solutions, des compromis. Cependant, ce dernier n'implique pas nécessairement de couper la poire en deux. L'important est de pouvoir, par la suite, vivre avec le compromis, sans que les concessions accordées nous frustrant. «Ça n'a pas besoin d'être 50/50 à chaque fois. Ça s'équilibre au cours des années».

La communication dans le couple

«La communication est probablement la clé qui permettra à un couple de bien fonctionner ou non». Cependant, chaque personne étant unique, les modes de communication sont légitimes... De plus, «les hommes et les femmes n'ont pas toujours le même langage. On se parle beaucoup, mais on ne se comprend pas souvent...»

«Se parler, c'est important. Mais ce n'est pas assez», souligne Marie Gingras. «Écouter ce que l'autre a à dire, dans son contexte, dans son langage» permet souvent d'établir un pont entre les deux conjoints qui permettra de fai-



FRANÇOIS ROY, LeDroit

Marie Gingras: «Se parler, c'est important. Mais ce n'est pas assez...»

re face aux difficultés.

La communication «c'est comme n'importe quelle habileté. Au départ, quand on l'apprend, on se sent un peu maladroit. Ça ne vient pas naturellement. On peut avoir l'impression que c'est un peu artificiel. Il faut se donner des techniques, il faut apprendre comment faire ça. On s'habitue à écouter, à se mettre à la place de l'autre, à parler juste pour soi, à ne pas lire les pensées de l'autre».

La psychologue rencontre régulièrement des couples qui ont établi des attentes très précises l'un face à l'autre. Les plus fréquentes consistent à «s'attendre à ce que l'autre réponde à tous nos besoins et penser que l'autre pourra comprendre tous nos désirs (inexprimés)».

Ces désirs — ou besoins — amènent parfois un individu à vivre l'amour au conditionnel. «Si tu m'aimais, tu ferais ceci. Si tu m'aimais, tu ferais ça. C'est prêter à l'amour beaucoup de

pouvoirs qu'il n'a pas».

Chaque couple vit des problèmes. Cependant, les plus courants touchent à «l'argent, les enfants, la sexualité, le partage des tâches». Le couple qui

saura s'écouter, communiquer, faire certains compromis, réussira probablement à triompher de ces difficultés.

Éléments nécessaires au bien-être du couple

Au fil des ans, le couple a souvent été considéré comme un camion blindé, symbole de la sécurité. Se marier — ou vivre ensemble — peut sembler être la solution à plusieurs problèmes. Même aujourd'hui, cette philosophie du couple perdure.

Cependant, la raison principale du désir de vivre en couple ne devrait-elle pas être modifiée afin de s'adapter aux besoins et désirs changeants des individus? De nos jours, n'importe-t-il pas plus de vivre avec une personne parce qu'on désire partager des activités, des moments privilégiés et non dans le but de s'accrocher à quelqu'un par peur de se retrouver seul, par insécurité ou pour pallier à certains de nos handicaps et faiblesses?

Afin de partir du bon pied, Marie Gingras offre quelques conseils aux conjoints, afin de faciliter et enrichir la vie à deux.

- communiquer;
- partager des objectifs, des buts communs (pas tous, mais une majorité);
- être capable de négocier, de mettre de l'eau dans son vin;
- ne pas éviter les conflits;
- ne pas s'imaginer qu'on va changer l'autre — être réaliste dans le choix qu'on se fait du conjoint;
- garder l'équilibre entre ce qui est commun et séparé;
- se réserver un peu de temps loin du conjoint, afin de partager des activités, des moments, avec d'autres.



Vente d'écoulement
jusqu'à 70% et plus

Anik

341, rue Notre-Dame, Gatineau — 663-5015
177, prom. du Portage, Hull — 777-0047
334, rue Cumberland, Ottawa — 230-2800

LIQUIDATION D'INVENTAIRE

RABAIS JUSQU'À 40-50-60% CE MOIS-CI SEULEMENT

ANIK
JEWELLERS
CENTRE RIDEAU
237-5900

EN OR
10-14-18 kt
chaînes,
bracelets,
boucles
d'oreilles

Nid de DIAMANTS
et pierres
de couleur
sur monture
en or 14 kt

PERLES DE CULTURE
colliers,
boucles
d'oreilles,
pendentifs

DES CADEAUX POUR LA SAINT-VALENTIN

Passez ou encore téléphonez à la boutique Fines Flowers de votre localité 770-3933.

Vous y trouverez une grande variété de suggestions de cadeaux pour la St-Valentin

POUR VOTRE AMOUR DE COEUR

Un élégant pot de tulipes rouges, rehaussé d'une boucle de velours rouge et deux lèvres de velours rouges

32⁵⁰

FLEURISTE FINE LITEE

L'amour chez les jeunes

La soif d'une relation stable et durable

par **Guylaine Malboeuf**
collaboration spéciale

De plus en plus d'études menées auprès des adolescents et des jeunes adultes font part du sentiment d'insécurité qui les habitent. Dans quel champ d'étude me diriger? Quelle carrière envisager? Le chômage m'attend-il au tournant?, etc.

Avec tous ces soucis et questions, l'on pourrait croire que les jeunes adultes n'ont pas le temps de songer à l'amour...

Pourtant, ce n'est pas le cas. Des étudiants du Collège de l'Outaouais, interviewés pour cette série, ont des opinions bien arrêtées sur ce qu'est, pour eux, l'amour; quel rôle la passion joue dans leur vie; de quel côté vibre leur cœur.

«On est tellement insécure du côté éducationnel! Sortir *steady* avec quelqu'un ou se marier, c'est une sécurité pour nous autres...»

Certains sont très catégoriques quant à l'influence néfaste jouée par la télévision qui alimente, selon eux, les mythes qu'un homme (ou qu'une femme) parmi des millions d'autres puisse répondre à tous nos besoins, et qu'un corps parfait est nécessaire pour être heureux en amour.

Ils croient en la fidélité, tandis que la télévision s'empresse de leur faire voir le contraire. «La fidélité, c'est important. Tu te confies, tu partage une intimité, une complicité, et si l'autre va voir ailleurs...» «Tu pardonnes, mais tu n'oublies pas». Certains étudiants préfèrent, si ce cas survient, tout simplement laisser l'autre personne. «Ça fait trop mal...»

Ils croient en les relations amoureuses durables, qui s'échelonnent sur plusieurs années. «Tu peux vivre ta vie avec la même personne. C'est pas parce que tu commences une relation à 17 ans que t'es pogné... C'est nous qui dressons des barrières dans la rela-



Les jeunes adultes aussi expérimentent le jeu de l'amour... Ils savent ce qu'ils désirent d'une relation amoureuse, et espèrent qu'elle durera plus longtemps que celle de leurs parents... FRANÇOIS ROY, LeDroit

tion. On s'empêche de faire des choses. Tu peux voyager, tu peux faire un tas de choses même si tu es amoureux...»

«Je m'en vais à Montréal l'an prochain. Mon copain aussi. On ne vivra pas ensemble parce qu'on a des liens à créer, des choses à partager avec d'autres, mais on sera quand même tous les deux...» A cette réflexion, une étudiante s'exclame: «Bon, ça y est, c'est l'homme idéal! Tu es chanceuse de pouvoir vivre ça». «Ce n'est pas parce que je l'aime que je dois obligatoirement vivre avec lui! C'est une autre barrière qu'on se crée, ça.»

Croient-ils en la communication?

«C'est en communiquant que tu peux devenir idéal l'un pour l'autre.»

La passion joue un rôle important dans les relations amoureuses de la majorité du groupe. «Souvent, c'est ça qui commence une relation». Mais ce type d'amour ne fait pas l'unanimité.

«L'autre personne, c'est quasiment ton bras. Tu es toujours avec elle. Tu oublies tout le reste. Tu perds tes amis et quand l'autre part, tu te retrouves seul». Avis aux passionnés...

Une des choses qui leur importe le plus est le compromis. Eh oui! Ils y croient, ils le demandent. Sans lui, pas de couple. «La chose primordiale est la capacité de faire des compromis. Il

faut que tu mettes de l'eau dans ton vin, que tu laisses l'autre respirer et que tu acceptes ses états d'âme.»

Existe-t-il, selon eux, une différence entre l'amour et l'amitié, ou l'amour-amitié est-il possible? «En amour, tu t'attends à quelque chose de l'autre.

Tu ne diras pas quoi faire à un ami. Tu ne t'attends à rien d'un ami». «L'amour, souvent, ça fait mal. L'amitié, c'est plus stable, c'est plus fréquent. Tu as moins peur qu'il t'arrive quelque chose.»

«Je crois que la personne que tu aimes peut aussi être ton meilleur ami. C'est important l'amitié dans une relation.»

Ces jeunes adultes semblent privilégier les relations amoureuses stables, qui leur apporte une certaine sécurité psychologique. Ils semblent peu enclins à briser le contrat psychologique existant entre deux amoureux, sauf lorsqu'il y a infidélité.

Une des déceptions des étudiants est qu'aujourd'hui, «aussitôt ça ne marche pas dans le couple, c'est bye bye, c'est fini, surtout s'ils vivent ensemble». «Prends tes meubles et va-t'en». Souvent, ils n'essaient même pas de se comprendre. Peut-être que plus tard, on fera un mouvement de masse pour changer ça...»

Plusieurs d'entre eux sont issus de familles monoparentales. Ils comprennent le fait que deux êtres qui n'ont plus rien en commun — ou qui s'agressent — désirent se séparer. Cependant, certains expriment le souhait qu'à l'avenir, «ça sera plus durable que ça l'est en ce moment».

L'amour, ils y croient, pour le meilleur et pour le pire... et pour la vie!

LE
Dr MICHEL PETIT, M.D.

DÉSIRE VOUS ANNONCER L'OUVERTURE DE SA CLINIQUE SPÉCIALISÉE DANS LE

TRAITEMENT des VARICES
(PAR INJECTIONS)

1127, AVENUE CARLING
OTTAWA K1Y 4G6
SUR RENDEZ-VOUS: (613) 725-0597

LE MAGASIN DE MODE À RAYONS POUR VOUS

Pour un avant-goût du printemps! Tous exclusifs à Brettons.

Économisez 25%
Chez Brettons

SÉLECTION DE COORDONNÉS PRINTANNIERS

Une semaine seulement



Tenue deux pièces à imprimé marine sur fond blanc.
B. Blouse à boutonnage devant ou latéral. Prix cour. 85\$; 60,99 C. Jupe à plis souples. Prix cour. 95\$; 69,99 Également disponible: Jupe à plis plats. Prix cour. 105\$; 74,99



D. Blazer croisé dans les teintes de taupe, crème ou gris. Prix cour. 135\$; 99,99 Jupe droite doublée, unie ou à carreaux. Prix cour. 69\$; 49,99

A. Blazer doublé style cardigan. Carreaux subtils en crème, taupe ou gris. Prix cour. 135\$; 99,99 Blouse à boutonnage arrière. Choix de crème, tan ou melon. Prix cour. 42\$; 29,99 Pantalon doublé crème, taupe ou gris. Prix cour. 89\$; 64,99



Brettons
Ottawa: Centre Rideau et St-Laurent
Toronto: The Promenade
Mississauga: Square One

L'amour et les livres...

Suggestions de livres à feuilleter

• *The Intimate Enemy*, de Georges R. Bach, Peter Wyden, 1969 (en français: *L'Ennemi intime*)
remarques: 1ère partie très intéressante pour se reconnaître, deuxième un peu trop «recette» — traite de moyens à prendre lorsque l'agressivité se manifeste dans le couple

• *Partenaires*, de Georges R. Bach, Ronald M. Deutsch, 1980
remarques: traite de la relation amoureuse en général, plusieurs aspects touchés, dont le conflit, l'intimité, etc.

• *Manifester son affection*, de Georges R. Bach, Laura Torbet, 1984
remarques: une brique, mais très intéressante, selon Raymond Rochon, psychologue — sujets traités: Qu'est l'affection? Comment l'exprimer? Ou la trouve-t-on?, etc.)

• *La Survie du couple*, John Wright, 1985
remarques: le livre a une petite saveur recette, d'après M. Rochon, mais est tout de même très intéressant — s'adresse aux couples qui ne savent plus quoi faire, des moyens utilisés pour se rapprocher, de la relation intime, de la compréhension de l'amour dans le couple, de façons permettant de relever l'amour, exercices pour les conjoints, etc.)

• *L'Amour, de l'exigence à la préférence*, Lucien Auger, 1979
remarques: réflexions de l'auteur sur les attentes face au couple, face à l'autre, etc., les types d'amour, l'individualisme dans le couple, etc.

• *Vivre à deux: plaisir ou cauchemar?*, Jean-Marie Duval, 1984
remarques: les raisons du divorce, les problèmes vécus par le couple, apprendre à vivre heureux sans chercher son bonheur auprès de l'âme soeur, etc.

Adresses

• Raymond Rochon et Michel Vertefeuille, psychologues, Centre de consultation psychologique de l'Outaouais, 12, rue Brodeur, Hull, 777-5252

• Marie Gingras, psychologue, 410, rue Queen, Ottawa, 235-8752.

• Université Saint-Paul, centre de counselling et services pastoraux, 223, rue Main, Ottawa, 236-1393

L'amour à quarante ans

L'art de savoir être bien ensemble

par **Guylaine Malboeuf**
collaboration spéciale

Ils s'aiment. Leur bien-être se glisse dans chacun de leurs gestes, de leurs paroles. Ils se touchent fréquemment et lorsqu'ils se regardent, ils semblent partager des pensées et des images dont le reste du monde est exclu.

Elle a 34 ans, lui, 40. Ils ont échangé le «oui» il y a plus de 16 ans. Et, après tout ce temps vécu ensemble, ils s'aiment toujours...

Plusieurs facteurs font que contrairement à plusieurs autres couples, Diane et Jacques vivent toujours ensemble. L'attraction et le bien-être physiques, par exemple. «On a un petit lit. Certains de nos amis ont des lits king size. Nous n'avons jamais embarqué là-dedans, on n'en a pas besoin. On prend à peu près la moitié d'un lit pour dormir... On est bien ensemble», souligne Jacques.

Ils se sont mariés au moment où la plupart des femmes travaillaient au foyer. «Aujourd'hui, presque toutes les femmes travaillent à l'extérieur. Il a fallu qu'on s'ajuste comme couple. Aujourd'hui, on partage (les tâches). Si on était resté borné...», ajoute Diane.

«On fait peut-être partie des derniers d'une certaine génération qui entrait dans le mariage avec les règles du jeu claires, non négociables. On n'a jamais remis ça en question. Au départ, c'était facile, parce que le moule était là. C'était pour la vie», poursuit Jacques.



GILLES BENOIT, LeDroit

Pour Diane et Jacques d'Amboise, vivre ensemble est une expérience enrichissante et valorisante où l'un est nécessaire à l'autre...

«Moi, je me suis mariée pour le bonheur. On avait rien. Je crois que ça nous a aidé. On a bâti ensemble. Tout ce que nous avons appartient à l'un et à l'autre. Je crois que c'est la base de notre amour».

«On n'a jamais fait de budgets séparés. On n'est pas contre ça, par contre», ajoute Jacques.

«Ce qui nous a aidé au début, c'est qu'on était loin de la parenté. On s'est battu pour survivre. Les responsabilités, on les a prises», poursuit-il.

L'une des remarques les plus souvent entendues aujourd'hui est: «Eh

que les choses changent rapidement!» L'une des plus grandes qualités des individus — et des couples — est la capacité d'adaptation. Diane en est consciente: «On est capables de s'arrêter, de s'ajuster... Parfois au pif, mais...»

Les «règles» de leur mariage

«On a toujours considéré la fidélité comme très importante. C'était sacré».

D'après Jacques, «l'un des dangers du mariage est de se fonder pour devenir un. Finir par se connaître assez, se respecter, respecter les différences, permettre à l'autre de s'épanouir dans celles-ci, c'est peut-être le défi à l'intérieur du mariage. On a souvent tendance à faire le contraire...»

A toujours agir en adulte ou en parent, le couple peut parfois déléguer une partie importante de son vécu. Diane mentionne qu'il est primordial de «garder un peu de folie. On est resté jeune tout en vieillissant». Vivre des moments tels «construire un bonhomme de neige à minuit moins vingt...»

Peut-être à cause des nombreux changements et incertitudes de la société actuelle, la communication semble devenue de plus en plus importante. Celle-ci représente l'un des facteurs qui rendra la vie à deux plus enrichissante. «J'ai trouvé que la communication était facile au début. Je ne sais pas si c'est à cause des choses qui deviennent de plus en plus difficiles à communiquer, mais... Plus tu vieillis dans le couple, plus la communication est difficile, mais elle prend plus d'importance parce que tu vis des états intérieurs», souligne Jacques.

Quant aux compromis, décriés de plus en plus dans plusieurs milieux, Jacques les divise en deux parties. «Les compromis, en fonction de ses valeurs, de sa personnalité — à part ceux provenant du quotidien — il faut en faire de moins en moins à mesure qu'on vieillit». Quant à Diane, «ils font partie du partage».

«Pour nous, être ensemble nous a permis d'obtenir un certain équilibre psychologique, une certaine stabilité. Nous avons passé à travers différentes épreuves, mais nous en sommes sortis gagnants».

La routine, facteur nécessaire

Plusieurs couples se plaignent souvent de cette mère de bien des maux, la routine. Pourtant, Jacques et Diane la saluent. «La routine est nécessaire. On la construit, on la bâtit, on la grossit. Les emplettes, le ménage et le lava-

ge se font les jeudis soirs. Mais les fins de semaine, il n'y a pas de routine», explique Diane.

«Quand on réussit à être les deux ensemble, sans responsabilités, on casse la routine», poursuit Jacques.

Diane conclut en soupirant d'aise que «plus on vieillit, plus on se retrouve».

BRIC - À - BRAC

Festival de la capitale: la mode

Dans le cadre du Festival de la capitale: la mode —trois journées de foire dont le sujet est la mode— dans le cadre de ce Festival donc, le journal LeDroit est à la recherche de volontaires heureux... Pendant ces trois journées, les 18, 19 et 20 mars prochain, LeDroit sera plus que présent avec, entre autres, une présence remarquée sur une plate-forme principale où seront réalisés des métarmorphoses... les «avant-après» si populaires seront effectués en outre, par l'Institut de maquillage Nouveauté —pour le maquillage, bien entendu— de même que par les coiffeurs de trois différents salons de coiffure de la région, soit les salons Patrick Attali, Shear Heaven et Profit Coiffure. Si vous êtes intéressés à devenir «une autre», le temps de quelques coups de ciseau et de quelques applications de couleur, veuillez faire parvenir vos noms et numéros de téléphone à Madeleine Gendron, service des communications, journal LeDroit, 375, rue Rideau, OTTAWA, K1N 5Y7, avant le 10 mars. Nous choisirons au hasard une trentaine de noms qui pourront tenter l'expérience...

L'agenda du Regroupement des agences de services de garde

Pour la première fois dans leur histoire, les Agence de service de garde en milieu familial du Québec viennent de publier un agenda conçu spécifiquement pour les 1.500 gardiennes dispersées dans les 58 agences du Québec. Le communiqué émis par l'organisme précise que cet agenda se veut une première étape dans le processus de la reconnaissance et de la valorisation du travail d'éducatrices effectué par des femmes auprès des enfants inscrits dans les agences de services de garde du Québec. Les fonds générés par la vente de l'agenda serviront à financer un colloque sur la garde en milieu familial prévu pour le printemps 88 et parrainé par la ministre de la Condition féminine, Mme Monique Gagnon-Tremblay. On peut se procurer l'agenda au coût de \$9,95 auprès des agences membres du Regroupement. Dans la région 07, l'Ottawa, on compte 4 différentes agences: La Petite Nation, à Saint-An-

dré Avelin: Aux nids des petits, 122, rue Berri, à Hull: Aux Petits campagnards, à Ste-Cécile de Masham, et La Gatinerie, à Pointe-Gatineau.

La vogue des catalogues

Sears vient tout juste de lancer son catalogue printemps-été 1988. Au menu, le plus gros catalogue printemps-été jamais fait par la compagnie, avec ses 1,024 pages. Parmi les points saillants de l'ouvrage, on trouve une section de 858 pages d'articles mode et d'articles pour la décoration au foyer et une section «foyer et loisirs» de 172 pages. Sears célèbre cette année son 35e anniversaire et pour cette raison, la compagnie décide de rendre hommage à la famille.

Un autre catalogue printemps-été vient d'être lancé et c'est celui de la Société 3 Suisses. En tout, on trouve 700 pages de mode venue directement de France pour hommes, femmes et enfants. Cet été, le bicolore sera en vogue aux 3 Suisses: rayures, carreaux ou fleurettes de même que le blanc et le noir. Les clientes actuelles de 3 Suisses recevront automatiquement leur catalogue et les autres qui désirent le recevoir peuvent écrire à 3 Suisses Canada, 1490, rue Mazurette, MONTREAL (Québec), H4N 1H2 en y joignant \$5. Pour obtenir le catalogue ou passer une commande, on peut aussi téléphoner à 1-800-361-0411.

St-Valentin en arômes

Pour la fête des amoureux, la boutique Body Shop offre de magnifiques paniers dans lesquels se trouvent un assortiment varié de savons, tals, huiles pour le bain, huiles essentielles, baumes pour les lèvres et quoi encore. Parmi les nouveaux produits relevant des principes de l'aromathérapie, Body Shop offre une huile de bain relaxante faite d'un mélange de lavande, ilang-ilang et de vétiver incorporé à une huile de bain infusée de houblon; aussi, on trouve une huile de bain vivifiante pour les sportifs à base de fenouil et de sauge. Les huiles essentielles vendues chez Body Shop sont la camomille, l'eucalyptus, la lavande, le néroli, la menthe poivrée, la rose et la tangerine. A découvrir à tout prix, ces produits à petits prix!

Vivante

Hair design
Cours avancés de coiffure
Bienvenue à tous ceux et celles qui désirent être modèles.
Payez moitié prix
1090 Kristin Way
Angle Brittany
Ottawa
749-1090

Les cheveux se rebellent!



AVANT



APRÈS

Non-rod perm

Cheveux longs ou courts

FIN À L'EMPIRE DES ROULEAUX!

Grâce à la nouvelle permanente sans rouleaux (non-rod) d'application simple, non seulement vos cheveux auront plus de corps, mais ils seront doux jusqu'à la pointe!

Procédé naturel

(Informez-vous de notre "Vidéo cut")



Au salon

Vivante

Hair design

On sait à quel point vous pouvez être charmante

1090 Kristin Way
(angle Brittany)
Ottawa
749-1090

FERMÉ

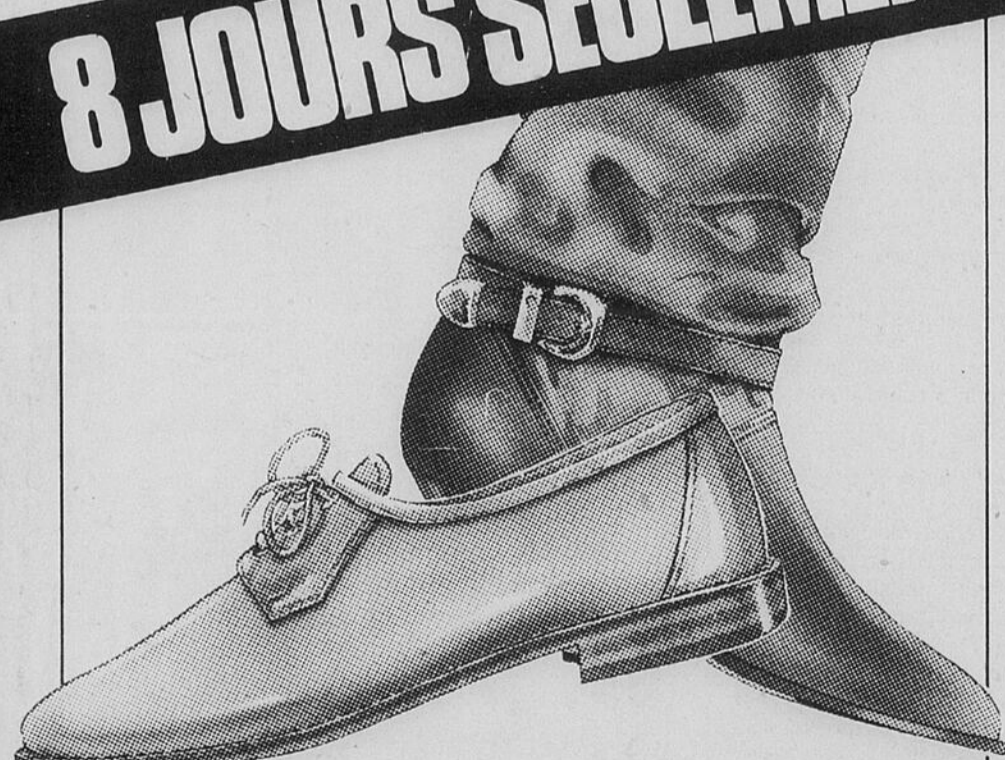
**LES MAGASINS CALDERONE
SERONT FERMÉS
LE VENDREDI 12 FÉVRIER
JUSQU'À MIDI
EN VUE DE**

RÉDUCTIONS FINALES

ÉCONOMISEZ JUSQU'À

70%

8 JOURS SEULEMENT



Sélection spéciale de chaussures, bottes et sacs à main d'automne et d'hiver pour dames.

CALDERONE

CENTRE BAYSHORE • MAIL CARLINGWOOD • CENTRE RIDEAU • 240 SPARKS • CENTRE ST-LAURENT

A R T S

Opérettes de Jacques Offenbach

Redécouverte du Théâtre lyrique de Hull

Edgard Demers
chef de l'équipe des arts

repartir à la redécouverte du Théâtre lyrique de Hull. Ce nouveau contact se solde par des gains positifs.

le rusé M. Doane. En valet belge, Claude Lavoie, qui chanta aussi, ajouta de la légèreté par la lourdeur de son personnage.

Labelle (Alexis) a ses compensations. Douce et tendre dans le cas de cette dernière, hardie et volontaire quant à la première, il y a aussi de quoi prêter l'oreille lorsque Mmes Labelle et Savard chantent en solo ou en duo.

Pour M. Choufleuri restera chez lui le... la pianiste Francine Plouffe et la flûtiste Chantale Benoit sont en scène, intégrées à l'action pour ainsi dire de manière très acceptable avec le directeur musical Pierre Lacroix dans la salle. Pour L'île de Tulipatan, par contre, ce trio est objet de distraction qui rappelle encore une fois à quel point Hull est mal assortie côté salles.

L'île de Tulipatan
I vous faudra baisser l'oeil de temps à autres et ouvrir grandes les oreilles.

Heureusement qu'il se passera bien des choses sous vos nez dans cette Ile de Tulipatan.

Pour vous mettre en appétit, disons que l'action de cette fantaisie se situe 473 ans avant les crachoirs hygiéniques. (Faut-il ajouter les 127 années depuis la création de l'opérette?)

Cette fois, l'argument est plus compliqué dans ce duché de Cacatois XXII. On n'a tout simplement pas les filles et fils qu'on avait, soient-ils enfants de grand sénéchal ou de duc.

D'ici à ce que tout tombe dans l'ordre, à savoir si Alexis, le fils du duc, n'est pas une princesse et Hermosa, la fille du grand sénéchal, n'est pas un homme, il y a nombre de sourires à exhiber de la part de l'auditoire et plusieurs airs jolis à entendre.

Le drôle de couple formé par Martine Savard (Hermosa) et Madeleine

Serge Paquette (le duc Cacatois XXII), Denise Audet (Théodora) et Jean Gilbert (son mari Romboidal, grand sénéchal) contribuent un solide appui dramatique à cette fantaisie que reflétaient le coloris des costumes des personnages principaux comme du chœur évoluant dans un décor très simple à panneaux. Luc Bégin en officier sur patins à roulettes devint un genre de symbole à Tulipatan. Tout va presque constamment sur des roulettes sur cette île.

Le Théâtre lyrique de Hull n'a peut-être pas encore atteint le rendement de l'Orpheus d'Ottawa. Mais il a dépassé par de longues coudees l'époque des concerts costumés de jadis.

Il est à souhaiter que pour les deux dernières représentations de ces opérettes en un acte de Jacques Offenbach, demain et samedi soir, un grand nombre de festivaliers de Bal de neige découvriront et même redécouvriront le Théâtre lyrique de Hull, dont les 25 ans seront célébrés en 1989.



Sur L'île de Tulipatan: Martine Savard (Hermosa), à gauche, et Madeleine Labelle (Alexis) dans un des plaisants moments de la 2e d'opérette de Jacques Offenbach que présente encore deux fois le Théâtre lyrique de Hull.

LE THEATRE LYRIQUE DE HULL présente deux opérettes en un acte de Jacques Offenbach. M. Choufleuri restera chez lui... livret de M. de Saint-Rémy, et L'île de Tulipatan, livret de Henri Chivot et Alfred Duru, direction musicale de Pierre Lacroix, mises en scène et conception de Benoît Gauthier, décors de Gaston Roy et costumes de Francine Truchon, à la salle du conseil de la Maison du citoyen, dernières, à 20 h, les vendredi et samedi 11 et 12 février.

Lorsque nous avons assisté à la première des cinq représentations données par le Théâtre lyrique de Hull, la fin de semaine dernière, il y avait des années et des années que nous avions assisté à un spectacle de ce groupe. Au fait, la troupe hulloise, malgré toute sa bonne volonté, en était encore à ce que nous avons appelé alors des concerts costumés. Des interprètes dotés de fort belles voix dans plus d'un cas, mais peu doués pour jouer la comédie ou se prêter à des mouvements en scène comme l'exige l'opérette. Il est vrai que le TLH héritait en ligne directe la conception de la mise en scène statique de René Provost avec ses nombreux demi-cercles.

Donc, il était grandement temps de

VISAGE
Club de rencontre
Bar et danse
pour gens seuls

Soirée de la St-Valentin le samedi 13 février 1988
Fleurs pour les dames. Buffet gratuit et prix d'entrée

MOTEL CONCORDE
333 ch. Montréal
745-2112 — 827-1293

Du poil aux pattes
comme les CWACS
Marvise Pelletier
Éclats de rire
et émotions intenses!
du mardi au samedi
en collaboration avec du Maurier
le Théâtre de l'île, Hull
771-6669

Jouissances
Dessous
Nous
Partenaires
Demandés
CINEMA CARTIER
DES 1300 JUSQU'À
TOUS LES JOURS

ATTENTION!
Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir: pour l'Ontario à:
**ONTARIO BOARD OF CENSORS
THEATRE BRANCH
1075, CHEMIN MILLWOOD,
TORONTO, (ONTARIO)**

Disques et Rubans
Music World
LES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS

| | | |
|--|-------------------------|---|
| Laissez-nous rêver Herbert Léonard \$7.96 | Francine Raymond \$7.96 | Vue sur la mer Daniel Lavoie \$7.96 |
| Tell it to my heart Taylor Dayne \$6.96 | Dirty dancing \$6.96 | Pop goes the world Men without hats \$6.96 |

En concert le 16 février au CNA
Libre
Charles Dumont \$7.96

Vente en vigueur du 11 fév. au 20 fév. 1988 au jus qu'à épuisement de la marchandise

Offerts également à 18.96 en disques compacts (si disponibles)

C'EST LE TEMPS POUR "ACTION"
ACTION JACKSON

COARSE LANGUAGE
BRUTAL VIOLENCE
LORIMAR
CINÉPLEX ODEON THEATRES

| | | |
|--|---|---|
| VANIER 150 MONTREAL RD., VANIER 794-4145 En soirée à 7:15-9:20 | WESTGATE WESTGATE SHOPPING CENT. 1100 CARLING AVE. 725-2229 En soirée à 7:10-9:30 | KANATA TOWN CENTRE 892-8970 150 KATIMAVIK RD. En soirée à 7:05-9:10 |
|--|---|---|

FAMOUS PLAYERS

BRITANNIA 3050 AV. CARLING 828-8121

- GOOD MORNING VIETNAM (AA) 7:00 - 9:20 — Mat. s./d. 2:00 - 4:30 — Sujet adulte — Langage vulgaire — Aucun laissez-passer
- MOONSTRUCK (SP) 7:00 - 9:25 — Mat. s./d. 1:45 - 4:00 — Aucun laissez-passer
- FOR KEEPS (SP) 7:00 - 9:15 — Mat. s./d. 2:00 - 4:10
- SHE'S HAVING A BABY (AA) 7:05 - 9:20 — Mat. s./d. 2:00 - 4:10
- THREE MEN AND A BABY (SP) 7:00 - 9:25 — Mat. s./d. 1:30 - 3:20 - 5:10
- CINDERELLA (F) Mat. s./d. 1:30 - 3:15 - 5:00
- FATAL ATTRACTION (R) Soirs seulement à 7:10 - 9:25

CAPITOL SQUARE QUEEN À BANK 237-6655

- GOOD MORNING VIETNAM (AA) Lun.-vend. 7:00 - 9:30 — Sam.-dim. 1:30 - 4:00 - 6:45 - 9:30 — Sujet adulte — Langage vulgaire
- RENT A COP (AA) 7:05 - 9:15 — Mat. s./d. à 1:30 - 3:15 - 5:00 — Langage vulgaire — Violence
- SAMMY AND ROSIE GET LAID (R) 7:00 - 9:10 — Mat. s./d. 2:15 - 4:15

CENTRE RIDEAU COUR CENTRALE 4E ÉTAGE NIVEAU 234-3712

- 3 MEN AND A BABY (SP) 70 MM — Soirs 7:00 - 9:35 — Mat. s./d. 2:00 - 4:20
- MOONSTRUCK (SP) Soirs 6:55 - 9:25 — Mat. s./d. 1:45 - 4:00
- FATAL ATTRACTION (R) Soirs 6:45 - 9:30 — Mat. s./d. 1:30 - 4:00 — Sexualité — Violence

DES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568-1708

- GOOD MORNING VIETNAM (G) 7:00 - 9:30 — Mat. s./d. 1:20 - 4:00
- SHE'S HAVING A BABY (G) 7:05 - 9:25 — Mat. s./d. 1:25 - 3:50
- KENNY (G) 7:15 - 9:15 — Mat. s./d. 1:05 - 3:10 - 5:10
- MOONSTRUCK (G) 7:10 - 9:20 — Mat. s./d. 1:30 - 3:45

ELGIN ELGIN À LISGAR 232-0101

- EMPIRE OF THE SUN (SP) 70 MM — Soirs 8:00 seulement — Mat. s./d. 2:00 - 5:00 — Sujet adulte
- HOPE AND GLORY (AA) 7:00 - 9:15 — Mat. s./d. 2:00 - 4:30

NELSON 325 RIDEAU À NELSON 237-4880

- THE LAST EMPEROR (AA) 6:30 - 9:30 — Mat. s./d. 12:15 et 13:15

PLACE DE VILLE RUE QUEEN À SPARKS 235-9546

- SHE'S HAVING A BABY (AA) 7:00 - 9:15 — Mat. s./d. 2:00 - 4:00
- FOR KEEPS (SP) Soirs seulement 7:05 - 9:05
- CINDERELLA — Mat. s./d. 1:30 - 3:15 - 5:00

UN ORCHESTRE.
UN RÊVE.
UN ÉTÉ.

Commence VENDREDI!

JUSTINE BATEMAN
SATISFACTION
IL FAUT TRAVAILLER POUR RÉALISER NOS RÊVES!

BLASPHEME
ACCOMPAGNEMENT ADULTE
CINÉPLEX ODEON THEATRES

| | | |
|--|---|---|
| ELMDALE WELLINGTON & PARKDALE 728-2333 En soirée à 7:00-9:00 | ST. LAURENT QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0341-2 En soirée à 7:00-9:00 | KANATA TOWN CENTRE 592-5970 150 KATIMAVIK RD. En soirée à 7:10-9:15 |
|--|---|---|

CINÉPLEX ODEON THEATRES

VANIER 150, ch. Montréal, Vanier 749-4145

Wall Street (AA) Langage vulgaire
Soirée: 7h00, 9h20
The Couch Trip (AA) Langage vulgaire, scènes sexuelles
Non recommandé pour enfants
Soirée: 7h00, 9h15
Missing in Action Pt3 (R) Violence brutale
Soirée: 7h15, 9h10
Siêsta (R) Violence brutale
Soirée: 7h00, 9h10
Batteries Not Included (PG)
Soirée: 7h20, 9h25
Throw Momma From The Train (PG) Jurons
Soirée: 7h10, 9h20
The Serpent & the Rainbow (R) Horreur
Soirée: 7h15, 9h20, Dolby stéréo

WESTGATE Centre commercial Westgate 1309, av. Carling 725-2229

The Serpent & the Rainbow (R) Horreur
Soirée: 7h20, 9h20 Dolby stéréo
Wall Street (AA) Langage vulgaire
Soirée: 7h00, 9h30 Dolby stéréo
Throw Momma From The Train (PG) Jurons
Soirée: 7h10, 9h15

SOMERSET Somerset à Bank 236-9526

Broadcast News (AA) Dolby stéréo
Soirée: 7h00, 9h40

KANATA Town Centre, 150 ch. Katimavik

Planes, Trains & Automobiles (AA)
Soirée: 7h10, 9h15
Batteries Not Included (PG)
Soirée: 9h10 seulement
Missing in Action Pt3 (R) Violence brutale
Soirée: 7h10, 9h00
The Serpent & the Rainbow (R) Horreur
Soirée: 7h00, 9h10
The Couch Trip (AA) Langage vulgaire
Scènes sexuelles, non recommandé pour enfants
Soirée: 7h05, 9h15

PHOENIX 413, rue Bank 230-3556

The Funeral (AA) Scènes sexuelles, thème adulte, sous-titres
Soirée: 7h00, 9h20

ELMDALE Wellington et Parkdale 728-2333

The Couch Trip (AA) Langage vulgaire
scènes sexuelles, non recommandé pour enfants
Soirée: 7h00, 9h00
Sister, Sister (R)
Soirée: 7h10, 9h15

ST-LAURENT Queensway à St-Laurent 745-0341

Sister, Sister (R)
Soirée: 7h00, 9h00
Julia & Julia (R) Dolby stéréo
Soirée: 7h15, 9h15

KATHLEEN TURNER
JULIA AND JULIA

Un amour emprisonné entre deux mondes

A l'affiche au: * ST. LAURENT
Vérifiez le guide pour horaire
Présenté en [X] [COULY STEREO]

Extraordinaire et absolument terrifiant

the Serpent and the Rainbow

Un film Universel

A l'affiche aux: * WESTGATE, * VANIER, KANATA
Vérifiez le guide pour horaire
Présenté en [X] [COULY STEREO]

'Voici la meilleure comédie des années 80'

BROADCAST NEWS

A l'affiche à: * SOMERSET
Vérifiez le guide pour horaire
Présenté en [X] [COULY STEREO]

"... il me fit rire aux larmes"

Lié Brian TORONTO SUN
DAN AYKROYD
The Couch Trip

COARSE LANGUAGE, SEXUAL CONTENT, NOT SUITABLE FOR CHILDREN
A l'affiche aux: ELMDALE, VANIER, KANATA
AN ORIGINAL PICTURES RELEASE
Vérifiez le guide pour l'horaire

LE SPECTRA
PRÉSENTE

ENEZ FÊTER LA ST-VALENTIN
Prix de présence...
...si vous portez du rouge

EN FÉVRIER TOUS LES JEUDIS-VENDREDIS-SAMEDIS
RAM

vous fera revivre en musique les bons moments des années '60, '70 et '80.

Aucun frais d'entrée en février

3 spectacles chaque soir • La plus grande piste de danse d'Ottawa-Hull • Présentation de musique sur système de son Turbo • Tenue de ville obligatoire

La scène des vedettes internationales dans la Capitale nationale

105 Bellehumeur, Gatineau (à la cote des Promenades de l'Outaouais)
568-1010

D'abord apprendre à s'affirmer...

Savez-vous jouer au poker?

Le jeu implique la participation de plusieurs joueurs, nécessite l'apparition de la chance et une connaissance approfondie du bluff.

Parfois, le gagnant tient en main les meilleures cartes... D'autres fois, c'est plutôt la personne qui réussit à se faire craindre des autres qui l'emporte. L'enjeu de la partie dépend beaucoup de la perception qu'auront les joueurs de leurs adversaires.

La vie s'apparente parfois au poker. Il s'agit que les gens vous perçoivent différemment pour que leur attitude change du tout au tout...

La preuve? Une jeune femme — âgée de 26 ans à l'époque où elle a en-

LE BEL ÂGE

par **Guylaine Malboeuf**
Collaboration Spéciale



trepris ses premières recherches — s'est habillée, coiffée et maquillée afin de ressembler à une aînée de 70 ans environ. Elle s'est rendue dans les centres d'achats, dans les pharmacies, à bord des autobus. En certaines occasions, elle a mimé un comportement soumis, timide. La réaction des autres? La majorité s'est peu ou pas occupée d'elle, de ses besoins, lui laissant

le soin de se débrouiller seule.

A d'autres moments, elle ressemblait plutôt à une aînée sûre d'elle, parlant haut et fort, demandant qu'on lui réponde, qu'on l'assiste parfois. Les personnes à qui elle s'adressait se sont empressées de répondre à ses besoins...

Serait-il possible de changer le monde? Oui! C'est l'éternelle optimiste

que je suis qui vous l'assure.

La société — composée de millions de personnes — a mal traité ses aînés depuis plusieurs décennies. Je ne vous apprend rien, je sais. Vous êtes les victimes de cette réalité. Mais, comme le disait une aînée rencontrée récemment, «Je n'ai jamais eu de problème à parler aux gens, à me faire entendre. Je suis bien dans ma peau, je sais ce que je veux, et ça paraît. Les gens sont donc plus portés à m'écouter que si je jouais les vieilles dames timides...»

L'école humaine prône le développement de la personne, l'affirmation de soi, la connaissance de notre valeur personnelle. Notre façon d'aborder les

défis que la vie nous a lancés, en les acceptant ou en blâmant le ciel et tous ses saints de nos déboires, affecte notre attitude face à la vie, face aux gens. Vous savez cela mieux que moi...

nira par révolutionner notre société...

Activité

Le 30 avril prochain, le Service de l'éducation permanente de l'Université d'Ottawa prépare un voyage culturel pour vous qui comprendra l'exposition *Rétrospective Paul-Émile Borduas (1905-1960)*, au Musée des beaux-arts de Montréal. En soirée, le groupe assistera au spectacle du chef-d'œuvre de Mozart, l'opéra *Don Giovanni*, à la Place des arts. Deux conférences préparatoires seront mises sur pied par le Service. Coût: \$115. Détails au moment de l'inscription, avant le 1er mars. 564-4263.

L'amour à l'âge de la retraite

Une union faite d'indépendance

par **Guylaine Malboeuf**
collaboration spéciale

«Peut-être que ce qui nous a gardé ensemble, c'est qu'elle avait besoin de moi et que j'avais besoin d'elle. On dit qu'on est indépendant, mais nous avons besoin l'un de l'autre. Quand on est malade, c'est là qu'on s'en ressent le plus.»

Âgés respectivement de 72 et 64 ans, Jacques et Marie Lefebvre vivent ensemble depuis 41 ans.

«Nous nous sommes mariés un an après que je sois revenu de la guerre. On a correspondu pendant trois ans. C'était réellement l'amour sentimental comme les films du temps le représentent», se remémore M. Lefebvre.

L'amour à 20 ou à 40 ans est-il différent de celui qui touche les cœurs des personnes de 60 ans et plus? Il y a une certaine évolution. L'amitié et les souvenirs unissent plus profondément les couples aînés.

Pour les époux Lefebvre, l'une de leurs plus belles réalisations demeure, sans contredit, leurs enfants. «Les enfants sont le trait d'union dans le couple», soutient M. Lefebvre. Il poursuit: «On a eu des crises comme tout le monde, c'est normal. Mais les enfants ont certainement gardé le ciment entre nous deux.»

Mme Marie Lefebvre s'interroge: «Je ne sais pas ce qu'on aurait fait si on n'avait pas eu d'enfants. Étant très indépendants les deux, indépendants l'un de l'autre, je me demande...»

Les deux conjoints ont été témoins de bien des changements au fil des ans, au fil des décennies. Mme Lefebvre se

souvent avec humour de leur premier frigo (auparavant, toute la nourriture périssable était gardée dans une glacière), des vêtements lavés dans le bain... «Dans notre temps, on était peut-être moins exigeant. Je ne crois pas que les jeunes, aujourd'hui, passeraient à travers ce que l'on a passé.»

L'une des expériences demandant une grande capacité d'adaptation est la retraite. A cette étape de leur vie, les conjoints se retrouvent plus régulièrement ensemble et l'une des peurs rencontrées chez les femmes est celle d'être harcelées par leur époux. «Je me suis retiré à 62 ans. J'avais préparé ma retraite deux ans auparavant. Elle avait peur que je me retire. Elle disait: je ne veux pas que tu m'achales... Parce que, depuis que les enfants avaient grandi, elle était complètement libre», note M. Jacques Lefebvre.

Mais l'un comme l'autre pratiquait déjà plusieurs activités et entretenait des liens d'amitié avec d'autres. L'adaptation s'en est trouvée facilitée. «Nous nous sommes entendus. Le midi, je fais mes repas. Le soir, c'est elle qui les fait», mentionne Monsieur. «Durant la journée, on est chacun de notre côté. Le soir, on est ensemble, habituellement. On peut être longtemps à table. On n'est pas pressé. Mais les fins de semaine, il est hors de question que l'un ou l'autre parte. On reçoit ou on sort», ajoute Mme Lefebvre.

Les amis, les voyages, le partage

Mme Lefebvre rencontre régulièrement ses «filles d'école» comme elle



FRANÇOIS ROY, LeDroit

Prendre le temps... de vivre à deux, de partager un bon souper à table, en profiter pour échanger, voilà quelques-unes des choses que le couple Lefebvre aime vivre.

les appelle, des amies qui se fréquentent depuis 58 ans. «C'est une chose qui m'a beaucoup plu dans ma vie de garder ces amies-là». Quant à M. Lefebvre, il rencontre, une fois par semaine, un groupe d'amis du bridge, qui s'adonnent à leur passion commune depuis 1958.

Quels moyens emploient-ils pour continuer à alimenter leur amour?

«On voyage ensemble, on partage l'amour de nos petits-enfants. Dans l'ensemble, on a passé une vie assez

agréable parce qu'on a su consacrer des journées à nous autres; nous nous sommes rejoints à ces moments-là.

Toutes ces petites choses-là font, qu'avec le temps, tu te recollas, parce que tu te dis: Mon Dieu que j'ai été privilégiée!...Et puis, quand l'autre t'écoutes, tu restes collée», soutient Mme Lefebvre.

«Les principes de jeunesse sont encore vivants chez nous. On part toujours du point de vue familial. C'est ça aussi qui nous a tenu», confie son conjoint.

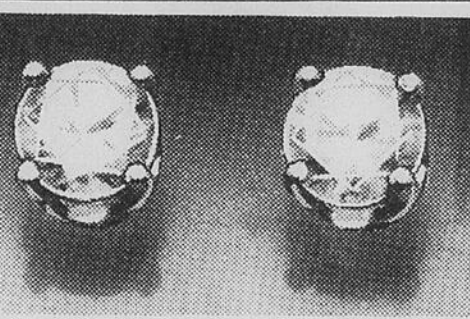
«Je pense que d'avoir travaillé ensemble, pendant les périodes dures, par exemple. Lorsqu'on a acheté notre maison ici, on a été obligé de laisser un tas d'amis. Ma femme, qui n'était pas économe, l'est devenue. C'était une période dure. Elle s'est adaptée rapidement aux situations. Ça garde l'unité dans le ménage. On travaillait tous les deux pour la même chose.»

En fait, lorsqu'il est question d'amour, il n'existe pas de recette permettant d'assurer le succès d'une relation. Cependant, le respect, l'écoute de l'autre, le partage de buts communs, la quête de l'indépendance des individus à l'intérieur du couple, sont des facteurs qui demeurent, pour les couples heureux, primordiaux. Quant à délimiter un âge à partir duquel l'amour n'est plus à la portée des gens, M. et Mme Lefebvre se sont chargés d'éloigner ce préjugé... parce que l'amour n'a pas d'âge.

La Saint-Valentin chez Walters

Walters vous offre une sélection spéciale de cadeaux qui sauront toucher le cœur de la femme de votre vie.

Les magnifiques perles de culture ou les perles d'eau douce, elle les appréciera. Ou encore, un diamant qui fera briller ses yeux. Peu importe votre choix, l'amour de votre cœur appréciera un cadeau de chez Walters. «Toutes nos bagues à diamant jusqu'à 2.500.00\$ portent la garantie à vie Walters.»



BOUCLES D'OREILLES À DIAMANT

Des diamants sur tige, poids total de 20 carats sur monture en or 10K.

Bon prix à **\$239**

PERLES DE CULTURE

Vaste assortiment de perles de 5-5 1/2 et 6-6 1/2 mm avec fermoir en or 14K à rabat. 18" de longueur.

À partir de seulement **\$299**



COEURS AVEC DIAMANT

Walters offre une magnifique sélection de bijoux en forme de cœur rehaussé de diamants pour cette personne spéciale dans votre vie.

À partir de seulement **\$79**
Brelouques en or 10K (non montré) à partir de **\$195**



BRILLANT ET CAPTIVANT

Une exclusivité à Walters! Une combinaison de rubis et de diamants sur une monture en or 14K.

Bon prix! **\$599**

ET PLUSIEURS AUTRES SUGGESTIONS EN MAGASINS!
20% de rabais sur le prix régulier pour les personnes âgées.

Bijoutiers
Walters
Les bijouteries familiales les plus réputées depuis 1946

Les Promenades de l'Outaouais,
243-3837
Centre commercial Calringwood
(613)722-1400
Centre Rideau (613)230-2137
ESTIMATION DE BIJOUX
LE MÊME JOUR
AU CENTRE RIDEAU

Participez au concours DESTINATION PARIS

avec **LeDroit**

À GAGNER

Grands prix

Deux voyages doubles à Paris pour une semaine avec



AIR CANADA TOURAM

Les voyages comprennent:
— transport aérien aller-retour (Mirabel-Paris), sur les vols notifiés AIR CANADA TOURAM
— l'hébergement (6 nuits) à l'hôtel Mercure Montmartre, en chambre occupée par deux personnes
— petits-déjeuners
Les gagnants devront effectuer le voyage entre le 1er avril et le 30 octobre 1988, selon la disponibilité au moment de la réservation.
Taxe et service en sus.

Une valeur totale de **5000\$**

Tirage le 27 mars

Prix hebdomadaires

500\$ en argent
Une valeur totale de **3000\$**

Tirage chaque vendredi

Chaque semaine, LeDroit vous offre également la chance de gagner 500\$ en argent!

Abonnez-vous et... participez!
560-2525 ou 1-800-267-6961

Condition de participation

Pour être admissible au concours, il faut être abonné au quotidien LeDroit (abonnement à domicile ou par courrier) au moment où s'effectueront les tirages.

Règlements
Le tirage des grands prix aura lieu le dimanche 27 mars.
Les tirages des prix hebdomadaires auront lieu les vendredis 12, 19 et 26 février, 4, 11 et 18 mars, à 11h, au quotidien LeDroit, 375, rue Rideau, Ottawa.
Les fac-similés ne seront pas acceptés.
Les prix seront remis aux gagnants chaque semaine et devront être acceptés tels quels. Les voyages ne seront ni échangeables, ni remboursables.
Les participants ne peuvent gagner qu'un voyage et devront l'effectuer selon les conditions énumérées dans la présente annonce.
Une copie complète des règlements est disponible au quotidien LeDroit.

Concours LeDroit "DESTINATION PARIS"
Remplissez ce coupon et retournez-le à:
"Destination Paris" LeDroit
375, rue Rideau
Ottawa (Ontario)
K1N 5Y7

Nom: _____
Adresse: _____
Tél.: Rés.: _____ BUR.: _____